Le quotidien de la capitale | Dimanche 28 novembre 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, nº 328

leSoleil

12 PAGES SUR LA CONQUÊTE DE LA COUPE VANIER

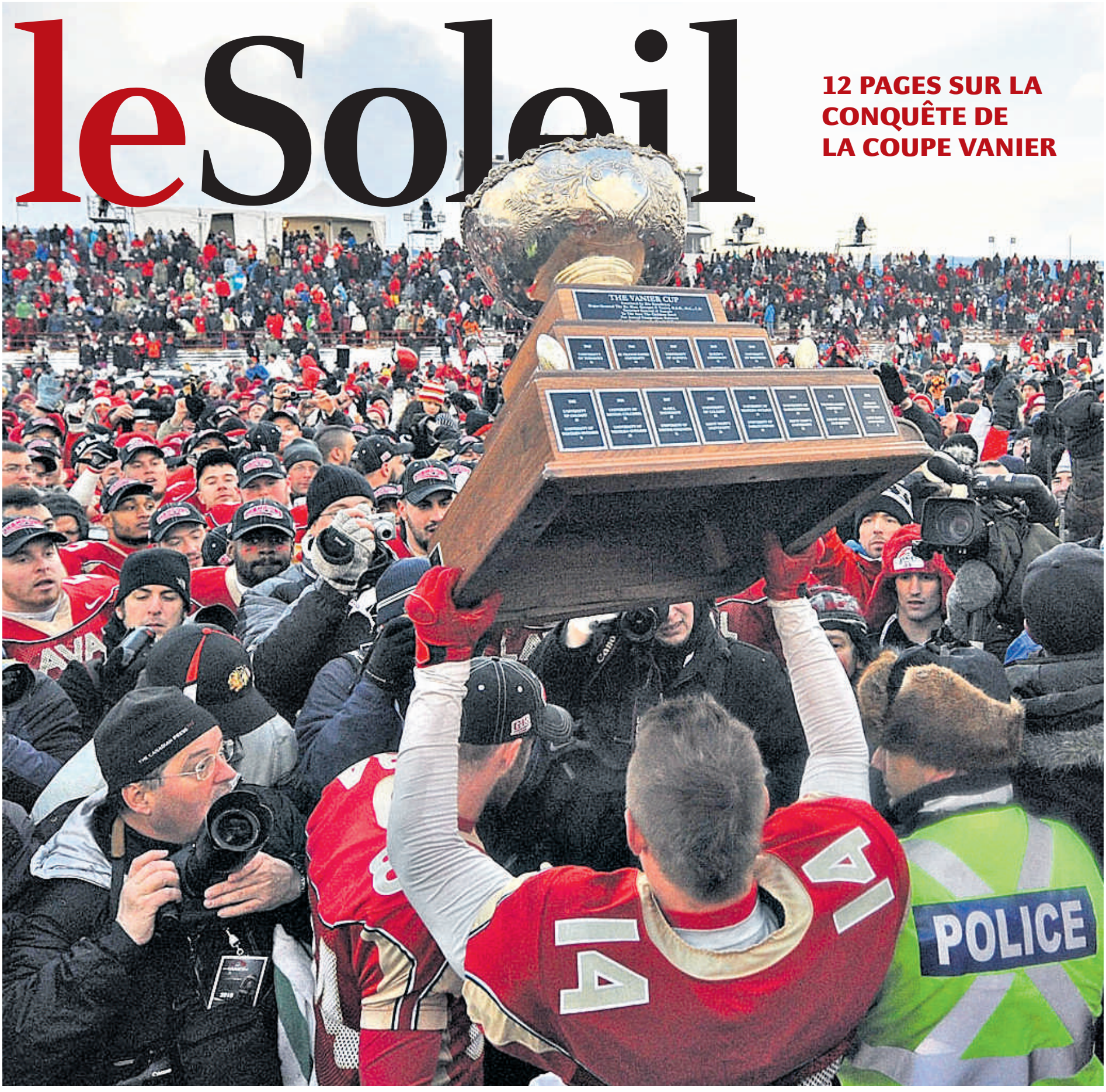


PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

LA REVANCHE!

LE ROUGE ET OR REPREND SANS PEINE LE TITRE DE CHAMPION DU FOOTBALL UNIVERSITAIRE

LES CHANCES QUE L'ÉVÉNEMENT SOIT REPRÉSENTÉ À QUÉBEC SONT MINCES

DIMANCHE
6 27657 00077 3
QUÉBEC MÉTRO 75¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 84¢ + tx

3012430
LA CONSTRUCTION A DÉBUTÉ
Moins de 20 unités sur 70 encore disponibles
Condos-terrasses dans un secteur paisible avec vue sur la ville, la montagne et la rivière Saint-Charles.
Voir plan sur le site www.rivegauche.ca
Les Jardins Rive Gauche
70 condos terrasses
418.649.0600
700, rue Bourdages, Québec • Du mercredi au dimanche de 13h à 17h

La neige n'a pas freiné l'élan du Rouge et Or, qui souhaitait une revanche après l'échec de l'an dernier. La victoire a été pleinement savourée. — PHOTO FOCUS1, PASCAL RATTHÉ

Feu d'artifice Rouge et Or

Mikaël Lalancette
mlalancette@lesoleil.com

À l'image de leur équipe championne qui a gagné 29 à 2 contre les Dinos de Calgary, les partisans du Rouge et Or ont paru sans complexes hier au stade du PEPS de l'Université Laval. Malgré la petite tempête de neige qui s'est abattue sur leurs têtes, les spectateurs se sentaient investis de la même quête de la victoire que leurs favoris. Ils les ont encouragés, puis fêtés, sans ménagement, du début à la toute fin.

Dès 6h hier, des amateurs de la formation de football universitaire de l'Université Laval avaient envahi les moindres recoins disponibles pour participer au *tailgate* monstre. Barbecues, tentes, jeux gonflables et roulottes de toutes sortes meublaient le stationnement du PEPS.

Aux portes du stade, quelques petits et beaucoup de grands formaient un vaste périmètre aux couleurs rouge et or.

«C'est le plus gros *tailgate* que j'ai vu ici depuis le début, a convenu Martin Bouchard. C'est le meilleur à vie. Jamais on n'a eu autant de monde et autant d'enjeu pour un match en même temps. Tant qu'à mal dormir chez nous, on s'est dit qu'on viendrait *triper* de bonne heure ici», a dit le citoyen de Lévis.

M. Bouchard n'était pas le seul à dire qu'il célébrait «la Coupe Vanier depuis jeudi»!

Ombre au tableau, certains partisans de la première heure n'ont pas pu participer au *tailgate* à leur arrivée au PEPS. Ils ont dû s'installer à l'extérieur du site.

«C'était tout croche, a déploré l'un d'eux, Guy Gauthier. Ils ont poussé tout le monde pour faire de la place à certains. Ce n'est pas normal que ça n'ait pas été mieux contrôlé. Ce n'est pas correct envers ceux qui sont là depuis le début.»

Plus vivante que jamais, la Merveille a livré son dernier et vibrant discours, prédisant rien de moins l'extermination définitive de l'espèce dinosaure, référence directe aux rivaux du Rouge et Or, les Dinos de Calgary. Même Badaboum, la mascotte des défunts Nordiques, prenait part au déploiement partisan.

La neige n'allait pas freiner l'élan des locaux, qui souhaitaient unanimement une revanche à l'échec de l'an dernier, où le Rouge et Or n'avait pas participé à l'ultime rendez-vous du football universitaire canadien sur son propre terrain.

«On était prêts pour la guerre, c'était impensable qu'on la perde, celle-là», a lancé Karen Boisclair, après la victoire de ses préférés.

La partisane, qui arborait un chapeau confectionné de ses propres mains, a résumé la nécessité de gagner comme suit : «Quand tu as connu la douleur d'une défaite, tu ne veux plus jamais revivre ça. Les joueurs encore plus que nous. Comme partisans, on avait aussi un rôle à jouer : crier, pousser les gars au maximum. Je me mets à leur place [les Dinos] et je ne me serais pas sentie grosse devant tout ça...»

La manifestation partisane, dont les décibels atteignaient un niveau rarement atteint au botté d'envoi, n'est pas passée inaperçue.

«On est tellement fiers d'avoir la meilleure équipe au pays!» a lancé l'annonceur maison Christian Côté. «Mais on doit aussi dire merci à la meilleure foule au pays!» soulevant d'un trait les 16 237 spectateurs présents.

DES DINOS DANS LA FOULE

Les partisans des Dinos de Calgary avaient trouvé leur place hier matin aux abords du stade du PEPS. Au milieu de milliers de casques dorés et de vendus à la cause lavalloise, une poignée de partisans des Dinosaures de l'Ouest circulaient et appréciaient manifestement la grande fête du football universitaire canadien.

Croisé entre deux installations de grillades matinales, Justin Payne avait un large sourire aux lèvres parmi la meute de fans de la capitale. Ce *tailgate* format géant, du déjà-vu pour le résidant de Calgary?

«Oh que non! À Calgary, notre base de partisans est merdique. Nous avons une bonne équipe sur le terrain, mais les fans n'ont rien à voir avec les vôtres», laisse tomber celui qui est le père de Travis, joueur de ligne des Dinos. Ce maniaque de football assure que l'ambiance régnant dans le stationnement du PEPS était encore meilleure que celle avant les matchs des Stampeders de Calgary, dans la Ligue canadienne de football.

Tomo Glavic, lui, n'en était pas à sa première visite à Québec. Son fils Erik, quart-arrière vedette des Dinos, avait mené la formation jusqu'en finale de la Coupe Vanier l'an dernier au PEPS. «J'adore venir ici. Vous êtes bien organisés», a exprimé le Torontois.

AMATEURS IMPOLIS

Par contre, des beaux mots pour l'organisation, Victoria Walter n'en a trouvé aucun. À la mi-temps, les Dinosaures de son fils Matt tiraient de l'arrière 26-2 lorsque le maire de Québec, Régis Labeaume, est venu la saluer dans les estrades. Mauvaise idée. Elle lui a fait connaître le fond de sa pensée.

«Les amateurs de Québec sont impolis et rudes, ils ont passé le match à rire de nous, les partisans. Ils ne rient même pas de nos joueurs; ils invectivent les partisans de Calgary dans les gradins à la place. Si des étudiants agissaient de la sorte, je comprendrais. Mais ce sont des hommes âgés qui assistent à vos matchs!» a-t-elle résumé après sa vive discussion avec le maire.

Elle a déploré du même souffle le sort réservé aux partisans albertains. «Nous sommes confinés près de la zone des buts, ils n'ont même pas eu la décence de nous réserver des billets derrière nos joueurs», a-t-elle lancé en référence à la section des partisans des Dinos, la plus éloignée des gradins situés à l'Ouest. Quant au comportement déplacé de certains Québécois, le maire Régis Labeaume lui aurait offert ses excuses pour les désagréments.

Des avions devaient survoler le stade du PEPS après les dernières notes de l'hymne national, mais le couvert nuageux n'a pas permis la manœuvre.

Avec Samuel Auger

La victoire d'une grande famille

Une armée de bénévoles s'affairait hier à faire de la conclusion du passage la Coupe Vanier à Québec un grand succès. Mais bien plus que des bénévoles, ceux-ci étaient avant tout des membres de la famille. D'une «grande famille Rouge et Or».

C'est dans ces mots que Michelle Turgeon, mère d'une bénévole, a résumé l'implication de la bonne centaine d'athlètes de l'Université Laval, toutes disciplines confondues.

«Ils se connaissent tous, qu'ils jouent au volleyball, au soccer ou au football. Certains sont des chums, des blondes, des amis. C'est comme une grande famille. C'était important pour tout le monde et nous, les parents, d'être ici. Le succès du Rouge et Or football est celui de tous les autres sports en même temps», a résumé celle dont la tâche première était hier de servir les populaires hot-dogs.

TANGUAY LE RASSEMBLEUR

Selon elle, le grand responsable de toute cet enthousiasme entourant les clubs sportifs universitaires lavallois est Jacques Tanguay, aussi propriétaire des Remparts de Québec. «On le sait tous, c'est lui», a-t-elle laissé tomber. «Il a fait beaucoup pour les sports du Rouge et Or.»

Ils étaient des dizaines d'autres, comme Linda Marquis, chevronnée entraîneuse de l'équipe féminine de basketball de l'Université Laval, à servir de la bière et du maïs soufflé.

Durant toute la semaine de festivités, le comité organisateur misait sur près de 400 bénévoles, affectés aux services durant la rencontre, au transport, aux communications et dans l'organisation du *tailgate* V.I.P. notamment.

M^me^ Turgeon, mère de Marie-Pascale Nadeau, une joueuse du programme de basketball, n'était pas surprise de la ferveur et de l'attachement que la population de Québec manifeste envers le programme de football de l'Université.

«Laval, c'est ça. Il y a toujours plus de spectateurs qu'ailleurs pour encourager les jeunes. C'est vrai pour le football, mais c'est aussi ça quel que soit le sport. Le sentiment d'appartenance est assez incroyable. J'aurais payé pour vivre l'ambiance qu'il y a ici et je suis ici comme bénévole. On assiste à la victoire d'une grande famille», a-t-elle résumé. ***Mikaël Lalancette***

À lire

Lévesque, le meilleur sur une jambe → 64

Champion à la maison! → 66

La chronique de Kevin Johnston → 67

Mouvement de foule

Malgré la consigne fréquemment répétée aux amateurs, ces derniers ont tout de même gagné le terrain avant la présentation des trophées, semant un certain chaos entre joueurs, partisans, équipes de télévision et représentants des médias.

Plusieurs personnes, dont de jeunes enfants, se sont retrouvés coincés au centre du terrain. Certains ont été victimes d'étourdissements et de malaises mais aucun incident n'est à noter. ***Mikaël Lalancette***

Un *tailgate* monstre a rassemblé des fans dès l'aube, même si certains, faute d'espace, ont dû s'installer à l'extérieur du site. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

De jeunes déneigeurs à la rescousse

Avec la quantité de neige qui est tombée ces derniers jours sur Québec, il a fallu des déneigeuses et plusieurs coups de pelle pour dégager la surface de jeu pour la rencontre d'hier. Frédéric Asselin, un jeune partisan du Rouge et Or et joueur de football de l'Arsenal de l'Académie Saint-Louis, était de ceux qui étaient affectés à l'opération déneigement pour le face-à-face Laval-Calgary. Il est arrivé au stade du PEPS à 7h30 et a pu suivre le match le long des lignes de côté. «C'est super le *fun*, il y a de beaux jeux», a commenté le jeune homme affecté au déneigement de la ligne des buts. Un futur joueur du Rouge et Or? Il aimerait bien. Mais hier, il était avant tout un... spectateur et partisan. «J'espère qu'ils vont gagner!» a-t-il répondu, tentant de ne pas rater une seule seconde de l'action. Pourtant, complètement dégagé au botté d'envoi, on pouvait difficilement percevoir les lignes du terrain au plus fort de la tempête en première demie. Comme ses idoles du Rouge et Or, le jeune Frédéric avait lui aussi le sentiment du devoir accompli après la rencontre. ***Mikaël Lalancette***

3013083

CENTRE DE LIQUIDATION DU QUÉBEC

50% MOTONEIGE / VTT
• 1 ENSEMBLE 2 PCES - HOMME OU FEMME
100% IMPERMÉABLE / TESTÉ -60°C
• CASQUE D'HIVER MODULAIRE
AVEC VITRE ÉLECTRIQUE
APPROUVÉ DOT
RÉG. 700$ LE TOUT POUR 299,99$

TRAVAILLEURS DE LA SANTÉ
2000 ENSEMBLES
2 PCES • HOMME OU FEMME
CHOIX DE COULEURS ET DE MODÈLES
3 ENSEMBLES POUR ~~125$~~ 49,99$

BOTTE EN LOUP MARIN
~~375$~~
179,99$

MANTEAU
LAINE ET CACHEMIRE
POUR LUI • 3/4 OU LONG
NOIR, CHARCOAL OU MARINE
Régulier jusqu'à 200$ 99,99$

418-877-4530 | 1275, rue Jules-Verne, Ste-Foy | en arrière du Canadian Tire (L'Ancienne-Lorette)

Centre de liquidation Complexe Jules-Verne
BOUL. WILFRID-HAMEL
AUTOROUTE DUPLESSIS

Les footballeurs se sont livré un combat sous la neige, qui a donné à la finale un air féerique. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Les couleurs rouge et or étaient de mise chez les fans de l'Université Laval... peu importe le type de costume! — PHOTOS FOCUS1, PASCAL RATTHÉ, ET LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le Rouge et Or a célébré au Maurice Night Club en compagnie d'amis et d'anciens joueurs, dont Philippe Desrosiers du Maurice, Christopher Milo, Jean-Philippe Abraham, Sébastien Gilbert, Jean-Philippe Gilbert et Mathieu Parent. — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

Les dinosaures ont eu la vie dure, hier, au PEPS. — PHOTO FOCUS1, PASCAL RATTHÉ

Une ombre au tableau

Le tour de force des organisateurs assombri par l'absence d'éclairage adéquat

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

La ville de Québec a organisé avec brio la présentation des deux premières Coupes Vanier de son histoire, estime la présidente et directrice générale de Sport interuniversitaire canadien (SIC), Marg McGregor. Mais pas question de revenir à Québec tant que le stade ne sera pas doté d'un système d'éclairage adéquat, une lacune qui a alimenté la colère des téléspectateurs de l'Ouest.

La dirigeante de la plus haute instance du sport universitaire au pays a apprécié ses deux séjours dans la capitale. «Nous avons été enchantés. L'an dernier, on avait des craintes sur le nombre de personnes au match en raison de l'absence du Rouge et Or, et on a été agréablement surpris. Cette année, on a juste construit là-dessus, et l'ambiance était excellente. C'est ce à quoi peut ressembler le football universitaire au Canada», a résumé Marg McGregor, invitée par *Le Soleil* à dresser son bilan de l'expérience québécoise.

Un accroc a toutefois assombri le portrait : l'absence de lumière. Dans son cahier de candidature, l'Université Laval avait promis l'installation d'un système d'éclairage au stade du PEPS, à tout le moins pour le championnat 2010. Un engagement non tenu par le comité organisateur, et qui a entraîné un botté d'envoi devancé et contraint télédiffuseurs, arbitres et organisateurs à une véritable course contre le soleil.

«La luminosité, c'était tout un défi. Et surtout pour les amateurs de football de l'Ouest canadien. Ils se sont plaints, parce qu'ils n'étaient pas contents de regarder leur équipe jouer à 9h45 du matin en Alberta. Ils nous ont dit que ce n'était pas l'idéal, et on les comprend. On aurait vraiment aimé avoir un botté d'envoi plus tard, c'est certain», a reconnu la pdg de SIC. La prochaine fois que Québec souhaitera convier les amateurs à la Coupe Vanier, elle devra «absolument» avoir installé auparavant un éclairage adéquat.

BRIS DE CONTRAT

Estimant qu'il s'agit là d'un bris de contrat, le conseil d'administration de SIC se réunira prochainement pour décider de la sanction à imposer à l'Université. Le comité organisateur a invoqué des délais de construction pour justifier le non-respect de ce volet de sa candidature.

Au-delà des projecteurs, les amateurs de football ont eu droit hier à un spectacle tout en blanc. Flocons et ballons se sont ainsi partagé l'espace aérien durant l'essentiel du match. À ce chapitre, Marg McGregor n'y voit aucun inconvénient. «Les joueurs et les entraîneurs préfèrent jouer à l'intérieur. Et l'an prochain, ce sera un match intérieur. La différence, c'est que les stades couverts au Canada sont beaucoup plus gros, et ils n'ont pas le même sentiment de proximité d'une salle comble. Du point de vue du partisan et de tout ce qui entoure le jour du match, nous aimons les plus petits stades remplis à capacité. Le football, au Canada, ça se joue à l'extérieur.»

La Coupe Vanier 2011 sera disputée à Vancouver au BC Place, le stade couvert des Lions de la Colombie-Britannique. Le duel sera présenté le vendredi soir de la fin de semaine de la Coupe Grey, également disputée à Vancouver. «Ça donnera au football universitaire une exposition médiatique qu'on n'a pas toujours. Au lieu d'avoir la moitié des journalistes à l'extérieur, comme c'est le cas cette semaine avec Edmonton [où a lieu la Coupe Grey aujourd'hui], ils seront tous dans la même ville. C'est très excitant. Ça nous offre beaucoup», a soutenu M^me^ McGregor, ajoutant que SIC aimerait répéter cette formule. Un combo sportif qui nuirait aux chances de Québec d'aligner aussi facilement deux présentations de la Coupe Vanier, aucune franchise de la Ligue canadienne de football n'étant envisagée dans la capitale.

«La luminosité, c'était tout un défi. Et surtout pour les amateurs de football de l'Ouest canadien. Ils se sont plaints, parce qu'ils n'étaient pas contents de regarder leur équipe jouer à 9h45 du matin en Alberta»

— La présidente et directrice générale de Sport interuniversitaire canadien, Marg McGregor

Dans son cahier de candidature, l'Université Laval avait promis l'installation d'un système d'éclairage au stade du PEPS, à tout le moins pour le championnat 2010. L'engagement n'a pas été tenu. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

La pause après l'apothéose

Le président du comité organisateur de la Coupe Vanier ne pouvait rêver d'un plus beau scénario. Après la «générale» de l'an dernier, le triomphe à la maison d'hier. Prochaine étape : prendre une pause... et surtout pas se relancer à court terme dans l'organisation d'une Coupe Vanier.

«Présentement? Pas vraiment!» a répondu Gilles Lépine lorsque questionné sur son désir de soumettre une nouvelle candidature auprès de Sport interuniversitaire canadien. «C'est beaucoup d'énergie, ça fait deux ans que j'ai comme deux *jobs* en même temps. Là, je suis vraiment content, c'est mission accomplie. Que d'énergie, que de travail de tout le monde! Juste d'avoir ramassé la neige à la demie en 11 minutes, d'avoir travaillé depuis 3h ce matin à préparer le terrain. Dans des conditions assez extrêmes quand même, d'avoir livré cette performance-là, je suis très content.» Le chef d'orchestre de la Coupe Vanier a dû mettre les bouchées doubles depuis deux ans, notamment pour pallier l'absence d'un système d'éclairage au PEPS. «On a sauvé des minutes un peu partout à gauche et à droite. À la demie, on a parti le chrono à 18 minutes. L'ambulance était tout proche. S'il y avait quelque chose, ça enlevait du temps. Les arbitres savaient qu'il fallait aller plus rondement, et les temps morts se sont déroulés plus rapidement à la télévision. Tout a été plus rapide, et on a sauvé jusqu'à 10, 15 minutes.» Gilles Lépine demeure néanmoins conscient des lacunes de son terrain. «Le PEPS actuel a ses limites, oui. Quand on aura les infrastructures avec le nouveau stade de soccer intérieur et les nouvelles loges, les services sanitaires, les concessions, ça sera extraordinaire pour recevoir un événement de la sorte. Ajoutons à ça les lumières, et enlever beaucoup de stress aux organisateurs!» ***Samuel Auger***

LA MERVEILLE TIRE SA RÉVÉRENCE

Visiblement, l'emblème par excellence du dynamisme des amateurs du Rouge et Or, la Merveille, ne pouvait pas réussir meilleure sortie hier. Le nouveau retraité a fait savoir qu'il laissait son trône et ne serait pas de retour l'an prochain. «Il y a de la relève», a-t-il répondu lorsque *Le Soleil* lui a demandé si son successeur avait été choisi. «Comme un superhéros sait toujours se retirer, la Merveille part en se disant mission accomplie. Elle laisse derrière elle tout un héritage, regardez ça!» a-t-il lancé en pointant les gradins remplis. La Merveille s'est dite particulièrement fière d'avoir pu assister à la conquête de quatre Coupes Vanier en sept saisons. Tout au long du match, des dizaines d'amateurs se sont fait prendre en photo avec la Merveille pour immortaliser le premier championnat des leurs à domicile. Lorsqu'on lui a demandé si, compte tenu des rumeurs de son déménagement dans la région de l'Outaouais, une Merveille ferait son apparition dans les gradins du domicile des Gee-Gees de l'Université d'Ottawa, elle s'est empressée de dire : «Non, jamais!» avec le sourire.
Mikaël Lalancette — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Labeaume :

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Le Rouge et Or a remporté la Coupe Vanier devant ses milliers de partisans, terminant sa saison étincelante de 13-0 par une performance défensive qui passera à l'histoire. Quoi demander de plus pour le football à Québec? «Un amphithéâtre!» répond aussitôt le maire Régis Labeaume, évoquant alors un sport qui n'a strictement rien à voir avec le ballon ovale.

Le maire de Québec adore le football universitaire, ayant assisté à presque tous les matchs du Rouge et Or cette saison sur les terres de l'Université Laval. Lors de l'annonce de l'octroi de la Coupe Vanier à Laval il y a plus de deux ans, le maire s'était emballé pour ce championnat. «On va inviter tous les doyens, tous les recteurs, on va faire quelque chose de spécial. On va organiser des conférences sur le sport universitaire, sur la jeunesse, faire une espèce de belle grosse semaine, pas juste un match. Quand tu as la thématique du sport et de l'université, tu peux faire, je sais pas, une conférence internationale!» déclarait le maire en novembre 2008.

La conférence internationale n'a peut-être pas eu lieu, mais Régis Labeaume se dit néanmoins ravi de la tenue, depuis deux ans, de la Coupe Vanier dans sa ville. «C'est parfait, la température est belle, l'équipe mène. C'est un gros party, un *happening*. L'année passée, on avait eu un bon *happening*, mais là, c'est excellent. Vraiment, c'est parfait», a soutenu M. Labeaume, hier après-midi, entre deux séances de photos avec quelques admirateurs au stade du PEPS.

Habitué à faire part de ses rêves et ambitions sur la place publique, le maire de Québec n'a pas souhaité, cette fois, laisser planer un désir de pousser plus loin l'aventure du football à Québec. Devant l'immense popularité du Rouge et Or, certains ont lancé l'idée selon laquelle la capitale pourrait se doter d'une franchise de la Ligue canadienne de football.

«TOUT EST CORRECT»

Un rêve que l'élu ne compte pas entretenir à court terme. «Ce qu'on pourrait faire de plus? L'amphithéâtre peut-être!» a simplement indiqué Régis Labeaume, en référence au projet de nouveau colisée à Québec. «Côté football, on ne veut rien d'autre, a-t-il poursuivi. Tout est correct. On veut

3017214

VÉLO 2000 GARNEAU concept

Cet Hiver, pensez Garneau !

Tous les habits de neige pour enfants

TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ !

50% de rabais

Tous les produits GARNEAU sous un même toit ! Québec 1100 rue Bouvier # 310 www.velo2000.qc.ca

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉOS

Les célébrations autour de la victoire du Rouge et Or au match de la finale de la Coupe Vanier.
cyberpresse.ca/le-soleil/videos/

ZONE CAPITALE

Kathleen Lavoie commente les événements qui font vibrer les amateurs de sports : **blogues.cyberpresse.ca/lavoie/**

L'INFOLETTRE LE MATIN

Les nouvelles du jour de Québec par courriel du lundi au vendredi ; **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES

RICHARD THERRIEN

La télévision vous passionne?

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

dans les cinémas	40	lauréat	34
décès	51	loteries	30
divertissements	42	petites annonces	48
opinion	31	ciel de décembre	26
famille	44	sports	53
gens de passion	32	télévision	38
horoscope	49		

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. -1 min. -6
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 49

Accumulation de neige en cm (avant hier)

Ce mois-ci : 12,8	L'an dernier : 0,8
Cet hiver : 12,8	L'hiver dernier : 0,8

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

après le foot, l'amphithéâtre

continuer comme ça.» Le temps donc pour Québec de se tourner vers un autre sport? «Peut-être!» a conclu le maire.

Si la passion du football a connu son apogée hier au stade du PEPS, c'est en partie grâce à l'homme d'affaires Jacques Tanguay. Le président du Rouge et Or football est impliqué dans l'épopée québécoise depuis ses débuts. Hier, l'organisation qu'il a fondée triomphait à domicile lors du match critique. Pour M. Tanguay, il ne reste plus qu'une chose à faire : poursuivre la dynastie.

«Les joueurs ont travaillé fort toute la saison, mais le match ultime, je pense qu'ils le dédient aux partisans»

— L'homme d'affaires Jacques Tanguay, président du Rouge et Or football

«L'an prochain, on va essayer de faire de même, mais à Vancouver. Année après année dans le sport, tu as des victoires et des défaites. Cette année, c'était une année exceptionnelle avec une finition exceptionnelle», a déclaré l'homme d'affaires après la remise du trophée.

Cette conquête, il la voit avant tout comme un retour d'ascenseur envers les partisans de Québec, qui établissent bon an, mal an des records d'assistance à l'Université Laval. «On a demandé la Coupe Vanier ici à Québec, c'était un beau défi, mais c'était pour permettre à nos joueurs de remercier nos partisans. Et aujourd'hui, c'est la concrétisation des deux dernières années qu'on a travaillé à Québec. Les joueurs ont travaillé fort toute la saison, mais le match ultime, je pense qu'ils le dédient aux partisans.»

Le maire Régis Labeaume se dit comblé par la place qu'occupe le football universitaire à Québec. Il souhaite concentrer son énergie sur la construction d'un nouvel amphithéâtre, et donc sur un sport qui n'a rien à voir avec le ballon ovale : le hockey. — PHOTOS FOCUS 1, PASCAL RATTHÉ

À gauche, une joyeuse bande a répondu à l'appel de l'entreprise Communication Demo de se faire voir aux couleurs des Nordiques, pour promouvoir le retour d'une équipe de la LNH à Québec. À droite, le président du R & O football, Jacques Tanguay, célèbre avec les joueurs.

3016637

EXAMEN D'ÉVALUATION SANS FRAIS

Correction de la VISION AU LASER
Prix à partir de 490$** Jusqu'à 5 ans pour payer*
Accord D Desjardins

PAS DE TAXE

Traitement sur mesure WAVEFRONT
Prix à partir de 790$**/ŒIL
Applicable sur chirurgie des 2 yeux du prix de liste non combiné avec autre offre.

Coupon-rabais de 300$ valide jusqu'à la fin du mois de novembre.

Offrez-vous notre technologie et notre compétence pour souvent moins cher que la compétition, agissez dès maintenant!!!

LASER VISUEL DE QUÉBEC

* Frais de financement s'appliquent
** Après rabais

Dr Yannik Boutin Ophtalmologiste
Dr Ghislain-A. Boudreault Ophtalmologiste
801, Grande Allée Ouest, bureau 240, Québec | www.laser.ca | 418 683-7999

«Trop de jeunes ont choisi de quitter Kamouraska-Témiscouata. Je veux leur donner le goût d'habiter le territoire et cette région que nos aînés ont mis tant d'effort à bâtir»

— Gérald Beaulieu, Action démocratique du Québec

«Je propose l'intégrité et la compétence pour défendre les intérêts du Kamouraska et du Témiscouata»

— André Simard, Parti québécois

«Je suis prête à faire équipe avec les citoyens du Kamouraska-Témiscouata pour continuer à développer l'économie, accroître les emplois et vivre du territoire»

— France Dionne, Parti libéral du Québec

Les électeurs aux urnes demain

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — C'est demain que les électeurs de la circonscription de Kamouraska-Témiscouata iront aux urnes pour élire celui ou celle qui succédera à Claude Béchard à titre de député. Si les sondages montrent que la libérale France Dionne et le péquiste André Simard sont nez à nez, l'adéquiste Gérald Beaulieu pourrait aussi causer des surprises.

Le sondage CROP-*Le Soleil-La Presse* publié cette semaine et qui donne une légère avance aux libéraux est représentatif de l'histoire politique de cette circonscription depuis une dizaine d'années. L'écart séparant la première de la deuxième place n'a jamais été énorme. À ses premières élections générales, en 1998, le jeune candidat libéral Claude Béchard ne l'avait emporté que par 110 voix.

De même, l'actuel candidat adéquiste, Gérald Beaulieu, n'avait perdu que par 752 votes contre Claude Béchard en 2007, et ce, sans avoir présenté de programme. Aux trois dernières élections dans cette circonscription, c'est d'ailleurs l'Action démocratique du Québec (ADQ) qui s'était classée en deuxième place. C'est dire que tout est possible.

Plus que les enjeux régionaux, plusieurs estiment que cette élection sera l'occasion pour la population de réitérer sa confiance envers le gouvernement de Jean Charest ou, au contraire, de lui montrer la sortie, d'où l'intérêt que tout le Québec porte à l'exercice.

«Les gens que j'ai rencontrés m'ont tous fait part de leur insatisfaction profonde envers le gouvernement. Ils sont en colère contre les pertes phénoménales d'argent que l'on ne semble pas pouvoir contrôler. C'est d'autant plus choquant, considérant que cet argent serait tellement utile par exemple en santé», note André Simard du Parti québécois, qui en était à sa première expérience politique.

Cette élection est souvent perçue comme un vote de confiance envers le gouvernement

«Les gens voient en moi un visionnaire capable de défendre leurs intérêts.» Parmi ses idées, notons la création d'emplois relatifs au contrat de fabrication des voitures du métro de Montréal à Bombardier de La Pocatière. En agriculture, il souhaite le retrait de la mesure de resserrement de 25 % à l'assurance stabilisation.

Le candidat de l'ADQ, Gérald Beaulieu, n'a fait qu'une seule promesse. «Selon les milieux, j'ai constaté que les enjeux sont différents. Je promets qu'une fois élu, je ferai une vaste tournée de consultation dans chacune des municipalités pour rencontrer les citoyens», disait-il, ajoutant que les gens lui parlaient peu de la position de l'ADQ concernant le redécoupage de la carte électorale. L'actuel projet prévoit la disparition de la circonscription.

«Quelques-uns m'en ont parlé, mais lorsque je leur expliquais la raison du refus de l'ADQ de cautionner le projet de loi 160, qui retire temporairement son pouvoir au DGE [Directeur général des élections], ce qui ne se fait pas, ils comprenaient. Ce qui faisait vraiment l'unanimité, c'est cette profonde insatisfaction relativement au gouvernement Charest et son refus de tenir une enquête publique sur le monde de la construction», conclut celui qui dit vouloir agir contre la baisse démographique.

La candidate libérale, France Dionne, a évidemment aussi beaucoup entendu parler de cette grogne envers le gouvernement qu'elle représente. «Les gens m'en ont parlé pour comprendre la situation et non pour juger. Lorsque je leur expliquais que le premier ministre qui est un chef d'État veut les bandits en prison et non à la télévision, ils comprenaient. Plusieurs des gens qui témoignent en commission d'enquête publique profitent de l'immunité. Ce n'est pas ce que nous voulons. Nous voulons la justice.»

France Dionne estime que ses priorités correspondent aux besoins exprimés par les citoyens. «J'ai bâti mon programme suite à des rencontres avec la population. Nous devons poursuivre la lancée dans le secteur économique, activer la création d'emplois, promouvoir le secteur touristique et encourager la sous-traitance dans le dossier Bombardier.» Même si en 1994, à sa dernière lutte en politique provinciale dans cette circonscription, Mme Dionne n'avait devancé son adversaire péquiste que par 386 votes, soit 1,5 %, elle demeure confiante de l'emporter.

Une élection partielle a été déclenchée dans Kamouraska-Témiscouata à la suite du décès du ministre Claude Béchard. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Attaques et disgrâces

La campagne a été marquée par plusieurs attaques du Parti libéral contre le Parti québécois, et vice-versa, l'un exigeant des excuses de l'autre, ce que personne n'a fait.

Le point culminant demeure cette vidéo disgracieuse qui a fait son apparition jeudi dans Internet, tournée devant les locaux de France Dionne au Kamouraska et qui montrait des militants aux opinions divergentes s'invectiver devant un enfant.

Mme Dionne avait sommé le candidat péquiste de contrôler ses troupes ou les personnes qui les entourent. M. Simard a nié toute participation de lui, de son organisation ou de son Parti à cet incident et l'a condamné. ***Marc Larouche***

3017467

BEAUPORT NISSAN JUSTE ICI
beauportnissan.com
418 647-1822
SORTIE SEIGNEURIALE

Versa SL 2010 | 15 DERNIÈRES

- Mags
- Air climatisé
- Prise pour iPod
- Freins ABS
- Manuelle 6 vitesses
- Vitres électriques
- Télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse
- Sièges réglables en hauteur

14 995$ Taxes en sus

+ CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE GRATUIT À VIE*

* Conditions en magasin.

Sondage : Marois encouragée

Philippe Teisceira-Lessard
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Pauline Marois s'est réjouie, hier, de la forte avance accordée au Parti québécois (PQ) sur les troupes de Jean Charest dans un sondage publié le matin même par *Le Soleil* et *La Presse*, avant de rejeter toute remise en question de son leadership.

Le coup de sonde effectué par la maison CROP au cours de la semaine dernière donnait une avance de 15 points à la formation politique de Mme Marois dans les intentions de vote.

Trente-huit pour cent des Québécois auraient voté pour le PQ, contre seulement 23 % pour le Parti libéral du Québec (PLQ), selon l'enquête. Par ailleurs, 77 % des sondés voudraient voir M. Charest quitter son poste de premier ministre. «Ça me réjouit, parce que nous formerions le prochain gouvernement de façon largement majoritaire et avec un grand nombre de députés», a-t-elle affirmé. Selon le sondage, sa formation politique aurait remporté environ 80 circonscriptions sur 125 si des élections générales avaient eu lieu la semaine dernière.

Pour Mme Marois, ces données prouvent bien que le PQ a repris du poil de la bête au cours des dernières années. «La façon dont je dirige le Parti québécois a permis de retrouver la voie de la victoire», a-t-elle lancé.

«Dans les faits, nous étions le deuxième groupe d'opposition. Nous avons assaini les finances du parti et nous avons surtout une très belle équipe de députés.»

Mais la silhouette du très populaire Gilles Duceppe a assombri la bonne nouvelle que représentait cette enquête pour la chef souverainiste. Le sondage suggérait que l'appui au PQ grimperait de 11 points advenant l'arrivée de M. Duceppe à la tête de la formation politique provinciale. De plus, 59 % des sondés ont indiqué qu'ils voudraient voir Mme Marois céder sa place, indépendamment de son remplaçant.

TEMPS DURS

«Actuellement, la classe politique vit durement tout ce qui se passe, malheureusement», s'est-elle défendue, en référence aux différents scandales qui touchent le gouvernement Charest et l'industrie de la construction. «En même temps, la population choisit largement le Parti québécois, avec moi à sa tête.»

Pauline Marois a tenu à souligner que sa volonté de rester chef du PQ était intacte et a plaidé que les résultats obtenus depuis son arrivée à la tête de la formation politique étaient positifs.

> **«La population choisit largement le Parti québécois, avec moi à sa tête»**
>
> — Pauline Marois

«Je veux qu'on m'évalue en fonction des résultats. Ils sont jusqu'à maintenant positifs et nous permettraient de remporter la prochaine élection», a-t-elle fait valoir.

De passage à Québec pour le match de la Coupe Vanier, Gilles Duceppe a réitéré son appui à la chef du Parti québécois. «Pauline Marois est là, et Pauline Marois deviendra première ministre, la première de l'histoire du Québec», a-t-il affirmé, avant d'assurer qu'il resterait à Ottawa pour se concentrer sur les prochaines élections fédérales.

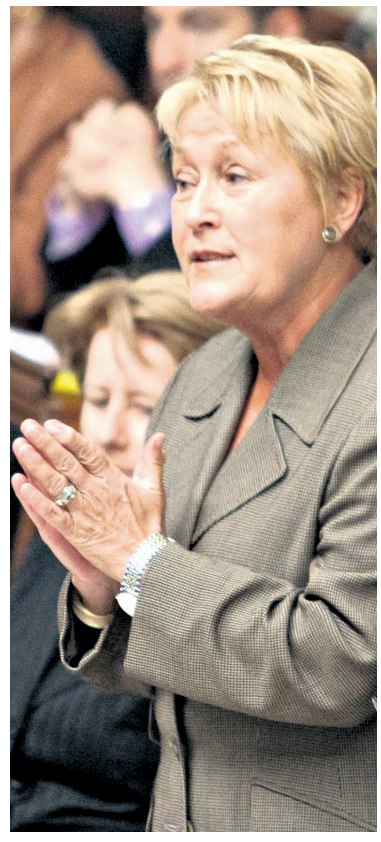
«L'objectif ultime, et du Bloc et du Parti québécois, c'est de faire du Québec un pays. Ça, on y travaillera conjointement, tous les deux ensemble.»

KAMOURASKA-TÉMISCOUATA

Alors que la population de la circonscription de Kamouraska-Témiscouata se prépare à voter, demain, Pauline Marois a tenu à minimiser, hier, l'importance de ce scrutin complémentaire pour sa formation politique.

Qualifiant l'élection «d'assez particulière», la chef du PQ a précisé qu'elle ne considérait pas ce scrutin comme un test pour son parti ou pour son propre leadership. «Le parti n'a pas eu de député depuis plus de 25 ans [dans la circonscription], c'était une côte énorme à remonter. Nous y étions troisièmes, alors que maintenant nous sommes au coude à coude [avec le PLQ]», a-t-elle plaidé.

«On ne peut pas avoir de meilleur candidat, et la situation est difficile pour le gouvernement, alors nous espérons que les gens choisiront le changement et nous feront confiance.»



Pauline Marois se réjouit des résultats de l'enquête qui suggèrent que son parti formerait un gouvernement largement majoritaire.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2032908

Un exemple pour Québec

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Alors qu'on s'interroge sur la possibilité d'implanter un centre d'injection supervisé à Québec, Russ Maynard, le directeur de l'unique centre du genre en Amérique du Nord, situé à Vancouver, assure que le grand bénéfice d'une telle initiative est d'aider sa clientèle à sortir de l'enfer de la drogue.

Russ Maynard, le directeur du centre Insite de Vancouver, constate que de nombreux toxicomanes qui fréquentent cette «piquerie» supervisée demandent ensuite de l'aide pour vaincre leur dépendance. Sur la photo, la salle d'injection du centre. — PHOTOS FOURNIES PAR INSITE

«Nous devons intégrer ces gens, et non pas les repousser. La philosophie de la loi et de l'ordre ne fait qu'empirer les choses.» Aux yeux de Russ Maynard, il n'y a aucun doute : l'ouverture d'Insite en 2003, au cœur du Downtown East Side de Vancouver, le quartier le plus défavorisé au pays, n'a eu que des effets positifs. Autant pour les utilisateurs de drogues par injection (UDI) que pour la population en général. Et ses bienfaits dépassent largement les aspects sociosanitaires immédiats.

«On voit beaucoup moins de seringues souillées dans les parcs et dans les rues. La santé des UDI s'est améliorée, et ils ne propagent plus autant de maladies. Mais le centre a surtout permis à beaucoup d'entre eux de se libérer de la drogue. Les statistiques montrent que les UDI qui fréquentent Insite ont 30 % plus de chances d'aller en désintoxication que ceux qui ne le fréquentent pas.»

Et ceux qui veulent se libérer de leur dépendance n'ont pas à aller bien loin : ils n'ont qu'à monter au deuxième étage de l'immeuble, où se trouve un centre de désintoxication. Selon Russ Maynard, plus de 400 clients d'Insite s'y inscrivent chaque année. «On ne suffit pas à la demande. Tous les jours au moins une demi-douzaine de personnes formulent le souhait d'aller en désintox. Mais nous n'avons que 12 places, toujours occupées...»

La grande majorité des personnes qui fréquentent Insite sont très marginalisées et souffrent de problèmes de santé mentale,

3017116

VIVEZ LA MAGIE DE NOËL

25 % de rabais
sur les sapins artificiels*

Sapins naturels sauvageons*
(de 6 à 10 pieds)
à partir de 14,99 $

Tous les soirs, venez assister au
PLUS GRAND SPECTACLE
« SON ET LUMIÈRE » DE NOËL
à Québec !

FLORALIES JOUVENCE
Pour un Noël sympathique

QUÉBEC 2020, Jules-Verne (boul. Charest, sortie Jean-Gauvin)
LÉVIS 4760, boul. de la Rive-Sud
floraliesjouvence.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au merc. 9 h - 20 h 00
Jeudi et vend. 9 h - 21 h 00
Sam. et dim. 9 h - 17 h 00

PÈRE NOËL SUR PLACE
LES SAMEDI ET DIMANCHE DE MIDI À 16 H

Le centre Insite de Vancouver est le seul du genre en Amérique du Nord.

«On voit beaucoup moins de seringues souillées dans les parcs et dans les rues. La santé des [toxicomanes] s'est améliorée»

— Russ Maynard, le directeur du centre Insite de Vancouver

enchaîne M. Maynard. Soixante-dix pour cent sont des hommes, la majorité ont entre 35 et 40 ans. En disposant d'un endroit où aller pour s'injecter, sous supervision médicale, la drogue qu'elles se sont elles-mêmes procurée, précise M. Maynard, elles en viennent souvent à créer des liens avec le personnel, jusqu'à se confier à lui.

«Certains ne restent que cinq minutes au début, puis 15, et parfois une heure. Le centre devient un lieu d'engagement où on propose à ces gens, souvent méfiants envers les institutions, de les rencontrer à mi-chemin de leur univers. On leur demande d'être propres. En retour, tous les employés du centre sont habillés normalement. Personne n'a l'air d'un médecin. On veut qu'Insite soit un endroit où ils auront envie de venir.»

MESSAGE POUR LA CAPITALE

Bien sûr, Québec n'est pas Vancouver, et Saint-Roch n'est pas le Downtown East Side. Il reste que, selon des estimations, Québec compterait de 3000 à 6000 UDI. Un nombre suffisant pour justifier l'ouverture d'un centre, plaide M. Maynard. Il y a toutefois des règles à observer, dit-il.

«Ce que je dis aux gens de Québec, c'est : apprenez à connaître les utilisateurs et leurs besoins. Surtout, impliquez-les le plus possible dans le projet. À Insite, deux employés sur neuf sont des ex-UDI. Cela a un effet très positif sur ceux qui fréquentent le centre. Ils voient leurs semblables travailler et se disent qu'ils peuvent faire la même chose.»

À Vancouver, ce sont les UDI eux-mêmes qui ont mené la lutte pour l'implantation d'un centre d'injection supervisé, ajoute M. Maynard. Au cours des années 90, les drogues dures faisaient des ravages. «La situation a atteint un point critique en 1998 quand 412 personnes sont mortes d'overdose uniquement dans le Downtown East Side.» Une situation de crise qui a poussé au début des années 2000 un regroupement de toxicomanes et d'ex-toxicomanes à faire pression sur la classe politique pour améliorer la vie des UDI.

APPUIS ET RÉTICENCES

«Tous les partis politiques, tant au niveau municipal qu'au niveau provincial, ont soutenu Insite dès le départ, indique M. Maynard. Le premier ministre Gordon Campbell a convaincu le gouvernement fédéral de Paul Martin d'accorder l'exemption nécessaire à l'ouverture d'un centre où on pourrait s'injecter, en toute légalité, des drogues.» La majorité de la population était aussi favorable au projet, continue M. Maynard, mais il y a aussi eu de fortes résistances. «La communauté d'affaires n'était pas d'accord, surtout pas les commerçants chinois. Ils disaient que ce centre allait attirer les UDI comme un pot de miel attire des abeilles. Mais ça ne s'est pas produit. On ne part pas de l'autre bout de la ville pour venir s'injecter!»

Aujourd'hui, 75 % des Vancouvérois appuient Insite. «Et les commerçants chinois aussi! Ils voudraient même qu'il soit ouvert 24 heures!» Le centre reçoit 300 000 visites par année. Environ 850 par jour. Aucune des 250 overdoses qui surviennent chaque année n'a été fatale, assure M. Maynard.

«Le grand avantage, c'est qu'on peut agir immédiatement s'il y a un problème. Ça permet de sauver des vies. Il y a 90 centres du genre dans le monde, et aucun n'a jamais enregistré de décès. Si des gens chez vous sont intéressés à ouvrir un centre, qu'ils viennent me voir à Vancouver.»

LE FÉDÉRAL VEUT FERMER INSITE

Insite a au moins un ennemi, un vrai : le gouvernement de Stephen Harper. En mai 2008, le ministre fédéral de la Santé, Tony Clement, a fait savoir qu'il était en faveur de la fermeture du centre. «Le gouvernement Harper a toujours dit qu'il voyait Insite comme un lieu de promotion des drogues intraveineuses. Plusieurs études scientifiques ont montré le contraire, mais les conservateurs refusent de reconnaître la science», explique Russ Maynard.

Sentant la soupe chaude, Insite avait demandé aux tribunaux de confirmer le statut du centre. «Notre argument a été de dire que la façon dont est rédigée la loi sur les drogues constitue un obstacle aux soins de santé pour les UDI [utilisateurs de drogues par injection]. Nous avons plaidé que c'était un enjeu de santé publique et qu'en conséquence, Insite ne devrait pas avoir besoin d'une exemption du fédéral, parce que la santé est de compétence provinciale.»

Le tribunal de première instance a donné raison à Insite, poursuit M. Maynard. «Le fédéral a ensuite porté la cause en appel, mais la Cour suprême de la Colombie-Britannique a maintenu la décision.»

Les conservateurs ne lâchent pas prise. Ils ont envoyé le dossier devant la Cour suprême du Canada. La cause devrait être entendue en avril. «Ce qu'ils peuvent faire, c'est nous enlever l'exemption. Mais nous sommes confiants de gagner encore une fois.» ***Frédéric Denoncourt***

3017112

100 % DE PUR PLAISIR À TOUS LES 1/10 DE SECONDE.

À chaque 1/10 de seconde, le système de traction intégrale xDrive répartit la puissance du moteur aux quatre roues en fonction de leur adhérence respective. Ainsi, vous bénéficiez de la traction maximale en tout temps.

328i xDrive 2011

512 $ / mois pendant 48 mois	0 $ Acompte	2,9 %** Taux de location	OFFRE À LA LOCATION MENSUALITÉ	ACOMPTE	OFFRE À L'ACHAT
			424 $	4000 $	Prix de vente à partir de 43 115 $†
			479 $	1500 $	
			512 $	0 $	

xDrive MD Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

BMW Ville de Québec
215, Étienne-Dubreuil
angle Pierre-Bertrand
G1M 4A6

1 866 950-6292
ou 418 681-5000
www.bmwvilledequebec.com

†Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW 328i xDrive 2011 : le prix de vente est de 43 115 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 424 $/ 479 $/ 512 $, un montant de 7 414 $/ 5 031 $/ 3 601 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 19 404 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 26 841 $/ 26 985 $/ 27 072 $. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Prix de vente pour la 328i xDrive et inclut les rabais du fabriquant. Conditions générales, le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2010 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

5287B2

LES JOURNALISTES EN CONGRÈS

Le Prix de la noirceur décerné à Harper

La Presse

MONTRÉAL — Le Prix de la noirceur vient d'être décerné au premier ministre Stephen Harper lors d'un congrès réunissant présentement à Montréal quelque 600 journalistes québécois.

C'est pour «l'ensemble de son œuvre» que le premier ministre canadien a été récompensé, a indiqué Brian Myles, président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ).

Entre autres choses reprochées à M. Harper par les journalistes se trouvent ces demandes d'accès à l'information interceptées par l'appareil politique, les questions auxquelles le gouvernement Harper refuse de répondre en conférence de presse — comme en Gaspésie récemment, sur quelque enjeu local que ce soit — et le bâillon grandissant qui musèle les fonctionnaires fédéraux. Le finaliste au Prix de la noirceur était Jean Tremblay, le maire de Saguenay, qui a notamment décidé de boycotter la salle de nouvelles de Radio-Canada.

STATUT PROFESSIONNEL

Les journalistes réfléchissent par ailleurs en congrès à la pertinence de se doter d'un statut professionnel afin de mieux se dissocier, dans l'œil du public, des bouffons de l'information. Dominique Payette, journaliste et professeure de l'Université Laval mandatée par le gouvernement du Québec pour présider un groupe de travail sur l'avenir de l'information, a fermement plaidé en faveur d'un tel statut professionnel, qui devrait à son avis être assorti de récompenses ou de sanctions économiques (sous forme d'aide gouvernementale à distribuer ou à retirer, c'est selon).

Avant même la publication du rapport de M^me^ Payette —, attendu en janvier — la Fédération nationale des communications, relevant de la CSN, s'est montrée inquiète, par voie de communiqué, de la tournure du débat. Pour la Fédération, il vaut mieux chercher à encadrer les médias plutôt que les journalistes eux-mêmes.

Stephen Harper a remporté le Prix de la noirceur pour «l'ensemble de son œuvre», a dit le président de la FPJQ, Brian Myles. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

3016653

PLUS QU'UN GRAND MAGASIN!

INCROYABLE VENTE PRIX CHOC

AUJOURD'HUI SEULEMENT!

MONTRE EXPÉDITION TIMEX
Modèle Expédition-Boussole. Étanche 100m. Indiglo. Bracelet de cuir.
N° 252608. Cour.: 84,95$
PRIX CHOC 39$

BÂTON DE MARCHE YANES
Modèle Yanes 3. Aluminium. 2 sections ajustables. Pointe antidérapante.
N° 296635. Cour.: 29,95$
PRIX CHOC 10$ L'UNITÉ

LAMPE FRONTALE WORLD FAMOUS
8 LED. Fonctionne avec 4 piles AA.
N° 296641. Cour.: 24,95$
PRIX CHOC 10$

VESTE SHERPA MISTY MOUNTAIN
Veste de polar avec intérieur en sherpa. Capuchon et fermeture Éclair. Choix de couleurs et grandeurs.
N° 296664. Cour.: 69,95$
PRIX CHOC 25$

RAQUETTES EN ALUMINIUM GKS
3 grandeurs disponibles: 8 x 22, 8 x 27, 9 x 30. Sac de transport inclus.
N° 294397. Cour.: 119,95$
PRIX CHOC 39$

MANTEAU 3 EN 1 THE NORTH FACE
Pour femme. Modèle Greta Triclimate. Veste en polar amovible. Noir ou ivoire
N° 236670. Cour.: 229,95$
PRIX CHOC 129$

SOULIER DE MARCHE NORTH 49
Pour homme. Tige de suède. Insertions de nylon aérateur.
N° 296910. Cour.: 79,95$
PRIX CHOC 29$

MOULINET LANCER LÉGER SHIMANO
Modèle Sidestab 4000. Rapport 5.2:1. Capacité 12/160. 4 roulements à billes. Bobine d'aluminium.
N° 156454. Cour.: 39,95$
PRIX CHOC 19$
Limite de 1 par client.

CANNE LANCER LÉGER SHIMANO
Modèle Convergence. 6'6". Construction graphite. 2 sections, action moyenne.
N° 135027. Cour.: 59,95$
PRIX CHOC 29$
GARANTIE À VIE
Limite de 1 par client.

LATULIPPE

CE DIMANCHE DE 10H À 17H

637, rue St-Vallier Ouest, Québec | 418.529.0024 | 1.877.529.0024 | www.latulippe.com

MEILLEUR PRIX GARANTI*

*Politique des meilleurs prix garantis : Si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix. (Avec preuve).
Offre valide le 28 novembre 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps. Non-applicable sur commandes téléphoniques. Valide en magasin et en ligne (les commandes seront envoyées mercredi le 1er décembre 2010 selon la disponibilité des produits).

Enquêtes honorée

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'émission d'affaires publiques *Enquêtes*, diffusée à la Société Radio-Canada, et ses journalistes Alain Gravel, Marie-Maude Denis, Emmanuel Marchand et Claudine Blais ont obtenu le grand prix Judith-Jasmin, hier soir, à l'occasion du congrès annuel de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ).

L'enquête primée, intitulée «Collision frontale», a dévoilé certains mécanismes par lesquels s'opérerait la collusion dans le système de soumission et d'attribution des contrats dans l'industrie de la construction routière à Montréal.

En couronnant ce reportage, les membres du jury, composé d'anciens présidents de la FPJQ, ont affirmé que cette émission était le fruit d'un long et patient travail journalistique d'une qualité exceptionnelle, tant par le sujet abordé que par la facture qu'il emprunte.

Cette enquête, ont ajouté les membres du jury, continue d'avoir un effet considérable sur la vie politique au Québec, au point de secouer la classe politique et d'enflammer l'opinion publique.

Radio-Canada a aussi été récompensée dans la catégorie Nouvelles/médias nationaux pour un reportage de Catherine Kovacs et de France Dauphin sur la chanson francophone, diffusé à la télévision de Radio-Canada.

Radio-Canada a complété un tour du chapeau en remportant le prix Judith-Jasmin dans la catégorie Grand reportage. L'honneur est allé à Luc Chartrand et à Yanic Lapointe, pour leur reportage *Le Canada sous influence*.

La journaliste du *Soleil* Claudette Samson était en nomination dans la catégorie Portrait, pour la série Handicapés sans barrières.

3016965

DERNIÈRE CHANCE

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

stereoplus.com

600 Hz HDMI

Panasonic VIERA

TÉLÉVISEUR 46 PO PLASMA HD

Circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600Hz, 2 entrées HDMI , contraste 2 000 000/1, durée de vie du panneau jusqu'à 100,000 heures.

597,97$ Rég.: 799,99$

RABAIS 202$

GRATUIT
valeur de 249$
Recevez un Lecteur Blu-ray
À l'achat d'un de ces téléviseurs SONY

Panasonic VIERA BOSE®

ENSEMBLE TÉLÉVISEUR 50 PO & SYSTÈME CINÉMA MAISON

600 Hz HDMI Bose link ADAPTiQ

L'ensemble COMPLET
2497,97$
Rég.: 3399,99$

10% À 30% DE RABAIS
SUR TOUS LES SYSTÈMES LIFESTYLE DE BOSE®

90 JOURS SANS PAIEMENTS NI INTÉRÊTS*

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

Accord D Desjardins

CONSULTATION À DOMICILE

Un conseiller Stéréo Plus peut se rendre à domicile afin d'évaluer vos besoins. Ce service permet d'identifier avec justesse les produits qui offrent un rendement optimum en fonction des caractéristiques de chaque pièce. Sur demande, une estimation des coûts sera produite.

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES***
PAR NOS PROFESSIONNELS
(Magasin de Québec seulement)

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000

Les 25-26-27-28 novembre 2010, la garantie de prix Stéréo plus ne s'applique pas aux achats faits avant la Vente 36 heures. Valide du 25 au 28 2010 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Malgré le soin apporté lors de la conception de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part sur place. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Financement disponible sur approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. ***Comprend 1 heure d'installation gratuite de la marchandise achetée en magasin, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs.

3017471

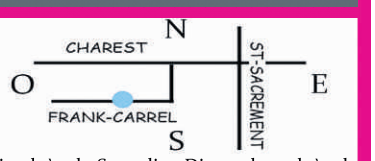
NOUVEAU À QUÉBEC! L'Entrepôt

LIRE et RELIRE .com

Livres à 1/2 prix

Faites le plein de livres pour une fraction du prix de l'éditeur!

1415 Frank Carrel
(coin St-Sacrement et Charest)
418.704.4400



Lundi à Mercredi: 10h à 18h Jeudi et Vendredi: 10h à 21h Samedi et Dimanche: 10h à 17h

À Célébrer!

Soulignez vos événements spéciaux dans cette rubrique

Fiançailles
Remise des diplômes
Mariage
Anniversaires
Naissances
Autres

leSoleil 418 686-3326 poste 2261

Attentat déjoué

Le FBI avait fourni une fausse bombe au suspect, qui voulait faire exploser une camionnette alors qu'une importante foule était rassemblée pour célébrer, vendredi soir, le fête de l'arbre de Noël de Portland, en Oregon. — PHOTO AP

Agence France-Presse

SAN FRANCISCO — Les Américains ont déjoué une tentative d'attentat à la voiture piégée contre une fête de Noël vendredi soir à Portland, dans l'Oregon, après une minutieuse opération d'infiltration du FBI qui a fait plonger un jeune homme d'origine somalienne.

Mohamed Osman Mohamud, âgé de 19 ans et naturalisé américain, a été arrêté par le FBI et la police de Portland vendredi en début de soirée alors qu'il venait de tenter de faire sauter à distance une camionnette garée près du lieu de la cérémonie en pensant qu'elle contenait des explosifs, selon la plainte déposée contre lui.

En fait, le public n'a jamais été en danger, l'engin était une fausse bombe fournie par le FBI et n'était pas en mesure d'exploser, selon des responsables.

Mohamed Osman Mohamud faisait en effet l'objet d'une surveillance. Il encourt la prison à vie, une amende de 250 000 $US, et doit être déféré demain devant le tribunal fédéral de Portland.

Selon la déclaration écrite étayant la plainte, il échangeait

3017152

2 MAGASINS - 1 SEULE ADRESSE

LES GALERIES DE LA CAPITALE

LE TRAVAILLEUR SPORTIF - LE TRAVAILLEUR SPORTIF ENTREPÔT

quartz nature
Columbia
ripzone
powder room
O'NEILL
LIQUID
MISTY MOUNTAIN

20% à 50% DE RABAIS sur tous les manteaux

LE TRAVAILLEUR SPORTIF

LE TRAVAILLEUR SPORTIF
• Galeries de la Capitale
• Carrefour de l'Estrie (Sherbrooke)

contre une fête de Noël

en août 2009 des courriels avec un contact à l'étranger, soupçonné d'activités terroristes.

Ce contact a été localisé au Pakistan dans la province du Nord-Ouest, une zone tribale frontalière de l'Afghanistan, ruinée et isolée par les récentes inondations et dont l'armée pakistanaise tente de reprendre le contrôle depuis 2009.

Considérée par les États-Unis comme le fief mondial d'Al-Qaida, la province du Nord-Ouest abrite les talibans pakistanais, vus comme les principaux auteurs des attentats qui ensanglantent le Pakistan depuis trois ans.

En décembre 2009, Mohamud envisageait de se rendre dans ce pays pour s'engager dans le jihad et, dans les mois qui ont suivi, le jeune homme a fait plusieurs tentatives infructueuses pour contacter son partenaire, selon le document.

INFILTRATION DU FBI

En juin dernier, il a été contacté par courriel par des agents du FBI se faisant passer pour des complices de son contact au Pakistan. Mohamud et un agent du FBI se sont rencontrés à Portland en juillet; il lui a raconté qu'il avait écrit pour le magazine en ligne Jihad Recollections prônant la violence contre les non-musulmans.

Mohamud a aussi confié qu'il rêvait depuis l'âge de 15 ans de participer au jihad contre les infidèles et avait identifié un objectif possible : la fête de l'arbre de Noël de Portland.

Les agents du FBI l'ont mis en garde plusieurs fois contre son projet, soulignant la présence de nombreux enfants.

Mais celui-ci a répondu qu'il voulait frapper «une foule importante qu'il attaquerait dans son propre environnement au moment où les familles célèbrent les fêtes», selon le document.

Dans les mois suivants, Mohamud a choisi un emplacement pour la bombe et posté ses composants aux agents du FBI, pensant qu'ils assembleraient l'engin.

Il leur a aussi transmis des photos d'identité pour un passeport en vue de s'enfuir des États-Unis après l'attentat.

Début novembre, Mohamud et des agents du FBI se sont rendus dans un lieu reculé de l'Oregon où ils ont fait sauter une bombe cachée dans un sac à dos, le jeune homme croyant participer à une répétition de l'attentat.

«Peu importe qui y sera, je veux qu'il y ait des morts ou des blessés», a-t-il alors déclaré. Il a également enregistré une vidéo lisant un texte écrit justifiant son attentat.

ENGIN INOFFENSIF

L'engin explosif qu'il pensait déclencher était en réalité inoffensif, mais «la menace était tout à fait réelle. Notre enquête montre que Mohamud avait vraiment l'intention de commettre un attentat à très grande échelle», a affirmé Arthur Balizan, un agent spécial du FBI dans l'Oregon. «En même temps, je voudrais rassurer la population : nous avons veillé à chaque moment à ce qu'il ne puisse en aucun cas commettre l'attentat.»

«Peu importe qui y sera, je veux qu'il y ait des morts ou des blessés»

— Mohamed Osman Mohamud, 19 ans, arrêté par le FBI alors qu'il tentait de faire exploser une voiture piégée

PHOTO AFP

3016808
CHAUFFE-EAU 418-999-2348
Livré + Installé
Enlèvement de votre vieux chauffe-eau
40 Gallons = 339 $+TX
60 Gallons = 399 $+TX
CHAUFFE-EAU EN GROS
www.chauffe-eau.ca
GARANTIE 6 ANS
GARANTIE 8 ANS
#1 du chauffe-eau au Québec
CMMTQ

3017293
LIQUIDATION D'INVENTAIRE AVANT DÉMÉNAGEMENT
Le grand décompte est commencé
Plus que 153 jours avant le déménagement (Secteur Marais)
MAZDA-3 2011 D4XS50 AA00 Bien équipé
17,890$ -1,700$
15,990$*
MAZDA-5 2010 E6SD50 AA00
22,890$ -4,095$
17,995$**
MAZDA-6 2010 G4SY60 AA00
24,890$ -5,000$
19,890$**
TRIBUTE 2011 Groupe électrique, air climatisé WVXD51 AA00
25,235$ -3,300$
21,935$*
MAZDA-2 2011 B5XB51 AA00
47$† par semaine
0$ comptant
15,390$ -750$
14,640$*
Premier paiement en février 2011
12 paiements GRATUITS
À l'achat de l'un de ces modèles, Mazda Chatel fait vos paiements pour 1an
Seulement 14 en inventaire
MAZDA B4000 2010
MAZDA-3 Speed 2010
MAZDA MX-5 2010
MAZDA RX-8 2010
*Transport, préparation et taxe d'accise sur le climatiseur inclus, taxes en sus
Détails sur place. Photos à titre indicatif. Aucune combinaison d'offres possible. ** Incluant rabais fidélité Mazda de 1,500$ pour la Mazda-6, de 500$ pour la Mazda-5.
† Financement Banque Scotia à 3,9%, à la semaine sur 84 mois. Obligation totale du consommateur de 364 paiements de 52,21$, pour un montant total de 19,004.44$.
†† Financement 84 mois, taux d'intérêt régulier, certaines conditions s'appliquent, approbation bancaire requise. Aucune combinaison d'offres possible.
MAZDA CHATEL
Simplement les meilleurs!
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS Jusqu'à 750$
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
4601, boul. des Galeries, Québec
voisin des Galeries de la Capitale
418 627-4601
www.mazdachatel.com

3009202

Ford

L'ÉVÈNEMENT

ICI MAINTENANT

0% ± JUSQU'À **60** MOIS PLUS

DE FINANCEMENT À L'ACHAT sur les modèles 2011 sélectionnés.

ENSEMBLE ❄ SÉCURITÉ D'HIVER

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES †

à l'achat ou à la location d'un véhicule 2010 ou 2011 sélectionné.

4 pneus d'hiver
Les pneus d'hiver sont faits de matériaux composites qui conservent mieux leur souplesse à des températures sous les 7 °C. Ils contribuent également à améliorer la maniabilité et, à une vitesse de 50 km/h, à réduire la distance d'arrêt de 23 %[δ] comparativement aux pneus toutes saisons.

4 jantes en acier
Protégez votre investissement en remplaçant vos jantes chromées ou en aluminium par des jantes en acier, conçues spécifiquement pour votre véhicule par les ingénieurs de Ford.

Système de surveillance de la pression des pneus
Un gonflage adéquat contribue à prolonger la vie de vos pneus et à assurer une meilleure économie de carburant. Cela permet aussi d'obtenir des performances optimales en toute sécurité. Un témoin s'allume sur la planche de bord pour vous avertir si l'état de vos pneus requiert votre attention.

FOCUS S 2011

avec ensemble Sécurité d'hiver sans frais supplémentaires

ENSEMBLE SPORT **GRATUIT** avec la version SE
- Jantes de 15 po. en alliage
- Becquet arrière
- Antibrouillards

SIÈGES CHAUFFANTS EN PRIME

Achetez pour seulement **15 449 $**
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ INCLUS

OU **0%** ± JUSQU'À **60** MOIS
DE FINANCEMENT À L'ACHAT pour les autres versions de la Focus (sauf version S)

Version SE illustrée

AUSSI DISPONIBLE À LA LOCATION À PARTIR DE **2,99%**∞
pour les autres versions du Escape (sauf version 4 cyl. avec boîte manuelle)

ESCAPE XLT 4 CYL. 2011

avec ensemble Sécurité d'hiver sans frais supplémentaires

Achetez pour seulement **21 499 $**
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ INCLUS

OU **0%** * JUSQU'À **48** MOIS
DE FINANCEMENT À L'ACHAT pour les autres versions du Escape (sauf version 4 cyl. avec boîte manuelle)

Version SEL illustrée

FUSION S 2011

avec ensemble Sécurité d'hiver sans frais supplémentaires

Achetez pour seulement **21 449 $**
FRAIS DE TRANSPORT + TAXE SUR L'AIR CLIMATISÉ INCLUS

OU **0%** * JUSQU'À **48** MOIS
DE FINANCEMENT À L'ACHAT pour les autres versions de la Fusion (sauf version S)

EN PLUS

Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir jusqu'à **3300 $**▼ en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme «Adieu bazou» pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec : Summerhill IMPACT, autos-o-ciel, Adieu bazou

... on joue du prix, comme c'est pas permis !

Ford

DESJARDINS AUTO COLLECTION

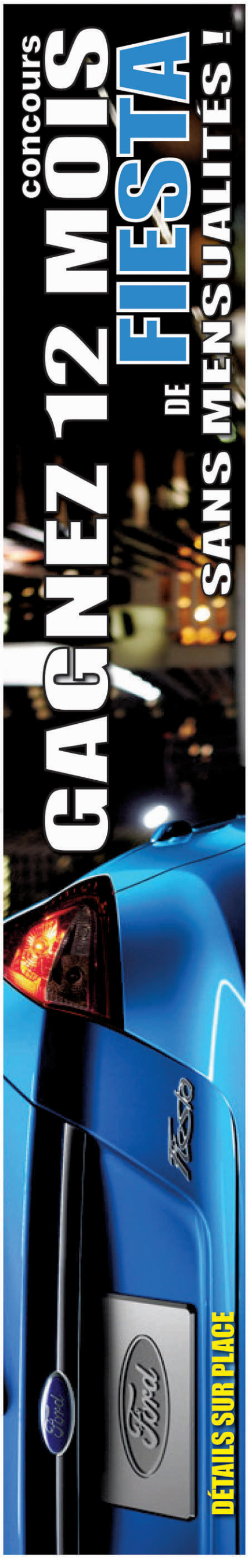
LINCOLN JAGUAR LAND ROVER

175, RUE MARAIS, QUÉBEC 418 683-4451

www.autocollectiondequebec.com

concours

GAGNEZ 12 MOIS DE FIESTA SANS MENSUALITÉS !



DÉTAILS SUR PLACE

EN BREF

L'UQAC formera des superinfirmières

→ L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) fera partie des établissements qui formeront les infirmières praticiennes spécialisées qui seront déployées dans la région saguenéenne au cours des prochaines années. La présidente de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture, a expliqué que le ministère de la Santé allait accorder des budgets pour 500 infirmières praticiennes spécialisées dans la province. Cette semaine, *La Presse* apprenait que devant le manque d'inscriptions à son programme d'infirmière praticienne spécialisée en néphrologie, l'Université Laval a suspendu les admissions. Alors que l'Ontario compte 1700 infirmières praticiennes, le Québec n'en recense que 66. ***La Presse Canadienne***

Un policier blesse un homme gravement

→ Un policier de la Sûreté du Québec a fait feu en direction d'un homme âgé de 69 ans, à Danville, en Estrie, hier, après que celui-ci ait menacé les policiers. L'affaire est survenue vers 8h30 sur le chemin du Lac. Le sexagénaire a été sérieusement blessé. Il a été conduit dans un centre hospitalier. On ne craint toutefois pas pour sa vie. Le ministre de la Sécurité publique, Robert Dutil, a ouvert une enquête indépendante pour faire la lumière sur cet événement impliquant un policier. L'enquête a été confiée au Service de police de la Ville de Québec (SPVQ). ***La Presse Canadienne***

150 000 visiteurs attendus à l'Hôtel de Glace

→ Le froid et la neige ayant fait leur arrivée dans la région de Québec, l'équipe chargée de gérer et de construire l'Hôtel de Glace est déjà à pied d'œuvre. L'hôtel sera construit pour une 11e année d'affilée, mais il occupera cette année un nouveau site, celui de l'ancien jardin zoologique de Québec, à Charlesbourg. Le président fondateur de l'Hôtel de Glace, Jacques Desbois, s'attend à une hausse importante de l'achalandage, étant donné la proximité de l'hôtel avec le centre-ville. Ainsi, 150 000 visiteurs et pensionnaires devraient se rendre à l'Hôtel de Glace du 7 janvier au 27 mars, soit 50 000 de plus que l'an dernier. ***La Presse Canadienne***

Pour le prolongement du programme d'infrastructures

→ La rumeur voulant que le gouvernement conservateur prolonge le programme d'infrastructures réjouit le nouveau président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Éric Forest. Il soutient avoir travaillé sans relâche pour convaincre Ottawa de repousser la date d'échéance du Fonds de stimulation de l'infrastructure, fixée au 31 mars. Plus de 300 projets sont menacés par la fin du programme. ***La Presse Canadienne***

UN HOMME BARRICADÉ SÈME L'ÉMOI

Un homme de 35 ans, en possession d'au moins une arme, s'est barricadé dans son garage pendant plus de sept heures hier à Clermont dans Charlevoix. L'individu s'est finalement rendu vers 15h45, mais il a fallu l'intervention du groupe tactique de la Sûreté du Québec (SQ) pour raisonner l'homme. Les agents de la SQ et les ambulanciers ont aussi fait le pied de grue jusqu'au dénouement de cette histoire. Un large périmètre de sécurité a été déployé, forçant l'évacuation du voisinage. La scène s'est déroulée au cœur de la ville, rue Saint-Philippe, dans un secteur résidentiel. Une enquête a été ouverte. ***Sylvain Desmeules*** — PHOTO PIERRE ROCHETTE

3017473

418 657-7030
Voyages INNOVATION
2336, ch. Ste-Foy, local 1801, Québec
(Pyramide inversée, voisin du restaurant YUZU)
www.voyagesinnovation.com

SUPER DÉPART TAHITI EN BUNGALOW PILOTIS
OCCUPATION DOUBLE
VOYAGES CASSIS
01 janvier au 30 avril 2011

DÉPART DE LOS ANGELES (Vol de Québec en sus.)
- INCLUANT LES TAXES D'AÉROPORTS AVEC TOUS LES TRANSFERTS
- TRAVERSIER POUR MOOREA
- VOLS INTER ILES
- ASSISTANCE
- PETIT DÉJEUNER A TAHITI
- 2 REPAS PAR JOUR MOOREA ET BORA BORA

MANAVA - TAHITI
2 NUITS - PETIT DÉJEUNER - VUE LAGON
PEARL - MOOREA
4 NUITS - BUNGALOW PILOTIS
2 REPAS PAR JOUR
7 NUITS 3999$ CAD par. pers. occ. double

MANAVA - TAHITI
2 NUITS - PETIT DÉJEUNER - VUE LAGON
PEARL - MOOREA
4 NUITS - BUNGALOW PILOTIS
2 REPAS PAR JOUR
PEARL - BORA BORA
4 NUITS - BUNGALOW PILOTIS
2 REPAS PAR JOUR
10 NUITS 4999$ CAD par. pers. occ. double

Pour réservations : Tél. : 418 657-7030 ou 1 877 657-7030 direction@voyagesinnovation.com
* Prix par personne, en occupation double, taxes incluses. Le prix ne comprend pas : Le Fonds d'indemnisation des clients 3,50$ pour chaque tranche de 1000$. Détenteur d'un permis du Québec.

3017030

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
TOUTES TAXES INCLUSES et 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT EN 12 VERSEMENTS CONSÉCUTIFS Accord D Desjardins

SUPER AUBAINE
SOFA CHAISE INCLINABLE, CUIR ITALIEN COMBO
LES 2 MCX POUR 1599$
Toutes taxes incluses

MATELAS ORTHOPÉDIQUES Matelas Orthopédique Original
Garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
608 RESSORTS
Simple 39 x 74 259$ Double 54 x 74 339$ Queen 60 x 80 379$
Toutes taxes incluses

SECTIONNEL RÉCAMIER
Produit canadien
choix de 3 couleurs
1199$
Toutes taxes incluses

LIT ESCAMOTABLE
39" Simple
54" Double
60" Queen
Au choix
1199$
Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
•Bois massif
• Fini noyer
7 pièces (6 chaises, 1 table) 799$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
Produit québécois
5 mcx
frêne massif
2 col.
table ronde
40" x 40" x 60"
999$
Toutes taxes incluses

CHOIX DE MEUBLES audio-vidéo et de bases pour télé

CENTRE Meuble escompte
245, 71e RUE EST
CHARLESBOURG G1H 1L6
(Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
418 628-1942
TPS INCLUSE SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN TVQ INCLUSE
OUVERT LE DIMANCHE

3016854

LASIK MD
Nous fêtons les 20 ans du LASIK

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$
par œil*

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
Dr Pierre Trottier M.D., FRCSC
Dr Philip Esper M.D., FRCSC

Nos chirurgiens ont effectué plus de 200 000 interventions au Québec

Financement 20e anniversaire
0$ ACOMPTE
0$ PAIEMENTS
0% INTÉRÊT
VOYEZ MAINTENANT, PAYEZ EN 2012!†

Consultation GRATUITE : 1 877 514-9888
www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 1180 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux seulement. † Sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins. Pour être admissibles, les patients doivent réserver la date de leur chirurgie avant le 15 janvier 2011 et compléter leur chirurgie avant le 28 février 2011. Cette offre s'applique uniquement au traitement personnalisé des deux yeux. Ne peut être combinée à aucune autre offre.

Reconstruction humanitaire au Chili

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

«Le plus émouvant dans ce projet, c'est quand nous avons remis les clés de la maison à la personne qui l'habiterait. Elle pleurait de joie. C'était un moment intense», racontent Pierre-Luc Drolet, Johany Roy et Olivier Bilodeau au sujet du projet de construction de maisons au Chili.

Dix étudiants et quatre professeurs de l'École des métiers et occupations de l'industrie de la construction de Québec (EMOICQ), accompagnés de deux interprètes ont quitté Québec à la fin de septembre pour participer pendant six semaines à l'effort de reconstruction au Chili durement éprouvé par un tremblement de terre dévastateur en février 2010. Plus de 300 000 maisons ont été détruites.

Le gouvernement chilien a mis en place des mesures pour reconstruire toutes les résidences d'ici 2014. À cause de contacts récents à la suite de conférences au Chili de professeur de l'EMOICQ sur les maisons à ossature de bois, l'Instuto fortestal a fait appel à l'expertise québécoise pour un projet de construction du ministère chilien du Logement.

Si 98 % des maisons au Québec sont en bois, au Chili, c'est moins de 15 % des résidences, non par manque de ressources, mais pas méconnaissance des techniques qui font que les habitations en bois peuvent convenir aux régions sensibles aux tremblements de terre.

TROIS RÉGIONS

Les étudiants en charpenterie-menuiserie ont été divisés en trois équipes pour travailler au sein d'entreprises locales de construction dans les régions de Conception, de Yumbel et de Talcahuano. «Les plans des maisons étaient chiliens, explique le professeur Marc-Antoine Bouchard, mais nous les avons adaptés avec l'expertise québécoise. Nous avons construit deux maisons pour des familles et une autre qui servira de clinique de santé.»

Daniel Lachance, professeur et chef de mission, souligne que les trois objectifs du projet ont été atteints, soit effectuer les constructions, transférer les connaissances et l'expertise sur les maisons à ossature de bois et assurer la formation. D'ailleurs, des groupes ont été formés par un institut de formation chilien pour diffuser les connaissances dans diverses entreprises locales afin d'adapter les techniques.

Selon M. Lachance, les Chiliens ont été impressionnés par les méthodes, la rapidité et l'efficacité des techniques québécoises. C'est donc mission accomplie pour le groupe et pour l'EMOICQ, qui songe à un autre projet du genre pour le mois de mars.

Et pour les étudiants, l'expérience a été enrichissante autant au point de vue professionnel qu'aux points de vue social et culturel. Pour eux, c'était la construction de leur première maison de A à Z. Ils sont mêmes prêts à repartir demain pour continuer d'aider à la reconstruction au Chili.

Dix élèves de l'École des métiers et occupations de l'industrie de la construction de Québec ont été au Chili pour partager l'expertise québécoise en matière de construction de maisons à ossature de bois. — PHOTO FOURNIE PAR L'EMOICQ

«Les plans des maisons étaient chiliens, mais nous les avons adaptés avec l'expertise québécoise. Nous avons construit deux maisons pour des familles et une autre qui servira de clinique de santé»

— Le professeur Marc-Antoine Bouchard

3017460

L'ALIMENTATION MÉDITERRANÉENNE VOUS INTÉRESSE?

L'INAF de l'Université Laval recrute des personnes intéressées à suivre un programme de 12 semaines visant l'adoption d'une alimentation méditerranéenne.

Ce programme s'inscrit dans le cadre d'un projet de recherche dirigé par le chercheur Simone Lemieux.

Ateliers de groupe; rencontres individuelles; cours de cuisine; évaluation alimentaire

Programme gratuit (valeur d'environ 500 $), offert par des NUTRITIONNISTES

Critères d'éligibilité :

- Homme ou femme non ménopausée, 25 à 50 ans; Non fumeur;
- **Cholestérol sanguin légèrement élevé**; Poids stable depuis au moins 3 mois;
- Surplus de poids au niveau du ventre et/ou tension artérielle légèrement élevée;
- Ne pas prendre de médicaments pour traiter : diabète, cholestérol élevé, hypertension

Prélèvements sanguins et mesures anthropométriques à 4 reprises pendant l'étude.

INFO : Louise Corneau, nutritionniste, 418 656-2131, poste 8412

(Début du projet : Janvier 2011 -- Recrutement dès maintenant)

UNIVERSITÉ LAVAL

Projet approuvé par le Comité d'éthique de la recherche de l'Université Laval (#2009-213 A1/ 09-02-2010)

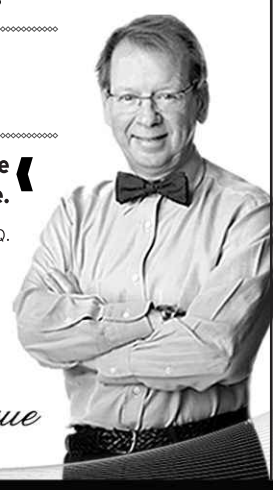
3017406

Atténuez rides et ridules pour afficher un air reposé et rayonnant.

Injections de **Botox**®, **Juvéderm** ou **Esthélis**

Consultez un spécialiste chirurgien plastique certifié avec plus de 25 ans d'expérience.

Dr Claude Léveillé, M.D., C.S.P.Q.



Clinique de chirurgie esthétique du Québec métropolitain

Rendez-vous au **418 654.1720**, poste 221

www.drclaudeleveille.com

Changement de garde à Kandahar

La Presse Canadienne

KANDAHAR — Le dernier groupe de combat canadien à Kandahar est désormais officiellement sur le terrain. Son commandant aura une poigne de fer, mais il espère faire usage d'un gant de velours auprès de la population épuisée par la guerre dans cette province.

Le commandement a été remis hier au 1er Bataillon du Royal 22e Régiment, qui a pris la relève du Régiment royal canadien, en activité pendant les sept derniers mois.

Le lieutenant-colonel Michel-Henri Saint-Louis, qui commandera les troupes jusqu'à la fin de la mission de combat, en juillet, a déclaré ne pas être sûr que l'accalmie de la violence soit liée à l'approche de l'hiver — ou si les talibans ont subi une importante défaite. Lors d'un déploiement précédent, l'homme a passé du temps à Kaboul en tant que membre d'une équipe militaire qui conseillait le gouvernement afghan sur les méthodes pour reconstruire une fonction publique en lambeaux.

Des années de guerre ont endurci les soldats canadiens et les ont rendus méfiants à l'égard des habitants, un état d'esprit que le lieutenant-colonel Saint-Louis a soutenu devoir changer.

«À la fin de la journée, tous les Afghans ne sont pas nos ennemis, et j'ai tenté d'instiller cela auprès de mes troupes avant d'arriver ici», a-t-il dit lors d'une entrevue avec La Presse Canadienne.

«L'Équipe de planification stratégique m'a montré qu'il existe des Afghans qui désirent un meilleur avenir et qui ont connu un meilleur passé.»

Affable et courtois, le lieutenant-colonel Saint-Louis semble parfaitement en phase avec la stratégie de l'OTAN pour convaincre les Afghans récalcitrants, spécialement après un long été ensanglanté par les combats.

Le commandant sortant de l'équipe canadienne de mentorat, le colonel Ian Creighton, a indiqué vendredi que la colonne vertébrale de l'insurrection avait été brisée par l'offensive de l'OTAN menée cet automne en banlieue de Kandahar.

Entre-temps, il a ajouté que le groupe de bataille se consacrera à établir une relation de confiance avec les villageois des districts de Panjwaii, de Dand et de Daman, afin de profiter du ralentissement relatif des combats.

Pour le lieutenant-colonel Conrad Mialkowski, le commandant précédent du groupe de combat, il y aura sans doute encore de rudes batailles à venir, mais l'armée nationale afghane, dont les effectifs devraient passer de 134 000 à 260 000 hommes d'ici quelques années, devrait pouvoir porter une plus grande part du fardeau. Celle-ci souffre cependant d'un manque d'unités spécialisées, telles que de l'artillerie, du soutien aérien et le génie.

Le lieutenant-colonel Michel-Henri Saint-Louis (à gauche) commandera les troupes jusqu'à la fin de la mission de combat, en juillet.
— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

3016850
UN NOM DE CONFIANCE À QUÉBEC DEPUIS PLUS DE DIX ANS!
INSTITUT
DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE
ET DE LASER
CORRECTION DE LA VUE PAR LASER
• Technologies standard, personnalisée et sans lame offertes
• Correction de la myopie, de l'hypermétropie et de l'astigmatisme
• Traitement C3R du Kératocône

DR GILLES LAFOND DR YVON TARDIF
ENSEMBLE, NOS CHIRURGIENS ONT EFFECTUÉ 40 000 INTERVENTIONS
COMPLEXE LE DELTA 1
2875, boul. Laurier, bureau 200
Québec (Québec) G1V 2M2
Tél. : 418 658-6345
Sans frais : 1 877 852-1032
www.institutlaser.com
Accord D Desjardins
FINANCEMENT DISPONIBLE

3017329
Le secret de votre «LOOK»
Vêtements de grandes marques SANS le PRIX des grandes marques

Promo 10$ pour 200$
Pour CHAQUE TRANCHE D'ACHAT DE 200$ avant taxes recevez une CARTE CADEAU DE 10$ applicable sur vos prochains achats
CHEÏKHA Entrepôt
Rue St-Paul
Boul. Hamel
Rue Notre-Dame
1415 rue Notre-Dame L'Ancienne Lorette, Québec
Ça vaut le coup d'œil
EXCLUSIF À L'ENTREPÔT OUVERT AU PUBLIC 418 614-4399
Lundi au mercredi 9h30 à 17h30
Jeudi au vendredi 9h30 à 21h
Samedi de 9h30 à 17h, dimanche de 12h à 17h

3017417
GRANDE VENTE
50 %
Ensemble de skis de patin
Comprend : skis, bottes, fixations, bâtons

RÉG. : 1149,97 $
SPÉCIAL :
574,98 $
SALOMON FISCHER
Demers
BICYCLETTES ET SKIS DE FOND
1044, 3e Avenue, Limoilou
DemersBicycle.qc.ca
Stationnement gratuit
accessible par la 11e Rue

Le monde de nouveau au

Claire Snegaroff
et Richard Ingham
Agence France-Presse

PARIS — Plus de 190 pays se retrouvent demain à Cancún, au Mexique, pour tenter de redynamiser la lutte contre le changement climatique et tourner la page de Copenhague. Et un nouvel échec risque de porter un coup fatal au processus de négociations onusiennes lancé il y a 18 ans.

Éviter à tout prix de repartir les mains vides de la station balnéaire mexicaine : tel semble être le mot d'ordre de ce nouveau grand rendez-vous sur le climat qui se tiendra jusqu'au 10 décembre.

Car le spectre de l'immense déception du sommet de Copenhague continue de planer sur les discussions. Il y a un an, on y espérait un accord global et ambitieux sur l'après-2012, fin de la première période d'engagement du Protocole de Kyoto qui limite les émissions de gaz à effet de serre (GES) des pays industrialisés.

PROCESSUS EN DANGER D'EXTINCTION

Mais la conférence a frôlé le fiasco et accouché d'un accord *a minima*, conclu à la hâte par une vingtaine de chefs d'État, qui fixe comme objectif de limiter le réchauffement à deux degrés Celsius, mais sans calendrier et en restant évasif sur les moyens.

«L'un des enjeux de Cancún est la légitimité et la crédibilité du processus onusien de négociations», estime Elliot Diringer du *think tank* américain The Pew Center.

Un deuxième échec marquerait-il l'arrêt de mort de ce processus lancé sous l'égide de l'ONU à Rio en 1992? «Il est possible que certains chefs d'État en tirent cette conclusion», estime l'ambassadeur sur le climat de la France, Brice Lalonde.

Las de la complexité des négociations à plus de 190 pays, ils se tourneraient alors vers des enceintes plus restreintes, comme le G20, ce qui laisserait sur le bord de la route un grand nombre de pays en développement, craignent les défenseurs du processus onusien.

Aussi, pour Cancún, négociateurs et responsables de l'ONU ont réduit les ambitions et répètent depuis des mois qu'il ne faut pas y attendre l'accord définitif qui marquera une nouvelle étape majeure de la lutte contre le changement climatique.

«Une chose que les États ont apprise de Copenhague, c'est qu'une solution globale et qui résoudrait tout n'existe pas», a récemment déclaré la responsable du dossier climat de l'ONU, Christiana Figueres.

Contrairement au rendez-vous danois, on n'y attend pas de chefs d'État pour signer le texte final, qui le sera au niveau ministériel.

«S'il y a un succès à Cancún, ça ne pourra être qu'un succès très modeste, voire un accord de façade, portant sur des éléments provisoires et partiels», mais qui ouvrirait la voie à un «accord un peu plus important» à Durban l'an prochain, résume M. Lalonde.

Des avancées sont présentées comme possibles sur des dossiers tels que la lutte contre la déforestation ou la création d'un Fonds vert, par lequel doit transiter une partie des 100 milliards $ par an promis d'ici 2020 aux pays les plus pauvres.

Par ailleurs, «ce serait bien qu'on dise formellement qu'on ne fait pas assez» pour parvenir à l'objectif de deux degrés, souligne un négociateur européen, en référence aux engagements pris par les pays industrialisés et grands émergents en matière d'émissions de GES.

À cet égard, l'idée de poser un objectif guidé par les connaissances scientifiques et de répartir les efforts pour y parvenir semble s'éloigner, chaque pays avançant séparément les actions qu'il est prêt à fournir. «C'est la grande faiblesse du système qui se met en place, mais c'est la réalité politique», commente-t-il.

PAS DE SUCCÈS ASSURÉ

Même modeste, un succès de Cancún n'est pas assuré pour autant. Les États-Unis et la Chine, les deux grands acteurs de ces négociations et principaux émetteurs de CO_2 de la planète, ont quitté la dernière réunion préparatoire de Tianjin, en octobre, en s'accusant mutuellement de bloquer les négociations.

> **Le spectre de l'immense déception du sommet de Copenhague plane sur les discussions**

«Ce n'est un secret pour personne, les États-Unis n'ont pas l'air passionnés par la perspective d'obtenir un accord à Cancún, les Chinois n'ont pas encore laissé fortement paraître leurs intentions», a déclaré cette semaine la ministre française de l'Écologie, Nathalie Kosciusko-Morizet.

QUELQUES SIGNAUX D'ALARME

LA TEMPÉRATURE MONDIALE a augmenté de 0,74 °C en un siècle et devrait augmenter de 1,1 à 6,4 °C par rapport à 1980-1999 d'ici 2100.

LES 10 RECORDS DE TEMPÉRATURE GLOBALE constatés depuis 1880 se sont tous produits dans les 15 dernières années.

L'ÉLÉVATION DU NIVEAU DES OCÉANS est plus rapide que prévu, en raison de la fonte des calottes polaires. La fonte des glaciers groenlandais élèverait le niveau de 7 m, engloutissant la plupart des villes côtières.

LA FONTE DES GLACIERS D'ALTITUDE, notamment ceux de l'Himalaya, menace l'approvisionnement en eau de nombreuses régions.

LES PHÉNOMÈNES MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES, comme les canicules ou les fortes précipitations, seront de plus en plus fréquents.

LA DÉSERTIFICATION s'intensifie au Sahel et dans le nord de la Chine. Déjà, le lac Tchad a perdu 90 % de sa superficie en 40 ans.

Source : AFP

3017431

PLUSIEURS CROISIÈRES ACCOMPAGNÉES

CANAL DE PANAMA du 18 avril au 3 mai
Sur le Celebrity Millenium - San Juan à San Diego
Inclus vol de Québec le 17 avril, 15 nuits en croisière
Balcon à partir de **3299$**

MÉDITERRANÉE AU DÉPART DE BARCELONE
Sur le Celebrity Solstice, du 7 au 19 juin 2011
Vol de Mtl le 4 juin, 2 nuits à Barcelone avant départ (en sus)
Croisière 12 nuits
Balcon : 3499$
(Présentation le lundi 6 déc. - R.S.V.P.)

MER BALTIQUE (Scandinavie - Russie)
Sur le Celebrity Eclipse du 16 juillet au 30 juillet
Vol de Mtl le 12 juillet, 3 nuits à Londres avant départ
Balcon : 5479$
(Présentation le mardi 7 déc. - R.S.V.P.)

ITALIE-GRÈCE TURQUIE
Sur le Celebrity Equinoxe du 30 sept. au 10 octobre 2011
Balcon : 3459$

MÉDITERRANÉE ET TERRE SAINTE
Sur le Celebrity Silhouette du 10 au 22 octobre 2011 **Balcon : 3699$**

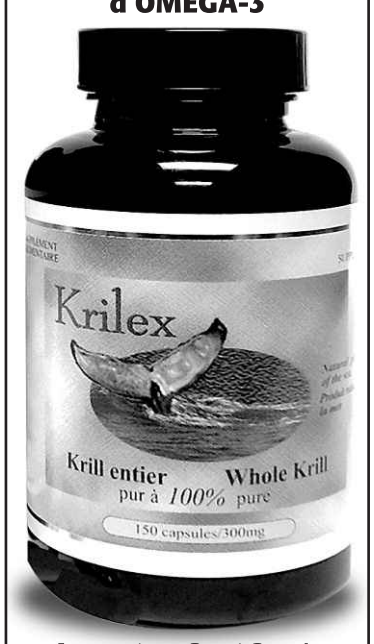
Tarif par personne en occupation double, incluant toutes les taxes, OPC en sus.
Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter nos conseillères en voyages ou notre site Internet au www.voyagesmultiservices.com

Détenteur d'un permis du Québec.

Voyages Multi-Services
811, Jean-Gauvin, Québec
(Secteur Ste-Foy/Cap-Rouge)
418 872-3335 1 877 875-3335
www.voyagesmultiservices.com

3017445

Source première d'OMÉGA-3



Approuvé par Santé Canada
NPN 80018757
Contribue au maintien d'une bonne santé
Magasins de produits naturels et pharmacies
Sans frais : 1 888 733-9119 www.krilex.com

3017411

20% de rabais
sur nos porcelaines signées Renaud et d'hôtellerie

obtenez un **CADEAU** à l'achat de 4 couverts

Renaud & cie
vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec.
Plus qu'une référence une évidence.

1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
418 681-1944

Offre disponible sur modèles en inventaire.

ET TOUJOURS AU
82, rue St-Paul, Québec 418 692-0122

chevet du climat

Des touristes examinent l'érosion de la plage de Cancún, une des premières menacées par le réchauffement climatique. — PHOTO AP

Une région symbolique

Première destination touristique internationale du Mexique, la péninsule du Yucatán, où se tiendra la conférence de Cancún, est une des régions d'Amérique latine les plus menacées par le réchauffement.

Ainsi, la montée prévue du niveau des océans, entre 4 et 9 mm, risque de supprimer des plages du Yucatán sur la mer des Caraïbes, où la côte est dépourvue de relief.

La montée des eaux menace également les mangroves, qui constituent l'infrastructure verte la plus efficace pour la protection des côtes contre les ouragans et les tempêtes tropicales.

De même, l'intrusion d'eau salée dans les nappes phréatiques associée à la diminution des pluies se solderait par un déficit en eau angoissant.

La péninsule est par ailleurs menacée par la destruction des récifs coralliens.

Les ouragans ont aussi laissé quantité d'arbres morts dans la forêt, formidable combustible pour les incendies. En Amérique latine, la «forêt maya», très dense dans le Yucatán, est le deuxième absorbeur de carbone, la deuxième source d'oxygène, après l'Amazonie. ***AFP***

3016841

QUÉBEC MITSUBISHI

10 ANS 160 000 km
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR*
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

LE TOUT NOUVEAU RVR DE MITSUBISHI
EST ARRIVÉ!

Modèle RVR GT 2011 illustré

RVR

TÉLÉPHONIE BLUETOOTH 2.0 ET SYSTÈME USB | MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT COMBINÉE DE SA CATÉGORIE†
TOIT VITRÉ PANORAMIQUE AVEC ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR À DEL | PHARES À DHI DE TRÈS GRANDE PORTÉE
SYSTÈME D'EXPLOITATION DU DÉMARRAGE SANS CLÉ AVEC DÉMARRAGE ET COUPURE DU MOTEUR À BOUTON-POUSSOIR
TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT, PENDANT UN MAXIMUM DE 72 MOIS◊

LIQUIDATION MODÈLES 2010

Modèle Outlander XLS 2010 illustré

PROMOTION LA GRANDE ÉCHAPPÉE MITSUBISHI MOTORS
PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES RABAIS DE 500$
RABAIS MILITAIRE 500$
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
MITSUBISHI MOTORS Un monde@conduire

1000, boul. Pierre-Bertrand • 418-682-2226 • www.quebecmitsubishi.com

◊Offre disponible sur la plupart des modèles 2010 neufs, sur approbation de crédit chez les concessionnaires participants aux clients de détail admissibles qui prendront livraison du véhicule le 30 novembre au plus tard. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Certaines restrictions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails. Offre de financement à l'achat disponible par l'entremise de la Banque Scotia et de la Banque de Montréal sur la plupart des modèles neufs 2010 jusqu'à 72 mois. †Rendements combinés en ville/sur l'autoroute pour les VUS compacts non hybrides. *Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles. **L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence.

6267876

PLUS DE 12000 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE
DuProprio.com
sans commission
Depuis 1997

BAS-SAINT LAURENT

Rivière-Du-Loup, **429 000$**

maison patrimoniale située en bordure du fleuve avec vue exceptionnelle, immense terrain. plus de $113,000 en rénovation, détails architecturaux intérieurs conservés, très belle qualité de vie À VOIR

DuProprio.com/191278 » 418-862-7735

CENTRE-DU QUÉBEC

St-Louis-de-Blandford, **189 900$**

Maison 2 étages, 10 pièces, 4 ch., aire ouverte avec foyer central, bois franc et céramique. Grande fenestration. À 5 min. de l'autoroute 20. Service Internet, câble télévision et téléphonie H Vitesse

DuProprio.com/203115 » 819-364-2931

CHARLEVOIX

Baie-St-Paul, **565 000$**

À quelques minutes du centre-ville de Baie St-Paul et 15 min du Massif. Classification 4 soleils. 4 cac dont une suite. Toutes équipées avec sdb privées et foyers d'ambiance. Clientèle fidèle et croissante.

DuProprio.com/82661 » 418-435-2778

CHAUDIÈRE APPALACHES

St-Georges, **249 000$**

Bord d'un lac où la nature et le calme sont respectés. Au coeur d'une érablière. À moins de 10 min du centre-ville. Maison rénovée avec des matériaux de haute qualité. 6 cac, 2 sdb et 1 salle d'eau. Un paradis.

DuProprio.com/74106 » 418-222-5978

St-Georges, **269 000$**

Cachet unique. Plain-pied splendide. Grand terrain bordé d'une haie. Aire de vie ouverte intime et très ensoleillée. Isolation supérieure. Planchers de céramique et d'érable huilé chauffés par radiant.

DuProprio.com/110141 » 418-226-3799

St-Henri-de-Lévis, **335 000$**

Magnifique propriété de qualité supérieure, construction récente, secteur paisible, grandes pièces lumineuses, armoires en bois, garage excavé, thermo-pompe, terrain paysagé, bordé d'un boisé. À voir!

DuProprio.com/214910 » 418-569-8987

St-Isidore, **229 000$**

Magnifique maison champêtre située dans un quartier récent et tranquille. Terrain de 10 000 pi2. Planchers de bois franc au salon et dans les cac. Cuisine et sdb en céramique. 3 cac au rdc. À 15 min des ponts.

DuProprio.com/184640 » 418-554-3594

St-Lambert-De-Lauzon, **269 000$**

Magnifique bungalow de construction récente, localisé sur un grand terrain intime de 14000 pied carré. Garage,cabanon,piscine, 3 chambre, salon, cuisine,salle d'eau, salle de bain. Libre immédiatement

DuProprio.com/218935 » 418-559-6857

St-Victor, **115 000$**

Belle occasion pour devenir propriétaire. En très bonne condition. Sans voisin arrière. Au coeur du village. Rénovations extérieures récentes. Entrée indépendante au s-sol. Située à proximité des services.

DuProprio.com/106252 » 603-886-1397

PORTNEUF

Deschambault, **269 000$**

Rénovée et en parfaite condition.Fermette de 2 arpents avec résidence (1912) de 7 pièces, grange, garage et atelier. 2 étages avec cave de ciment (7 pi) et r-d-c en bois de Colombie. Planchers bois franc, 3 cac , 2 sdb

DuProprio.com/216999 » 418-286-6844

St-Raymond, **259 000$**

Superbe maison de style champêtre. Construite en 2003. Très grand terrain bordant le lac Cantin. Tous les planchers sont en bois ou céramique. Habitable en haut du garage. 4 cac, 1 sdb et 1 sde.

DuProprio.com/216449 » 418-337-3568

QUÉBEC RIVE-NORD

Beauport, **254 900$**

Grand bungalow tout en pierre avec abri d'auto. Très grand terrain de 7350 pieds carrés près de tous les services. Cour à l'ouest. Thermopompe, système d'alarme, cabanons. Toit, fenêtre et planchers refaits.

DuProprio.com/218911 » 418-802-7508

Beauport, **284 000$**

Très belle maison unifamiliale avec revenu. Située dans le Domaine des Mousseignes.Construction récente style NOVO climat. Bail 625$. Accessoires négociables. Faites vite.

DuProprio.com/220352 » 418-265-2925

Beaupré, **280 000$**

4 Logements. Tous loués. Dont un salon de coiffure avec bail de 5 ans. Électricité aux frais des locataires. Cabanon et espace vert sur coin de rue. Toiture garantie en Soprema. Près du Mont Ste-Anne. À 30 min de Qc.

DuProprio.com/98861 » 418-827-4743

Cap-Rouge, **269 000$**

Vue partielle sur le fleuve! Très beau jumelé situé à Cap-Rouge. 2 c-a-c, 1s-d-b et 1 s-e. À 3 minutes des ponts et à proximité de tous les services. Situé entre la Plage Jacques Cartier et la Plage St-Laurent. À voir!

DuProprio.com/220148 » 418-654-1214

Charlesbourg, **389 000$**

Grande propriété de 20 ans renovée (toiture et cuisine) 4 c.c et 2 s.d.b.sous-sol entierement aménagé avec salle de billard, thermopompe,piscine chauffée,sur un terrain de 35.000pc.. A VOIR

DuProprio.com/205409 » 418-849-1133

Charlesbourg, **179 900$**

Grand condo 4 1/2, 1045 p.c, éclairé. entièrement rénové, toit refait 2009, 2e étage. 480 Rue De Nanteuil, Charlesbourg, Négociable.

DuProprio.com/217532 » 418-831-5926

Château-Richer, **199 000$**

Magnifique domaine avec lac privé. À seulement 20 minutes du centre ville de Québec. Incluant magnifique minigolf aménagé. Voir le site web pour plus de photos. Situé dans les montagnes. Tranquillité.

DuProprio.com/126319 » 418-956-8910

L'Ange-Gardien, **329 000$**

Face au fleuve et l'île Orléans. Résidence aux pièces spacieuses et ensoleillées. Magnifique propriété sur 105 000 pi2 de terrain. À 15 min du centre-ville de Québec. Garage double et 2 poêles. Spa sur terrasse.

DuProprio.com/89798 » 418-822-3305

Lac-Beauport, **794 000$**

Très belle victorienne. Aménagement intérieur européen. Finition haut de gamme. Électroménager en inox. Escalier central en bois franc merisier. Les sdb sont équipées d'un chauffage au sol. 4 cac, 2 sdb et 1 sde.

DuProprio.com/77032 » 418-948-5310

Lac-Beauport, **600 000$**

Havre de paix situé à 15 min du centre-ville de Québec. Vue panoramique imprenable sur le lac Beauport et couchers de soleil. Aménagement paysager impressionnant. Possibilité de logements à revenus.

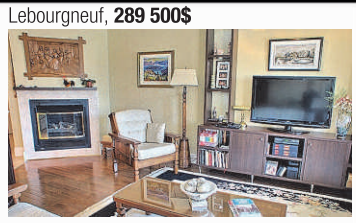
DuProprio.com/113414 » 418-998-0281

Lac-St-Joseph, **895 000$**

Lac St-Joseph.Magnifique résidence avec plage privée.4c-a-c,1 s-d-b et 1 s-e, foyer au salon,poêle à combustion lente.Garage double et remise.Galerie sur 3 côtés.Vous serez charmé.Une visite s'impose!

DuProprio.com/204334 » 418-875-1606

Lebourgneuf, **289 500$**



Spacieuse unité aux matériaux distinctifs, 4ième niveau, fenestrée sur 2 faces, climatiseur 2 têtes, foyer au salon, garage et généreux espaces de rangements. Construit en 2006. Près des services et d'une piste cyclable.

DuProprio.com/192965 » 418-614-0831

Lebourgneuf, **257 500$**

Grand bungalow situé dans un secteur très recherché près de tous les services et commodités. Incluant 3 cac, 1 sdb et 1 sde. Entrée asphaltée et terrain aménagé.

DuProprio.com/136443 » 418-843-1151

Neufchatel, **225 000$**

Jumelé dans secteur Les Méandres 34' x 20'. Façade en pierre. Construction 2007. Beaucoup d'extras. 2 grandes cac dont une avec 2 walk-in et portes françaises. Grande sdb avec douche indépendante et une sde.

DuProprio.com/133883 » 418-407-1225

Québec, **689 000$**

Magnifique cottage en pierre situé sur le Plateau Lebourgneuf. 5 cac et 2 sdb complètes. Garage excavé et aménagé. Comptoirs en granit. Climatisation. Foyer et aspirateur central. Piscine creusée et chauffée.

DuProprio.com/219181 » 418-614-7820

Québec, **350 000$**

Immeuble à revenus. Local commercial peut être libre rapidement et 3 logements. Loft (470$/mois, nc/né), 3 1/2 (730$/mois, c/é), un 2 1/2 (495$/mois, nc/né). À deux pas du marché du vieux port.

DuProprio.com/121750 » 418-554-8483

Sillery, **349 000$**

Occasion rare! Maison de ville avec vue panoramique sur le fleuve et les ponts, voisine de la Promenade Samuel-de-Champlain.Piscine creusée.Près de tous les services.Plusieurs rénovations effectuées en 2007!!

DuProprio.com/220008 » 418-906-5074

St-Augustin-De-Desmaures, **269 900$**

Disponible rapidement. Prix compétitif. Secteur recherché. Quartier paisible. Terrain bien aménagé, orienté et clôturé. Près des écoles. Sdb et salle d'eau rénovées en 2008. 3 cac.

DuProprio.com/168358 » 418-283-2985

Révision de l'indice des prix à la consommation

La Presse Canadienne

OTTAWA — Statistique Canada procédera à une révision de son indice des prix à la consommation (IPC), soupçonnant que la consommation de certains produits par les Canadiens est sous-représentée dans les données mensuelles d'inflation.

Des sondages nationaux démontrent que les Canadiens ne déclarent pas la véritable consommation qu'ils font de certains produits, surtout en ce qui concerne des produits ayant mauvaise réputation, ou encore les substances illégales.

Les critères d'inflation de pays comme l'Australie, la Grande-Bretagne et l'Irlande accordent une importance beaucoup plus grande aux achats d'alcool, comparativement aux données canadiennes.

Les données de Statistique Canada indiquent que la consommation d'alcool des Canadiens représente 1,7 % du budget mensuel d'un ménage. En Australie, ce chiffre est porté à 5,1, alors qu'il est de 6,7 en Grande-Bretagne et de 4,1 en Irlande. Aux États-Unis, où les taxes sur l'alcool sont généralement moins élevées qu'au Canada, le chiffre chute à 1 %.

MESURE CRUCIALE

L'agence gouvernementale souhaite réviser l'IPC, un étalon de mesure crucial qui influence notamment les hausses salariales et les politiques économiques, en prévision de la publication du prochain rapport sur l'inflation en mai. Cet examen est effectué tous les quatre ans et a pour but de vérifier si chacune des 168 catégories de produits occupe une place proportionnelle par rapport au budget des ménages de la classe moyenne.

Des documents internes datés du 27 octobre dernier, dont La Presse Canadienne a obtenu copie, suggéraient l'adoption des normes de l'ONU en la matière. Ce système surveille, entre autres, les fluctuations de prix pour les travailleurs du sexe, la cocaïne et le jeu. Cette façon de faire a toutefois été écartée, car son application aurait été trop ardue.

La consommation de certains produits de prédilection des Canadiens, déjà répertoriés, sera néanmoins révisée.

«Il est possible que la consommation de certains produits moins acceptés au sein de la société, comme l'alcool et les cigarettes, soit sous-évaluée», a indiqué un fonctionnaire de l'agence gouvernementale, Ron Morency. Statistique Canada prévoit toutefois inclure les appareils électroniques dans sa nouvelle mesure. Les lecteurs DVD Blu-ray et les écrans plats de télévision ont été ajoutés récemment, et ce sera au tour des téléphones intelligents et des iPad d'y être inclus.

> **L'achat de produits moins acceptés socialement pourrait être sous-évalué**

L'IPC, mis en place en 1914, est l'une des plus anciennes mesures statistiques canadiennes. Chaque année, plus de 650 000 prix sont révisés pour 600 produits grâce à une équipe de vérificateurs qui visitent mensuellement les principaux détaillants.

Moins d'emplois temporaires au pays

OTTAWA — Une diminution de l'emploi temporaire a été enregistrée l'an dernier au Canada. Selon Statistique Canada, on comptait 1,8 million de Canadiens occupant une forme ou une autre d'emploi temporaire en 2009. Ce type de travail représentait 12,5 % de l'emploi rémunéré, en légère baisse par rapport à son sommet de 13,2 % atteint en 2005.

L'agence a observé un ralentissement de la montée de l'emploi temporaire à partir de 2006, après avoir connu une forte croissance de 1997 à 2005.

Les emplois temporaires offrent en moyenne des salaires moins élevés que les postes permanents et moins d'avantages sociaux. Ces postes sont en outre moins souvent syndiqués et davantage à temps partiel. L'an dernier, les postes à contrat formaient 52 % des emplois temporaires, ce qui représente près d'un million de travailleurs. L'autre moitié regroupait à parts égales les employés saisonniers et occasionnels.

La Presse Canadienne

3016978

Première édition du *Concert de Noël* de la Fondation du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve

Sous la présidence d'honneur de monsieur **Bernard Duval**, CA de la firme Jalbert.Luneau.Mathieu.Duval, comptables agréés

Au profit du programme novateur ***Jeunes-Parents***

Le vendredi
3 décembre 2010 à 20 h
à la Salle Jean-Paul-Tardif
(Collège Saint-Charles-Garnier)

Coût :
50$ au parterre
25$ au balcon
Stationnement gratuit

Réservation : 418 663-5008 poste 4098

Fondation du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve

Nos partenaires :
Desjardins Caisse de Sainte-Foy — J'y trouve mon compte! — PLACE DE LA CITÉ
Desjardins Caisse de Limoilou — Au cœur de vos intérêts
JLMD — Jalbert Luneau Mathieu Duval
Le Groupe SPL
CONNEXION — stratégies › créativité › relations publiques

3017410

CONFÉRENCE

Vivre un épisode de maladie mentale et s'en faire une alliée

Mercredi
1er décembre 2010 à 19h

Conférencier:
Richard Langlois

- Agent de liaison de l'AGIR
- Auteur des livres: *Le Fragile Équilibre* et *Ces maux qui dérangent*

Il abordera les sujets suivants:

- Témoignage touchant la manie, la psychose et la dépression
- Vision du rétablissement
- Questions et période de discussion

Richard Langlois
Auteur, conférencier et formateur

Hôtel Universel
2 300, chemin Ste-Foy
Québec, salle Universel B

LABOUSOLLE.CA

La Boussole
Aide aux proches d'une personne atteinte de maladie mentale
302, 3e Avenue, Québec
Tél.: 418 523-1502
LABOUSOLLE@BELLNET.CA

3017456

rabais de 70% sur TOUT

FAILLITE FERMETURE

Lumi plus

300 000$
DE LUMINAIRES À LIQUIDER AU 2e ÉTAGE

4715, BOUL. PIERRE-BERTRAND
QUÉBEC

MOBILIER DE SALLE À MANGER
STYLE BISTRO - 5 MCX
#SR20785E

800$ DE RABAIS

PRIX RD 399$
VALEUR SUR LE MARCHÉ : 1199$

9 EN INVENTAIRE

- QUANTITÉS LIMITÉES
- PHOTOS À TITRE INDICATIF
* SUR APPROBATION DE CRÉDIT SEULEMENT
- LES INVENTAIRES PEUVENT VARIER DANS LES ENTREPÔTS DE LIQUIDATION
* L'OFFRE SE TERMINE LE 28 NOVEMBRE 2010

ON FERME LE 19 DÉCEMBRE
1 000 000$
À LIQUIDER
AUCUNE EXTENSION POSSIBLE

*** LE PRIX DU LIQUIDATEUR EST EN VIGUEUR DANS NOS 6 ENTREPÔTS DU QUÉBEC ***

Opérée par le LIQUIDATEUR
SURPLUSRD.COM

ENTREPÔT DE 45 000 PIEDS²

4715, BOUL. PIERRE-BERTRAND
QUÉBEC
1.418.624.9666

SAINT-BRUNO 20 000 pieds² · RIMOUSKI 40 000 pieds² · VICTORIAVILLE 25 000 pieds² · TROIS-RIVIÈRES 25 000 pieds² · SHERBROOKE 50 000 pieds²

techno

Yves Therrien ytherrien@lesoleil.com

Le retour du gorille Donkey Kong

Autre retour pour le fameux gorille avec *Donkey Kong Country Returns* sur la Wii dans une aventure à défilement horizontal qui s'inspire des aventures sur la Super NES.

***Donkey Kong Country returns* est un jeu classique traité avec la technologie actuelle. Résultat : des décors d'une grande beauté.**

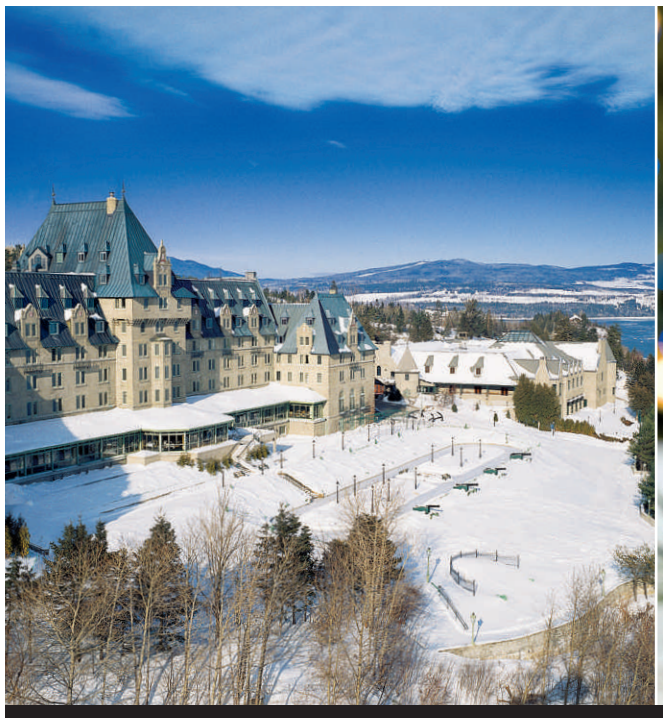
Il peut rouler, souffler sur les plantes, frapper au sol ou sur les objets pour les démolir, se promener en s'agrippant aux lianes, lancer des barils ou utiliser l'aide d'un macaque sur son dos, Diddy Kong, qui lui permet de rester dans les airs avec un propulseur. Et le compagnon Diddy a bien d'autres trucs dans son sac.

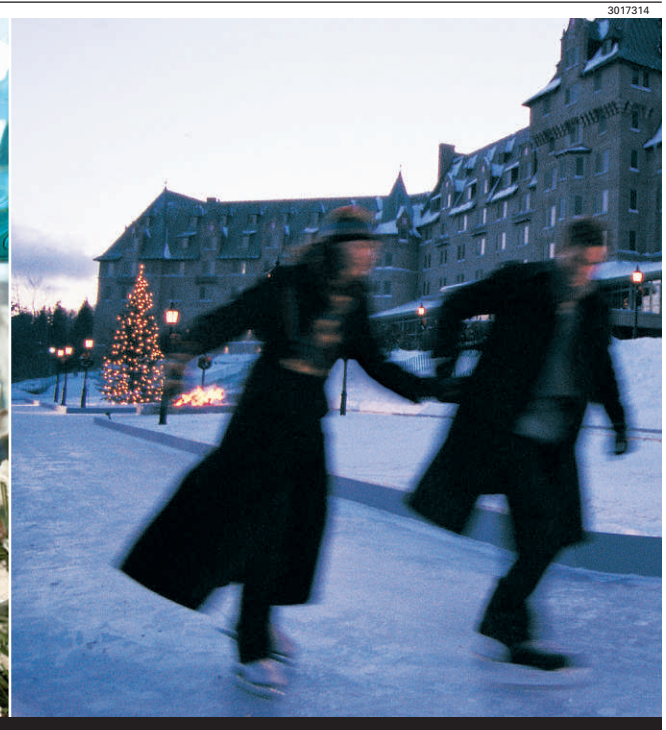
C'est du jeu classique traité avec la technologie actuelle pour faire des décors d'une grande beauté. Comme dans tous les jeux du genre, pour passer d'un tableau à l'autre, il y a toute une bande d'ennemis à défaire, que ce soit des oiseaux, des grenouilles et d'autres encore.

Il faut ramasser les bananes que Donkey Kong s'est fait voler. Et il faut retrouver des morceaux de casse-tête et les lettres formant le mot *KONG*, des éléments cachés un peu partout dans chaque partie du monde à traverser qui donne un boni à la fin du niveau. Et si Donkey Kong se fait toucher par des ennemis, il perd de l'énergie, mais il pourra retrouver des cœurs sur sa route pour faire le plein d'énergie et des ballons qui lui accorderont des vies supplémentaires. C'est un jeu amusant dans le plus pur style Nintendo.

ÉVALUATION :
★★★★
Pour la console Wii.
Se vend 50 $.

3017314





Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU
CHARLEVOIX, QUÉBEC

LE TEMPS DES FÊTES AU MANOIR

TARIF DES FÊTES
À PARTIR DE
219 $*
*Par nuitée, par chambre, en occupation double.
Taxes en sus. Tarif pour chambre seulement.
Valable du 23 décembre 2010 au 3 janvier 2011.

La magie des Fêtes dans un décor féerique

Venez participer à la célébration des fêtes au Fairmont Le Manoir Richelieu. En famille ou avec des amis, le coeur de Charlevoix vous accueille dans un décor hivernal magique entre mer et montagnes. Une multitude d'activités hivernales vous attendent : arrivée du Père Noël (le 24 déc.), programme pour les enfants, ski, patin, piscine extérieure, soirées dansantes (les 24 et 31 déc.) et des fabuleux festins dans nos restaurants! Venez savourer les fêtes chez nous.

RÉSERVATIONS 1 800 441 1414 or www.fairmont.com

CLÉ VERTE Système d'estimation écologique
CAA Prix Quatre Diamants AAA

techno

Monopoly virtuel

Ça devait faire plus de 20 ans que je n'avais pas joué au Monopoly. Technologie aidant, il n'y a plus les chicanes pour savoir qui fait le banquier et qui risque d'ajouter des dollars dans son compte! Et il n'y a pas de risque avec les enveloppes brunes au moment de construire les hôtels sur ses terrains dans *Monopoly Streets*.

Testé sur la PS3, le jeu offre plusieurs options de planche de jeu, comme le mode traditionnel ou le décor 3D. On peut débloquer d'autres modes au fur et à mesure qu'on progresse dans les gains contre les amis ou l'intelligence artificielle.

Dans la version française de France, ce sont les quartiers de Paris qui remplacent les villes américaines de la version originale. Par contre, je n'ai pas eu le temps de débloquer le mode International pour voir si le Canada était représenté comme dans le jeu vendu ces temps-ci dans les boutiques de jeux de société.

Les amateurs de Monopoly devraient adorer cette façon de jouer même si les personnages font des sons parfois bizarres. J'ai trouvé le jeu intéressant, et les décors sont généralement bien faits.

ÉVALUATION : ★★★
Pour les consoles Xbox 360, PS3 et Wii.
Se vend 45 $.

Dans *Cities XL 2011*, le monde est à la portée du joueur, car il doit choisir le lieu où il installera sa ville.

La construction selon *Cities XL 2011*

Pas de corruption ou de trafic d'influence, même si l'on doit gérer des budgets dans *Cities XL 2011*, un jeu qui a subi des améliorations techniques depuis la dernière version.

Ça ressemble à ce que *Sim City* proposait il y a quelques années. Cette fois, le monde est à la portée du joueur, car il doit choisir le lieu où il installera sa ville en fonction de certains critères autant pour le développement industriel, l'exploitation des ressources naturelles, la configuration du terrain et les possibilités pour l'agriculture.

Techniquement plus rapide parce qu'il n'y a plus de mode en ligne, le jeu offre toujours différent mode de visualisation, dont le 3D avec le zoom au ras du sol. En mode solo, et en créant plusieurs villes, on peut faire des échanges de ressources naturelles, matérielles et même des forces de travail.

Ceux qui ne connaissent pas le jeu devraient passer par le tutoriel pour mieux maîtriser les éléments techniques et comprendre la dynamique des échanges. Le jeu est facile à prendre en main. Le graphisme a une belle allure pour créer un ensemble qui tiendra le joueur des semaines, voire des mois, dans son univers virtuel. **www2.citiesxl.com**.

ÉVALUATION : ★★★★
Pour PC sous Windows Vista ou 7.
Se vend 40 $.

Un système audio pour iPod

Un iPod, c'est pratique pour transporter un millier de pièces musicales. Pas besoin de remplacer les disques dans le lecteur. Je n'avais pas encore eu l'occasion de tester un système audio pour ce type d'appareil, sauf dans l'auto.

Avec le petit système SC-SP100 de Panasonic, les résultats de diffusion sont étonnants. C'est parfait lorsqu'on ne veut pas un gros système encombrant et l'effet est intéressant pour l'ambiance avec un appareil de cette dimension. Compatible aussi bien avec les iPod ou les iPhone, le système audio donne une puissance de sortie totale de 20 W.

Il offre aussi des graves dynamiques avec un haut-parleur d'extrêmes graves intégré pour un rendu sonore global très étonnant. La station d'accueil recharge l'iPod, et on peut transférer du contenu musical avec un câble USB. Une télécommande est incluse avec l'appareil. Intéressant comme gadget. Le prix de détail suggéré est de 150 $.

3017310

Félicitations !

Groupe Urgence Sinistre tient à souligner l'excellence des franchisés lauréats du concours PrixMérite, édition 2010.

PRIXMÉRITE
édition 2010

GUS

MEILLEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE
SOGITEX | Amos, Val-d'Or, Rouyn-Noranda | 1 800 567-6432

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE
SERVICES APRÈS-SINISTRE ROY | Anjou | 514 354-6666

PRÉOCCUPATIONS ENVIRONNEMENTALES
SERVICES APRÈS-SINISTRE ROY | Anjou | 514 354-6666

RÉSEAUTAGE ET DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES
ARPLAN CONSTRUCTION | Melocheville | 1 866 834-1911

PRIX DES ASSUREURS
GROUPE CJL | Sainte-Adèle | 1 866 420-8366

GUS GROUPE URGENCE SINISTRE
LE PLUS GRAND RÉSEAU DE PROFESSIONNELS DE L'APRÈS-SINISTRE

1 800 361-0911
www.gus.ca

LE CIEL DE DÉCEMBRE 2010

Festin pour les yeux

Louie Bernstein
Collaboration spéciale

Avec les Fêtes qui arrivent et l'année qui s'achève, on dirait que le ciel nous a gardé le meilleur pour la fin. À l'exception de Mars, toutes les planètes visibles à l'œil nu sont faciles à repérer; les météores de la pluie des Géminides zébreront le ciel au milieu du mois; et pour couronner le tout, au solstice d'hiver, la Lune nous régalera avec une éclipse totale.

DES PLANÈTES DU CRÉPUSCULE À L'AUBE

Commençons avec Mercure au crépuscule : habituellement difficile à repérer, la petite planète sera relativement facile à voir au cours de la première semaine de décembre. Scrutez l'horizon sud-ouest à l'aide d'une paire de jumelles, une trentaine de minutes après le coucher du Soleil : vous devriez y apercevoir un petit point de lumière, semblable à une étoile. Si vous n'y arrivez pas tout de suite, attendez encore quelques minutes, le temps que le ciel s'assombrisse davantage : la petite planète ressortira mieux.

Regardez attentivement, un champ de jumelles légèrement plus bas et à droite de Mercure, et vous distinguerez peut-être un autre faible point de lumière orangée : la planète Mars! Le 7 décembre, au crépuscule, un mince croissant lunaire reposera en haut et à la gauche de Mercure, avec Mars plus bas et à droite. Les deux planètes s'enfoncent de plus en plus dans les lueurs du Soleil couchant et disparaîtront complètement au cours des soirs suivants.

C'est cependant Jupiter qui domine complètement le ciel du soir ce mois-ci. La planète géante est si brillante qu'il est impossible de ne pas la remarquer. Elle apparaît à la tombée de la nuit, très haut au sud-est en première moitié de décembre, et plus au sud vers la fin du mois. Au printemps dernier, Jupiter a perdu l'une de ses bandes nuageuses les plus remarquables, et les astronomes amateurs de partout guettent sa réapparition : au cours des dernières semaines, la planète a montré les premiers signes à l'effet que le processus est enclenché. Si vous avez un télescope, vous pouvez vous aussi surveiller les changements qui se produisent sur la planète! Le premier quartier de lune reposera au-dessus de Jupiter le 13 décembre.

À l'aube maintenant : Vénus et Saturne veillent sur les dernières heures des nuits froides de décembre. Les deux planètes sont faciles à repérer à l'est, pourvu qu'on veuille quitter le confort d'un lit bien chaud… Saturne se lève parmi les étoiles de la Vierge vers 2h30 au début de décembre, et vers minuit trente à la fin du mois. La Lune reposera à la droite de la planète aux anneaux le 1er décembre, et à nouveau le 28. Vénus, quant à elle, se lève vers 3h45 tout au long du mois. Elle est si brillante que vous n'aurez pas besoin de la Lune pour l'identifier — même si les deux astres forment un duo remarquable : le croissant lunaire et Vénus se retrouvent ensemble dans le ciel de l'aube le 2 et le 31 décembre.

FEUX D'ARTIFICE DE DÉCEMBRE

Parmi la douzaine de pluies d'étoiles filantes importantes qui nous reviennent annuellement, les Géminides sont l'une des plus fiables et des plus belles, du même calibre que les fameuses Perséides. Au moment de leur activité maximale, le 14 décembre, on s'attend à ce que les Géminides produisent jusqu'à 120 météores l'heure! Il s'agit bien sûr de ce qu'on pourrait observer dans des conditions idéales. Dans le monde réel, sous un ciel raisonnablement sombre, vous pourriez tout de même vous attendre à compter une étoile filante la minute!

Alors que la plupart des pluies de météores sont alimentées par des poussières provenant de comètes, les Géminides sont la seule pluie dont la source est un astéroïde : 3200 Phaéton. On a découvert récemment que certains astéroïdes ne sont rien de plus que des agglomérats de roches peu compactés, ce qui permet de concevoir comment un tel objet pourrait alimenter en poussière une pluie d'étoiles filantes.

Phaéton accomplit une révolution autour du Soleil tous les 523 jours; il regarnit continuellement l'essaim de poussière des Géminides et contribue ainsi à en faire un des plus prolifiques. L'intensité de la pluie des Géminides augmente puis décroît sur une période d'environ deux semaines, mais avant le 14 décembre, la Lune gênera les observations. Toutefois, la Lune se couchera vers minuit trente le matin du 14 décembre, quelques heures avant le maximum des Géminides : le radiant, dans la constellation des Gémeaux, sera alors très haut dans le ciel, et les conditions idéales pour compter les étoiles filantes… et les vœux! Habillez-vous chaudement…

DERNIÈRE ÉCLIPSE DE LA DÉCENNIE

L'hiver commence le 21 décembre à 18h38, heure de l'Est, au moment où le Soleil arrive au solstice, son point le plus bas sous l'équateur céleste. À peine 15 heures plus tôt — comme pour souligner l'événement —, la Lune sera plongée dans une éclipse totale. Une éclipse lunaire se produit lorsque notre compagne céleste passe dans l'ombre de la Terre.

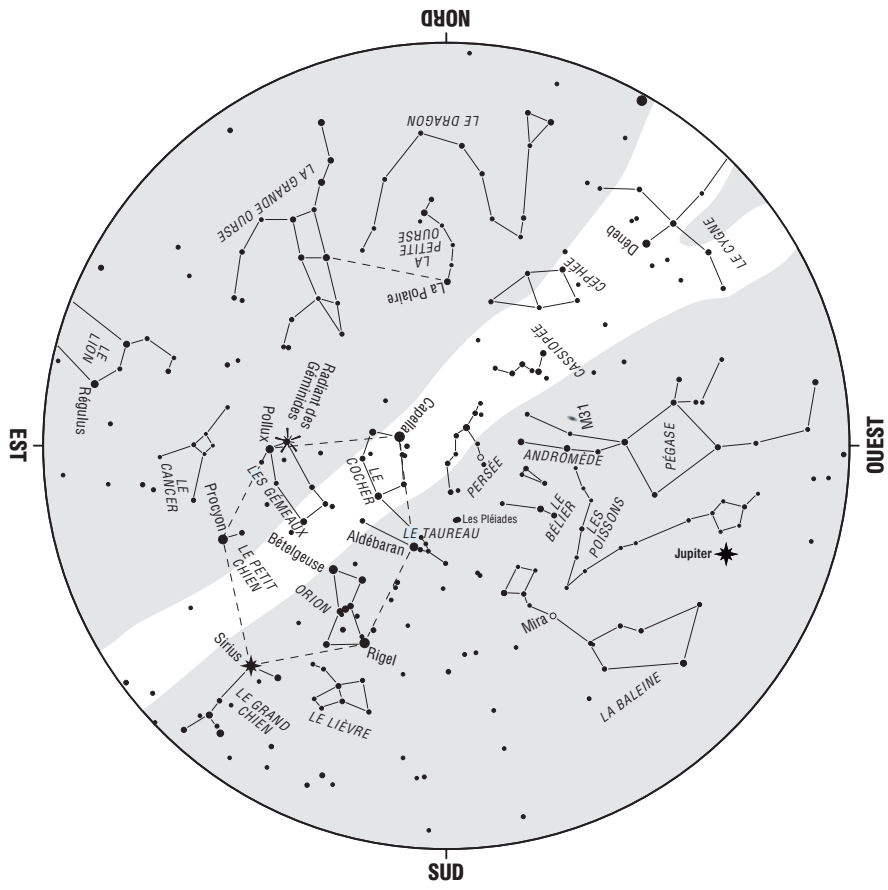
Contrairement aux éclipses solaires, où c'est le Soleil lui-même qui est masqué complètement ou en partie par la Lune, les éclipses de la Lune n'exigent aucune précaution particulière et durent beaucoup plus longtemps.

Les phases partielles débuteront à 1h32 le matin du 21 décembre, lorsque la pleine Lune commencera à glisser dans l'ombre de la Terre. La totalité aura lieu entre 2h40 et 3h53, avec le milieu de l'éclipse à 3h16. La Lune ne disparaît pas complètement au cours d'une telle éclipse : la lumière du Soleil s'infiltre à travers l'atmosphère de la Terre et vient colorer en rouge la surface de la Lune, qui trônera au beau milieu des étoiles de l'hexagone d'hiver.

Les dernières phases partielles se termineront à 5h01, signalant la fin de ce spectacle remarquable. Ne manquez pas ce rendez-vous céleste : la prochaine éclipse totale de la Lune visible de nos régions n'aura lieu que le 15 avril 2014!

Joyeuses Fêtes et bonnes observations!

Louie Bernstein est animateur au Planétarium de Montréal.



La carte représente le ciel tel qu'on pourra le voir à la mi-décembre vers 22h30 (heure normale de l'Est), une heure plus tard au début du mois, une heure plus tôt à la fin. Pour l'utiliser, tenez la carte au-dessus de votre tête, en alignant les points cardinaux. Les lignes pleines identifient les constellations, tandis que la bande claire indique le tracé de la Voie lactée. La position des planètes est indiquée pour le 15 du mois. Cette carte est disponible en haute résolution sur le site Internet du Planétarium de Montréal, section Dans le ciel.
— CARTE : MARC JOBIN, PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL

À l'affiche au Planétarium de Montréal

Draco, le dragon céleste (pour les quatre à sept ans), *À la recherche du Galactium* (dès sept ans), *Saturne : au-delà des anneaux* (dès neuf ans) et *La nuit la plus longue* (dès neuf ans). En soirée, vous êtes conviés à une visite guidée de la Voie lactée (dès 12 ans).

Consulter le **ww.planetarium.montreal.qc.ca** pour connaître l'horaire détaillé des représentations pour la période des Fêtes. Renseignements et réservations de groupes : 514 872-4530

Les grands lacs du monde se réchauffent plus vite que l'air, selon la NASA

Associated Press

WASHINGTON — Les 100 plus grands lacs du monde se sont réchauffés plus vite que l'air ces 25 dernières années, selon une étude de la NASA rendue publique cette semaine.

Deux scientifiques de la NASA ont utilisé les relevés de satellites sur 104 lacs dans le monde pour constater que la température de l'eau avait augmenté en moyenne de 1,1 °C depuis 1985, soit deux fois et demie plus que les températures de l'air sur la même période. Ce sont le lac Ladoga en Russie et le lac Tahoe aux États-Unis qui se sont réchauffés le plus significativement et le plus rapidement, a précisé Simon Hook du Laboratoire de propulsion à réaction, situé à Pasadena, et coauteur de l'étude publiée dans le journal *Les lettres de recherches géophysique*.

Le lac Tahoe a vu sa température monter de 1,7 °C et le Ladoga de 2,2 °C. Simon Hook et son collègue ont étudié les données de plusieurs satellites et des images à infrarouges thermiques des lacs en été et en hiver. «Cela correspond à ce que nous constatons dans les mesures de l'air. Mais nous avons été surpris de voir qu'à certains endroits, les lacs se sont réchauffés plus que l'air», a ajouté Simon Hook.

La prochaine piste à explorer sera les raisons pour lesquelles les lacs semblent se réchauffer plus vite que l'air ou la terre, a souligné M. Hook. Une des raisons de cette tendance pourrait être la manière dont les lacs se réchauffent, d'une manière plus graduelle que la terre, mais ils se refroidissent plus lentement aussi.

NOUVEAU SYSTÈME

Le spécialiste du climat de la NASA Gavin Schmidt, qui n'a pas participé à cette étude, estime que ces recherches apportent un autre système indépendant de mesure démontrant que le monde se réchauffe. Onze indicateurs différents, notamment la température de l'air, l'humidité, la couverture neigeuse, montrent statistiquement un réchauffement significatif, provoqué par l'humain, et aucune mesure environnementale ne prouve le contraire, a précisé pour sa part l'Administration nationale océanique et atmosphérique.

Globalement, 41 lacs ont connu une hausse des températures significatives en matière de statistiques, et 59 ont enregistré un réchauffement, mais il n'a pas été jugé significatif, a noté Simon Hook. Seuls quatre lacs ont vu leur température baisser, mais pas de manière significative.

6267877

PLUS DE 12000 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE
DuProprio.com
sans commission
Depuis 1997

St-Augustin-De-Desmaures, **267 500$**

Maison de ville en pleine campagne. Près de tous les services municipaux. Vue sur le fleuve au dessus des champs. Sur 3 étages. Construite entièrement hors-sol. Environnement champêtre. Petite rue neuve sans issue.

DuProprio.com/97823 » 418-653-1444

St-Ferréol-les-Neiges, **259 000$**

Construction récente. Vue et accès au parc du Mont-Ste-Anne. Toit cathédral. Abondante fenestration. Pièces à aire ouverte. Planchers de bois franc et foyer au salon. Poêle à combustion lente au s-sol.

DuProprio.com/218407 » 450-621-5753

St-Ferréol-les-Neiges, **249 000$**

Vue magnifique sur le mont Ste-Anne et vue sue la rive-sud du fleuve. À 5 minutes de la montagne et des deux golfs. Sentiers pour vélo, marche et raquette. Environnement paisible.

DuProprio.com/79072 » 418-826-0316

Ste-Brigitte-De-Laval, **382 000$**

Luxueux domaine de 175 000 pi2. Superbe propriété de construction récente située dans un site enchanteur où la nature est reine. Située à 5 minutes du Lac Beauport, du ski et du golf.

DuProprio.com/73930 » 418-825-1504

Ste-Brigitte-De-Laval, **157 500$**

Maison pièce sur pièce située en plein coeur des montagnes dans un secteur paisible et très familial. À 5 minutes à pied de la rivière Montmorency et de la rivière de l'Île. Grand terrain.

DuProprio.com/220472 » 418-948-6871

Ste-Catherine-de-la-JC, **998 000$**

Superbe domaine terrain approx + 10 hectares. Maison ancestrale rénovée avec goût, dans un environnement parfait pour les amateurs d'équitation ou de golf. Bâtisse pour méchoui, pique-nique, etc. A déjà été une ferme.

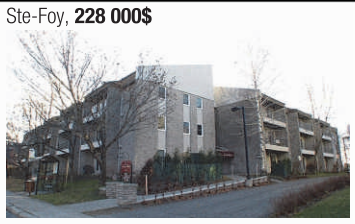
DuProprio.com/120943 » 418-875-1847

Ste-Foy, **1 100 000$**

Une adresse de prestige, une résidence de grande classe; une visite comblera toutes vos attentes. Elle a vraiment tout pour plaire !

DuProprio.com/188594 » 418-656-1871

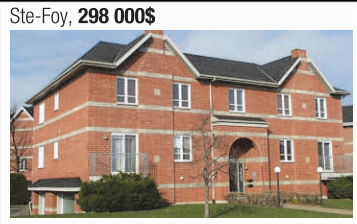
Ste-Foy, **228 000$**



Voisin rue CAMPANILE.Pte-Ste-Foy.Entièrement rénové.2cac 1 sdb. 1053pc.Planchers bois franc/ céramique. Armoires en bois.Stationnement intérieur. Ascenseur.Excellente administration.Près services

DuProprio.com/220638 » 418-659-1022

Ste-Foy, **298 000$**



VISITE LIBRE 5 décembre 13 h à 17 h
Magnifique condo 41/2 dans Verger Pollack voisin Campanile. Garage privé 16x25+stat. ext.. Secteur très recherché. Excellent investissement. Cel. 561-8293

DuProprio.com/219980 » 418-657-8594

Ste-Foy, **405 000$**

Magnifique résidence ensoleillée construite en 2007 sur un grand terrain de 16 759 pi2. Grand garage double de 22,7 pi x 20 pi chauffé et isolé avec accès au rdc. Environnement recherché. À 12 minutes du centre-ville.

DuProprio.com/114282 » 418-871-2959

Stoneham, **225 000$**

Résidence bordée par la Rivière Huron. Incluant 3 cac et 1 sdb. Située dans un havre de paix très intime et boisé. Terrain d'environ 25 000 pi2.

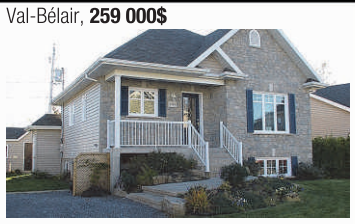
DuProprio.com/128479 » 418-848-1654

Stoneham, **215 000$**

Maison de campagne située dans le secteur recherché de Vermont-sur-le-lac. Accès au lac Durand. Beaucoup d'espace de rangement. À 20 min de Québec et 5 min de la station touristique de Stoneham. Occupation rapide.

DuProprio.com/160375 » 418-907-9118

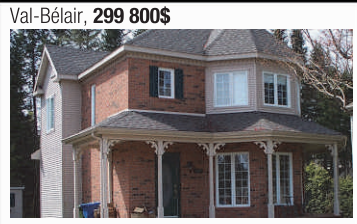
Val-Bélair, **259 000$**



Chaleureuse et lumineuse maison située sur une rue paisible. Cour arrière ensoleillée et intime. Plafond cathédral. 3 cac. Solarium. À 5 min de la base de Valcartier. Visites libres les 4 et 5 décembre 2010.

DuProprio.com/169926 » 418-574-6336

Val-Bélair, **299 800$**



Belle victorienne 25 x 30 sur 2 étages. 3 cac. Possibilité de faire une autre chambre avec le walk-in. Grande sdb avec bain en coin et douche. Salon avec foyer situé dans la tourelle.

DuProprio.com/115469 » 418-655-2212

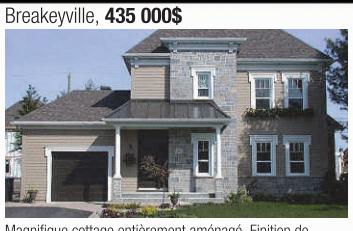
Val-Bélair, **730 000$**

Vue imprenable sur les Laurentides. Résidence située dans le secteur récréo-touristique du Lac St-Joseph. Terrain de 1,9 millions pi2 avec plus de 2500 érables. Piscine creusée intérieure. Une visite s'impose.

DuProprio.com/153695 » 514-973-7779

QUÉBEC RIVE-SUD

Breakeyville, **435 000$**



Magnifique cottage entièrement aménagé. Finition de haute qualité. Golf La Tempête. À 5 min des ponts. Design d'intérieur professionnel. Construction Novoclimat. Gaz propane dont cuisinière, foyer et bbq.

DuProprio.com/89816 » 418-832-9229

Charny, **196 500$**

Magnifique condo 7 1/2 sur 2 étages. Situé dans un coin tranquille à quelques seconde du pont Pierre Laporte. Situé dans un rond point. Plusieurs rénovations effectuées en 2007. Toiture refait été 2007.Terrain boisé

DuProprio.com/204473 » 418-801-9668

Lévis, **245 000$**

Avec revenus! Jolie maison avec plafond cathédrale. Dans un secteur paisible et très recherché, avec vue sur le fleuve. Près de l'hôpital, du cégep. Appartement 4 1/2 au sous-sol avec entrée et stationnements indépendants.

DuProprio.com/219992 » 418-838-0107

Lévis, **214 500$**

À Lauzon, blvd Rive-Sud, près de Cégep. Magnifique bungalow. 4 côtés brique, patio et grand terrain. S-sol fini avec sorti ext. 3 cac, 2 sdb. Planchers bois franc. Lave-vaisselle, asp-central, syst. d'alarme. Prix nég.

DuProprio.com/213859 » 418-833-1396

Lévis, **315 000$**

Duplex situé à proximité de tous les services. Deux 4½ avec des pièces lumineuses. Bcp de réno effectuées au cours des 5 dernières années (isolation, plomberie, électricité, plancher, toiture, portes, fenêtres)

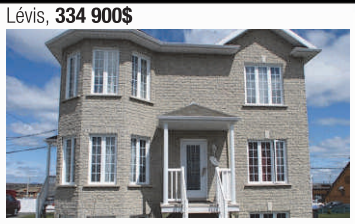
DuProprio.com/161396 » 418-931-9860

Lévis, **412 000$**

Bâtisse complètement remise à neuf en juillet 2009 comprenant 3 logements 3 et demi et 1 local commercial Secteur de choix dans le Vieux-Lévis. Les 4 sont loués. Chaque logement a son stationnement + 4 places

DuProprio.com/152865 » 418-843-2889

Lévis, **334 900$**



Duplex Lévis (29'x40') 1 loyer 8 1/2 de 2200' carrés sur deux étages avec acces extérieur a chaque niveau, 1 loyer 4 1/2 de 1100' carrés a l'etage avec rangement chauffé au sous-sol (acces extérieur), 2 stationnements

DuProprio.com/169254 » 418-834-5277

Lévis, **224 000$**

Résidence bifamiliale ancestrale avec revenus (5 pièces et demi et 4 pièces et demi, logements côte à côte sur 2 étages, 2 cabanons). Idéale pour propriétaire occupant ou bigénérationnelle, en excellente condition.

DuProprio.com/219484 » 418-835-5302

Lévis, **169 500$**

Condo à l'écart du Boulevard de la Rive-Sud. Grand 4 1/2. Plancher en bois franc. Armoires de cuisine en bois ainsi qu'un ilot avec beaucoup de rangements. Grande salle de bain 2 chambres à coucher.

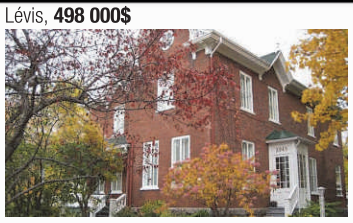
DuProprio.com/196389 » 418-603-3433

Lévis, **152 000$**

Grand 3 1/2 sur 2 étages. Unique avec escalier en colimaçon et 2 balcons, plancher de bois franc au salon et céramique dans la cuisine et les salles de bain. Spa, sauna, salle d'exercice, piscine chauffée

DuProprio.com/138561 » 418-833-8122

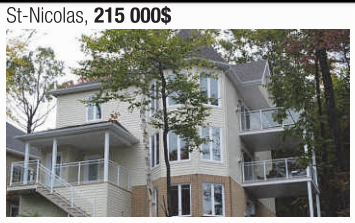
Lévis, **498 000$**



Résidence prestigieuse dans un décor enchanteur de 31 600 pi2. À 15 minutes du centre-ville de Québec. Plafonds de 10 pieds. Moulures et 2 foyers. 2 garages détachés. Une valeur sûre. Une visite vous convaincra.

DuProprio.com/73405 » 418-575-2698

St-Nicolas, **215 000$**



Construction de qualité supérieure pratiquement neuve (2009). Seulement 3 unités de co-propriété/ situé au dernier plancher (troisième étage).Bois franc, armoires de bois, céramique, foyer au propane, 1 balcon +patio.

DuProprio.com/208641 » 418-531-3005

St-Nicolas, **289 000$**

RARE SUR LE MARCHÉ À CE PRIX,C'EST UNE AUBAINE.Belle grande maison de style Victorien construite sur un grand terrain boisé d'arbres matures de 16 500 pi.2. A 7 minutes des ponts.Quartier paisible

DuProprio.com/164992 » 418-831-0163

St-Romuald, **289 000$**

Superbe condo à deux étages avec vue sur le fleuve et les ponts de Québec. Cuisine et salon à aire ouverte pour un maximum d'espace. Beaucoup de lumière avec deux portes patio donnant sur le balcon. Une belle vue Foyer

DuProprio.com/185897 » 418-834-5797

St-Rédempteur, **349 000$**

Belle résidence située dans les Boisées St-Rédempteur. Elle comprend 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, thermopompe, spa, foyer, auvent permanent, beaucoup d'extras. Elle vaut le détour..

DuProprio.com/219244 » 418-836-3801

St-Étienne-De-Lauzon, **218 000$**

Joli bungalow de style aire ouverte situé à St-Étienne-de-Lauzon. Directement au bord de la rivière Beaurivage, la cour arrière vous procure intimité et paix. Entièrement rénové .Grande salle familiale

DuProprio.com/165564 » 418-531-1400

St-Étienne-De-Lauzon, **217 500$**

Belle propriété avec trois chambres. Cour à l'arrière. Patio 16 x16.

DuProprio.com/173525 » 418-836-4616

SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

Ste-Monique, **35 000$**

Le royaume du patriote pour l'aventurier moderne. Possibilité de clé en main. Venez nous visiter au www.royaumedupatriote.com

DuProprio.com/92663 » 418-720-4141

Les Australiens à court d'argent après un bogue

SYDNEY — Distributeurs bloqués, salaires non versés : un bogue informatique à la Banque nationale d'Australie (NAB), la plus grande du pays avec 11,5 millions de clients, a semé la pagaille, laissant plusieurs millions de personnes à court d'argent hier.

Un grand nombre de transactions, de versement de salaires et de virements interbancaires ont été affectées mercredi par un problème informatique que la banque tente de résoudre sans pouvoir dire quand se fera le retour à la normale.

«Nous sommes infiniment désolés. Nous travaillons pour résoudre le problème», a déclaré Meaghan Telford, porte-parole de la NAB. Des distributeurs sont aussi tombés en panne, et sur son site, la banque prévient que les opérations en ligne tournent au ralenti.

Sur Twitter, des clients ont raconté qu'ils ont vu apparaître, puis disparaître des sommes inexactes sur leur compte.

Les transactions de la banque HSBC vers d'autres banques ont aussi été affectées, après que la NAB a rectifié les virements vers HSBC en Australie.

L'incident tombe au plus mal : les banques en Australie sont sous le feu des critiques en raison de la remontée des taux d'intérêt et des frais bancaires élevés.

Début novembre, la première ministre, Julia Gillard, avait conseillé à ses concitoyens de changer de banque s'ils étaient mécontents et annoncé la préparation d'un grand plan pour réformer le secteur bancaire après la décision de la Commonwealth Bank d'augmenter ses taux d'intérêt de façon spectaculaire. ***AFP***

Etueni Nasau et ses deux cousins ont passé 55 jours en mer avant d'être secourus. — PHOTO AP

Les ados avaient perdu tout espoir

SUVA, Fidji — Les trois adolescents fidjiens dont le bateau a dérivé pendant plus de 50 jours dans l'océan Pacifique ont confié, hier, avoir perdu tout espoir de survivre avant d'être retrouvés par hasard par un chalutier.

Etueni Nasau, 14 ans, et ses deux cousins ont déclaré avoir prié tous les jours afin d'être retrouvés, alors qu'ils se sont abreuvés d'eau de pluie et nourris de petits poissons volants pendant plus de sept semaines.

Les trois jeunes avaient quitté les îles Fidji vers la fin de septembre pour ce qu'ils croyaient être une courte excursion. Le carburant ayant été épuisé, l'embarcation a commencé à dériver de l'archipel Tokelau vers l'océan.

Ils n'avaient emporté que quelques noix de coco et ont vite craint de mourir de faim. Lorsqu'ils ont été retrouvés par un navire de pêche néo-zélandais, mercredi, ils n'avaient pas mangé depuis une semaine.

Ses cousins ont reçu leur congé de l'hôpital, mais Etueni Nasau demeure hospitalisé, en raison d'un taux élevé de déshydratation. ***AP***

1830892

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1831218

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC

DANS LA COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille

No : 200-04-019689-106

SYLVIE RAYMOND
Requérante
VS /
RENÉ GOUPIL
Intimé

ORDONNANCE

À monsieur René Goupil,

Prenez avis qu'une requête en déchéance de l'autorité parentale sera entendue le 12 janvier 2011 à 8 h 45 à la salle 3.21 au palais de justice de Québec et qu'une copie de cette requête a été déposée à votre intention au greffe civil au 300, boul. Jean-Lesage, salle 1.24, à Québec G1K 8K6.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de comparaître à cette date, la requérante Sylvie Raymond pourra obtenir contre vous un jugement par défaut accueillant les conclusions de la requête.

À QUÉBEC, ce 23 novembre 2010.

Renée Bellefleur
Greffière adjointe

2032974

AVIS PUBLIC

MUNICIPALITÉ DES CANTONS-UNIS DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY

Demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 09-591

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, lors de sa séance du 13 décembre 2010, statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **17, chemin des Buses, lot 4 271 419 du Cadastre du Québec**

La demande de dérogation mineure au règlement de zonage numéro 09-591 a pour effet de permettre un empiètement de 0,2 mètre du bâtiment accessoire (garage isolé) dans la marge de recul latérale gauche. Cet empiètement permet de réduire la marge de recul latérale minimale à 1,8 mètre. La marge de recul latérale minimale d'un bâtiment accessoire de type garage isolé est fixée à 2 mètres au règlement de zonage numéro 09-591.

Lors de la séance régulière qui se tiendra à la salle du conseil de la mairie de la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury, 325, chemin du Hibou, le lundi 13 décembre 2010, à 20 h, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil de la municipalité, relativement à cette demande de dérogation mineure.

Donné à Stoneham-et-Tewkesbury,
ce 28e jour de novembre 2010.

Le directeur général et secrétaire-trésorier par intérim,
Michel Chatigny

1831247

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie J.B. St-Pierre et fils inc. ayant son siège au 13525, rue de la Marianne, Québec (Québec) G2A 3X4 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Élisabeth St-Pierre, Liquidateur

1831155

Ameublement

www.parentmeubles.com
Tél. : 418 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix 299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 418 622-0636 • 418 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et É-U. Longue distance, outre-mer, emballage, assurance et estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377
ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

lemonde

État d'alerte en mer Jaune

Kim Jae-Hwan
Agence France-Presse

YEONPYEONG — Des bruits de tirs d'artillerie ont retenti en mer Jaune, près de l'île sud-coréenne bombardée cette semaine par la Corée du Nord, où les habitants ont été brièvement évacués.

Des détonations ont été entendues vers 8h (heure locale) aujourd'hui, sur l'île de Yeonpyeong, qui avait été la cible de bombardements meurtriers mardi. Les résidants ont reçu l'ordre de gagner les abris de défense, levé une quarantaine de minutes plus tard. Un porte-parole du ministère sud-coréen de la Défense a confirmé que ces détonations éloignées, en provenance de la Corée du Nord, étaient probablement des tirs d'artillerie.

Au moment de mettre sous presse, les États-Unis et la Corée du Sud avaient entrepris leur démonstration de force aéronavale, malgré les mises en garde de la Corée du Nord, qui avait prévenu ses adversaires des «conséquences imprévisibles» de ce déploiement militaire.

Appuyées par le porte-avion nucléaire *George Washington*, qui peut transporter 75 avions dont des chasseurs-bombardiers, ces manœuvres militaires communes visent, selon Washington, à «renforcer la dissuasion contre la Corée du Nord» dans une région maritime très sensible située entre la péninsule coréenne et la Chine.

Ces eaux sont considérées jalousement par Pékin, qui s'est dit «opposé à toute action militaire non autorisée à l'intérieur de la zone économique exclusive de la Chine».

Pyongyang a pour sa part qualifié les manœuvres de «provocation militaire intolérable». La Corée du Nord ripostera par «une contre-attaque militaire sans pitié» à toute intrusion dans son espace maritime, a aussi promis le régime stalinien, qui a déployé hier des missiles sol-air dans la région. Ces missiles semblent potentiellement viser des avions de combat sud-coréens qui voleraient trop près de la ligne de démarcation maritime entre les deux Corées.

DIPLOMATES EN RENFORT

Face aux menaces de déstabilisation de la région, les chefs des diplomaties russe et chinoise, Sergueï Lavrov et Yang Jiechi, se sont entretenus hier au téléphone. Un haut responsable du gouvernement chinois s'est aussi rendu hier à Séoul pour des discussions avec le ministre sud-coréen des Affaires étrangères.

Ces événements interviennent cinq jours après les tirs d'obus qui ont visé Yeonpyeong, située près de la ligne de démarcation maritime contestée. Cette attaque d'ampleur inédite depuis la guerre de Corée (1950-1953) a fait quatre morts sud-coréens, deux militaires et deux civils.

La chronique de René Beaudin → 31

Hier à Port-au-Prince, des centaines de personnes ont fait la file pour obtenir la carte d'identité qui leur permettra de voter. — PHOTO AFP

Appel au calme avant les élections haïtiennes

Stéphane Jourdain
Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE — Urnes et bulletins de vote étaient acheminés hier à travers Haïti à la veille d'un scrutin dont l'ONU et les autorités haïtiennes assurent qu'elles se passeront dans le calme, malgré le choléra et une campagne émaillée par des violences et des soupçons de fraude.

Le président René Préval a appelé hier tous les Haïtiens à aller voter «dans l'ordre et la discipline», notant que toutes les institutions concernées par l'organisation des élections étaient prêtes.

Des centaines de personnes étaient encore réunies hier devant le commissariat de Pétionville, dans une ultime tentative pour obtenir la «carte nationale d'identité» qui va leur permettre de voter.

«J'espère que je vais avoir ma carte. C'est mon devoir de voter. C'est pour aider mon pays après le choléra et le séisme. Je ne sais pas encore pour qui je vais voter. Je verrai demain», a déclaré Josué Phanon, 19 ans.

> **Le candidat Michel Martelly a été victime d'une embuscade**

Le quotidien *Le Nouvelliste* disait hier espérer que l'élection permettra d'entamer «l'après-12 janvier», date du séisme. «Un changement de personnel, un renouvellement des ambitions, une envie de faire autrement. C'est tout ce que nous souhaitons pour commencer», est-il écrit.

Sur le terrain et dans les sondages, le candidat du pouvoir sortant Jude Célestin, l'ex-première dame Mirlande Manigat et la vedette de la chanson Michel Martelly semblent les mieux placés pour accéder au second tour.

À Carrefour, dans la banlieue de Port-au-Prince, M^me^ Manigat s'est adressée à des milliers de partisans. «Êtes-vous prêts à défendre votre vote? Si on vous vole ce vote, je veux voir le même rassemblement», a-t-elle dit, calme mais déterminée, après avoir dénoncé des fraudes en préparation.

Michel Martelly a lui aussi réitéré les craintes que des fraudes n'entachent le scrutin.

Le président du conseil électoral chargé de l'organisation du vote, Gaillot Dorsinvil, leur a répondu que «le vote de chaque électeur» serait «compté».

Dans une page de publicité publiée dans la presse haïtienne hier, Edmond Mulet, le chef de la mission de l'ONU en Haïti, assure que «tous les votes déposés dans les urnes seront comptabilisés et respectés».

Les Haïtiens ont aussi été inondés de messages texte en créole, envoyés sur leurs téléphones cellulaires par plusieurs candidats pour les appeler à voter. Le portable est devenu un moyen de communication privilégié en Haïti, surtout depuis le séisme.

NOUVELLES VIOLENCES

La campagne a par ailleurs été entachée par de nouvelles violences. Selon son équipe de campagne, Michel Martelly a été visé par une fusillade qui a fait un mort et plusieurs blessés dans les rues des Cayes, en soirée vendredi. L'équipe du candidat a pointé hier la responsabilité des militants du parti Inite, de Jude Célestin, dans cet «attentat». Le porte-parole de la police de la mission de l'ONU, Jean-François Vézina, a confirmé l'«incident», mais n'a pas pu préciser le nombre de victimes ni les circonstances exactes de l'affaire.

Deux personnes avaient déjà été tuées et plusieurs autres blessées par balles, lundi, lors d'affrontements entre des partisans de Jude Célestin et ceux de Charles-Henri Baker.

Quelque 3200 agents de police des Nations unies vont se consacrer à la tâche de sécurité aujourd'hui. S'y ajoutent 4200 agents de sécurité et 4500 officiers de la police nationale haïtienne.

Aujourd'hui 4 714 112 électeurs sont appelés à voter en Haïti. La mobilisation dépendra beaucoup de la crainte qu'inspire le choléra, même si les autorités ont insisté sur le fait qu'il n'y avait pas de risque d'être contaminé en allant voter.

L'Occident mis en échec en Afghanistan

KABOUL — Les Occidentaux sont en train d'échouer en Afghanistan et le retrait de leurs troupes à la fin de 2014 risque de précipiter le pays dans la guerre civile, prévient l'institut de recherche International Crisis Group (ICG).

Neuf ans après son arrivée dans le pays, la coalition internationale menée par les États-Unis n'est parvenue ni à neutraliser la rébellion des talibans, ni à susciter l'adhésion de la population, ni à mettre en place un État et des forces de sécurité solide, souligne le centre de réflexion basé à Bruxelles. Plus de 140 000 soldats étrangers, aux deux tiers américains, y sont actuellement déployés pour soutenir le gouvernement du président Hamid Karzaï.

Mais l'insurrection a gagné du terrain et inflige de plus en plus de pertes aux alliés. «Peu d'éléments indiquent que les opérations ont troublé l'élan de la rébellion.... Les talibans sont plus actifs que jamais et disposent toujours de sanctuaires et de soutiens au Pakistan», note ICG. Le nombre de civils tués a lui aussi augmenté.

La stratégie des Occidentaux repose notamment sur les forces afghanes, censées assurer la sécurité de l'ensemble du pays à partir de la fin de 2014, selon le plan adopté la semaine dernière au sommet de l'OTAN à Lisbonne. Or, la police est «corrompue, brutale et rapace» et l'armée manipulée par divers hommes forts. Insuffisamment entraînées et gangrenées par les désertions, les forces afghanes «n'offrent qu'une piètre résistance aux talibans», souligne ICG, qui en conclut que le retrait graduel des forces occidentales n'est pas la solution.

«Sans soutien extérieur, le gouvernement s'effondrerait, les talibans contrôleraient la plupart du pays et les conflits internes s'aggraveraient, laissant craindre le retour de la guerre civile destructrice des années 90. Trop peu a été fait pour développer les institutions politiques, les autorités locales et un système judiciaire efficace, et ce vide a été comblé par les rebelles et les politiciens criminels», déplore l'institut, en imputant d'abord cet échec aux «administrations américaines successives». ***AFP***

Nouvel écrasement d'avion au Pakistan

KARACHI — Un avion-cargo s'est écrasé peu de temps après le décollage hier au Pakistan, tuant les huit membres d'équipage à bord. L'appareil s'est écrasé dans une zone résidentielle de la plus importante ville du pays, Karachi, où plusieurs immeubles étaient en feu. Cet écrasement est le troisième à survenir en moins de quatre mois en sol pakistanais. Le plus meurtrier a fait 152 victimes en juillet lorsqu'un jet s'est écrasé dans les collines près de la capitale, Islamabad. ***AP***

L'Irlande dénonce le plan d'austérité

Associated Press

DUBLIN — Plus de 15 000 manifestants ont défilé hier à Dublin pour dénoncer les mesures d'austérité draconiennes décidées par le gouvernement irlandais pour réduire le déficit du pays.

Il s'agissait de la première grande manifestation depuis que Dublin a entamé des négociations pour obtenir l'aide du Fonds monétaire international (FMI) et de l'Union européenne.

L'affluence des manifestants a semblé moins importante qu'anticipée par les syndicats, qui attendaient plusieurs dizaines de milliers de personnes. Les syndicats avaient appelé à manifester contre le plan sur quatre ans annoncé mercredi par le premier ministre Brian Cowen, qui prévoit une baisse des dépenses, des hausses d'impôts et la suppression de milliers de postes dans la fonction publique.

Le chef du gouvernement a reconnu que le niveau de vie des Irlandais allait baisser, tout en soulignant la nécessité de ces mesures pour s'attaquer au déficit qui devrait atteindre cette année 32 % du produit intérieur brut, le plus fort en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale.

Le gouvernement irlandais doit présenter le 7 décembre un budget annuel d'urgence qui doit être adopté en échange de l'obtention d'un plan de sauvetage du FMI et de l'Union européenne.

Parallèlement, le ministre irlandais des Communications, Eamon Ryan, a confirmé que son pays pourrait parvenir aujourd'hui à un accord avec le FMI et l'Union européenne sur un plan d'aide de 115 milliards $.

En revanche, il a rejeté les informations selon lesquelles le prêt pourrait être assorti de taux d'intérêt de 6,7 %, bien plus élevés que ceux accordés à la Grèce en mai dernier. Les parties souhaitent parvenir à un accord avant l'ouverture des marchés demain.

6391596

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-11-27

lotoquebec.com/video

Lotto 6/49 : 04 13 23 24 37 47 — 45 compl.

Québec 49 : 12 20 33 38 39 44 — 42 compl.

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Banco : 02 05 11 16 18 19 20 22 23 29 34 40 44 48 49 52 58 60 61 66

La Quotidienne : 3 990 ; 4 4755

Triplex : 14 28 29 33 40

Astro : Jour 23 - Mois MAI - Année 20 - Signe TAUREAU

Extra : 8984599

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

1831192

À propos de...

texte publicitaire

UN BANQUET AUX SAVEURS DU MONDE POUR LES CLIENTS DE CÉRAMIQUE DÉCOR

C'est maintenant devenu une tradition. Chaque année, à l'approche des Fêtes, Céramique Décor convie les architectes, designers et autres clients à un 5 à 7 pour les remercier de leur fidélité. Afin de souligner les travaux de la dernière année qui ont notamment permis de créer la nouvelle boutique Eaura Objets, Céramique Décor a fait les choses en grand. Dans l'environnement enveloppant de la plus belle salle d'exposition à Québec, les quelque 400 invités ont en effet eu droit à une expérience festive, sensorielle et culinaire unique aux saveurs de l'Italie, de l'Espagne, du Maroc et de l'Asie. « Nous avons choisi cette thématique parce que ce sont les quatre régions du monde d'où proviennent nos produits d'importation », a expliqué Manon Routhier, responsable du département commercial de Céramique Décor. Des sushis aux tapas, en passant par les antipasti et le couscous, la brigade du Montego a concocté un véritable festin multinational pour le plus grand bonheur des clients commerciaux de Céramique Décor.

Les propriétaires de Céramique Décor, David et Raphaël Soligo

UN PREMIER ANNIVERSAIRE POUR LE PARCHEMIN DU ROY

Pensiez-vous que l'écriture avait quitté votre esprit? Détrompez-vous, Myriam et Michel Chessebœuf font revivre non seulement l'art de la belle écriture, mais ils vous l'offrent aussi sous tous ses aspects. Leur concept, unique au Québec, est d'associer les méthodes artistique et artisanale dans leur boutique, située au 200, rue Crémazie Ouest, Québec, quartier Montcalm, tout près de l'avenue Cartier. Vous y trouverez de la papeterie, une librairie et un choix de plumes à réservoir, de stylos, ainsi que des encres. Également, une collection de trésors pour décorer les belles bibliothèques et bureaux: globes, lutrins, encriers, cartes géographiques, etc.

En plus de l'écriture, on y valorise aussi la lecture, puisque la boutique accueille régulièrement des auteurs à l'occasion de séances de signature de leur livre ainsi que de fréquentes animations et démonstrations autour des calligraphies latine, chinoise, japonaise et arabe.

La Boutique de l'écriture Le Parchemin du Roy sera ouverte les dimanches du mois de décembre en plus de ses horaires habituels.

Pour toute information : 418 688-4433
www.leparcheminduroy.com

Myriam et Michel Chessebœuf, propriétaires

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directeur de l'information **MARTIN PELCHAT**

René Beaudin
Collaboration spéciale
Pour joindre notre chroniqueur :
rbeaudin@lesoleil.com

Grandes manœuvres en eaux troubles

Les manœuvres navales américaines et nord-coréennes en mer Jaune, qui commencent aujourd'hui, s'annonçaient relativement sans histoire. Mais il a fallu quelques tirs d'artillerie nord-coréens sur un îlot sud-coréen, mardi, pour en faire un suspense.

Le régime de Pyongyang nous a habitués à ses gesticulations. Les tirs d'obus en question, qui ont fait quatre morts, se distinguent des gesticulations précédentes par le fait que des civils ont été visés. Du jamais-vu depuis l'armistice de 1953.

Était-ce prévu au programme? Probablement pas. Après tout, l'incident s'est produit sur une île peu habitée de la mer Jaune, dont l'appartenance à la Corée du Sud n'était pas reconnue par celle du Nord, la frontière maritime entre les deux pays du Matin calme ayant été fixée par l'ONU en 1953, non par les clauses d'armistice en tant que telles. Il fait partie des tensions récurrentes à tout conflit frontalier actif. Les Sud-Coréens ne s'y trompaient pas, y entretenant une garnison d'un millier de soldats alors que l'île en question n'est peuplée que de 1500 personnes. Simple bavure? Peut-être. Mais à trop jouer avec le feu, on se brûle les doigts.

Le même incident, sur le continent, cette fois, eut sans doute été plus meurtrier et destructeur, moins isolable et contrôlable. Spécialistes et diplomates lient le coup de force de mardi à la transition politique en cours à Pyongyang, la succession de Kim Jong-il par son fils Kim Jong-un. Pyongyang voudrait aussi publiciser de nouvelles avancées dans son programme nucléaire — au chapitre de l'enrichissement de l'uranium — et faire monter les enchères à ce sujet, alors que se profile une reprise des travaux du groupe des Six mis en place pour traiter de ce problème, et au sein duquel la Chine se montre la plus patiente à l'égard des ambitions nord-coréennes. Il se peut. Mais la tragédie de mardi, qui a presque valeur de symbole, complique les choses.

La Chine n'était pas particulièrement éblouie par les manœuvres américaines et sud-coréennes d'aujourd'hui, et qui doivent durer cinq jours, si près de ses eaux territoriales ou de sa zone d'influence économique. Mais elle n'en faisait pas un drame existentiel. Après tout, l'administration américaine procède à sa manière à une dénucléarisation de la péninsule : et cela a commencé sous George Bush vers 1990, qui y a retiré l'arsenal nucléaire des États-Unis. Son fils, George W. Bush, lui, a

Une tension entre les deux Corées jamais vue depuis l'armistice de 1953

réduit les troupes conventionnelles encore présentes en Corée du Sud, après avoir pourtant placé la Corée du Nord dans le même «axe du mal» que l'Iran et l'Irak.

Sous l'administration Obama, cela prenait presque l'allure d'un désengagement, d'une prise de distance, les unités américaines ayant été redéployées à la périphérie du «champ de bataille».

L'alliance entre les États-Unis et la Corée du Sud battait plus ou moins de l'aile. Le drame de mardi peut remettre les choses en question alors même que, peu à peu, la Chine voyait les deux Corées comme faisant partie de sa zone d'influence. D'où sa mise en garde de vendredi contre ces «manœuvres intolérables».

Singulier destin que celui des deux Corées. C'est dans le contexte de cette guerre, de 1950 à 1953, qu'a été proclamé le tabou, toujours respecté, sur l'usage militaire des armes atomiques et nucléaires par le président Harry Truman, celui-là même qui, en 1945, ordonnait leur utilisation à Hiroshima et à Nagasaki. Truman n'a ainsi pas perdu la guerre de Corée, mais il ne l'a pas gagnée non plus. On ne peut peut-être pas se passer des armes nucléaires, mais on peut encore moins s'en servir.

RÉFLEXION

Le faste de l'Église et du Vatican

Tout récemment, nous assistions à la canonisation du frère André à Rome devant une foule de Québécois en admiration devant l'empathie que cette personne avait démontrée tout au long de sa vie. Le pape Benoît XVI ainsi que toute la famille catholique du Québec ont alors longuement fait l'éloge de l'humilité de ce «petit» frère des démunis.

Je ne peux m'empêcher de réagir devant ce contraste effarant : d'un côté, le frère André qui, quels que soient les miracles qu'il ait pu faire, a répandu de façon évidente la bonté et la chaleur humaine autour de lui et, de l'autre côté, le faste dont fait preuve l'Église catholique. Je parle ici autant de la «structure administrative et financière» (le Vatican) que de la vie bourgeoise des cardinaux et évêques du monde entier, incluant le Québec.

La semaine dernière, le pape nommait encore plusieurs cardinaux qui, à les voir dans leur tenue de gala, ne semblaient pas du tout aspirer à une vie simple et humble!

Pourquoi donc admirons-nous des gens comme l'abbé Pierre, Jean Vanier, Gilles Kègle et sainte Thérèse de Lisieux (pour n'en nommer que quelques-uns), sans parler du Christ, qui avait choisi ses apôtres auprès de personnes simples et sans compte en banque? Pour leur simplicité et leur humilité, et parce que ces personnes ont tout donné aux autres.

Quand j'étais jeune, je suis allé pendant plusieurs années au Patro de Charlesbourg et j'ai été profondément marqué par le don de soi et la simplicité des religieux de Saint-Vincent-de-Paul, que j'admire encore aujourd'hui. Je reconnais d'ailleurs les mêmes valeurs de cœur dans le religieux de Saint-Vincent-de-Paul le plus connu à Québec, Mgr Couture.

Sans égard à mes croyances religieuses profondes, je n'aurai confiance en l'Église catholique que lorsqu'elle vivra vraiment selon les préceptes du Christ…

Mais je crois que je ne verrai pas ça de mon vivant. Hélas!

Alfred Martel
Québec

Rendre l'opposition obligatoire

En démocratie, l'opposition représente les idées d'une partie de la population. Elle joue un rôle excessivement important pour s'assurer qu'il n'y a pas de dérapage. Mon expérience de l'observation de la scène politique m'a convaincu que même une opposition trop partisane vaut mieux que son absence.

Le processus démocratique tel qu'il existe actuellement au Québec qui permet à des équipes plus fortes, souvent mieux financées, de remporter tous les sièges sert mal la démocratie et la saine gestion de l'argent public. Il pourrait être amélioré en permettant qu'un certain nombre de postes soient attribués d'office à l'opposition. Une solution serait de réduire le nombre de postes à pourvoir en agrandissant les districts électoraux et de réserver ainsi un certain nombre de postes qui seraient attribués d'office aux candidats défaits parmi ceux qui ont reçu le plus grand nombre de votes. Cela permettrait aussi de réduire l'importance de l'argent dans les campagnes électorales et de permettre à des individus de grande valeur, mais sans soutien financier, d'avoir des chances de mettre leurs compétences et leur dévouement au service de leurs concitoyens.

Jean-Louis Brown
L'Ancienne-Lorette

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du *Soleil*.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinions

gensdepassion

Distinction Éco-Écolo

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

Chaudière-Appalaches
Beauce

C'est avec enthousiasme et fierté que les élèves de troisième année de la classe de **Marie Nadeau** ont reçu le prix Éco-Écolo, assorti d'un chèque de 1000 $ pour leur projet Noël d'autrefois. Le propriétaire du Metro-Richelieu de Sainte-Marie, **Robert Desrochers**, s'est rendu à Saint-Elzéar pour les féliciter.

Ces élèves de troisième année de la classe de Marie Nadeau ont reçu le prix Éco-Écolo pour leur projet Noël d'autrefois.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Fantaisie et bonheurs d'hiver

→ En marge de l'exposition *Fantaisie et bonheurs d'hiver*, qui se déroule au moulin La Lorraine du Lac-Etchemin jusqu'au 12 décembre, l'ensemble vocal Les Symphonies présente un concert unique le 4 décembre, à 13h30. Dans le charme des murs de pierres du moulin, **Jacqueline Audet**, **Jeanne Bergeron**, **Johanne Blais**, **Isabelle Carrier** et **Paulette Ruel** entonneront des airs connus ou oubliés rappelant les joies de l'hiver. Pour réservation, communiquez au 418 625-4400 ou visitez le **www.moulinlalorraine.ca**.

Euphorie de Noël

→ La Société lyrique de la Nouvelle-Beauce tient deux représentations de son concert intitulé *Euphorie de Noël*. Quelque 60 choristes, sous la direction musicale de Vincent Quirion, interpréteront les compositions et les arrangements de chants de Noël de John Rutter, le *Gloria* de Haydn et plusieurs airs festifs du temps des Fêtes. Les concerts auront lieu les dimanches 4 et 12 décembre à 14h30. Le premier en l'église de Beauceville, le second en l'église de Saint-Georges. Quatre musiciens, à savoir **Philippe Amyot**, **Yves Bélanger**, **Johanne Bolduc** et **Josée Tardif**, accompagneront le chœur. Les billets sont en vente à la billetterie des Amants de la scène ou au 418 228-2455.

Première au Québec

→ Ville de Saint-Georges a décroché la première place au palmarès des villes les plus dynamiques en matière d'entrepreneuriat au Québec et la neuvième position sur l'échiquier canadien tel que confirmé par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. Le maire, **François Fecteau**, a accueilli la nouvelle avec fierté. Il estime que cette reconnaissance est le fruit d'une concertation des acteurs socioéconomiques, commerciaux, industriels et institutionnels qui permet à la municipalité de se démarquer au Canada.

Guignolée des médias

→ La grande Guignolée des médias aura lieu le jeudi 2 décembre à Sainte-Marie et à Saint-Georges. Le président d'honneur, **Guyda Deblois**, est confiant d'amasser 10 000 $ en dons et de recueillir 300 kilos en denrées non périssables. Les dons serviront à la confection des paniers de Noël pour Moisson Beauce et ses organismes d'aide alimentaire. Jusqu'au 24 décembre, les denrées et les dons peuvent être déposés à la Banque Laurentienne de Sainte-Marie.

Activités variées à Fêtons Noël

→ Salon des artistes et artisans, conférences, expositions, visites animées, activités extérieures, spectacles pour enfants, souper pour ados et Rêverie de Noël, défilé d'hiver font partie de la nouvelle programmation Fêtons Noël — des activités pour toute la famille. Vérifiez le calendrier en consultant le site **www.ville.saint-georges.qc.ca**.

Sauvez un bâtiment!

→ La boutique du charron de Frampton est finaliste au concours Sauvez un bâtiment de chez vous! **Yves Turgeon**, coordonnateur des activités récréatives, invite les internautes beaucerons à voter autant de fois que possible au **historiatv.com/concours/sauvez_un_batiment_de_chez_vous**, et ce, jusqu'au 10 décembre. Information au 418 479-5343 ou visitez le **www.munframpton.qc.ca**.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteure de ces lignes :
ldallairelesoleil@hotmail.com
par téléphone et par télécopieur au 418 227-5422

Une école sauvée par la musique

Johanne Fournier
Collaboration spéciale

VAL-BRILLANT — Il y a maintenant deux ans que la direction de l'école Val-Brillant, située à 14 km d'Amqui, dans la Matapédia, attendait cette bonne nouvelle. L'école de ce village de 1000 habitants vient d'obtenir la reconnaissance du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport afin de donner un programme arts-études en musique. Elle devient ainsi la première école de l'Est-du-Québec à offrir un tel programme. La musique devient alors une planche de salut pour l'établissement qui était menacé de fermeture.

L'enseignant de musique Denis Bélanger dirige ici les élèves de l'école Val-Brillant dans l'interprétation d'une chanson qu'il a composée et qui s'intitule *À Val-Brillant, c'est épatant*.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE FOURNIER

D'une cinquantaine d'élèves qu'elle comptait au début des années 2000, l'école primaire a maintenant atteint, avec ses 133 enfants, sa capacité maximale d'accueil. «On a dû prendre le laboratoire d'informatique pour en faire une classe», raconte la directrice de l'école, Célyne Raymond. «On est à l'achat d'ordinateurs portables, qui prendront moins de place.»

Bien que le Ministère reconnaisse officiellement le programme, il ne finance pas pour autant son fonctionnement. «J'ai eu la malheureuse surprise d'apprendre que la reconnaissance du Ministère ne venait pas avec une subvention, déplore M^me^ Raymond. Les frais des cours de musique sont donc à la charge des parents.»

L'histoire à succès a débuté par la vision de l'enseignante Béatrice Gagné, qui était fortement préoccupée par le déclin inexorable de la clientèle de son école.

ENSEIGNANTE RÉSILIENTE

Venant de recevoir un diagnostic de cancer l'obligeant à se retirer temporairement de son poste, elle a alors consacré son congé forcé à jeter les balises d'un projet qui permettrait aux jeunes de la Matapédia d'intégrer des cours de musique à leur horaire régulier. Devant le sérieux du dossier, la Commission scolaire des Monts-et-Marées a ensuite décidé d'investir pour doter l'école de cinq cabines acoustiques pour la pratique de la musique.

Constatant l'augmentation des inscriptions, elle a ajouté cinq autres cabines et acheté un piano ainsi que quelques guitares. De plus, comme la moitié des inscriptions proviennent des municipalités environnantes, elle défraie le coût du transport des élèves dans un rayon de 30 km.

Aujourd'hui, l'école dispense des cours de piano, guitare, violon et flûte traversière, en plus de posséder son ensemble à cordes composé de huit musiciens. Tous les élèves de la maternelle à la sixième année de l'école s'adonnent également au chant choral.

Un autre navire loué

Le *Coriolis II* a servi indirectement à des pétrolières

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Après le brise-glace de la Garde côtière canadienne l'*Amundsen*, le navire de recherche océanographique *Coriolis II*, basé à Rimouski, a aussi servi indirectement à des compagnies pétrolières en 2006 et en 2008, dont Shell.

Réformar, consortium d'universités (UQAR, UQAM, McGill et Laval) qui gère ce navire, explique ce prêt pour des raisons financières, étant obligé d'aller chercher 50 % de son budget dans le secteur privé afin de maintenir à flot les activités du navire.

Une situation qui n'affecte toutefois en rien la liberté des chercheurs océanographiques.

«Nous n'avons pas loué le navire à Shell, mais à l'Université de Toronto, qui avait besoins de données pour cette compagnie. Nous louons aussi à d'autres firmes privées pour la pose de câbles à fibre optique ou pour des études bathymétriques. Ces locations nous laissent toute liberté dans nos recherches scientifiques et ne nous attachent pas les mains», a souligné, au *Soleil*, Alain Richard, vice-président de Réformar.

Le consortium vient de faire une offre au ministère des Ressources naturelles pour effectuer des recherches dans le Saint-Laurent dans le but de voir s'il est possible de développer de nouvelles techniques d'exploration et d'exploitation du gaz et du pétrole sous-marin.

MISSIONS ET STAGES

Le *Coriolis II*, qui est en opération depuis 2002, a réalisé un nombre important de missions et de stages dont l'une des dernières l'été dernier qui confirmait la baisse du taux d'oxygène des eaux profondes de l'estuaire qui affecte une grande partie de l'estuaire maritime du Saint-Laurent et de l'ouest du golfe Saint-Laurent. Depuis 70 ans, à plus de 250 mètres dans les eaux du Saint-Laurent, l'oxygène a diminué de moitié. Les scientifiques attribuent en partie le phénomène au réchauffement de l'eau et à l'activité humaine.

Le consortium d'universités qui gère le *Coriolis II* explique qu'il doit aller chercher 50 % de son budget dans le secteur privé, mais que cela n'affecte pas la liberté des chercheurs. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Le navire-école renferme des instruments de recherche les plus modernes : courantomètre acoustique à effet doppler, échosondeur, deux laboratoires, thermosalinographe, station météo, sonars. Le navire peut accueillir un équipage de 25 personnes, dont 14 chercheurs.

EN BREF

Nouveau DEC en réadaptation physique

AMQUI — Le programme d'études collégiales de techniques de réadaptation physique sera offert à compter de l'automne prochain au Centre d'études collégiales d'Amqui affilié au Cégep de Matane. Ce programme, unique à l'est de Québec, formera des technicien en réadaptation physique, des entraîneurs, des techniciens en santé et en sécurité et de conseillers en matériel orthopédique. Pour information : **www.cegepmatane.qc.ca**. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Client mécontent!

RIMOUSKI — Un individu mécontent à la sortie du centre de Service Canada à Rimouski aurait vraisemblablement mis le feu jeudi vers 9h30 à un fourgon cellulaire... vide appartenant aux Services correctionnels du gouvernement du Québec. Le feu a rapidement été maîtrisé par les services de sécurité des incendies de la Ville de Rimouski. Une coïncidence plus que suspecte qui a mis la puce à l'oreille des policiers de la Sûreté du Québec qui recherchent cet individu. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

3017430

SPORT Liquidation

Plus de 4000 PAIRES DE RAQUETTES À NEIGE
PROVENANT DE LA FAILLITE D'UN IMPORTATEUR

RAQUETTES À NEIGE POUR ENFANTS ET JR
grandeurs 7x17, 8x21
Prix courant : 109,99$
Prix spécial :
39,99$

RAQUETTES À NEIGE POUR ADULTES
toutes grandeurs
Prix courant : 169,99$
Prix liquidation :
59,99$

BÂTONS DE MARCHE
3 sections
Prix courant : 39,99$
la paire
14,99$

SAC DE TRANSPORT INCLUS AVEC TOUTES RAQUETTES

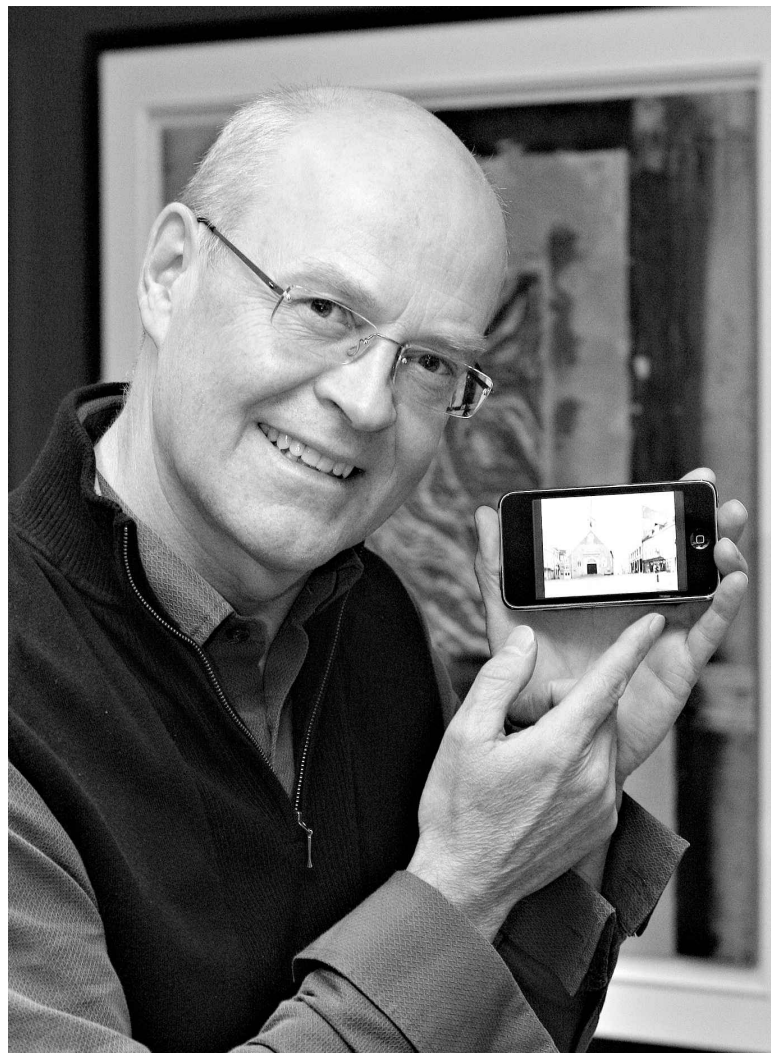
1285, Jules-Verne (derrière le Canadian Tire de Duplessis) 418 704-6660

lelauréat *Le Soleil*–Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

JULES MORISSETTE

L'équipe d'abord



Jules Morissette a accepté le prix au nom de toute l'équipe qui a créé l'exposition *Place Royale d'hier à aujourd'hui.* — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Présentation

LAURÉAT : Jules Morissette

OCCASION : Avec son équipe, il a remporté un prix au dernier Festival international de l'audiovisuel et du multimédia sur le patrimoine, à Shanghai, pour une exposition en ligne du Musée de la civilisation, *Place Royale d'hier à aujourd'hui.*

Une fois l'entrevue terminée, Jules Morissette nous a fait une confidence : il n'avait pas du tout envie d'être le Lauréat, vraiment pas. «J'avais un problème avec ça. Pourquoi j'accepterais les honneurs quand le travail a été fait par toute une équipe?»

Le travail dont il est question, c'est une exposition en ligne du Musée de la civilisation, *Place Royale d'hier à aujourd'hui* (**www.mcq.org/place-royale**), qui vient de remporter un prix au dernier Festival international de l'audiovisuel et du multimédia sur le patrimoine (FIAMP), qui se déroulait à Shanghai.

«Une reconnaissance comme celle-là est importante pour le Musée, dit-il, et vous me faites l'honneur d'être un Lauréat, mais c'est un prix que je tiens à partager avec tous ceux qui ont contribué à ce projet. On ne peut pas faire un site comme celui-là tout seul.»

Et ils sont nombreux, ceux et celles qui ont écrit les textes, développé le concept, déniché des artefacts. La société Idéeclic a coproduit cette exposition, avec le ministère de la Culture, le service national du RÉCIT en univers social, ainsi que l'École multidisciplinaire de l'image de l'Université du Québec en Outaouais, sans oublier Patrimoine Canada. Ouf! «Finalement, je me suis dit que si j'acceptais cet honneur en leur nom, c'était OK.»

INFORMATICIEN DE MÉTIER

M. Morissette était au départ un informaticien. «J'ai reçu ma formation à l'époque où on travaillait avec des cartes perforées. Après, je suis allé enseigner parce que l'interaction humaine me manquait. Mais quand le vidéodisque, l'ancêtre de nos cédéroms, est apparu à la fin des années 80, et qu'on pouvait inclure de la vidéo contrôlée par ordinateur, j'ai dit : "Ça, ça m'intéresse!" C'est là que ma passion pour le multimédia a commencé.»

Il est d'abord embauché par le Musée comme analyste en informatique, en 1989, un an après l'ouverture. Son premier travail fut d'implanter un système de gestion des collections qui intégrerait des images, ce qui était complètement nouveau alors.

Le système utilisait les antiques Macintosh, avec leur minuscule écran, reliés à un serveur, lui-même relié à un vidéodisque, et le tout était branché sur un écran de télévision. «C'était innovateur, on avait même mis notre système en réseau en passant du câble vidéo à travers le Musée.»

Avec l'apparition d'Internet au milieu des années 90, le Musée a d'abord créé un premier site, et puis un premier projet de cyberexposition modeste, pour présenter la collection des moules à sucre.

«C'est notre plus vieux site, on l'a fait en 1997, mais il est toujours en ligne. C'est une technologie d'une autre époque et ça paraît, mais ce site-là attire encore quelques milliers de visiteurs par année, surtout au temps des sucres. Pourquoi on le fermerait?»

Et depuis ce premier test, dit-il, «on n'a jamais arrêté».

Un peu plus d'une dizaine d'années séparent le projet des moules à sucre de la cyberexposition sur place Royale, mais l'écart entre les deux ne saurait être plus grand.

L'internaute peut explorer la place Royale de chez lui grâce à des images à 360 degrés qui présentent cinq endroits d'importance. Chaque endroit offre des points d'intérêt sur lesquels il peut cliquer pour découvrir les thèmes et les personnages qui ont façonné le Québec, jusqu'aux premiers Amérindiens qui ont occupé ce lieu des milliers d'années avant l'arrivée des Européens.

Le site existe aussi en version mobile, pour guider les touristes sur place, et en version baladodiffusion (*podcast*), téléchargeable. L'exposition inclut un rallye qui permet de récolter des cartes postales virtuelles, ainsi qu'un plan de cours à l'intention des enseignants.

À force de mêler informatique et histoire, Jules Morissette est devenu un peu historien lui-même.

«Pour développer le système de gestion du Musée, je devais comprendre le travail des conservateurs et ce qui faisait la richesse d'une collection. Ça me fascinait, surtout quand j'avais l'occasion d'aller à la réserve.»

Mais sur le plan de l'histoire, nous confie-t-il, «le projet de place Royale, c'est un summum pour moi. Je n'avais pas conscience du nombre et de l'importance des événements qui s'y sont déroulés. Je ne réalisais pas à quel point un si petit espace contenait des témoignages qui couvraient une si vaste période».

Le prix remporté à Shanghai constitue un véritable encouragement pour le Musée à poursuivre sur sa lancée numérique, conclut-il. «Et je sais que le Musée veut aller beaucoup plus loin.»

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine le dimanche dans les pages du *Soleil*, à la radio de Radio-Canada à 16h05 ainsi qu'à la télévision au *Téléjournal Québec* à 18h. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat?

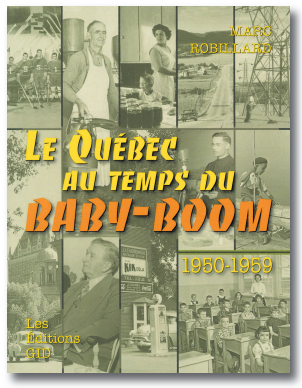
Écrivez-nous à *redaction@lesoleil.com*

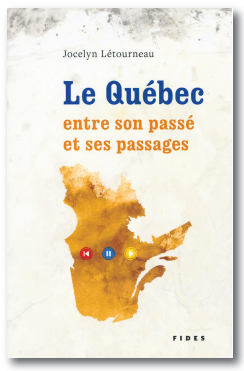
1824133

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**





Une couturière, mademoiselle D. Cameron, ajuste la robe d'une comédienne du spectacle *Red & White Revue* présenté par les étudiants de l'Université McGill le 13 février 1940.
— ILLUSTRATION TIRÉE DU LIVRE *À CHACUN SON MÉTIER*

PLEINS FEUX SUR LE PASSÉ

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

Publié par Fides, voici un autre de ces livres dont l'historienne Hélène-Andrée Bizier a le secret : *À chacun son métier*.

Un livre de 392 pages rempli de photographies d'autrefois.

Vendu 39,95 $, ce beau livre complète la collection commencée en 2006 avec *Une histoire du Québec en photos*, *Une histoire des Québécoises en photos* et *Histoire des hommes du Québec en photos*. Livres eux aussi publiés par Fides.

Dans ce nouvel ouvrage, Hélène-Andrée Bizier présente par ordre alphabétique les nombreux métiers exercés par nos aïeuls, métiers dont plusieurs ont aujourd'hui disparu : du draveur à la chiffonnière, du tailleur de pierre au buandier, du placier au forgeron, de la chapelière au gardien de phare, du typographe à la coutrière.

Le grand intérêt de cette présentation, ce sont les photos d'époque. Les unes prises par des amateurs, les autres, par des professionnels.

Plusieurs de ces photos sont signées Jules-Ernest Livernois, William Notman, Joseph-Eudore Lemay et Elmina Lefebvre.

La plupart des métiers présentés dans ce livre ayant déjà fait l'objet d'études particulières, Hélène-Andrée Bizier dit ne pas avoir cru bon d'en relater l'évolution : «Mais j'ai pris soin de rappeler quand et comment certains de ces métiers ont commencé à être exercés ici [...] Les photographies, prises à la fin du XIX^{e} siècle et tout au long du XX^{e} siècle, sont éloquentes.»

Deux autres livres sur le même sujet.

D'abord, aux Éditions GID, l'historien amateur Marc Robitaille publie *Le Québec au temps du baby-boom*. Une livre de 352 pages qui donne à voir et à comprendre tout ce qu'il s'est passé au long des années 50.

En ces années-là, le Québec a vécu des chambardements qui ont bouleversé le mode de vie des gens. Par seulement le mode de vie, mais aussi les valeurs et les croyances.

Pour passer à travers cette véritable révolution, Marc Robitaille a divisé sa présentation en sept tableaux : la vie familiale, l'éducation et la santé, la vie économique, les loisirs et le sport, la vie culturelle et les médias, les enjeux de société et la religion, les influences extérieures.

Un livre de vulgarisation bien fait et solidement documenté. Qui montre que la révolution tranquille a commencé bien avant Jean Lesage.

Ensuite, chez Fides, l'historien Jocelyn Létourneau publie *Le Québec, entre son passé et ses passages*. Un essai de 256 pages qui s'efforce de répondre à ces deux questions : comment le Québec peut-il s'ouvrir à l'autre sans se perdre? que faire de tout ce qui a fait le Québec?

Comme l'écrit l'auteur, «au pays des Tremblay et des Sioui, des Cohen et des Laferrière, la référence collective est redevenue chantier. L'histoire et la mémoire sont objets de débats soutenus. La mondialisation, le brassage des populations et la montée de la nouvelle génération, qui entend creuser ses propres sillons identitaires, ajoutent à la complexité de l'équation nationale».

Et d'ajouter : «À coup sûr, le Québec s'impose comme un sujet compliqué.»

En effet!

Un premier livre sur le couple royal

Associated Press

LONDRES — D'abord, il y eut l'annonce de leurs fiançailles. Maintenant, il y a le premier livre. *William and Kate: A Royal Love Story*, écrit par le journaliste du *Sun* James Clench, est paru vendredi en Grande-Bretagne.

L'ouvrage est le premier d'une liste de livres consacrés à la relation entre le fils aîné du prince Charles et Kate Middleton. Des titres sur lesquels les éditeurs fondent de grands espoirs de vente avant le mariage des deux jeunes gens, le 29 avril, à l'abbaye de Westminster de Londres.

Édité par Harper Collins et *The Sun* — qui appartiennent tous deux au groupe News Corp. de Rupert Murdoch —, le livre contient des photos d'Arthur Edwards, le photographe de la royauté du journal. L'ouvrage retrace «la plus grande histoire d'amour du siècle» depuis la première rencontre du couple dans une université en Écosse. Il affirme que le prince William a donné à la jeune femme le surnom de «Babykins», tandis qu'elle l'a appelé «Big Willie».

Kate Middleton et le prince William après l'annonce de leurs fiançailles le 16 novembre dernier. — PHOTO AP

La parution du livre survient quelques jours seulement après l'annonce, le 16 novembre, de leurs fiançailles, qui a précédé de peu celle de la date de leur mariage.

James Clench avait déjà écrit la majeure partie du texte et a rédigé les 4000 derniers mots en 48 heures. «Les fiançailles ont été annoncées [un] mardi et le livre était chez l'imprimeur [le] vendredi», a déclaré Anna Valentine, qui travaille pour Harper Collins.

William and Kate: A Royal Love Story inaugure une série d'ouvrages consacrés au jeune couple. L'un d'eux doit être écrit par le journaliste Andrew Morton, dont l'ouvrage consacré à la mère du prince William, *Diana: Her True Story* (1992), secoua la famille royale en décrivant une histoire qui tenait plus du cauchemar que du «conte de fées» entre *lady* Diana et le prince Charles.

William et Kate se sont fiancés le mois dernier, à l'occasion de vacances au Kenya. Leurs fiançailles ont été officiellement annoncées par Clarence House, la résidence du prince de Galles. Les deux jeunes gens, âgés de 28 ans, se sont rencontrés il y a plus de huit ans alors qu'ils étaient étudiants à l'Université de St. Andrews en Écosse.

Leur mariage sera célébré le 29 avril à l'abbaye de Westminster, où les funérailles de la princesse Diana avaient été célébrées. Le gouvernement britannique a précisé que le jour des noces, un vendredi, serait férié.

2032890

1831025

leSoleil

vous invite à la présentation spéciale de

Le mercredi 15 décembre à 19h15
Galerie la Capitale IMAX

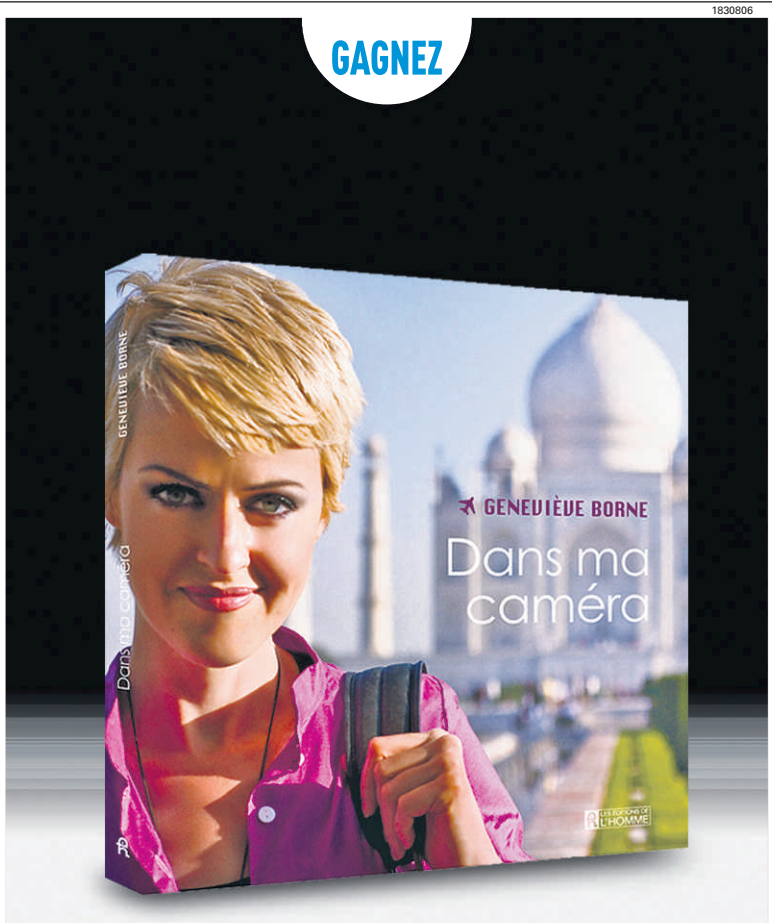
POUR PARTICIPER: Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée les 25, 27 et 28 novembre 2010 • Le tirage aura lieu le vendredi 6 décembre 2010 • Les 50 gagnants recevront par la poste une invitation pour 2 personnes pour l'avant-première du film • Les fac-similés ne sont pas acceptés • La valeur totale des prix est d'environ 1000$ • Les règlements du concours sont disponibles chez Communications Popcorn • Aucun achat requis • Film en attente de classement.

Concours **TRON**
Communication popcorn inc. 438 McGill, bureau 400, Montréa , Qc, H2Y 2G1

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
TÉL. (JOUR) _____ (SOIR) _____
prière d'écrire lisiblement

1830806

GAGNEZ



Munie de son appareil photo, Geneviève Borne a croqué des moments volés au quotidien, à travers le monde. Une invitation à partager son regard unique et dépasser nos propres frontières.

leSoleil **Tirage le 3 décembre** LES ÉDITIONS DE L'HOMME

25 gagnants

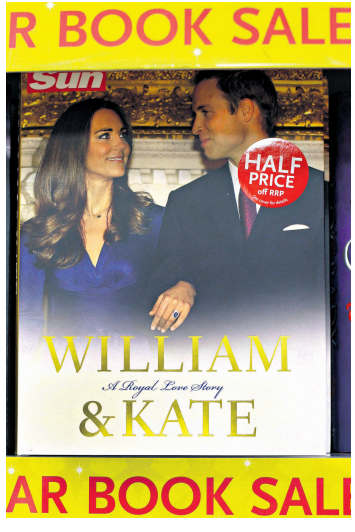
Postez votre coupon à :
«Concours DANS MA CAMÉRA»
Case postale 15170, Québec (QC) G1K 9J1

Ou déposez-le au quotidien
Le Soleil, 410, boul. Charest Est, Québec

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____



Lectures

Pour joindre notre chroniqueur : *dfessou@lesoleil.com*

Didier Fessou

La pipe de Marcus

Année après année, Philip Roth s'attend à recevoir le prix Nobel de littérature.

Peut-être l'an prochain...

Son vingt-neuvième roman ne sort guère des sentiers battus et ne pèche pas par originalité. Il y évoque le quartier juif de Newark et l'Amérique des années 50.

Le lecteur y retrouve aussitôt ses repères.

Ce livre modeste, à peine 208 pages, publié en 2008 et dont Gallimard propose la traduction française, s'intitule *Indignation*.

Nous sommes en 1951, au moment de la guerre de Corée.

Marcus Messner, 18 ans, quitte sa petite vie confortable et tranquille — il étudie à l'université Robert Treat à Newark — pour aller affronter l'inconnu à l'université de Winesburg. Sise à une encablure du lac Érié, ce n'est pas tout à fait le Middle West, ni plus tout à fait à la côte Est.

Cet entre-deux, c'est l'Amérique profonde de la *rust-belt*. Industrielle, blanche, chrétienne et bien-pensante.

Sur les 1200 jeunes qui étudient à Winesburg, à peine une centaine de juifs et trois noirs!

Pourquoi est-il allé s'exiler là-bas? Pour s'éloigner de son père.

Ce père, un boucher kasher, était «fou d'angoisse à l'idée que son fils unique et bien-aimé était mal préparé à affronter les périls de l'existence». Ce père n'avait même plus confiance dans l'aptitude de son fils à traverser la rue tout seul.

Un père aussi obsessif, ça étouffe. Le salut était dans la fuite, à 800 kilomètres de là.

Je vous fais grâce des détails : le départ de Newark, la nouvelle vie à Winesburg, la chambre sur le campus, les cours d'histoire et de science politique, la préparation militaire, les fraternités étudiantes, le petit boulot à l'auberge du coin, etc.

C'est une Amérique paisible et conservatrice que dépeint Philip Roth et que les Français ont traduite scrupuleusement avec leurs mots à eux : on y boit du coca et on y croise de jolies *pom pom girls*!

Jusqu'au jour où Marcus s'éprend d'une étudiante. La délicate Olivia Hutton. À leur première sortie, elle lui... taille une pipe.

Le puceau n'en revient pas. Au lieu de crier alleluia! et d'en redemander, il l'évite.

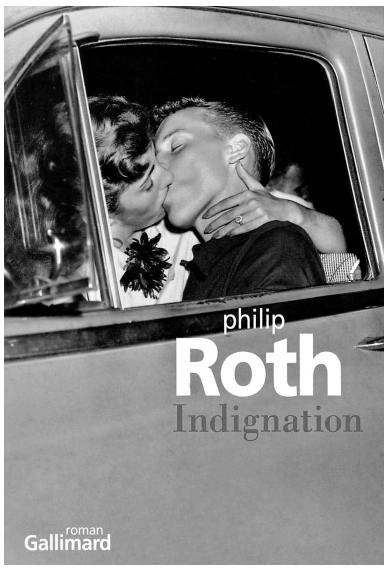
Vous l'aurez compris, ce roman raconte les premiers émois sexuels d'un jeune Américain au début des années 50. La fille dont il est tombé amoureux est un peu timbrée : fille de parents divorcés, elle avait déjà tenté de mettre fin à ses jours en se sectionnant les veines avec une lame de rasoir.

En ce temps-là, les petites universités américaines veillaient jalousement aux bonnes mœurs. Les filles d'un côté, les garçons de l'autre. Sans oublier le couvre-feu. Et l'obligation d'assister à l'office religieux du mercredi matin.

À cause de son histoire avec Olivia, Marcus a quelques soucis avec le doyen des étudiants.

Sur ce, il a une violente crise d'appendicite. On l'hospitalise et on l'opère. Olivia, pas rancunière, lui rend visite. Sa mère aussi. Sa mère lui apprend alors que son père est devenu si fatigant qu'elle envisage le divorce.

Olivia sombre dans une dépression nerveuse et elle est internée dans une clinique psychiatrique.



Pendant ce temps-là, sur le campus, énervés par la première chute de neige de l'hiver, les étudiants chahutent, prennent d'assaut les dortoirs des filles, fouillent les chambres et font main basse sur les sous-vêtements de ces demoiselles. Journée qui restera gravée dans les mémoires sous le nom de «Grande razzia sur les petites culottes».

La répression est terrible : les meneurs sont expulsés de Winesburg. Parmi eux, Marcus. À cause de son histoire avec Olivia.

À cette époque, les étudiants virés de l'université perdaient le bénéfice de leur sursis et étaient aussitôt incorporés dans l'armée. Direction la Corée.

Que faut-il retenir de cette histoire? Ceci : «Nos décisions les plus banales, fortuites, voire comiques, ont les conséquences les plus totalement disproportionnées.»

Les prix Médicis se suivent et ne se ressemblent pas.

Après *L'énigme du retour*, le livre au charme nonchalant de Dany Laferrière, l'an dernier, voici un récit plein de bruit, de fureur et de sauvagerie signé Maylis de Kerangal : *Naissance d'un pont*. Un texte de 320 pages publié par Verticales.

L'éditeur évoque un «roman-fleuve à l'américaine». Rien de moins.

Ce livre qui raconte la construction d'un pont suspendu ne ressemble ni de près ni de loin à un roman-fleuve à l'américaine!

Trop court, d'abord. Trop d'invraisemblances, ensuite.

En Californie, des Français sont chargés de construire un pont suspendu : 1900 mètres de long, 32 mètres de large, 230 mètres de haut.

Figurez-vous que toutes les misères du monde trouvent à s'y faire embaucher : chômeurs de l'automobile, sans-papiers chinois, Amérindiens désœuvrés, etc. Figurez-vous encore que le chef de chantier doit y régler quelques petits problèmes d'intendance : par exemple, à la cantine, les ouvriers n'ont droit qu'à un quart de litre de vin rouge par repas.

Des énormités de ce tonneau-là, le livre en est plein.

Au bout d'un moment, on a envie de décrocher. Ce n'est ni sérieux, ni crédible.

De l'Amérique et de ses mœurs, notamment dans l'industrie de la construction, la romancière ne connaît pas le b-a ba.

Dommage, parce qu'il y a quelque chose dans ce roman. Quelque chose de puissant, de rauque, de violent.

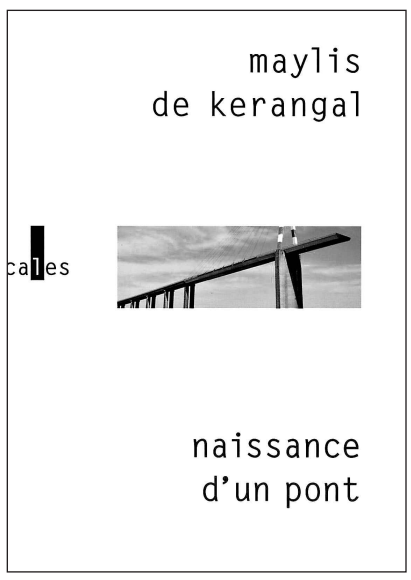
Et c'est écrit dans une langue fluide, riche, subtile. Une langue faite de mots précieux (qui obligent à consulter le dictionnaire trois fois plutôt qu'une) et de cris de charretiers. Ajoutez à ça des mots inconnus, des mots comme pourave, craspec, culs de baltringue, polishée, etc.

Ce méli-mélo linguistique est étonnant!

L'histoire? Un consortium, Pontoverde, construit un pont au-dessus d'un fleuve dans la ville de Coca. Une ville côtière située dans le nord de la Californie, où vivent les Indiens ohlones.

Le chef de chantier, Georges Diderot, est un gaillard qui a bourlingué sur tous les grands chantiers de la planète. Ce pont, c'est son dernier chantier avant la retraite dans une petite maison en Bretagne, face à la mer.

Sur le chantier, on croise des gens comme Mo Yun, un mineur chinois qui a fui son pays dans un conteneur, des paumés du nom de Duane Fisher et de Buddy Loo, l'un est amérindien et l'autre est afro-américain, Katherine Thoreau, une mère de famille américaine obligée de travailler pour subvenir aux besoins des siens, Sanche Alphonse Cameron, un grutier français d'origine portugaise fuyant une mère castratrice, Summer Diamantis, une ingénieure française en charge de l'usine de béton, etc.



La construction du pont dérange.

Les écolos, bien sûr. Un chercheur de Berkeley, Jacob, poignarde Diderot avec un canif. Diderot est secouru par Katherine. Et, comme de raison, ils deviendront amants.

Et les propriétaires des traversiers. Le pont ruinera leur commerce sur le fleuve. Menés par un Français, un autre, ils organisent un attentat sur le chantier.

Ajoutez à ça un meurtre à... l'ours.

Un meurtre à l'ours? Prenez un ours brun, ou noir si vous préférez, bouclez-le avec celui à qui vous voulez régler son compte et l'ours fera le boulot. C'est très efficace.

Etc, etc.

Maylis de Keranga aurait dû situer ce roman dans un pays imaginaire d'Afrique ou d'Amérique latine. Les bizarreries et autres énormités auraient mieux passé.

À lire? À ne pas lire?

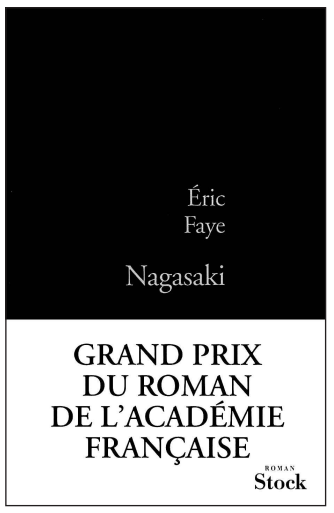
À lire malgré l'agacement que suscitent les trop nombreuses invraisemblances.

Un petit dernier avant de passer à autre chose.

Une histoire minuscule signée Éric Faye et publiée par Stock : *Nagasaki*. Ce texte de 112 pages s'est mérité le grand prix du roman de l'Académie française.

Un roman? Non, une nouvelle. Une nouvelle tirée d'un fait divers.

Shimura Kobo est un célibataire de 56 ans obsédé d'ordre et de mesure. Un jour, il constate que des aliments disparaissent de son frigidaire quand il est au travail. Il installe une webcam et, de son bureau, surveille son domicile. De fait, quelqu'un farfouille dans sa cuisine quand il est absent.



Il prévient la police. Qui arrête une femme, une chômeuse de longue durée. À l'insu de Shimura Kobo, elle s'était introduite chez lui, dormait au fond d'un placard dans la chambre d'ami, et profitait des bienfaits de la maison et de la cuisine quand il était au travail.

Pendant près d'une année, elle avait réussi à élever la discrétion au rang de l'art!

À l'issue d'un procès, l'intruse écope de cinq mois de prison et d'une amende.

Quand elle sort de prison, elle retourne voir la maison où elle a vécu clandestinement. Cette maison est à vendre : Shimura Kobo a préféré partir parce qu'il n'arrivait plus à s'y sentir chez lui.

Lui autant qu'elle ont été chassés du même royaume.

Cette maison, c'était la maison où elle avait grandi. Et dont elle avait gardé la clé.

Cette histoire semble ne pas avoir de sens.

Le sens n'existe pas, selon Éric Faye : «L'idée de sens a été inventée par l'humanité pour mettre un baume sur ses angoisses et la quête d'un sens l'accapare, l'obnubile.»

Ce trop court texte est un bijou.

Nouvelle édition du *Dictionnaire historique*

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

Les Éditions Le Robert publient une nouvelle édition de leur précieux *Dictionnaire historique de la langue française*. Un ouvrage rédigé sous la direction d'Alain Rey.

S'attardant sur l'histoire de l'origine des mots et sur l'évolution de leurs usages, ce dictionnaire propose :

1. Une nomenclature de plus de 50 000 mots du français.

2. Des articles encyclopédiques qui apportent un éclairage sur les langues et les familles de langues en relation avec le français, et sur les notions de linguistique actuelle.

3. Une cinquantaine de schémas ou «arbres généalogiques» qui permettent de visualiser le cheminement historique d'une racine et tous les mots qui en procèdent.

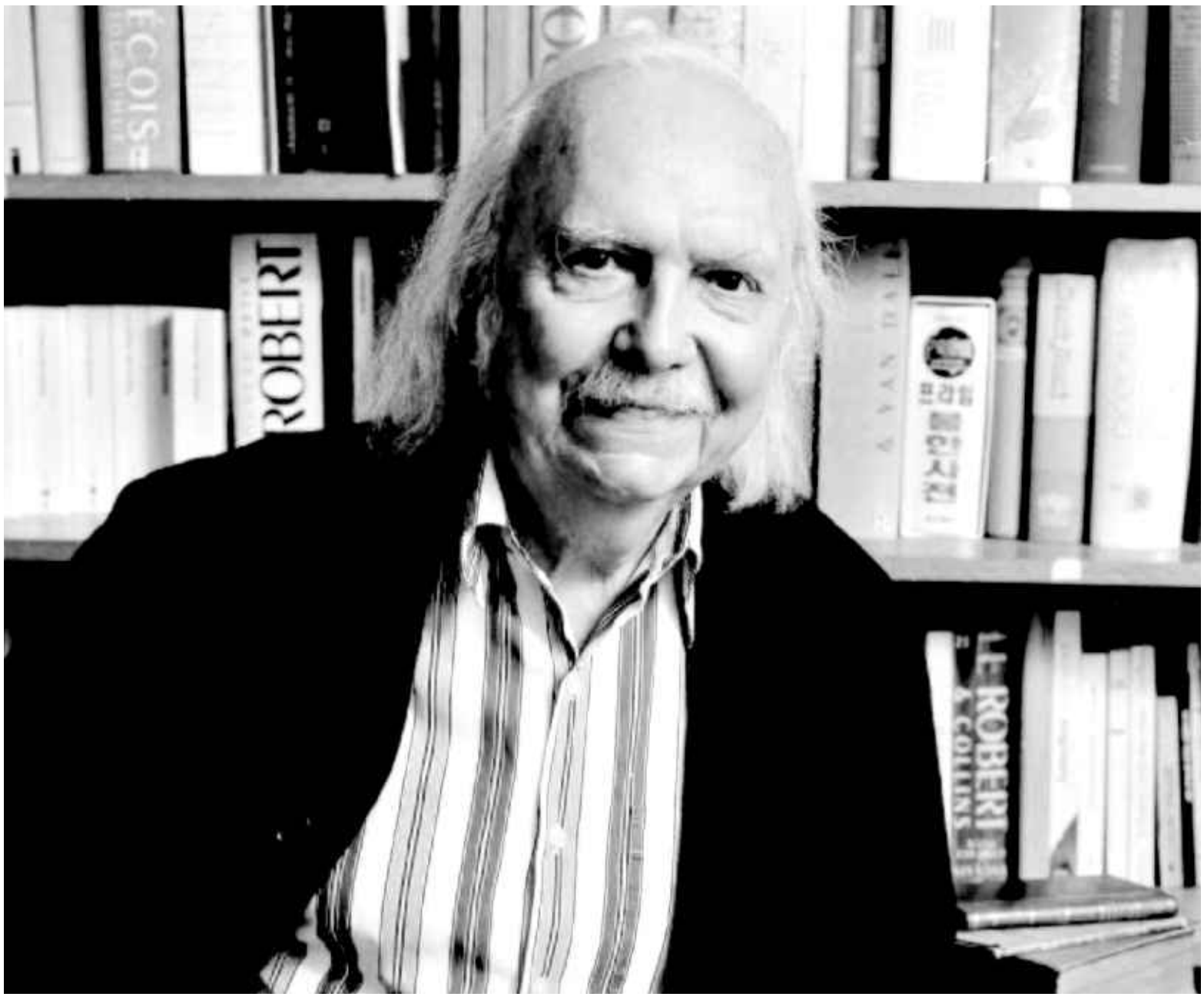
Pour ce faire, les rédacteurs ont eu besoin de 2400 pages.

Ce *Dictionnaire historique de la langue française* est un monument!

Et son prix de vente est à la hauteur : 169,95 $.

Selon l'éditeur, ce dictionnaire témoigne de la variété culturelle qui s'exprime dans la langue française, une langue d'une inépuisable richesse et d'une profonde unité.

Comme le dit Alain Rey avec un enthousiasme communicatif, cette langue n'est pas seulement une manière de parler, c'est aussi — et surtout — une manière de penser et de voir le monde.



Alain Rey : «Cette nouvelle édition du *Dictionnaire historique de la langue française* m'a demandé trois années de travail.» — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2010-11-28

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	(18h30) Découverte	Et Dieu créa... Laflaque	Tout le monde en parle / Éric Lapointe et Martin Matte.				(22h20) Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	(22h55) Studio 12
4 TVA	7	VLOG	Le banquier / Pamela Anderson et Charles Hamelin.	Occupation double à Whistler / La finale				TVA Nouvelles	Apéro à Québec	**BOBBY DARIN**
2 V	13	Cinéma	(19h45) **PÉCHÉS ORIGINELS (1995) avec Julianne Phillips, Mark Harmon.**					Dreamteam Summun (N)	Poker After Dark	
15 TQc	8	Génial! / Julien Corriveau et Dave Bélisle.		Pour l'Histoire (N)		**LES ACTEURS (1999) avec Jacques Villeret, Jean-Pierre Marielle.**				(22h55) Au nom du sport
5 CBC	12	Heartland / Homecoming		**HAPPY FEET (2006) avec Elijah Wood, Robin Williams.**				CBC News: The National		Pineapple Dance (N)
12 CTV	14	Undercover Boss / Hooters		The Amazing Race (N)		**WEDDING CRASHERS (2005) avec Vince Vaughn, Owen Wilson.**				News
20 Global	3	American Dad	The Simpsons	The Simpsons (N)	The Cleveland Show (N)	Family Guy	American Dad (N)	Brothers & Sisters / Brief Encounter		News
22 ABC	22	America's Funniest Home Videos		Ext. Makeover: Home / Cedric the Entertainer		Desperate Housewives / Remember Paul?		Brothers & Sisters / Brief Encounter		Grey's Anatomy
3 CBS	21	60 Minutes / John Paul Stevens (N)		The Amazing Race (N)		**NOVEMBER CHRISTMAS (2010) avec Sarah Paulson, John Corbett.**				News
FOX	34	(16h00) Football	The OT	The Simpsons (N)	The Cleveland Show (N)	Family Guy	American Dad (N)	Fox 44 News	Family Guy	Bones
5 NBC	18	Football Night in America (En direct)		LNF Football / Chargers de San Diego c. Colts de Indianapolis (En direct)						
57 PBS	42	John Sebastian Presents: Folk Rewind				Cirque du Soleil / Flowers in the Desert				Folk Rewind
RDI	19	Le journal RDI	Humanima	Une heure sur terre		Le Téléjournal	RDI en direct / Coupe Grey		Second Regard	Le Téléjournal
ARTV	31	Tusarnituuq! Nagano au pays des Inuits		Pour un soir seulement	Destination ARTE / Ariane Mnouchkine, L'aventure du théâtre du Soleil			(21h55) Architectures	C'est juste de la TV	
Canal D	20	Docu-D / Au paradis des drummers				Docu-D / Les secrets d'Air Force One		J'ai frôlé la mort! / 27 secondes de terreur		Alliance meurtrière
Canal Vie	35	Phénomène Tanguy		Les desserts de Patrice	Maître chez soi	Célibataires recherchés	Le téléphone	Des idées de grandeur	Airoldi pour une sortie	Maisons vertes
Évasion	23	Shanti, au coeur de l'Inde / Agra et Old Delhi		Au bout du monde	MondeDeGillesProulx	Paris bouche à bouche / Pont-Neuf		Embarquement / Indonésie: Un autre chez-soi		Safari photo
Historia	25	J'ai la mémoire qui tourne / L'été		À vos marteaux / Table d'inspiration Louis XV		Enquêtes / Enquête Bourassa Partie 2 de 2		Chasseur de mystères		Dans le secret des villes
MusiMax	32	Les années / Marjo		Danser pour la gloire		Housewives: Les vraies		Millionaire$ à tout prix		Musicographie Québec
Musique Plus	30	Punk'd: Stars piégées	Room Raiders	Séduction 101		Bienvenue à Jersey Shore		Duel		Jackass
Séries +	24	Border: surveillance / Quand tout s'écroule		FBI: flic et escroc		C.S.I: Miami / Trou de mémoire		C.S.I: Les experts		Heartland
TV5	15	Questions pour un super champion		Mot de passe / Élodie Gossuin et Denis Maréchal.		La commanderie / L'arrivée du Duc d'Anjou		Cinémas, le magazine		TV5 le journal
ZTélé	26	Chasseurs de fantômes / Iron Island		Les stupéfiants / Boisson gazeuse meutrière		Sales Jobs / Garnisseur de navire		**LE SECRET DE L'ÉPÉE (2008) avec Jon Polito, Chad Collins.**		
RDS	33	(18h30) LCF Football / Alouettes de Montréal c. Roughriders de la Saskatchewan Coupe Grey (En direct)							Info Sports	ATP Tennis
Sportsnet	38	(16h00) Football	Sportsnet Connected		**NORTH DALLAS FORTY (1979) avec Mac Davis, Nick Nolte.**					Sportsnet Connected
TSN	28	(18h30) LCF Football / Alouettes de Montréal c. Roughriders de la Saskatchewan Coupe Grey (En direct)						Grey Cup Post (En direct)	SportsCentre	
9 T-MAG	10	Portrait de...	À la découverte de...	Animag	Parlons affaires	Premières loges		Animag	Astro-mag	Spécial Magazine
Vox	9	LeZarts: Studio	Génération mixte		Le Confident		Ici et là / Plamondon: 40 ans de chanson			Le Confident
Télétoon	36	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	Défis extrêmes: TM	Stoked	La Clique	Têtes à claques	American Dad	Célibataire cherche	Les cavaliers de l'espace
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Une grenade avec ça?	Tricky TV: La télé truquée	Je t'ai eu!	La vie secrète d'une ado ordinaire / Père et fils		Majeurs et mariés	Degrassi Partie 2 de 2	Presserebelle.com

de la langue française

Q Publié pour la première fois en 1993, ce dictionnaire est-il une simple réédition ou une nouvelle édition?

R C'est une nouvelle édition. Je l'ai fait seul et elle m'a demandé de trois années de travail.

Q Pourquoi ne vous êtes-vous pas contenté d'une mise à jour comme en 1995 et en 2000?

R En 1995 et en 2000, on avait apporté des corrections et des améliorations en tenant compte des remarques de nos lecteurs. Dans cette nouvelle édition, j'ai élargi les descriptions parce que la langue française a beaucoup évolué sous l'influence des jeunes et des nouvelles technologies. J'ai aussi mieux tenu compte des régionalismes éloignés, par exemple le français parlé en Polynésie.

Q Y a-t-il beaucoup de québécismes dans ces ajouts?

R Oui, beaucoup. Cette nouvelle édition accorde plus de place au français parlé au Canada, avec des articles plus longs sur les québécismes.

Q Lesquels?

R Des mots comme habitant, sauvage, coureur de bois, cabane à sucre, abrier, achaler, pogner. Sans oublier les mots institutionnels, comme le mot cégep. J'ai conçu cet ouvrage comme un dictionnaire historique de la langue française et non comme un dictionnaire du français parlé en France. La langue française n'appartient pas à la France.

Q La première édition du *Dictionnaire historique de la langue française* a été publiée en 1993. Existait-il un ouvrage semblable avant?

R Non, absolument pas! Même les Anglais qui se vantent d'avoir tout fait n'avaient jamais conçu de dictionnaire qui raconte l'histoire des mots en donnant leur étymologie et en remontant dans le passé. La publication de notre dictionnaire a donné lieu à des protestations à Cambridge car un tel dictionnaire n'existait pas en Angleterre.

Q Qu'est-ce qui vous a donné l'idée de faire ce livre?

R Parce qu'il n'existait pas, tout simplement! Le livre racontant l'aventure des mots manquait.

Q Combien de personnes ont-elles travaillé à la rédaction de la première mouture, celle de 1993?

R Une vingtaine de personnes, dont cinq principaux rédacteurs. Tous des linguistes.

Q Combien de temps cela leur a pris?

R Quatre ans de travail à temps complet pour une dizaine de personnes.

Q Ce dictionnaire historique a-t-il eu du succès?

R On doit avoir dépassé les 200 000 exemplaires. Pour un livre qui n'est pas très bon marché, c'est un tirage important. Et c'est parce qu'il y a une demande que l'éditeur a accepté de publier cette nouvelle édition.

Q Qui sont les gens qui achètent ce dictionnaire?

R Ce dictionnaire s'adresse en particulier à tous ceux qui s'intéressent à l'Histoire. On ne peut pas faire de recherches historiques sérieuses si on ne s'intéresse pas à l'histoire des mots. Les mots sont un moyen d'accès à la connaissance des civilisations et à leur histoire.

Q Sous la poussée des langages issus des nouvelles technologies, je pense aux technologies de la communication, l'évolution de la langue française n'est-elle pas en train de s'accélérer?

R Oui, cette évolution accélère. Elle s'accélère énormément. Les besoins de désignation sont de plus en plus nombreux. Les mots nouveaux se baladent avec plus de rapidité et se diffusent avec plus de puissance. Cette évolution de la langue rend de plus en plus difficile le travail de ceux qui font des dictionnaires.

Q L'évolution de la langue anglaise, langue par excellence des nouvelles technologies, et l'évolution de la langue française sont-elles comparables?

R Oui, leur évolution est comparable. Elle se fait au même rythme.

Q Y a-t-il plus de mots en français ou en anglais?

R Au début, je dirai qu'il y avait plus de mots en français. Le français tire ses origines du latin, de l'allemand, du grec, tandis que l'anglais était relativement pauvre. C'est en empruntant au français que l'anglais s'est enrichi. Que ce soit en anglais ou en français, un dictionnaire bien fait contient 60 000 mots.

Q Et si l'on prend en compte les mots issus des sciences et des technologies?

R Ça ne change rien. L'anglais et le français ont sensiblement le même nombre de mots. Avec les mots issus des sciences et des technologies, ça peut monter à 100, 150, peut-être 200 000 mots.

EN BREF

Le Prix Relève à Alessandro Cassa

→ L'auteur de la série *Le chant des fées* (Guy Saint-Jean Éditeur), Alessandro Cassa, s'est mérité le Prix Relève de la Société des musées québécois. Directeur général du site de Pointe-du-Buisson, il a su positionner cette institution dans le milieu culturel, archéologique, touristique et muséal québécois. ***Le Soleil***

Le Prix de poésie à Jean Désy

→ Décerné par les Écrivains francophones d'Amérique et doté d'une bourse de 1000 $, le Prix de poésie a été remis à Jean Désy pour *Toundra* (XYZ). Ce prix s'ajoute à celui remporté au dernier Salon du livre du Saguenay–Lac-Saint-Jean, le prix Intérêt Général 2010, pour *L'esprit du Nord* (XYZ). ***Le Soleil***

Le Prix de la bande à Moebius à Suzanne Myre

→ Le Prix de la bande à Moebius a été attribué à Suzanne Myre pour *Comment je suis devenue une outsider* (Moebius). Ce prix récompense le meilleur texte paru dans la revue Moebius au cours de l'année et il est assorti d'une bourse de 500 $. ***Le Soleil***

Le Prix Cécile-Gagnon à Brigitte Huppen

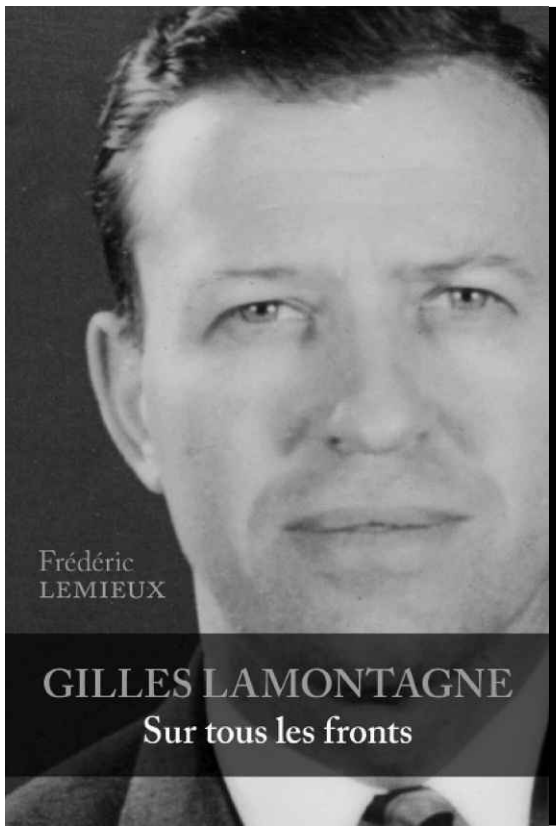
→ Les lauréates du Prix Cécile-Gagnon sont, dans la catégorie roman, Brigitte Huppen pour *Vlad et moi et les nids-de-poule* (Soulières Éditeur) et, dans la catégorie album, Noëmie Forget pour *Ma gardienne est sourde* (Québec Amérique). ***Le Soleil***

2032900
«VOUS RIREZ, PLEUREREZ ET TOMBEREZ EN AMOUR.
Un des meilleurs films de l'année!
«ENSEMBLE À L'ÉCRAN, ANNE HATHAWAY ET JAKE GYLLENHAAL SONT ABSOLUMENT AGUICHANTS.» TRACI MELCHOR, ETALK
«UN CLASSIQUE EN DEVENIR. UN DES FILMS DES PLUS ATTACHANTS DES DERNIÈRES ANNÉES.» AVI OFFER, NYC MOVIE GURU
Jake GYLLENHAAL Anne HATHAWAY
L'AMOUR ET LES AUTRES DROGUES
(VERSION FRANÇAISE DE LOVE & OTHER DRUGS)
GYLLENHAAL OFFRE LA MEILLEURE PERFORMANCE DE SA CARRIÈRE.» KEVIN McCARTHY, CBS/CBS-RADIO
«LE PLUS INTELLIGENT, SEXY ET DÉFINITIVEMENT LE MEILLEUR FILM ROMANTIQUE CETTE ANNÉE, À FAIRE FONDRE L'ÉCRAN.» JAKE HAMILTON, FOX-TV

13 ANS+
À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants : cineplex.com, enprimeur.ca

2032896
« ★★★★ »
JENNIE PUNTER, GLOBE AND MAIL
Disney Raiponce (VERSION FRANÇAISE DE TANGLED)

G VISA GÉNÉRAL
©Disney
Suivez-nous sur: www.facebook.com/DisneyFilmsQuebec
À L'AFFICHE Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

3017453


Une biographie exceptionnelle. À lire absolument!
Frédéric Lemieux
GILLES LAMONTAGNE
Sur tous les fronts
Abondamment illustré
688 pages
EN LIBRAIRIE
Distribué par Socadis
DELBUSSO

DANS LES CINÉMAS JUSQU'AU 2 DÉCEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven 19h30 Sam 13h30 19h30 Dim 13h30 19h15 Lun, Mar, Mer 19h15 (G)
Lance et compte (2) Ven, Lun, Mar, Mer 19h30 Sam 13h30 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

À fond de train (3) Ven, Sam, Dim 12h50 15h10 18h55 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 15h40 18h55 21h10 (G)
L'amour et les autres drogues (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h20 19h15 21h40 Lun, Mar, Mer 13h10 15h50 19h15 21h40 Jeu 13h* 15h50 19h15 21h40 (13+)
Burlesque (2 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h35 19h20 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h05 19h20 22h (G)
Date prévue (2 1/2) 21h55 (13+)
EnJeux (3) Ven, Sam, Dim 12h30 15h 18h25 20h45 Lun, Mar, Mer 13h 15h30 18h25 20h45 Jeu 13h10 15h30 18h25 20h45 (G)
La gloire des ondes (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h55 15h40 19h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 16h10 19h25 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Sam, Dim 12h 12h30 13h 15h30 16h 16h30 18h45 19h10 20h30 21h50 22h15 Lun, Mer, Jeu 12h30 13h 13h30 15h30 16h 16h30 18h45 19h30 20h30 21h50 Mar 12h30 13h 13h30 15h30 16h 16h30 18h45 19h10 20h30 21h50 22h15 (G)
Lance et compte (2) Ven, Sam, Dim 12h15 12h45 15h15 15h45 18h40 19h 21h20 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 13h15 15h45 16h15 18h40 19h 21h20 21h45 (G)
Megamind 3D (2 1/2) Ven, Dim 12h10 14h25 16h35 18h50 21h05 Sam 18h50 21h05 Lun 12h40 14h55 Mar, Mer, Jeu 12h40 14h55 18h50 21h05 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Sam, Dim 12h 14h40 18h30 20h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 15h10 18h30 20h55 (G)
Raiponce (4) Ven, Sam, Dim 12h05 14h30 16h45 19h10 21h25 Lun, Mar, Mer 12h35 15h 19h10 21h25 Jeu 13h30* 16h20 19h10 21h25
3D Ven, Sam, Dim 12h35 15h05 18h45 21h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h45 21h (G)
Tout pour elle (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h25 15h25 18h35 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h45 18h35 21h30 (13+)
Vitesse extrême (2) Ven, Sam, Dim 12h20 14h35 16h45 19h05 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h05 19h05 21h15 (13+)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)

Augustines, corps et âme (3 1/2) 10h 11h20 (G)
Le concert (4) 15h30 (G)
Incendies (4) 13h 21h20 (13+)
RIDM 2010 (-) (v.o.s.-t.f.) 17h45 19h30 (–)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)

À fond de train (3) 19h 21h30 (G)
Burlesque (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Une famille unique (4) Mer 13h 19h (13+)
La gloire des ondes (3 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Sam, Dim 12h20 13h05 15h30 18h20 19h05 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h20 19h05 21h30 (G)
Lance et compte (2) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Raiponce 3D (4) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Tout pour elle (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 Lun, Mar, Jeu 13h 18h40 21h30 Mer 21h30 (13+)
Vitesse extrême (2) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Burlesque (2 1/2) Ven 13h* 16h30 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h30 19h 21h30 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 13h 16h 19h 21h50 (G)
Lance et compte (2) 12h15 14h45 17h 19h15 21h40 (G)
Megamind 3D (2 1/2) 12h30 14h30 (G)
Raiponce 3D (4) 12h30 14h30 16h30 19h 21h (G)
Tout pour elle (2 1/2) 16h30 19h15 21h45 (13+)
Vitesse extrême (2) 12h30 14h45 17h 19h15 21h25 (13+)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Harry Potter and the Deathly Hallows: Part I IMAX (3) (v.o.a.) Mar 21h55 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie IMAX (3) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h45 16h30 19h15 21h55 Sam, Dim 11h05 13h45 16h30 19h15 21h55 Mar 13h45 16h30 19h15 Couche-tard Ven, Sam 00h45 (G)
Hubble 3D (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h (G)
Merveilles des mers 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h (G)
Le père Noël contre le Bonhomme de neige 3D (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h 13h Sam, Dim 10h (G)

LE CLAP
(418 653-2470)

10 1/2 (3 1/2) Ven 11h50 16h45 Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 12h 16h45 Mar 16h45 (16+)
L'arnacoeur (4) Ven 17h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h40 (G)
Bull's Eye, un peintre à l'affût (-) Mar 12h20 (G)
Le coeur d'Auschwitz (3 1/2) Ven 14h45 16h50 Sam, Dim, Lun, Mer 11h50 16h50 21h45 Mar, Jeu 16h50 21h45 (G)
Conviction (3) Ven, Sam, Dim, Lun 14h25 19h10 Mar, Jeu 19h10 Mer 09h45* 19h10
(v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Lun 21h30 Mar, Mer, Jeu 14h25* 21h30 (G)
Curling (2 1/2) 16h55 (13+)
La danse - Le Ballet de l'opéra de Paris (-) Ven 21h25 Sam, Dim, Lun, Mer 13h45 18h40 Mar, Jeu 13h45 (G)
Due Date (2 1/2) (v.o.a.) 21h50 (13+)
La haine (4) Mar, Jeu 11h50 19h20 (13+)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h20 15h25 18h30 21h35 Mer 09h25* 12h20 15h25 18h30 21h35 (G)
Monsters (3) (v.o.s.-t.f.) 15h 19h45 (G)
Tamara Drewe (3) (v.o.s.-t.f.) 11h55 14h20* 19h15 21h40 (G)
Tout pour elle (2 1/2) Ven 17h05 Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 17h05 Mer 09h30* 12h10* 17h05 (13+)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418-837-0234)

À fond de train (3) 13h 19h (G)
L'amour et les autres drogues (2 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (13+)
Burlesque (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Une famille unique () Mar 10h* 13h 19h (13+)
La gloire des ondes (3 1/2) 21h30 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Sam, Dim 12h20 13h05 15h30 18h20 19h05 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h20 19h05 21h30 (G)
Lance et compte (2) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Raiponce 3D (4) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Tout pour elle (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Mar 21h30 (13+)
Vitesse extrême (2) Ven, Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)

L'amour et les autres drogues (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h20 Sam, Dim 13h50 16h30 20h20 (13+)
Burlesque (2 1/2) Ven 18h45 21h20 Sam 13h35 16h10 18h45 21h20 Dim 13h45 16h15 20h Lun, Mar, Mer, Jeu 20h (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h10 Sam, Dim 14h 17h 20h10 (G)
Lance et compte (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h30 Sam, Dim 13h30 16h 19h 21h30 (G)
Megamind (2 1/2) Sam, Dim 13h40 15h45 (G)
Raiponce (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h10 Sam, Dim 14h20 16h40 19h05 21h10 (G)
Tout pour elle (2 1/2) 20h30 (13+)
Vitesse extrême (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h15 Sam, Dim 14h10 16h20 19h10 21h15 (13+)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

À fond de train (3) 12h35 15h 18h55 21h30 (G)
L'amour et les autres drogues (2 1/2) 12h25 15h10 19h05 22h10 (13+)
Burlesque (2 1/2) 13h* 16h 19h05 22h (G)
Date prévue (2 1/2) 12h45 15h40 19h25 21h45 (13+)
La gloire des ondes (3 1/2) 12h55 15h50 18h40 21h15 (G)
Harry Potter and the Deathly Hallows: Part I (3) (v.o.a.) 12h 15h20 18h45 22h05 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 11h45 12h15 15h05 15h35 18h30 19h 21h50 22h15 (G)
Incendies (4) 12h30 15h25 (13+)
Lance et compte (2) 12h40 15h30 18h40 19h10 21h25 21h55 (G)
Megamind 3D (2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h10 14h45 18h50 21h10 Sam 18h50 21h10 (G)
Raiponce 3D (4) 12h05 14h40 17h 19h20 21h45 (G)
Tout pour elle (2 1/2) 13h05 16h05 19h10 21h55 (13+)
Vitesse extrême (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 11h55 14h30 16h55 19h15 21h40 Jeu 13h30* 16h05 19h15 21h40 (13+)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

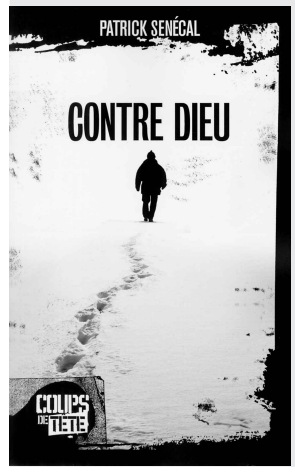
EN LIBRAIRIE

Sélection de Didier Fessou

Une maison au fond d'un rang. Une femme d'âge mûr et ses deux filles. Le village découvre cette mystérieuse étrangère, surnommée la Marchante, qui fabrique des semelles contraires à la norme et fait de petits miracles. Mais la mort est là. Et c'est pour cette raison que la Marchante a quitté la ville.

BENOIT SÉGUIN
Et le vent a soufflé sur la glaise
LE JOUR,
136 PAGES

Un roman fulgurant qui explore ce thème : que se passe-t-il dans la tête d'un homme lorsqu'il perd toutes ses raisons de vivre, quand tout ce qu'il a construit s'effondre? Que se passe-t-il quand le sort s'acharne? Sur quoi construit-on sa vie lorsque plus aucune morale ne trouve prise sur nous?



PATRICK SENÉCAL
Contre Dieu
COUPS DE TÊTE,
128 PAGES

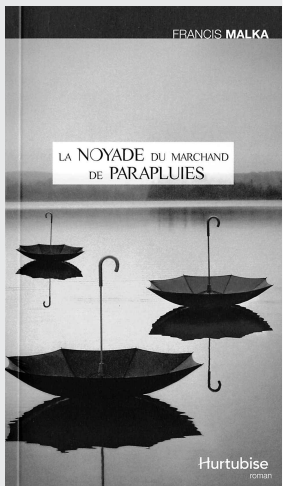
«Ton père hospitalisé te raconte une vision qu'il a eue, et soudain tes certitudes prennent le bord. Voilà qu'on attente à ta vie. Que fais-tu dans cette histoire de complot, toi, l'écrivain peinard? Te prends-tu pour un de tes personnages? Faudrait-il plutôt leur demander ce qu'ils viennent faire dans ta vie?»

SYLVAIN MEUNIER
La nuit des infirmières psychédéliques
LA COURTE ÉCHELLE,
272 PAGES

En 1940, la guerre amène au Canada des enfants réfugiés. C'est ainsi que Mirka, «petit oiseau farouche», est accueillie par la famille Dumouchel. Elle a sept ans et sa nouvelle grande sœur, Marion, en a huit. Ainsi débute l'histoire hors du commun d'une femme rétive et impétueuse.

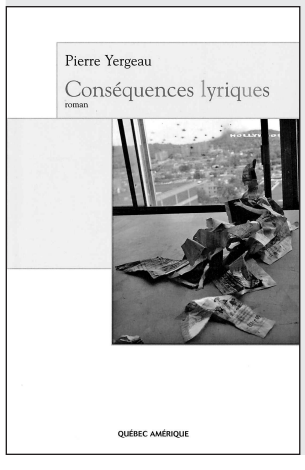
ESTELLE BEAUCHAMP
Un souffle venu de loin
PRISE DE PAROLE,
212 PAGES

Un marchand offre un livre aux propriétés particulières à un jeune cordonnier qui vient de lui acheter un parapluie. Le cordonnier, intrigué par le fait que le livre raconte sa propre histoire, sort sa plume et entreprend d'y ajouter une page. Les événements qu'il décrit se produisent le lendemain.



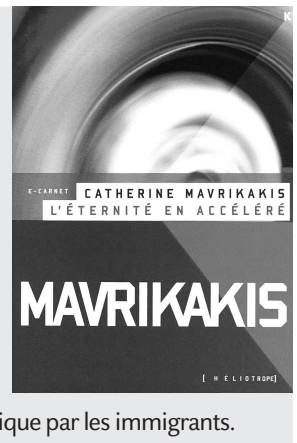
FRANCIS MALKA
La noyade du marchand de parapluies
HURTUBISE,
2890 PAGES

De Los Angeles à Montréal en passant par Paris, voici un roman «cubiste» dans lequel vous suivrez les tribulations d'un chasseur d'Extra-terrestres, d'une journaliste, d'un policier, d'un ex-mannequin,d'une grosse dame et son fils, d'un scénariste. Et vous y croiserez même Céline Dion.



PIERRE YERGEAU
Conséquences lyriques
QUÉBEC AMÉRIQUE,
344 PAGES

Voici des textes courts qui parlent de tout : de la mort de Michael Jackson, du premier homme sur la Lune, de l'enfance dans Montréal-Nord, des étés passés aux États-Unis, de la lecture, du dernier message sur Facebook d'un ami qui vient de mourir, de la traversée de l'Atlantique par les immigrants.



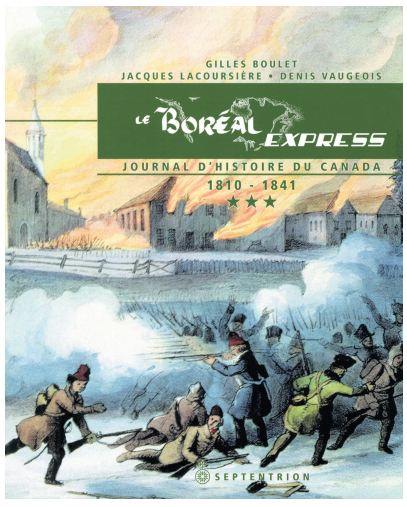
CATHERINE MAVRIKAKIS
L'éternité en accéléré
HÉLIOTROPE,
288 PAGES

Raoul Damphousse est un champion de la danse à claquettes. Accidenté, il s'est recyclé dans la podorythmie. Un jour, une dame de la Réunion l'invite à venir chez elle pour y diriger l'école de claquettes de son défunt mari. Il ne passera qu'une semaine à la Réunion et n'en verra pratiquement rien.

FRANÇOIS BARCELO
Ça sent la banane
QUÉBEC AMÉRIQUE,
200 PAGES

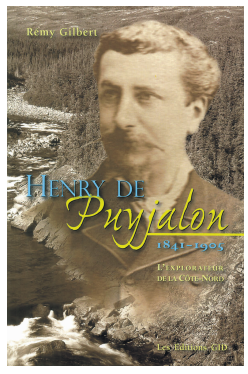
EN BREF

Réédition du *Boréal Express*, tome 3



La réédition du troisième volume du *Boréal Express* (Septentrion) est maintenant disponible. Rédigé durant les années 1966 et 1967 par Gilles Boulet, Jacques Lacoursière et Denis Vaugeois, ce journal de l'histoire du Canada couvre la période 1810-1841. Une période extrêmement agitée tant en Europe qu'en Amérique, une période qui commence avec la guerre entre le Canada et les États-Unis, qui culmine dans les soulèvements de 1837 et 1838, et qui débouche finalement sur le rapport Durham et l'acte d'Union. Selon l'historien Jean Hamelin, l'unité organique de cette période est un fait accompli chez les historiens. ***Le Soleil***

Après Jacques Cartier, Henry de Puyjalon



Pourquoi, depuis Jacques Cartier, la Côte-Nord fascine-t-elle tant les Européens, et les Français en particulier? Sans doute à cause de la grandeur, de la beauté et de la sauvagerie de ses vastes étendues. Parmi les Français subjugués par cette région, Henry de Puyjalon. Il y vécut 25 ans et, pour le compte du gouvernement du Québec, il parcourut le pays en long et en large à la recherche de gisements miniers. Enseignant à la retraite, Rémy Gilbert raconte ses aventures dans *Henry de Puyjalon, l'explorateur de la Côte-Nord*, un essai de 152 pages publié par les Éditions GID. ***Le Soleil***

Encore et toujours Tintin

Décidément, Tintin n'arrêtera jamais de faire parler de lui. Pendant que ses admirateurs attendent avec impatience le film de Steven Spielberg, une action est en cours devant les tribunaux belges pour interdire la vente de *Tintin au Congo* pour cause de racisme. Action intentée par un ressortissant congolais, Bienvenu Mbutu Mondondo. Tintinophile averti, le journaliste Albert Algoud publie le *Petit dictionnaire énervé de Tintin* aux Éditions de l'Opportun. Cet ouvrage de 220 pages se présente comme un véritable dictionnaire et éclaire les coulisses du monde de Tintin, ses secrets de fabrication et ses nombreuses zones d'ombre. Il éclaire, certes, mais d'un éclairage fait d'amour et d'admiration. ***Le Soleil***

Nouvel hommage à Michel David

Le 28e Prix du Grand public du Salon du livre de Montréal/La Presse a été donné à titre posthume à Michel David pour *Un bonheur si fragile* (Hurtubise). Dans la catégorie essai, ce prix est allé à Kim Thy pour *Ru* (Libre Expression). ***Le Soleil***

Les finalistes du Prix des libraires

Dans la catégorie roman québécois, les finalistes du Prix des libraires sont : Anaïs Barbeau-Lavalette (*Je voudrais qu'on m'efface*), Daniel Da (*Paul et Claudel*), Jean-Simon Desroches (*La canicule des pauvres*), Dominique Fortier (*Les larmes de saint Laurent*), Louis Hamelin (*La constellation du lynx*), Mathieu Handfield (*Ceci n'est pas une histoire de dragons*), Nicolas Langelier (*Réussir son hypermodernité et sauver le reste de sa vie en 25 étapes faciles*), Marie-Renée Lavoie (*La petite et le vieux*), Perrine Leblanc (*L'Homme blanc*), Patrick Roy (*La ballade de Nicolas Jones*), Sabina Senez (*Petite armoire à coutellerie*) et Hélène Vachon (*Attraction terrestre*). Dans la catégorie roman étranger : Caterina Bonvicini (*L'équilibre des requins*), Louise Erdrich (*La malédiction des colombes*), Bret Easton Ellis (*Suite(s) impériale(s)*), Mathias Enard (*Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants*), David Gilmour (*L'école des films*), Daniel Glattauer (*Quand souffle le vent du nord*), Michel Houellebecq (*La carte et le territoire*), Henning Mankell (*L'homme inquiet*), Sofi Oksanen (*Purge*), Audur Ava lafsdttir (*Rosa candida*), David Vann (*Sukkwan Island*) et Sarah Waters, David Vann (*L'indésirable*). ***Le Soleil***

3015923

LE MEILLEUR DES HISTOIRES DE VAMPIRES
SEXE, SANG ET HUMOUR

UNE NOUVEAUTÉ ATTENDUE

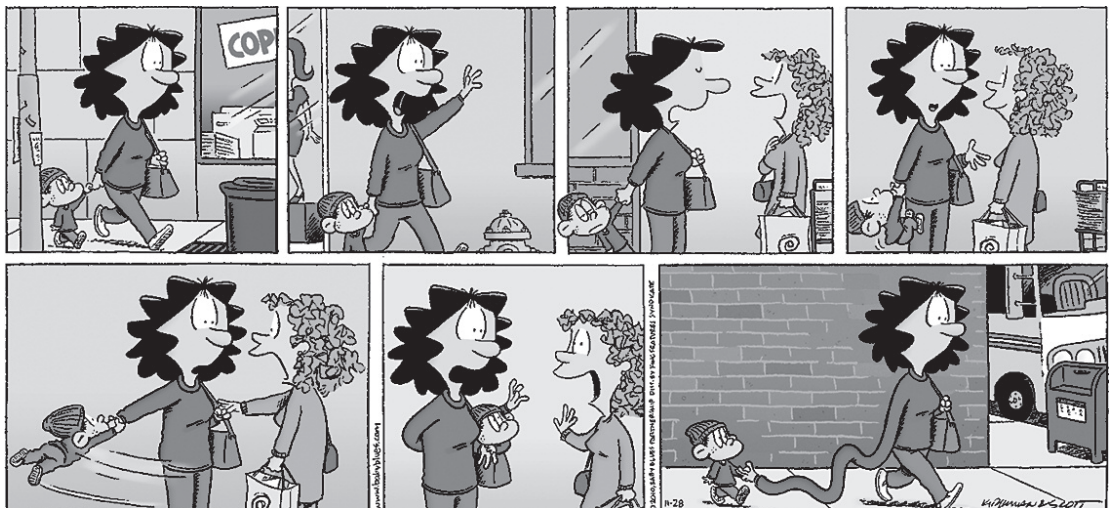
LE TOME 9 EST EN LIBRAIRIE !

Plus de 200 000 livres vendus au Québec !
Les aventures de Sookie Stackhouse se poursuivent avec le tout nouveau 9e tome et un 10e tome à paraître le 7 janvier 2011.
Succès phénoménal, les romans de Charlaine Harris ont été adaptés pour la télévision par Alan Ball, le créateur de *Six Feet Under*.
La troisième saison de la télésérie *True Blood* est actuellement diffusée sur Super Écran.

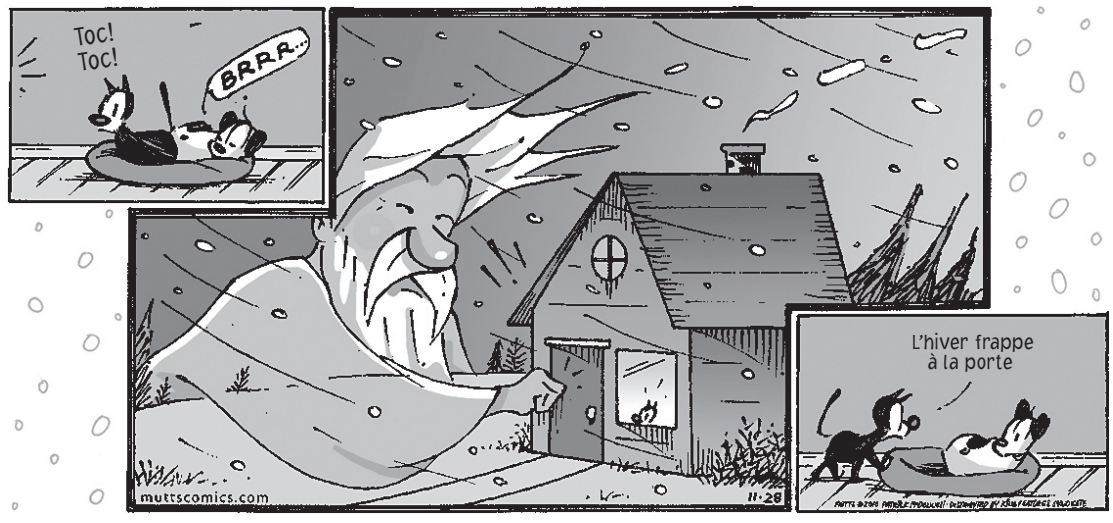
Flammarion Québec

Zits

Bébé Blues



Earl & Mooch



Le jeu Mots croisés 20x20 est publié dans la section des Petites annonces.

MOT MYSTÈRE

EGLISE - Un mot de 9 lettres

ABAQUE
ABBAYE
ANGELOT
AUTEL

BAROQUE
BOIS

CELLA
CLEF
CLOCHE
COUR

DAIS
DALLE
DEGRE
DOME

EGLISE
ETAGE

FUT

GABLE
GISANT
GRILLE

HOSTIE

ICONE

LIERNE
LUTRIN

MIHRAB
MOSAIQUE
MUR

NAOS
NERVURE

OEUVRE
ORANT
ORATOIRE

E	E	R	G	E	D	E	R	R	E	I	P	L	A	N
G	T	L	M	C	E	E	A	L	M	I	I	R	O	T
A	S	O	Y	S	I	Y	L	U	T	R	I	N	U	T
T	D	I	I	T	T	A	S	E	R	A	P	E	U	M
E	L	L	A	T	S	B	P	I	T	N	I	F	O	I
F	G	A	N	D	O	B	B	G	A	U	L	S	S	H
E	L	B	A	G	H	A	I	D	E	C	A	S	O	R
L	E	L	I	O	T	S	E	B	O	I	S	S	A	A
C	L	V	I	H	A	R	A	U	Q	A	T	O	N	B
E	E	E	I	N	B	E	R	U	C	E	R	G	E	A
L	H	R	T	T	A	N	E	R	N	G	E	R	R	R
L	C	V	R	N	Q	O	E	S	U	L	S	I	V	O
A	O	U	O	A	U	C	O	E	O	L	O	L	U	Q
E	L	E	N	R	E	I	L	T	O	U	R	L	R	U
O	C	O	C	O	R	A	T	O	I	R	E	E	E	E

Solution du dernier problème : JAUNISSE **28-11-2010**

ORGUE
OSTENSOIR

PIERRE
PILASTRE
PLAN

REDAN
RIBAT
ROCOCO
ROSACE

SACRE

SALLE
SERAPEUM
STALLE
STYLE

TOILE
TOIT
TORII
TOUR
TRESOR
TRONC

VIHARA

Solution du dernier sudoku

9	5	1	3	2	7	6	8	4
2	3	4	9	6	8	5	7	1
7	8	6	5	1	4	9	2	3
6	4	2	8	5	1	7	3	9
5	1	8	7	9	3	4	6	2
3	9	7	6	4	2	8	1	5
1	2	5	4	8	6	3	9	7
4	6	3	1	7	9	2	5	8
8	7	9	2	3	5	1	4	6

1907

SUDOKU

					4		3	
4					2	9		
		1		5	6		4	7
		9	1	7	5	6	8	
1			2					
3								
	9	4						6
			5		1	7		
		6		8				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1908

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

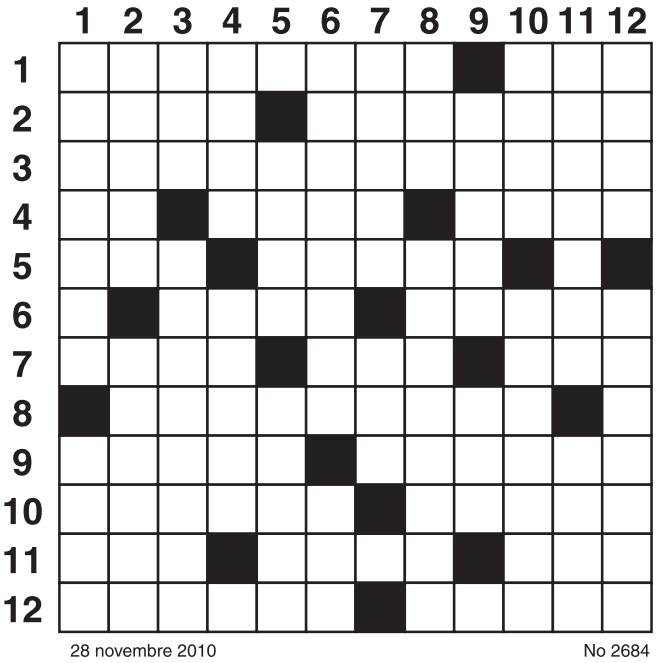
1. Qui fait preuve d'un parti pris injuste - On y consomme devant un comptoir.
2. Désagréable - Relative à la queue.
3. Tsigane.
4. Article - Oiseau aquatique - Dans l'hydromel.
5. Plaît à certains végétariens - Écorce extérieure des agrumes.
6. Clameurs - Était employé autrefois comme anesthésique.
7. Siège bas, en Afrique - Peut être positif ou négatif - Mauvaise humeur.
8. Qui vient des profondeurs de l'être.
9. Vin rosé - Être au comble de l'exaspération.
10. Massif volcanique de la Turquie orientale - Il fut enfermé dans le Labyrinthe.
11. Chiffres romains - Décédé - Sa tige fournit des fibres.
12. Éveiller le désir - Développe.

VERTICALEMENT

1. Muret formant garde-corps - Délicatesse.
2. Passion pour quelque chose - Détérioré.
3. Dose de radiations - Auteur.
4. Une peur irraisonnée - Effleurer.
5. Du parti d'Hitler - Exprimé violemment.
6. Grande difficulté à réaliser les mouvements volontaires - Dieu guerrier scandinave.
7. Attachés - Monnaie des pays scandinaves.
8. Hésitation - Persévérance.
9. Destitue - Patron des médecins.
10. Au bout de Java - Relative à l'hiver.
11. Délester - Nom poétique de l'Irlande.
12. Effectif - Fait une observation à quelqu'un pour le corriger.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

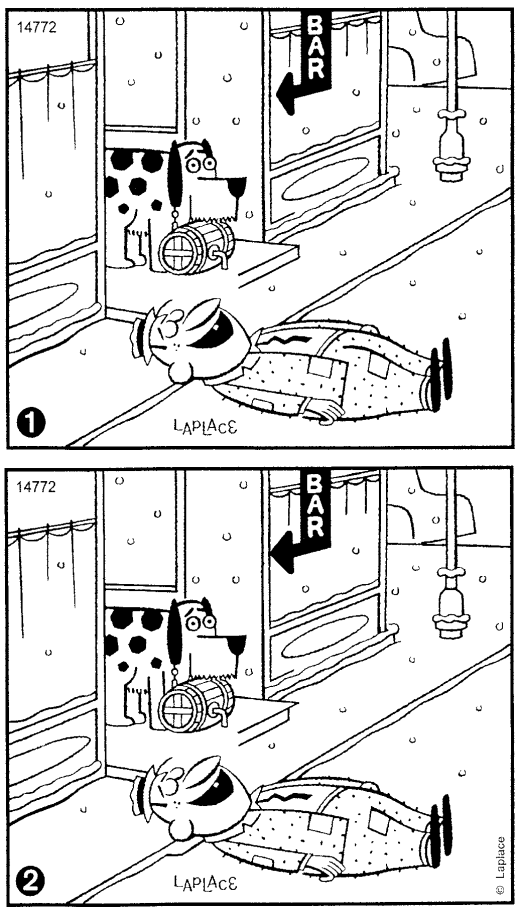
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	R	O	U	I	L	L	E	E	■	A
2	E	P	A	R	■	S	O	U	R	C	I	L
3	S	A	P	A	J	O	U	■	E	I	R	E
4	A	V	A	L	E	■	P	R	I	M	E	R
5	B	E	C	■	T	H	E	I	N	E	■	T
6	U	■	E	M	E	U	■	A	T	■	B	E
7	S	I	■	A	R	E	S	■	A	S	E	R
8	E	M	O	I	■	R	A	I	N	E	R	■
9	■	P	A	L	I	■	L	U	T	I	N	S
10	R	A	S	L	E	B	O	L	■	C	O	U
11	I	L	I	E	N	■	M	E	N	H	I	R
12	P	A	S	S	A	G	E	■	P	E	S	E



28 novembre 2010 No 2684

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1 Jambe droite du pantalon incomplète. • 2 Bordure du trottoir plus large sous la tête de l'homme. • 3 Patte antérieure du chien complétée. • 4 Coin de la marche de la porte. 5 L'ovale plus long sous la vitrine de gauche. • 6 Haut du montant gauche de la porte incomplet. • 7 Pointe de la flèche plus longue. • 8 Socle du lampadaire complété.

SCRABBLE

NO 753

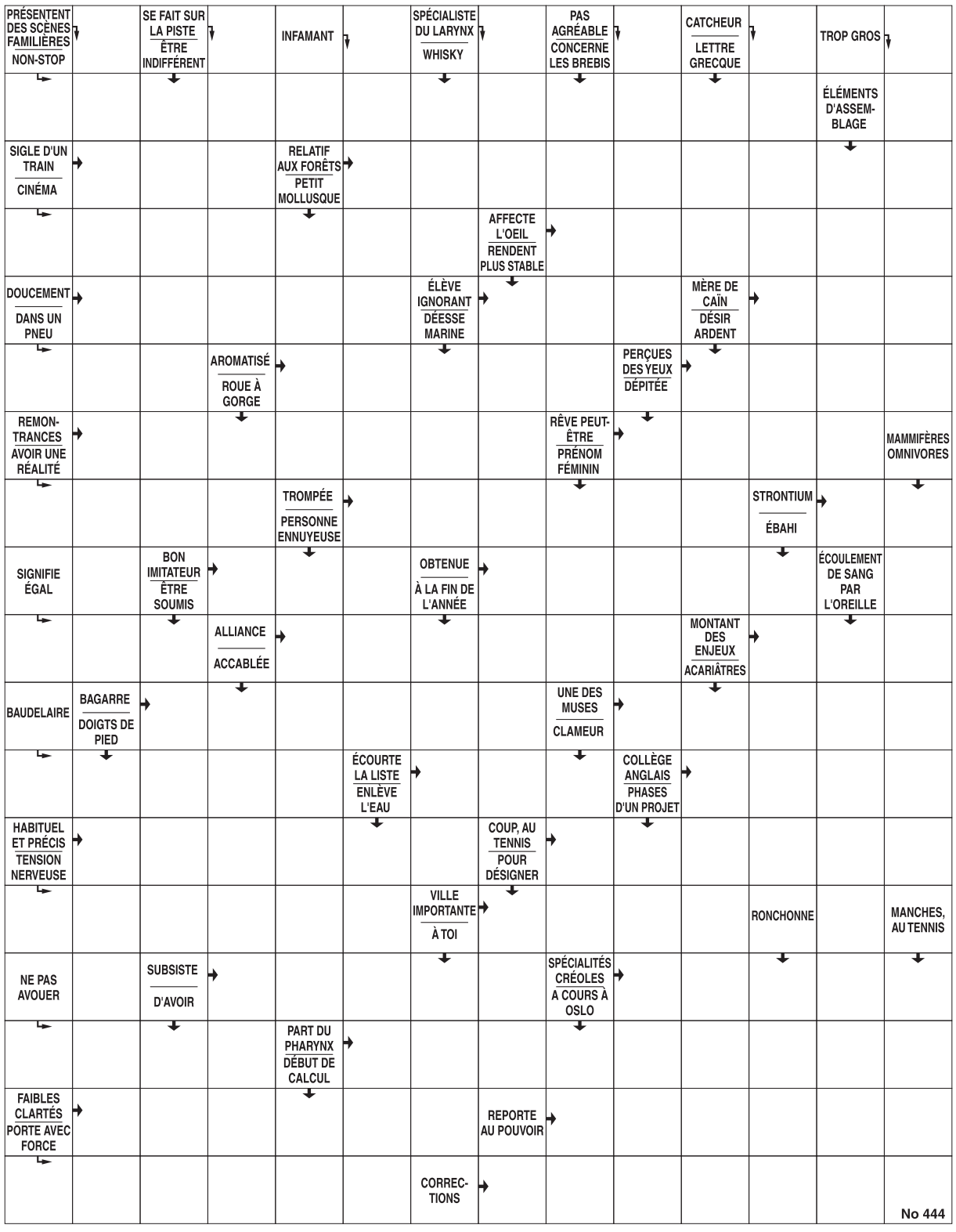
PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION		REF	PTS
1.	ATEISAC				
2.	E+NT?ILI	castai		H 4	22
3.	-EDUMNEL	intai(l)le		5E	78
4.	LM+UNETE	dénué		M 1	20
5.	-ESMOTFZ	meulent		10B	73
6.	FOST+IEV	muez		4L	54
7.	OSTV+AAO	fiez		O 1	48
8.	AO+MRIEB	votas		4A	26
9.	DAUERNA	lombaire		K 5	72
10.	EHUSUTS	renaudât		7A	61
11.	ETU+YOSN	bushs	(1)	8K	33
12.	OTU+LROK	neys	(2)	8B	50
13.	LO+NGIQF	koteur		12H	50
14.	FGNQ+ELA	kilo		H12	39
15.	AEFL+SGT	qing		10J	28
16.	ABAECIR	golfâtes		15G	63
17.	ACEI+VRL	bar		6B	37
18.	OEPHEUO	vicelard		1F	95
19.	OP+?WERI	houée		2B	27
20.	EIPR+PJX	wo(n)		1A	39
		ixe		11E	41
					956

1- BUSH (pl. BUSHES ou BUSHS) n. m. Formation végétale des pays secs.
2- NEY n. m. (= nay) Flûte du Proche-Orient.

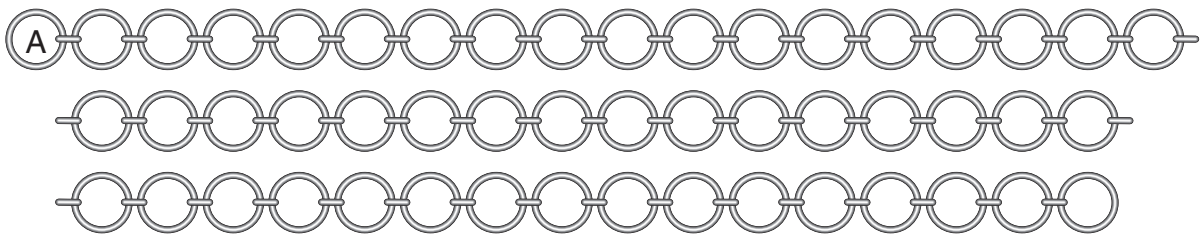
MOTS-FLÉCHÉS



Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : dép**art**iste…



1. Au bout de la ligne • 2. Exprime un grand fracas • 3. Tout près • 4. Affaires • 5. Nuée • 6. Avenant • 7. Lésions
8. Habitations • 9. Vers parasites • 10. Croquis • 11. Imiter

1. APPAT. • 2. PATATRAS. • 3. RASIBUS. • 4. BUSINESS. • 5. ESSAIM. • 6. AIMABLE. • 7. BLESSURES. • 8. RESIDENCES. • 9. CESTODES. • 10. DESSIN. • 11. SINGER.

COPAIN / MANGER	C	CORÉEN / APPAREIL DE DÉTECTION	A	LENTILLES / SOUS UN VÉHICULE	E	BOMBARDER / À L'ÉCART	C	PAS AMATEUR	P	ÉTAT D'AFRIQUE / LUTH MAGHRÉBIN	B	PARALYSÉE / RECOUVRIR UNE SURFACE	G
C	A	S	S	E	R	L	A	C	R	O	U	T	E
ACTION DE RÉCOLTER JEUNES FILLES	M	O	I	S	S	O	N	MONTAGNES RUSSES / SIGNIFIE NOUVEAU	O	U	R	A	L
N	A	N	A	S	ATOME / ORGANE DE L'OUÏE	I	O	N	TROMPÉ / RÉPÉTÉ	D	U	P	E
LIMITER / METTRE EN JEU	R	A	T	I	O	N	N	E	R	RÉFUTE / BOEUFS SAUVAGES	N	I	E
P	A	R	I	E	R	ROSETTES / CANAL DU CORPS	N	O	E	U	D	S	TORDRE DU LINGE
RASSASIÉ	D	PÉTIOLE DE FEUILLE DÉMONTRER	Q	U	E	U	E	OPALIN / POISSON ROUGE	I	R	I	S	E
R	E	P	U	ÉNERVÉ / ORNÉES	I	R	R	I	T	E	DU VERBE ÊTRE SANS BON SENS	E	S
SERVICE DE 1943	SERT À MESURER TONDRE UN CHIEN	R	E	G	L	E	TENTATIONS / SIGNIFIE ÉGAL	D	E	S	I	R	S
S	T	O	HAUTAIN / SON NID EST SUSPENDU	A	L	T	I	E	R	SIMPLISTE	D	QUI A DU CHIC	O
SCANDALISÉES / EXQUIS	O	U	T	R	E	E	S	GUETTER / CHINOIS CÉLÈBRE	E	P	I	E	R
D	I	V	I	N	MÉMOIRE MORTE / CENTAURE	R	O	M	FONCTION / CHANT RELIGIEUX	R	O	L	E
REGARDE À LA DÉPENSE SAVANTE	L	E	S	I	N	E	SECOUER / VIVEMENT NATUREL	A	G	I	T	E	R
V	E	R	S	E	E	HAUSSE SOUDAINE / BALLE DE SERVICE	B	O	O	M	COULEUR DU CORBEAU	G	TRIBU ISRAÉLITE
CÉLÉBRITÉ	T	TENTATIVE / PIVOT	E	S	S	A	I	CAPITALE DU YÉMEN / LETTRE GRECQUE	S	A	N	A	A
S	T	A	R	ILS SONT VENIMEUX / MÈRE DES TITANS	S	C	O	R	P	I	O	N	S
ÉTRIQUÉE / ESPACES SABLÉS	E	X	I	G	U	E	REÇOIT DE SES PARENTS	H	E	R	I	T	E
A	R	E	N	E	S	NE PAS EMPÊCHER	T	O	L	E	R	E	R

Solution No 443

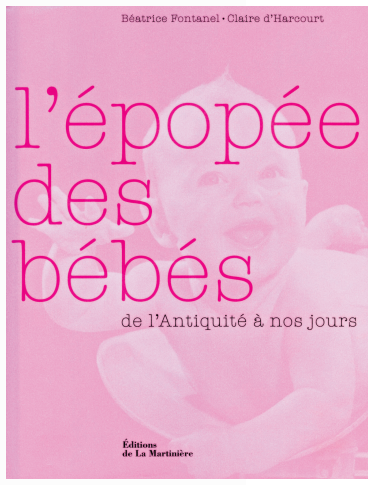
Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici
famille

PAR ICI LA SORTIE Dans l'esprit des Fêtes → 47



LA GRANDE HISTOIRE DES TOUT-PETITS

Silvia Galipeau
La Presse

Si vous craquez devant une pantoufle pour nouveau-né, une petite main qui vous serre le doigt ou le rire contagieux d'un enfant, ce livre est pour vous. *L'épopée des bébés* retrace en effet l'évolution de tout ce qui entoure les tout-petits, de l'Antiquité à nos jours, photos et illustrations à l'appui. Dur, dur d'y résister...

Tout y passe : la naissance, l'allaitement, l'habillement, les carrosses, les modes de garde et autres philosophies parentales d'hier et d'aujourd'hui.

Vous pensiez que le débat entre le sein et les biberons était moderne? Détrompez-vous! Dès le XIX[e] siècle, des médecins mettent les mères en garde contre le «biberon poison». Il faut dire qu'à l'époque, apprend-on dans l'ouvrage signé Béatrice Fontanel et Claire d'Harcourt, cet «engin mortel» porte bien son nom : parfois tout simplement en verre, garni d'une éponge, sa tétine est souvent toxique, à base de zinc, de sels de plomb ou carrément d'arsenic! Quant au lait, transporté par charrette, il est rarement frais, coupé à l'eau, ou encore trafiqué avec divers colorants (du caramel ou pourquoi pas des oignons grillés). Pour l'épaissir, on y ajoute du lait de chaux, de l'eau plâtrée ou de l'argile blanche. Et pour remplacer la crème volée (parce qu'il y a évidemment déjà un trafic), certains ajoutent aussi des émulsions d'amande ou des cervelles d'animaux dissoutes... Ce n'est finalement qu'au début du XX[e] siècle, après la découverte des microorganismes, que l'ensemble du corps médical recommandera l'ébullition du lait et des biberons. Il faudra ensuite une cinquantaine d'années avant que les formules de lait dit «maternisé» soient enfin au point (après avoir été soit trop nutritives, soit au contraire trop légères).

Au XIX[e] siècle, les tétines des biberons étaient souvent toxiques, à base de zinc, de sels de plomb ou carrément d'arsenic.

Et ainsi en est-il de l'évolution de la plupart des soins entourant les enfants. Une lecture qui offre un regard, mais surtout un recul, tout à fait inusité, qui illustre toute la relativité du savoir.

Et qui sait si, dans 20 ans, certaines de nos pratiques actuelles ne sembleront pas tout aussi barbares?

L'épopée des bébés, de l'Antiquité à nos jours,
BÉATRICE FONTANEL ET CLAIRE D'HARCOURT,
ÉDITIONS DE LA MARTINIÈRE,
2010, 231 PAGES, 69,95 $

L'utilité des DVD éducatifs mise en doute

Agence France-Presse

WASHINGTON — Regarder des DVD présentés comme ayant un but éducatif n'améliore pas l'apprentissage chez les bébés, au contraire, conclut une étude universitaire américaine publiée récemment.

Le meilleur moyen d'apprendre de nouveaux mots est, plutôt que de regarder ces programmes, de découvrir le vocabulaire à travers ses parents dans la vie quotidienne, jugent les chercheurs de l'Université de Virginie et de l'Université Vanderbilt.

Soixante-douze enfants de 12 à 18 mois, répartis en quatre groupes, ont participé à l'étude. Aucun n'avait auparavant vu le DVD de 39 minutes de la série Baby Einstein servant au test, et dans lequel une voix nomme des objets sur des images d'une maison et d'un jardin.

Au bout d'un mois, les chercheurs ont testé auprès de tous les enfants la connaissance d'une liste de mots apparaissant dans le DVD.

«Les enfants qui avaient regardé régulièrement le DVD, seuls ou avec leurs parents, en avaient retenu très peu de choses», rapporte la revue *Psychological Science*, qui a publié l'étude : «Ils n'en savaient pas plus que les enfants qui n'avaient pas vu le DVD.»

Selon une étude, l'écoute des DVD éducatifs comme la série Baby Einstein n'améliore pas la connaissance des bébés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'étude montre aussi que les parents qui ont apprécié le DVD pensent que leurs enfants en ont tiré un meilleur profit que les parents qui n'ont pas aimé. En revanche, les enfants avaient retenu le même nombre de mots dans les deux cas.

Selon les auteurs, les progrès de leurs enfants attribués par les parents au DVD sont, en réalité, le résultat d'une évolution naturelle de leur niveau de connaissance.

3017042
cosmos café
LES HÉROS DU DIMANCHE
LE DIMANCHE AU COSMOS, LE MENU POUR ENFANTS EST GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS.
Accompagnés de 2 adultes. Valide dès 17h.
Sainte-Foy 418 652.2001 Québec 418 640.0606 Lévis 418 830.8888
lecosmos.com

3016079
LES JARDINS de la Côte
Nouveaux appartements
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
pour personnes retraitées
Vue sur le fleuve
Phase 2 maintenant ouverte!
Découvrez la différence!
Pour une place de choix, téléphonez dès maintenant!
418.827.2683
400, rue de l'Érablière
Beaupré (Québec) G0A 1E0
www.lesjardinsdelacote.com
Services et commodités
• chauffé et éclairé
• câble inclus
• salle de bain complète avec douche indépendante
• surveillance 24h
• sonnette d'urgence
• soins infirmiers
• avec ou sans repas
• 2 ascenseurs
• stationnement intérieur
• piscine et spa intérieurs
• salons de billard, cinéma
• bibliothèque, coiffure
• animation et activités
• proximité de l'hôpital
et bien plus encore!
Détenteur du Certificat de conformité émis par le l'Agence de la santé et des services sociaux

Nadia Gagnier

Collaboration spéciale

Donner un livre à un enfant...

Alicia, six ans, déménagera dans un autre quartier dans quelques semaines. La situation la stresse un peu et elle anticipe des problèmes : difficulté à s'adapter à sa nouvelle école, à retrouver son chemin entre l'école et la maison, à se faire de nouveaux amis... Pour l'aider un peu, sa grand-mère lui a offert un livre d'histoire dans lequel un personnage vit la même situation et dont l'histoire se termine bien. En fait, à la fin du livre, le personnage aime son nouveau quartier et se fait d'autres amis, tout en étant capable de rester en contact avec les amis de son ancien quartier grâce à Internet. Après la lecture du livre avec sa mère, Alicia a les yeux brillants d'espoir. Le personnage a vécu tellement les mêmes émotions qu'elle vit présentement! Elle ne savait même pas que ses émotions avaient un nom : stress, nervosité, inquiétude, anxiété... Elle a posé des questions à sa mère et elles ont dialogué longtemps ensemble sur le déménagement. En discutant, elles ont trouvé ensemble des solutions possibles aux problèmes qu'Alicia anticipait. Maintenant, elle est encore un peu nerveuse, mais beaucoup plus enthousiaste! Et la meilleure des choses, c'est qu'elle réalise maintenant que, puisqu'une histoire a été écrite sur le déménagement, elle n'est sûrement pas la seule enfant à vivre cette situation!

La semaine dernière avait lieu le 32e Salon du livre de Montréal. Durant cette période de l'année, on entend beaucoup parler des nouveautés en librairie et on voit plusieurs auteurs donner des entrevues. C'est également une période de l'année durant laquelle on est sensibilisé à la cause d'Un livre en cadeau, de la Fondation pour l'alphabétisation. La mission de cette cause est de favoriser la création d'un lien positif avec la lecture et même avec l'école chez les enfants issus de milieux défavorisés. En effet, présenter des livres à un enfant en bas âge est très important. Leur lire des histoires en les laissant voir les images les prépare à la lecture, tout en augmentant leur intérêt envers les livres... autrement dit, ça donne le goût de se faire raconter d'autres histoires.

Mais, au-delà de favoriser les aptitudes en français et l'alphabétisation, les livres pour enfants peuvent également avoir des vertus sur le plan psychoéducatif. Certains appellent ça la «bibliothérapie». L'idée est de lire une histoire à un enfant qui vit une situation stressante. Lorsque, comme dans l'exemple, l'enfant peut s'identifier à un des personnages de l'histoire, parce que ce dernier vit une situation analogue à celle de l'enfant, cela peut avoir plusieurs aspects positifs, entre autres...

- Donne un vocabulaire à l'enfant pour exprimer ses émotions;
- Favorise le dialogue entre l'enfant et l'adulte qui lui lit l'histoire;
- L'enfant se sent moins seul avec son problème;
- L'enfant peut être rassuré par un scénario qui se termine positivement et qui suggère une résolution de problème.

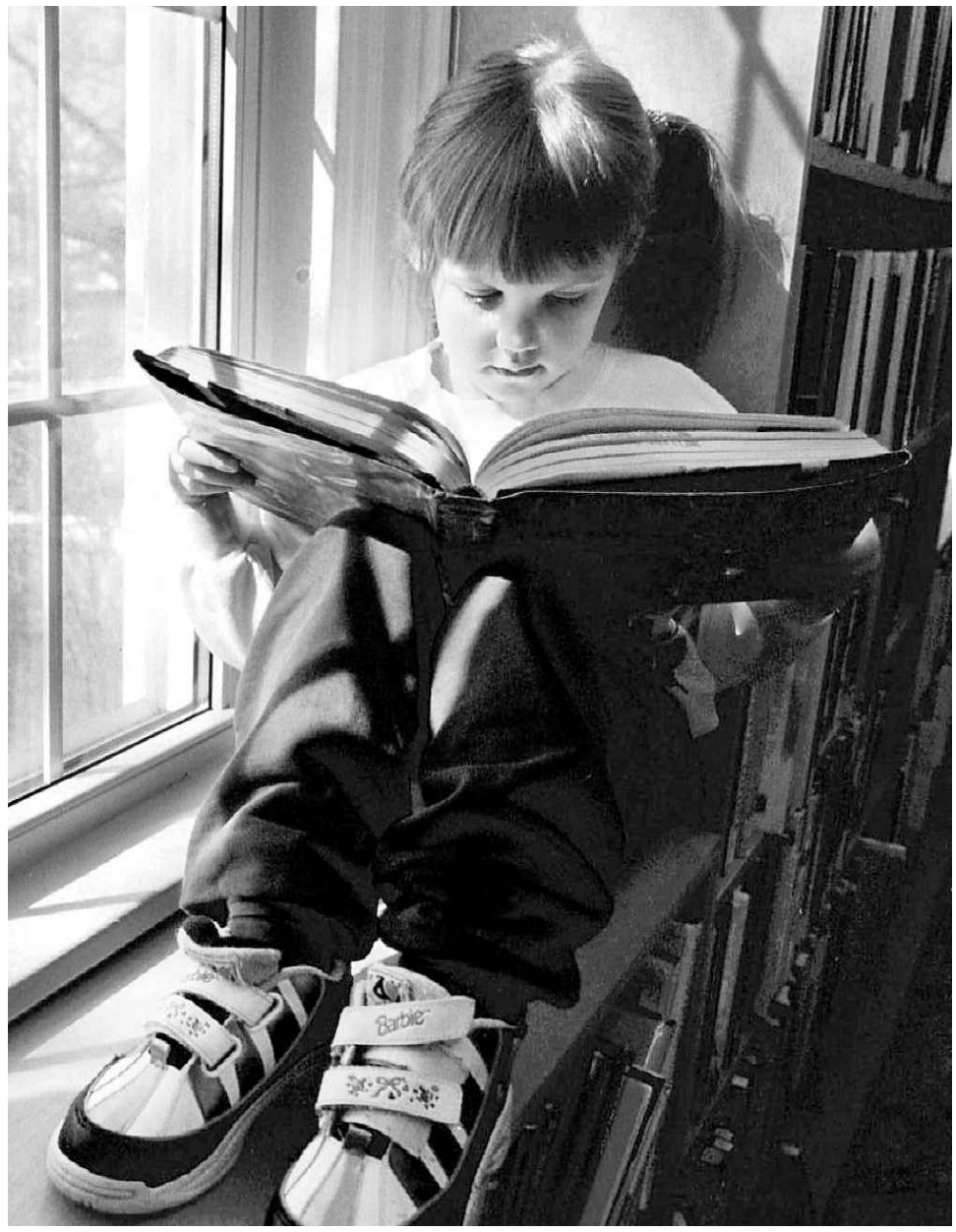
«CETTE HISTOIRE EST MON HISTOIRE»

Cela m'amène à vous parler de l'histoire d'un garçon de sept ans que j'ai évalué en pratique privée, il y a plusieurs années. Édouard (nom fictif) vivait plusieurs difficultés à l'école et à la maison. Il était assez agité et éprouvait des difficultés à se concentrer. Il en résultait une légère perte d'estime de soi qui aurait pu s'aggraver avec le temps si aucune intervention n'avait été apportée.

> **Les livres pour enfants peuvent avoir des vertus sur le plan psychoéducatif. Certains appellent ça la «bibliothérapie»**

Après plusieurs démarches d'évaluation, nous avons constaté qu'il souffrait des symptômes d'un déficit d'attention avec hyperactivité. Pour lui annoncer la nouvelle, je lui ai lu un livre d'histoire dans lequel un enfant vit une situation analogue à la sienne. Lorsque j'ai fermé le livre après la lecture de la dernière page, j'ai été surprise de constater qu'Édouard me regardait la bouche grande ouverte, l'air outré. Il m'a alors demandé : «Qui a écrit cette histoire?» Je lui ai alors montré le nom de l'auteur sur la couverture du livre. Il m'a dit : «Ce monsieur m'a espionné... cette histoire est mon histoire!» Et c'est ainsi que j'ai pu lui expliquer que de nombreux enfants vivent une situation analogue à la sienne, que ses difficultés portent un nom, et qu'il existe des solutions. Aussitôt, son air outré s'est transformé en un air ravi. Par la suite, sa mère m'a raconté que dans la semaine qui a suivi cette rencontre, Édouard n'a pas cessé de lui parler de l'histoire que je lui avais lue. Sans même avoir commencé l'intervention, la simple lecture de cette histoire avait apporté un grand soulagement et beaucoup d'espoir à son fils.

Noël arrive à grands pas... pensez donc à offrir la lecture en cadeau aux enfants de votre entourage et à la Fondation pour l'alphabétisation!



Le Salon du livre de Montréal, qui tenait sa 32e présentation la semaine dernière, est prétexte à la sensibilisation à la cause d'Un livre en cadeau, laquelle est de favoriser la création d'un lien positif avec la lecture chez les enfants issus de milieux défavorisés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

COURRIER — Une psy vous répond

Q Nous avons un fils de sept ans qui n'a pas d'ami. Il ne semble pas faire d'effort pour s'en trouver. Par contre, il nous raconte qu'au service de garde à l'école, pendant les activités de groupe, il est exclu par les autres. La situation le trouble, car il pleure lorsqu'il nous en parle. C'est un enfant souriant et très serviable. Il souffre d'un déficit d'attention et d'un trouble du langage (léger). Pouvez-vous nous aider et nous donner des trucs?

R Il est possible que votre enfant soit plutôt du type solitaire et peu sociable, et il faut respecter sa nature. Toutefois, même les gens les plus solitaires n'aiment pas être ignorés ou exclus. La situation actuelle peut affecter son estime de soi, et il est important d'intervenir. À titre d'exemple, vous pouvez lui apprendre quelques façons d'entrer en contact avec les autres :

- demander aux autres enfants quels sont leurs intérêts et leur passe-temps;
- identifier les points qu'il peut avoir en commun avec d'autres élèves de sa classe;
- inviter un ou deux de ces élèves (qui ont des points communs avec lui) à la maison;
- l'inscrire à une activité de loisir, culturelle ou sportive, où il pourra rencontrer d'autres enfants qui partagent les mêmes intérêts que lui;
- s'il est trop timide pour entrer facilement en contact avec les autres, vous pouvez l'aider à «s'exercer» en faisant des jeux de rôles avec lui. Durant ces jeux, vous pouvez jouer le rôle d'un élève avec qui il tente d'entrer en contact;
- il est également possible de discuter de la situation avec ses enseignants, afin qu'ils portent discrètement une attention particulière à ce qui se passe lorsqu'il doit travailler en équipe. Peut-être qu'il sera possible pour l'enseignant de mettre en valeur les forces de votre enfant aux yeux des autres élèves.

L'idée n'est pas de rendre votre enfant extraverti et de le rendre sociable au point qu'il devienne le président de sa classe. Tenter de le forcer à devenir quelqu'un qu'il n'est pas vraiment lui enverra le message qu'il est inadéquat. Il faut plutôt respecter sa nature plus calme et solitaire, tout en lui apprenant des stratégies qui lui permettront d'éviter les inconvénients souvent associés à cette attitude. Bonne chance!

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuse d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à Nadia Gagnier à *drenadia@lesoleil.com*

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.

PAR ICI LA SORTIE

Miracle sur la 3e Avenue, version familiale

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Miracle sur la 3e Avenue prend un virage famille. Pour sa quatrième présentation, la fête de Noël de Limoilou ajoute à sa programmation de nouvelles activités pour les enfants, qui ont rendez-vous samedi à l'intersection de la 3e Avenue et du chemin de la Canardière.

La journée Miracle sur la 3e Avenue se renouvelle cette année. Si plusieurs activités famille s'ajoutent, des classiques demeurent toutefois, comme le tramway tiré par des chevaux, qui proposait aussi des balades l'an dernier.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

«L'an dernier, on a remarqué qu'il y avait beaucoup de familles et de poussettes. On a voulu ajouter des activités pour les enfants», a expliqué Manon Lebel, de l'initiative 1, 2, 3 Go! Limoilou, l'organisme qui organise la fête conjointement avec Limoilou en Vrac.

Résultat : Miracle sur la 3e Avenue proposera aux enfants, de 10h à 16h samedi, de visiter une petite ferme, de jouer une partie de hockey-bottines, de se frotter à des jeux d'habileté et de s'amuser dans des glissades.

Aussi au programme, l'incontournable arrivée du père Noël à 10h, des balades en tramway tiré par des chevaux, une chorale ambulante, des contes et, à 15h, le spectacle *BANG!*, où huit percussionnistes s'exécutent avec des instruments faits de matériaux recyclés.

Autre nouveauté, la concentration des activités sur une seule intersection, à l'angle de la 3e Avenue et du chemin de la Canardière. «Avant, les activités étaient réparties sur trois ou quatre coins de rue, ce qui n'est pas toujours évident avec des jeunes enfants. Pour cette année, on voulait regrouper les activités pour avoir vraiment l'impression d'entrer dans la fête et y passer la journée», a poursuivi Mme Lebel, en marge de la conférence de presse annonçant la programmation de Miracle sur la 3e Avenue, mercredi.

Mais malgré ce virage famille, Miracle sur la 3e Avenue conserve son traditionnel volet des métiers d'arts. Toujours de 10h à 16h, au Centre de formation et de consultation en métiers d'arts (299, 3e Avenue), jeunes et moins jeunes pourront participer à un atelier de fabrication d'un bijou et d'un porte-clés.

Ils pourront aussi découvrir et acheter des œuvres des étudiants de l'École de joaillerie de Québec, de l'Institut québécois d'ébénisterie et de la coopérative de la Relève. Le joaillier Gilles Pelletier fera aussi une démonstration de son savoir-faire pour tailler la pierre.

Toutes les activités de Miracle sur la 3e Avenue sont gratuites et remises au lendemain en cas de pluie. Les détails au **www.monlimoilou.com/miracle**.

PARADE DES JOUETS

Autre activité de Noël en plein air dimanche, le 5 décembre, avec la traditionnelle Parade des jouets dans les quartiers Saint-Sauveur et Saint-Roch.

Dès 15h, le cortège du père Noël prendra le départ du coin des rues Simon-Napoléon-Parent et Chênevert jusqu'à la rue Saint-Dominique en passant par les rues Carillon, Saint-Vallier et Saint-Joseph. Plus de 350 bénévoles participent à l'organisation de cette parade comptant pas moins de 40 tableaux composés de mascottes, de danseurs, de fanfares, de chars allégoriques et de projections sur les édifices, une nouveauté cette année.

La population est aussi invitée à donner des sous ou des jouets neufs ou d'occasion pour les plus démunis. Aussi, ceux qui sont impatients de venir fêter en ville avant la parade ont rendez-vous à 13h au parc Durocher pour le Tailgate du père Noël. Un goûter sera offert gratuitement. Les détails au **www.paradedesjouets.ca**.

Écrivez-nous!

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
famille@lesoleil.com

3016727

« Ici, je conjugue ma vie avec plaisir. »

LES APPARTEMENTS DU CHÂTEAU DE BORDEAUX
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

Appartements 3 ½, 4 ½ et 5 ½ avec balcon et cuisine complète
Résidence pour retraités autonomes

Située dans un environnement boisé, à proximité du fleuve et de la célèbre avenue Maguire.

Venez découvrir notre complexe.

Pour plus d'information, contactez-nous !

418 527-0007
2142, chemin Saint-Louis, Sillery
www.chartwellquebec.ca

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres ... 98
Maisons à vendre ... 100 à 140
Condominiums ... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ... 150 à 189
Autres propriétés ... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ... 230 à 246
Logements à louer ... 250 à 288
Maisons à louer ... 282
Chambres à louer ... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ... 397 à 459
Loisirs ... 461 à 468

SERVICES
Emplois ... 471 à 489
Finance ... 491 à 496
Divers ... 501 à 544
Avis ... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ... 418 686-3311
Sans frais ... 1 866 686-3311
Télécopieur ... 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

101 Beauport

BUNGALOW 1973, 26x40, tout brique, près de tous les services. Occupation flexible. 418-380-2907

JEAN LAVIGNE
418-564-7482

NOUVEAU. Rue Tunis
Impeccable jumelé, 2 chambres possibilité de 3, douche indépendante, cuisine rénovée, foyer, solarium, piscine, grand cabanon, aucun tapis. Près des services.
Re/Max Référence 2000

JUMELÉ à partir 184 900$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

104 Charlesbourg

JACINTHE PELLETIER
418-653-5353
ORSAINVILLE, maison de ville, 3 chambres, abri d'auto, aucun tapis, cour intime. Libre rapidement.
Remax Fortin/Delage agence immobilière

112 Rive-Sud

JUMELÉE neuf, piscine creusée. guyturgeon.com 418-563-8994

116 Sainte-Foy

AU 1068 De La Loire, bungalow, 16 pièces, garage, près centre Laurier. 418-658-7786

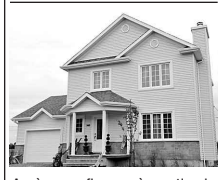
Monique Simard
418-653-1236
- **STE-FOY**, magnifique propriété, 4 chambres, 2 salles de bains, garage , entrée indépendante au sous-sol, belle cour à l'ouest, clôturée. À VOIR ! 291 000$
- **STE-FOY**, superbe condo 3 chambres, plusieurs rénos effectuées, aucun tapis, beaucoup de rangement. IMPECCABLE! 199 500$
- **STE-FOY,** très beau condo 2 chambres au coeur de Ste-Foy, Piscine ext., A pied de tous les services.Rare à ce prix:159 800$

La Capitale Cité agence immobilière

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

123 Banlieue autres secteurs

À 35 min. de Duplessis, à partir de $123 500., terrain 10 000 pi ca inclus. Menuiserie Ranger 418-564-8222



Accès au fleuve, à partir de $190,000., sans voisin arrière. Donnacona.
Menuiserie Ranger, 564-8222

Accès fleuve, 15 min. de Duplessis, $185,000. terrain inclus. Aussi possibilité accès fleuve directement, sans voisin arrière, cour au sud. Menuiserie Ranger 418-564-8222

À Donnacona, jumelé neuf, 148 500$ Menuiserie Ranger Inc 564-8222

À Donnacona. Maison modèle, bois franc, $185 000. incluant terrain, clé en main.
Menuiserie Ranger 418-564-8222

À Neuville, vue fleuve, 365 000$, terrain de 15 000 pi ca inclus. Aussi selon vos plans et devis.
Menuiserie Ranger Inc. 564-8222

À ST-RAYMOND, jumelé neuf 143 500$, bois franc.
Menuiserie Ranger 418 564-8222

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

CENTRE-VILLE Ste-Foy
4 maisons de ville Novoclimat Climatisée.
➤ Prévente **325 000$**
418 564-8222
Menuiserie Ranger
1831170

145 Condominiums à vendre

4½, STE-FOY, près université, CHUL, libre, bois franc, 418-932-9107.

A VOIR, LAC ST-AUGUSTIN, superbe condo 4½ neuf, stationnement int., plafonds 9½ pi., planchers bois, 239 000$. 564-6276, 570-1191.

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison mars 2011. 418-998-3719

CONDO Le Citadin, secteur rue Cartier/Ch. Ste-Foy, 4½, 1100 p.c., 300 000$. Infos. 418-640-5959

Crémazie Ouest, à vendre 2 condos indivise, 3½ louer. 125 400$ sans parking ou 135 400$ avec parking. Agent s'abstenir. 657-0769

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, maison en rangée cottage, 2 unités #3-4 disponibles, augmentation de la TVQ en janv. faite vites! **878-0066**, **pertech.ca**

MONTCALM, condos neufs 4½, près Cartier, haut de gamme, stationnement, 225 000$ taxes incluses. 573-4057, 875-4498.

NOUVO ST-ROCH, superbe loft avec mezzanine, 1250 p.c., murs de pierre et brique naturelles, très lumineux, 418-905-4299.

ST-SACREMENT Cité Bellevue unité de coin, 6e étage, 2 chambres, salle d'eau et salle de bain, piscine et stationnement intérieur. 314,900$
Benoit Beaumont 418-627-3120
Courtier immobilier
Re/Max Capitale agence immobilière

146 Condominiums à louer

4½ Verrebourg, près Université, hôpital, parking, piscine. 1100$, 932-9107

5e BOURGEOIS, grand 3½, garage piscine, 1150$, 418-934-9209

A CAMPANILE
SUPERBE CONDO, unité de coin, rez-de-chaussée,rue Grandjean, 3 chambres, 2 salles bains, bois, 1200 p.c. Parking int. Piscine ext. Non chauffé, non éclairé, 1300$/mois. 418-655-8841.

AUX BOISÉS DU SÉMINAIRE, ST-AUGUSTIN, condo 4½ haut de gamme, neuf, stationnement int., planchers bois, 1350$, disponible rapidement, 418-683-3721.

HAUTE-VILLE, Georges V, 1 chambre, chauffé, éclairé, 5 électros, parking int., 1100$, 418-626-8108

LEBOURGNEUF, 3½, luxueux, meublé, libre. 248-6164, 514-984-3755

MÉRICI, 3½, luxueux, tout meublé avec services, 418-254-2974.

Montcalm, 4½, A/C, parking int. 1200$, non chauffé/éclairé, 871-0877

MONTCALM, neuf, loft 2 étages, parking, 2 salles bains, 1300$, 656-9418

Murielle D. Athot
Courtier Immobilier
418-953-8809
QUEBEC St-Sacrement dans le Noblet 4½ loué meublé et équipé, condo entièrement rénové au 8e étage, 1050 p.c. Disponible jusqu'au 1er juin 2011, 1250$
Re/max Référence 2000

SAINTE-FOY, 4½, luxueux, meublé, libre. 248-6164, 514-984-3755

STE-FOY, FRANCE-PRIME, 4½ près services, parking, libre, 243-3412.

VAL-BÉLAIR, 3½ sur 2 étages, meublé, libre. 248-6164, 514-984-3755

VAL-DES-NEIGES 3½ meublé, fourniture, piscine, centre sportif, navette, 1200$/mois 418-951-2225

151 Beauport

AVENUE Royale, 3 logements, vue fleuve, grand terrain. 418 806-1805

154 Charlesbourg

46 logements, bon secteur.
Raynald Gaudreault
Capitale Sélect. 418-627-3333

201 Chalets-condos villégiature à louer

Condo Mont Ste-Anne, équipé, foyer, 4 personnes, 17-24 déc, 877-2860

201 Chalets-condos villégiature à louer

CONDO 1 chambre, au pied du Mont Ste-Anne à temps partagé, du jeudi au dimanche, pour saison de ski, 800$/mois, minimum 4 mois, jour 418 653-3166, cell. 418 655-8618.

I.O., foyer, bord fleuve, 418-809-3672 chalet-labbe.com

LAC ST-JOSEPH, intime, bord de l'eau, 15 déc. au 15 avril, 4 500$, ou au mois. 418-650-1133.

MONT Ste-Anne, chalet luxueux, 2 chambres, foyer, 5 min. des pistes, minimun 3 mois 826-0592

MONT STE-ANNE, meublé, pied des pentes, 4 chambres, 418-826-0637

204 Maisons de campagne

NOTRE-DAME-AUXILIATRICE DE BUCKLAND

Maison de campagne, 17 hectares, lac et rivière. Bâtiment agricole 30x50. Centre de ski le Massif du Sud à 10 minutes... 250 000$
François Lejeune
La Capitale Cité agence immobilière
418-670-4814

208 Terrains

À 15 minutes. de Duplessis, Donnacona, 36 000$, de 6000 pi.ca. à 10 000 pi.ca.
Menuiserie Ranger 418-564-8222

À NEUVILLE, terrains avec vue directe au fleuve. 139,500$. Menuiserie Ranger 418-564-8222

A St-Alban, 35 min. de Duplessis, 10 000 pi.ca. avec services, pour 13 500$ - rabais = 3,500.00$
Menuiserie Ranger 418-564-8222.

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 418-956-4022

LÉVIS
SECTEUR BOISÉ DU GOLF
Près université, grand terrain 12000 pi.ca. boisé, prêt à construire. Lié à un entrepreneur. 418-802-1273

PRÊTS À CONSTRUIRE
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 2 terrains.
- CHARLESBOURG Montagne des Roches, 1 terrain.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

Terrains vue Mont Ste-Anne
À partir de 36 000 $ avec services. Visitez www.pignons-sur-mont.com 3000$ à gagner - 418-702-0666

210 Terres

À L'ANGE-GARDIEN
TERRE À BOIS 418-570-4860

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212 Villégiature hors Québec

À louer au Golden Strand Resort, Miami Beach, suite de luxe, grand 2 chambres, 11 déc. au 1er janv., 3000$US. Paul 514 827-8889.

FLORIDE, Boynton Beach, unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, non-fumeur, pas d'animaux, quartier calme, 3 km de la mer. Min. 1 mois. Visible sur internet. 418-656-1263, 1-561-374-8741.

FLORIDE, golf gratuit,sur 3e trou, double mobile meublée, possibilité auto, 19 500$ ou à louer, 772 971-0707

FLORIDE, Sunny Isles, condo, sem., mois, 1 rue mer, 418-653-3636.

INVESTIR EN FLORIDE C'EST LE BON TEMPS!
Pourquoi ne pas profiter des **AUBAINES** qui s'offrent à vous dans le domaine immobilier du site de la Floride: résidence, condo, maison mobile. Mon expérience comme agent d'immeuble et le fait que je parle 3 langues me permette de bons contacts. N'attendez pas trop pour contacter Adrien Parent au 561-883-7658 (Floride).

LOCATION HIVER 2010 - 2011 FLORIDE "Sunny Isle". 1 condo disponible, 2 chambres, au bord de l'intracostal, à ± 5 minutes de marche de la plage, restos, épicerie. Immeuble Les Pélicans.
Michel Boutet 418-564-5998
RE/MAX Capitale Courtier immobilier

Sunny Isle, condo, Cullins av., magnifique vue, mer, libre, 418-806-3080

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux

1700 pi ca à Ste-Foy, locaux et bureaux, design et lumineux, parking, bon prix. A.M. Courtier 951-3485.

3360 LA PÉRADE, Ste-Foy, bureaux insonorisés, 832-0186, 571-2871.

À BON PRIX! Beauport, bureau de 940 p.c., 418-661-0858

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

À LOUER 840 Raoul-Jobin
1933 pi. ca. / disponible
688-1635 www.meribec.ca

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 2 550p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c.
418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

BUREAU, Lévis, pour professionnels, ± 1000 pi ca, ascenseur, vue sur Québec, stationnement gratuit, 15.50$/pied, 261-2260.

BUREAUX 126 pi ca à 500 pi ca. Ste-Foy, boul. du Versant-Nord. Disponible mi-décembre.
688-1635 poste 24

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

CENTRE NEUFCHÂTEL
ESPACES de bureaux jusqu'à 6000 p.c. disponibles, secteur recherché, près boul Robert-Bourassa
418-561-6301 418-559-9227

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Terrains
À 1 min de l'avenue Royale.
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus.
Près du Club de golf Royal Québec.
Prix très compétitifs!
Le fond de terrain et les services sont garantis.
Construction maisons unifamiliales.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2032415

230 Bureaux

GRANDE-ALLÉE
7000 p.c., subdivisibles, ancien gym, idéal pour bureaux, clinique médicale ou autres. 418-564-1346

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700 p.c., **948-1224.**

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

PERMIS DE TAXIS à vendre, à Lévis. Tél. 418-264-9083

VENTE OU PARTENARIAT, infirmier(ère), mise de fonds 150 000$, résidence 10 personnes âgées, près hôpital Laval, 418 651-9585.

236 Entrepôts

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER 840 Raoul-Jobin
2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi
688-1635 www.meribec.ca

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24´ de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain
sboies@beland.com

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand. Groupe CDP Inc. 418-687-3830

JUSQU'À 12 000 p.c. www.sibr.ca Virginie Roussin 930-3842

RUE BELVEDÈRE, 1400 p.c., pour entreposage, 450$, 418-651-9139

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

2 PAS DU COLISÉE, Limoilou, 850 à 2500 pi. ca., refaits à neuf, libres, grand stationnement.418-564-4801

687-3020
Bureaux 1200 à 4000 pi.ca.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
- RUE BOUVIER
- 2480 CHEMIN STE-FOY
- BOUL. LAURIER

À BON PRIX! 3300 p.c, 6000 p.c. Beauport 418 661-0858

À LA PYRAMIDE,commerce/restaurant, 1000 à 6000p.c. terrasse, vitrine,parkimg gratuit,418-652-9220

238 Locaux

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

A LOUER local commercial de 5500 pi. ca., 1205 boul. Charest Ouest, voisin de la Galerie du Meuble. Disponible imm. Inf. Pierre Cloutier 418-780-0665 , 418-932-6139

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

AUBAINE! commercial, industriel, 1900pc, bien situé autoroute 40 Neuville, 1250$. 563-3847, 876-0010

BEAUPORT au 294 Seigneuriale Commercial à louer, parking 28 autos, servait à vendre des voitures, beaucoup de possibilité.
Benoît Guérin 418 563-1012

Bureaux (900pi.ca.) et entrepôt (3100pi.ca., 20' de hauteur) à louer 2600$/mois, rue Lavoisier, Parc Jean Talon Nord, Ste-Foy, 418 564 2995.

LOCAL 1141 p.c., 2625 Ch. Ste-Foy, rez-de-chaussée, coin fenestré sur rue, près Hôpital Laval, 651-1616.

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIÈVRE
ACHALANDÉ
1500 P.C. DISPONIBLE

STE-FOY
3186 CHEMIN STE-FOY
PIGNON SUR RUE, 3600 P.C.
658-1228

STE-FOY, 3264 pi², possibilité subdiviser, pignon sur rue, 418-651-4643

STE-FOY, CHEMIN ST-LOUIS
Clinique dentaire prête à opérer, 1100 p.c., divisée pour 2 professionnels. Compresseur, chambre de rayons-x, laboratoire, meubles de réception fournis.
Pierre Landry 418-952-0770

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125$ par mois. 418-561-6537.

250 Ancienne-Lorette

3½, sous-sol de maison, parking, 500$/mois tout inclus, 872-7666

4½ NEUF, vue sur Québec, ascenceur haut de gamme. Claude 808-3976

251 Beauport

1er MOIS GRATUIT ,4½, 715$ /mois chauffé, éclairé, 1er janv., 1 parking possibilité 2, 418-667-3734

2½ MEUBLÉ, au mois, sans bail, 418-660-7274

2 PAS DU PARLEMENT BEAUPORT
RUE ODETTE PINARD, EN CONSTRUCTION GRAND 5½, LATTES, BÉTON, CÉRAMIQUE, GRAND PATIO ARRIÈRE. 2 STATIONNEMENTS. BORNÉ PAR UN PARC. 418-808-0612, 418-520-1023

4½ CONDOS de luxe neufs, 2 étages a/c, alarme, libres 15 nov., à partir de 875$/mois. 418-271-1930

4½, ensoleillé, libre 1er janvier, 418-660-6613, 418-998-9964

4½ semi meublé, vue fleuve, foyer, tout inclus, tranquille 418-806-1805

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 262-2256

253 Centre-ville

1½ RÉNOVÉ, semi-meublé, non chauffé non éclairé. 418 523-8688

253 Centre-ville

4½ LIBRE, au coeur du Nouvo St-Roch, bois, intercom. 802-1364

4½, rénové, bois franc, très propre,balcon, libre ,695$, 933-4477.

A 5 MIN. DU VIEUX-QUÉBEC, 2½ meublé, au mois. 418-660-7274

254 Charlesbourg

3½ À SOUS-LOUER
Chauffé, éclairé, gym, lit solaire, spa, piscine ext., 418-977-9866

3½ rez-de-chaussée, construction 2008, 625$, non éclairé non chauffé, entrée lav.-séch., tranquille, 914-5524

4½-5½ NEUFS
COIN LOIRET/JEAN-TALON
Grands,lattes, céramique, béton, patio, 2 stationnements. libres.
418-808-0612, 802-1273

5½, CHAUFFÉ, 2e ÉTAGE
418-623-0521

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3½ - 4½ TOUT INCLUS
Impeccable, béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking int., caméras.

GRAND 1½, rénové, meublé, non fumeur, parking, 400$, 925-8668

GRAND 4½, personne aimant la tranquillité, fév., 775$, 627-0299.

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

STE-ANNE, av. Royale, grand 1½, près de tous les services. 418-717-5164, 824-5164, 717-7508.

257 Duberger Les Saules

3½, Duberger,semi-meublé, 2 parkings,près services,418-681-1867

À ACROPOLEGI.COM
3½, 627-2777

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

418-832-6123, MESNIL VERT, Des Aïeux, grand 4½ neuf, bois flottant, 990$. Libre ou possibilité de louer pour juillet 2011. Visite sam. et dim. 13h à 16h ou sur rendez-vous www.appartementbrochu.com

4½ NOVEMBRE gratuit! libre 750$ 418 569-9481, 418 802-9332

681-0093, 626-7397, 4½ chauffé, eau chaude, bois, parking, libre.

BEAU 4½, ensoleillé, bois, armoires refaites, frais peint, 1 parking + rangement. 770$. 418-930-1187

BIEN SITUÉS, grands 3½, 4½ neufs. ascenseur, spa, garage int. 717-9443

GRAND 4½, 1er déc. ou 1er janv., 699$, déc. gratuit, 418-929-0798.

Lebourgneuf, 4½, système d'alarme, libre 1 janvier, 720$, 204-4772

LEBOURGNEUF
Grands appartements de qualité, stationnement et piscine extérieure, secteur paisible. 4½ à partir de 828$. 418 847-6652

259 Limoilou

3½, 4½ STYLE CONDO, ascenseur, parking int., secteur recherché. GRATUITÉ. 627-3066, 265-4842

355, 26e Rue, 3½, non chauffé, non éclairé, 1er janv., 510$, 622-1832

4½ DEMI SOUS-SOL, non fumeur, frais peint, entrée lav., séch., non chauffé 525$, libre. 418-529-5664

4½ près de l'Enfant-Jésus chauffé, lumineux, parking, 545$ 614-2631

4½ propre, éclairé, près cegep, libre 1er déc, 625$, 418-609-3062

4½ STYLE CONDO, rénové, ascenseur, intercom, 580-1507, 628-8646

50 ANS et + 4½, refait à neuf, près d'Estimauville 685$ 418-353-4999

5½, 17e Rue, spacieux, remis à neuf, non-fumeur, 750$. 649-0880

259 Limoilou

5½, 2 chambres, 1er déc., rez-de-chaussée, très propre, possibilité d'un stationnement, 720$ non chauffé, non éclairé, 877-4277.

5½ RUE Vitré, très bien décoré, stationnement, 700$ non chauffé, non éclairé, libre, 418-952-0158.

A des Peupliers Est 5½ 750$, 418-628-6299 418-624-9146

A ST-ODILE 3½ décembre, balcon semi-meublé, idéal 45 ans et plus. 581-999-4977

À ST-PASCAL
3½, 4½, 5½, libres, impeccable, bois, céramique, lav.-séch. services, près Parc Maizeret, 418-204-1711

BEAU 3½, près hôpital, supermarché, 2e étage, chauffé, non éclairé, buanderie sous-sol, 1er déc., pas de parking, 500$. 418-825-2992

CALME, av. Livernois, 4½, 1er étage, **entièrement rénové**, 2 balcons, ensoleillé, stationnement, remise, 670$ chauffé. Personne tranquille et responsable, 623-6529

DE La Ronde, 3½, non chauffé, non éclairé, libre. 998-9964, 640-6772

260 Loretteville Neufchatel

GRAND 4½ rénové, intercom, rangement, tout inclus 725$. 418-847-5639

NEUFCHATEL, 4½, libre 23 janvier 2011, propre, près services, 552$, chauffé, 929-1119, 842-2675.

261 Montcalm

2½ semi meublé, chauffé, non éclairé, 450$, libre, 527-5973.

3½ chauffé, éclairé, meublé, câble, 755$/mois, libre janvier. Coin Cartier/Ch. Ste-Foy. Enquête de crédit demandée. 418-907-5076

3½
JARDINS DE COULONGE
DOMINANT LE FLEUVE, LIBRES
béton, tout inclus. 418-682-5246

3½ MEUBLÉ, voisin de Cartier, bois, brique, 4 électros, câble, 1er janv., 870$ chauffé éclairé, 418-554-8276

4½ MEUBLÉ, équipé, tout inclus, état neuf, court ou long termes. À voir! 418-683-9054

683-0731, beau 3½, bois, 1er étage, chauffé, balcons, libre, 690$

6½ QUARTIER St-Sacrement (Barrin), libre janv. 2011, bois franc, 900 pi.ca., chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch. 653-0052.

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, 5½ Face Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

BEAU 4½, bois franc, face Plaines, 850$, 418-527-8413.

Place Samuel de Champlain
3½ • 4½ • 5½
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

418 806-1507
418 682-5895
350, ch. Sainte-Foy
Québec
Ouvert 7 jours
2032171
BOARDWALK www.bwalk.com

Les Jardins de Mérici
Studios à 5½
- Rénovés
- Occupation immediate
- Vue sur le fleuve
- Près des Plaines
- Piscine extérieure

418 688-1630
7, rue des Jardins Mérici
Québec (Montcalm)
Ouvert 7 jours
2032172
BOARDWALK www.bwalk.com

261 Montcalm

BELVEDÈRE, près Grande-Allée, 4½, 3ème, bois franc, entrée lav.-séch., balcon, non fumeur, 775$ chauffé, libre, 418-527-8964.

FRASER près de Cartier, 1½ studio meublé, bois, très très propre, mois ou année, déc. 710 $, 683-9357 www.appartementsquebec.com

GRANDE-ALLÉE, loft meublé, tout inclus, stationnement, 650$, 265-4842

Fondation des maladies de l'œil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Studio meublé ou non et
3½, 4½, 5½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
www.bilodeauimmobilier.com

261 Montcalm

MÉRICI, 3½, 1 chambre, terrasse, stationnement int., 1400$/mois, libre rapidement, 418-563-1570.

MÉRICI, 3½, 500 pi.ca. tout compris, vue fleuve, libre, 928-7168.

PÈRE-MARQUETTE
2½ à partir de 800$; 3½ à partir de 965$; 4½ à partir de 1215$. Insonorisés, grands balcons, belle fenestration, piscine et stationnement intérieurs, entrée sécurisée. 418 527-4483.

261 Montcalm

261 Montcalm

LE SAMUEL-HOLLAND
830, avenue Ernest-Gagnon
• Studios-**3½-4½-5½**
• très beaux appartements à louer
• vue panoramique, entrée sécurisée
• parc boisé, terrasse extérieure
• boutiques, cliniques, restos
• piscine et stationnement intérieurs
Demandez nos promotions
2032182
418 681-4601
www.samuel-holland.com

leSoleil **ABONNEZ-VOUS 418 686-3344**

262 Rive-Sud

2½, 5½ CHARNY, rénovés, intercom, libres, réduit, 832-2900, 580-1507.

4½ , 5½, CHARNY, impeccable, sans tapis, 630$ à 660$. 522-4707

À LÉVIS, 4½ libre, style condo, 740$, non chauffé, non éclairé, 661-8686 poste 1, 561-9523.

CHARNY 4 ½, insonorisé, ascenseur, garage int. 418 208-0424/839-6670

CHARNY, grand 4½, paisible et sécuritaire, insonorisé, non chauffé, non éclairé, 585$, 418 831-5592

VIEUX-LÉVIS, 5½, vue fleuve, près école, église, 750$. 418-839-0114

264 Saint-Jean-Baptiste

2½ MEUBLÉ , tout équipé
418-681-0496

TRÈS JOLI 4½, semi-meublé ou non, cour privée, vue, 790$. Voir lespac #22502652, 683-9647.

266 Sainte-Foy

1½,2½,3½,4½,5½ ACCÈS université, cegep. 418-656-9137.

1ER JANV., 5½ très lumineux, av. Maricourt, bois franc, 2 balcons, 875$ tout inclus. 418-650-0289

266 Sainte-Foy

1 MOIS GRATUIT , NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre,418-454-4392.

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
3½, 4½, 5½
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

2 PAS DU CHUL
3½, 4½ neufs, livraison fév. 2011, 775$ à 1100$. 682-5246, 446-2714

3020 LECHASSEUR, 4½ janv, près Ch. St-Louis. 656-9227, 655-7496

266 Sainte-Foy

3½ - 4½ LIBRES
À VOIR! Rénovés, bois, céramique. Béton, ascenseurs. 418 653-4100

3½ À pied université, meublé, literie, vaisselle, etc. 650$. 527-2871

3½-MYRAND; 1½ - Ch. St-Louis, libres, qualité/prix. 418-265-4842

418 658-6490
À PIED Université & Cégeps
3½ Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

4½ ensoleillé, location de choix, disponible, 750$. 418-687-7897

HOROSCOPE

Dimanche 28 novembre 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Il n'y a aucun mal à exprimer votre désaccord, pour autant que cela ne soit pas fait impulsivement. Votre besoin d'harmonie ne devrait pas vous contraindre à taire certaines de vos convictions. Sur un autre plan, la moitié d'une chose que vous désirez ardemment vaut probablement mieux que rien du tout. Pourquoi ne pas accepter ce que les autres sont en mesure de vous offrir avec certitude aujourd'hui même?

Taureau (20 avril au 20 mai)
De passage en Vierge, autre Signe de Terre, la Lune exerce une influence favorable, tant sur vos états d'âme que sur vos interactions sociales. Ce dimanche s'annonce propice aux nouveaux contacts personnels et professionnels. Il suffit de manifester de l'enthousiasme et d'exprimer de la gratitude pour que les autres soient bien disposés à vous offrir ce que vous espérez obtenir d'eux.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tandis que la Lune arrive en Vierge, Signe jugé incompatible avec le vôtre, une résolution peut sembler difficile à mettre en application. Toutefois, la détermination est révélatrice du niveau d'engagement à l'endroit d'un objectif. Il serait regrettable d'abandonner si près du but. Grâce à Mars en Sagittaire, face aux Gémeaux, un évènement imprévu peut vous servir de coup de pouce.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Les aspects planétaires vous proposent un dimanche convivial qui place vos relations privilégiées à l'avant-scène. Profitez de la bonne réceptivité des autres pour les initier à un passe-temps ou à une nouvelle activité. N'oubliez pas que vous exercez beaucoup d'influence sur votre entourage et que vos propos peuvent amener quelqu'un à faire de sérieuses remises en question.

Lion (23 juillet au 22 août)
Le silence est la pire des opinions, et tant que Mars et Mercure sont conjoints dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, vous avez tout intérêt à prendre la parole. En fait, c'est votre intellect qui vous aidera à briller sur la place publique. Au niveau de l'intimité, ce sont vos idées et votre façon de les exprimer qui sont en mesure de séduire. Prévoyez une soirée intéressante.

Vierge (23 août au 22 sept.)
Pourquoi attendre une occasion spéciale pour profiter de quelque chose alors que vous pouvez en créer une aujourd'hui même? Effectivement, l'arrivée du cycle de la Lune dans votre Signe peut vous offrir une surprise; il suffira d'entretenir un état d'âme positif susceptible de l'accueillir. C'est le temps d'appeler votre propre chance par le biais d'initiatives originales et astucieuses.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Personne ne devrait vous forcer de choisir à qui prêter allégeance. Vous avez parfaitement le droit d'entretenir des liens cordiaux avec des individus ou avec des groupes de gens qui sont en discorde, et cela ne constitue en rien une attitude hypocrite. Une personne qui tente de vous imposer de telles interdictions ne fait que brimer votre autonomie et vous gagnerez à ne pas vous plier à ses caprices.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Vous n'avez pas besoin de sortir de votre chemin pour recevoir de l'attention et pour impressionner les autres. En fait, le tape-à-l'oeil risque de n'épater personne. D'ailleurs, vous courez le risque de perdre la face en entreprenant quelque chose d'extravagant sans préparatifs ou entraînement. Vous possédez déjà bien des qualités enviables et appréciables. Misez dessus.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Nous sommes parfois prompts à juger catégoriquement ce que nous ne sommes pas en mesure de comprendre. Maintenant que la Lune en Vierge se trouve au carré du Soleil dans votre Signe, un minimum d'empathie vous aidera à ne pas prononcer de paroles risquant de blesser certaines personnes. Un dimanche où il vous sera plus facile de suivre que de mener.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Si vous n'êtes pas en mesure de lui appliquer une solution aujourd'hui même, un problème ne devrait pas accaparer vos songes. Libérez-vous l'esprit d'idées contrariantes et concentrez-vous sur ce que vous pouvez faire afin que votre dimanche soit une journée à la fois enrichissante et amusante. Belles rencontres en perspective si vous gardez le sourire.

Verseau (20 janv. au 18 février)
Vous n'êtes probablement pas responsable des circonstances qui affligent votre moral. Bien qu'ils soient issus de bons sentiments, vous devriez éviter de poser des gestes inutiles et potentiellement regrettables sous le coup de la culpabilité. Le meilleur moyen d'aider les autres est de leur servir d'exemple, ce dont vous êtes parfaitement capable.

Poissons (19 février au 20 mars)
La Lune en Vierge, face aux Poissons, a pour effet d'accentuer votre popularité. Attendez-vous donc à ce que votre vie sociale soit en pleine expansion. De nouvelles rencontres peuvent vous amener à redéfinir certaines de vos priorités. Vous pouvez mettre au rancart les personnes qui ont pris l'habitude de vous décevoir afin de vous rendre disponible pour approfondir de nouveaux contacts.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mardi	Mercredi	Jeudi
Max. -1	Max. 0	Max. 3	Max. 6	Max. 3
Min. -6	Min. -2	Min. 1	Min. -4	Min. -6
Ciel variable. Précipitations 20 % Vents O à 15km/h Facteur vent -6	Généralement ensoleillé. Précipitations 0 % Vents O à 5km/h Facteur vent -5	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents SE à 5km/h Facteur vent -1	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents SE à 15km/h	Averses de pluie ou de neige. Précipitations 70 % Vents E à 20km/h Facteur vent -3

LES MARÉES (HNE)

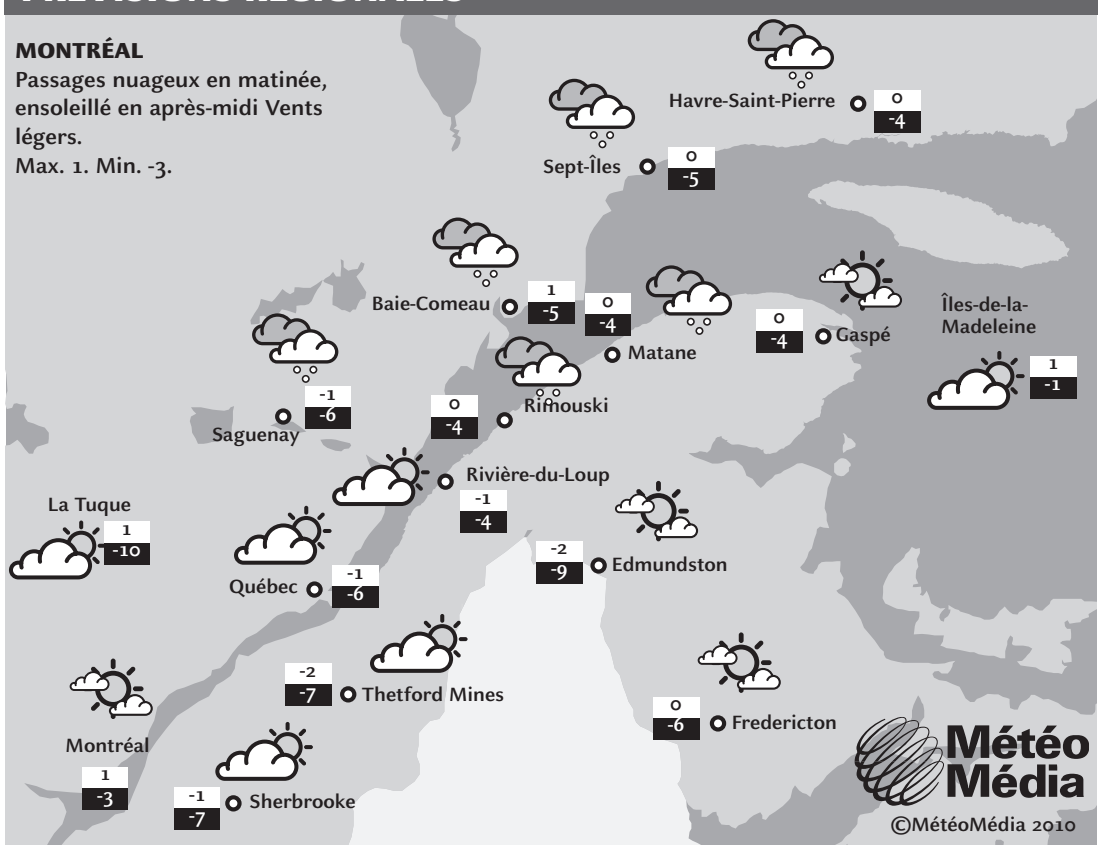
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h09	0,2 m	B	0h42	0,9 m
H	11h00	4,4 m	H	6h54	3,3 m
B	18h15	0,4 m	B	12h53	1,2 m
H	23h15	4,8 m	H	19h08	3,6 m
Demain			Demain		
B	7h06	0,3 m	B	1h41	0,9 m
H	12h03	4,5 m	H	7h59	3,4 m
B	19h27	0,4 m	B	14h09	1,2 m
			H	20h15	3,5 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	0h35	3,2 m	B	0h15	0,5 m
B	9h31	0,9 m	H	6h19	2,1 m
H	13h23	2,8 m	B	12h14	0,7 m
B	21h37	0,8 m	H	18h32	2,5 m
Demain			Demain		
H	1h38	3 m	B	1h11	0,6 m
B	10h25	0,8 m	H	7h25	2,2 m
H	14h26	2,8 m	B	13h29	0,8 m
B	22h49	0,8 m	H	19h40	2,4 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Ave neige	-5	-16
Charlottetown	Ave neige	1	-1
Edmonton	Variable	-6	-16
Fredericton	Ensoleillé	0	-6
Halifax	Soleil	1	-5
Iqaluit	Éclaircies	0	-5
Moncton	Soleil	0	-5
Ottawa	Soleil	1	-3
Regina	Ave neige	-6	-14
Rouyn-Noranda	Variable	-1	-3
Saint-Jean	Averses	5	-3
Saskatoon	Nuageux	-7	-14
Sudbury	Beau	1	-1
Toronto	Soleil	4	0
Thunder Bay	Variable	4	2
Vancouver	Averses	5	1
Victoria	Beau	6	3
Whitehorse	Ave neige	-11	-13
Winnipeg	Éclaircies	-2	-7
Yellowknife	Éclaircies	-17	-22

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Éclaircies	2	-3
Athènes	Nuageux	25	16
Pékin	Beau	9	-3
Berlin	Beau	-1	-7
Boston	Soleil	5	0
Buenos Aires	Soleil	17	15
Chicago	Variable	6	0
Londres	Nuageux	3	1
Los Angeles	Soleil	16	6
Madrid	Soleil	9	0
Mexico	Soleil	22	7
Moscou	Nuageux	-7	-11
New Delhi	Soleil	22	14
New York	Soleil	8	2
Paris	Pluie	2	1
Philadelphie	Soleil	8	1
Rio	Beau	28	20
Rome	Pluie	16	9
Tokyo	Beau	14	11
Washington	Soleil	10	2

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	31	23
Bahamas	Beau	28	21
La Barbade	Nuageux	30	25
Bermudes	Variable	21	18
Cancun	Variable	29	23
Daytona Beach	Averses	23	16
Ft. Lauderdale	Averses	26	20
Honolulu	Beau	28	22
Key West	Averses	25	22
La Havane	Soleil	29	18
Las Vegas	Variable	11	1
Miami	Averses	26	20
Montego Bay	Beau	30	23
Myrtle Beach	Soleil	14	4
Orlando	Averses	25	17
Palm Springs	Soleil	17	5
Puerto Plata	Beau	28	22
Tallahassee	Variable	21	9
Tampa	Variable	26	16
W. Palm Beach	Averses	26	21

ALMANACH

Maximum hier	-0,7°
Minimum hier	-5,6°
Normale le jour	0°
Normale la nuit	-6,4°
Record max,	10,4°/1990
Record min,	-20,6°/1969
Précipitation hier	2,5 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h06 — 16h00

Durée du jour : 8h54

LA LUNE

Coucher à 11h57 — Lever à 23h47

28 nov — 5 déc — 13 déc — 21 déc

266 Sainte-Foy

4½ LUXUEUX, Campanile, stationnement intérieur, piscine, sécurité, 1er fév., 1220$, 418-651-8775

5½ LIBRE, chauffé, refait à neuf, bois, garage int., 1200$. 802-1364

658-8965

3½, 5½ immédiatement très propres / tout compris

À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO

2½, 4½, décembre, 3½ février, bois, céramique, vue rivière, services, autobus, 418-204-1711.

À CÔTÉ CÉGEP, UNIVERSITÉ

3½, Jean-Durand, 680$ tout inclus, semi-meublé. janv. 418-650-0661

• À PIED • Place Laurier et l'Université. 5½, 6½ chauffés, plancher bois franc. Pas d'animaux, buanderie $ Très tranquilles 418 659-2564

À VOIR ! 4½ libre, conciergerie, entrée lav.-séch., chauffé, près services, Martine, 418-576-0547

BEAU 5½, LIBRE, près des services, PRIX RÉDUIT, 418-255-9114.

BOUL. PIE XII, 5½, rénové, bois, intercom, balcon, piscine et parking int., libre, 418-569-0522.

GRAND 3½, rez-de-chaussée, cour int. piscine/spa été. 418-683-6613

GRAND 4½ ensoleillé, bois franc, balcon, parking, très tranquille, près tout, 418-681-9751,687-2631

GRAND 4½ sur Pie XII, piscine, stationnement int., ascenseur, 5e étage, 1040$/mois. 418-529-4056

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

3½, promotions et gratuité

Béton, ascenseur, garage, piscine

418-651-0861 418-651-8698

LE ST-LOUIS

3500 Ch. St-Louis

tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½

418-955-6696

www.habitationsboivin.com

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, 4½, pas d'animaux. libres, 418-265-1562.

PRES CHUL, 1½ neuf, meublé, libre imm. 525$/mois. 418-561-7676

PRÈS UNIVERSITÉ grand 6½
3 Chambres chauffé 1 260$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

SECTEUR CAMPANILE

1½ à partir de 599$; 4½ à partir de 950$. Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur, près de tous les services. 418 800-0444

267 Sillery

1½, 3½ Libre immédiatement, chauffé,éclairé.418-931-5600

1½ studio meublé, sous-sol maison privée, très très propre, mois ou année, déc. 570 $, 683-9357
www.appartementsquebec.com

3½
JARDINS DE COULONGE

DOMINANT LE FLEUVE, LIBRES béton, tout inclus. 418-682-5246

3½ JARDINS DE COULONGE, entièrement rénové, 850$, libre imm., 418-527-3436, 657-8709 poste 3239

GRANDE-ALLÉE OUEST

1½, 3½, 4½ à partir de 785$. Luxueux, insonorisé, vue magnifique sur la ville, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse. 418 529-0089

SUR Maguire, somptueux 6½, 1200 pi ca, subliment designer, foyer, laveuse, sécheuse, 1425$/mois, électricité non incluse. Jour 681-1454, soir et fin semaine 871-5064.

270 Vanier

PRÈS Fleur de Lys, style condo, tranquille, ascenseur, 4½, 750$ Idéal 50 ans et +. 418-683-1261
www.jardins-Emond.com

271 Vieux-Port Champlain

FACE Gare du Palais, 4½ à neuf, moderne, 875$, libre, 418-564-4486

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½, 4½ Meublés, tout équipé, câble, Internet, 527-0867, 956-9888

2½, 3½, spacieux, meublés A à Z, internet, bail flexible, 418-956-3939

72 RUE STE-URSULE

Meublé, tout équipé 2½ et 3½ à partir de 730$. 418-828-0008

BEAU 3½, eau chaude, semi meublé, libre, 608$/mois. 418-648-1278.

BEAU loft 2½, rue St-Jean, insonorisé, semi-meublé, libre 1er déc. 418-262-8094, 819-758-8876

CHARMANT 2½, meublé, internet, court moyen terme, 418-828-2842

D'AUTEUIL, 2½ MEUBLÉ, rénové, bois, 690$, déc., 418-554-8276.

272 Vieux-Québec Haute-Ville

STUDIOS à louer près du Parlement, Centre des Congrès, etc. Meublé ou non, service de ménage ou non, Internet sans fil haute vitesse, entre 500$ et 800$. 418-657-9177.

282 Maisons à louer

À Lac Beauport, 6½, 2 chambres, foyer, 1er déc. au 1 mai. 1300$/ mois. Meublé tout compris. 418 559-7819

À PIED de Place Laurier et Université Laval, 6½, 8½ rénovées, très tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 418-659-2564

A VOIR, Stoneham, grande maison à aire ouverte, grand terrain, poêle à bois, bois franc, partiellement rénovée, très grand garage, déneigé. 825$/mois. Porte ouverte, dimanche 28 nov. 10 à 15h, au 3003 Boul Talbot, 418-848-3025.

CHARLESBOURG, du 1er déc au 1er avr., meublée tout inclus, 626-0370

LÉVIS, rénové, 2 niveaux, 3 chambres, libre, 925$, 418-264-0821.

STE-FOY, en rangée: 2 étages + sous-sol, 3 chambres, bois franc, 1150$ chauffé, libre immédiatement, 418-261-2950.

St-Etienne ,jumelé neuf. 5 ½ près des services. Disponible 1 janv. 1250$ non chauffé non éclairé 836-7398

285 Résidences personnes retraitées

Complexe Laudance

Studios • 3½ • 4½

Retraités autonomes

- Appartements luxueux rénovés
- Balcons individuels
- Repas optionnels
- Transport gratuit
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Soins de santé 24h/24h

418 998-6343
418 654-0586
850, Laudance
Québec (Ste-Foy)
Ouvert 7 jours

2032170

BOARDWALK www.bwalk.com

307 Duberger Les Saules

BOUL. Père-Lelièvre, accès salon, cuisine, lav.-séch. Prix à discuter. Idéal jeune dame, 418-998-7779.

308 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

CHAMBRE à louer avec accès à la maison, libre, 418-956-3151.

311 Montcalm

À 2 pas Cartier, 2e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

RAYMOND-CASGRAIN, non fumeur, câble, lav./séch. 418-688-5076

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

MENUISERIE GÉNÉRALE

26$/h. ou contrat. (418) 832-7297

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Dany 418-925-9556

SOUDURE GÉNÉRALE
agricole, à domicile et atelier
Sous-traitance, 418 882-2181

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT
Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

aidez-nous.

leucan

Association pour les enfants atteints de cancer

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

LAVEUSE SÉCHEUSE WHIRLPOOL 2008, ÉTAT NEUF, BLANCHES 450$ 418-914-5524

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

À ADOPTER chatte 4 ans , chaton 3 mois 418-277-9120 / 838-0073

AMOUR de caniche, noir et gris, mâle, 8 mois, 418-614-4602

BULL DOG ANGLAIS, PRÊTS À PARTIR, 418-564-3668

Niche isolée pour l'hiver, idéale pour chiens de grandeur moyenne. Jamais été utilisée. Largeur: 32 po, profondeur 40 po; Hauteur: 40 po. Facile à nettoyer. toit muni d'un espace de rangement. 260$. 418-907-1321. Consulter le: web:http://pages.ccapcable.com/conception_alx/index.html

PROTECTION DES ANIMAUX DE QUÉBEC. Refuge pour animaux Pour adoption: chiens, chats, chiots chatons et plus. 418-840-1000
www.paquebec.com

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS ROND À VENDRE 65$ BOIS SEC FENDU 85$ 418 573-2369

BOIS sec fendu cordé érable, plai-ne, bouleau blanc, livraison possible 55-70/corde 418-728-3063 569-9520

422 Foyers poêles à bois

CUISINIÈRES AU BOIS
1860 à 1960, refaites
450$ à 7 000$ 418-883-2877

427 Marchandises diverses

INCROYABLE 25000 p.c. de matériaux usagés de toutes sortes. 529-8803
www.quebecaubaines.com

VERRE TAILLÉ, argenterie, porcelaine, bureau avec chaise, ensemble baptême année 30, bijoux. couvre lit, etc... 418-661-9535.

441 Électronique ordinateurs/internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901**.

448 Souffleuses tondeuses

SOUFFLEUSE Craftsman 2008, 27" 13.5 HP, servi 5 fois, 950$, 418-829-3992, 418-271-2033

450 Tableaux encadrements

ACHAT: Riopel-Fortin-Lemieux-Villeneuve-Little. 648-9292.

460 LOISIRS

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

467 Musique

ACCORDÉONS Hohner,Erica, Corso, très bon état, 418-571-2141

PIANO LESAGE
Bonne sonorité, état neuf, 1500$. 418-627-0825

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

473 Restauration hôtellerie/bar

PUB SAINT-PHILIPPE
Barman/barmaid, serveur/serveuse, temps plein/temps partiel, 3 ans d'expérience, apporter CV au 3695, de l'Hêtrière, Saint-Augustin. 418 456-5433

RESTAURANT PUB EDWARD
824, boul. Charest Est, Québec
RECHERCHE
CUISINIER
à temps plein, pour déjeuner, dîner, souper. Se présenter avec CV entre 9h et 11h. 523-3674.

481 Offres d'emplois autres

AMELIOREZ VOTRE ANGLAIS
Gardiennes d'enfants en Ontario. 4 positions. Commencez en décembre ou janvier. Milieu familiale. Expérience et références requises. Non-fumeuses et permis de conduire préférable. Entrevues à Québec en décembre. Formulaire
www.cardinalnannies.com
moyra@idirect.com
1-800-219-8059

CONCIERGE Cap-Rouge, 4½ réduit, épouse maison, 28 logis. 626-5692

EMPLOYÉ POUR RÉSIDENCE PRIVÉE en santé mental, 25h horaire fin de sem., 9.50$ à 11$ /heure. Formation sur place. secteur Notre-Dame-des-Laurentides. 418-849-1114.

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
COURVILLE
REVENU POSSIBLE DE PLUS DE 200$ PAR SEMAINE + POURBOIRES
Contactez
RÉJEAN FOURNIER
418-955-1365

LES EXCAVATIONS MARTIN BOLDUC INC.
Recherche un chauffeur de camion classe 1. Travail annuel.
418-837-4464

481 Offres d'emplois autres

Le Soleil
recherche des AGENTS DISTRIBUTEURS pour Québec
Et si vous deveniez votre propre patron?

Vous avez les aptitudes pour devenir entrepreneur indépendant, vous êtes en mesure de prendre la charge d'un territoire pour le transport, la vente, la distribution et le service à la clientèle du quotidien Le Soleil et de tout autre produit devant être transporté et distribué pour le compte du Soleil.
Les candidats devront fournir un profil d'affaires et clairement démontrer leurs capacités à bien remplir toutes les exigences dans l'exécution d'un contrat de cette nature.
Les candidatures doivent nous parvenir au plus tard le vendredi 3 décembre 2010, par courriel à:
naubin@lesoleil.com
ou à l'adresse suivante:
Le Soleil
a/s Mme Nathalie Aubin
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
N.B.: Seules les candidatures retenues seront contactées.

MANNEQUIN Hôtesse pour travail informatique et accompagnement Bon revenu Guy. 418-563-8994

VENDEURS
demandés pour magasin et sur la route. Très bien payer et à chaque jour. 418 262-3193, 418 952-4533

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
STE-FOY-SILLERY
Contactez
Stéphane Grant
418-473-8646

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
DU PLATEAU À BEAUPORT
Contactez
FRANÇOIS PARÉ
418-931-6268

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
BEAUPORT SUD ET SEIGNEURIALE
Contactez
FRANÇOIS PARÉ
418-931-6268

RECHERCHE CAMELOTS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
BOURG-ROYAL ET POLYVALENTE DE CHARLESBOURG
Contactez
JULIE LABONTÉ
418-955-1335

MOTS CROISÉS # 444

HORIZONTALEMENT

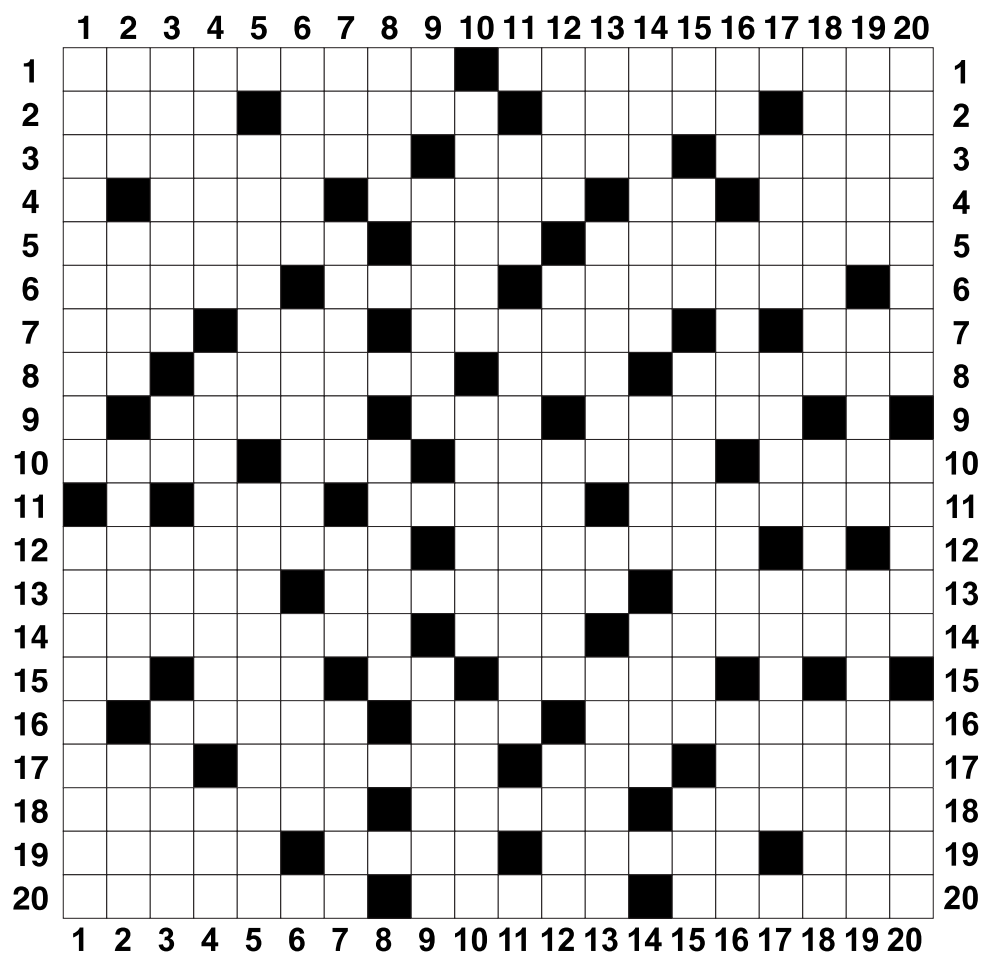
1. Renoncer à punir une faute - Aveu d'une faute.
2. Tunique de l'oeil - Objet qui sert à faire un travail - Défunte - Ville du Brésil.
3. Renvoyer la lumière sur un corps voisin - Qui est plein de vie - Pas éclatant.
4. Voisin du bouleau - Amoureux - Elle fit meuh - Plumards.
5. Rangée - Poème - Pas courante.
6. Atteinte d'une maladie héréditaire - Grimace - Ne débite pas.
7. Oiseau palmipède - Dans le calendrier - Moyen d'action - Levant.
8. Idem - Zinzin - Groupe d'atomes - Écoulée, révolue.
9. Tirer du néant - Graffiti - Intervalle.
10. Crochet double - Dépose - Grand pic - Révélation.
11. On le tutoie - Mis à l'écart - Rendues amères et irritables.
12. Arbres fruitiers - Lapin.
13. Donc pas frais - Ils vivent en bancs - On y trouve des arbres à feuilles dentelées.
14. Il ne vole pas encore - Finit en septembre - Âgée.
15. Pluriel - Celui qu'on a choisi - Marque la manière - Aller à l'aventure.
16. Ils habitent peut-être Athènes - Partie du cheval - Peupler un étang.
17. Espace de temps - Problème rénal - Troublé - Sert de monnaie d'échange.
18. Sasser - L.S.D. - Poisson plat.
19. Arrache des poils - Les roupies y circulent - Il parle l'inuktitut - Bière.
20. Angoissé - Ce qu'il y a de meilleur - Ville d'Italie.

VERTICALEMENT

1. Période d'épreuve transitoire - Ils parlent au nom d'un dieu.
2. Salut de Romain - Disgracieux - Palais du sultan - Kidnapping.
3. Recommencer - Caesium - Pronom indéfini - Se lamenter.
4. Pluie torrentielle - On lui doit de l'argent - On s'y rend en bateau.
5. Rivale - Hypocrites.
6. Inscrite - Affaiblissement - Profit recherché.
7. Sans fringues - S'expatrie - Lettre grecque - Suite.
8. Avoir une réalité - Tilleul-menthe.
9. Ricané - On mange ses cuisses - Nymphe des rivières.
10. Percée de coups - Point culminant - Conservation illégale.
11. N'avoue pas - Attentives.
12. Oublié - S'occupe des Jeux - Est planté d'arbres fruitiers - Émanait du roi.
13. Patronyme - Père de l'Église - Du verbe être - Fait revenir.
14. Modérer - Sang-froid - Couvert de poils.
15. Marque une liaison - Luth maghrébin - Surface très glissante - Dénouement.
16. Terme de tennis - Instrument indien - Administré - Fleuve du Ghana.
17. Porte au pouvoir - Étoile - Agit pour une cause.
18. Agacées - Essentiel - Région d'Afrique du sud.
19. Frottée d'huile - Mise en terre - Interdite.
20. Aveline - Lichen grisâtre - Guident le cheval.

Solution du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	C	L	I	Q	U	E	T	I	S	■	T	I	N	T	E	M	E	N	T	■
2	R	E	V	U	■	M	E	D	I	C	A	L	■	I	N	I	T	I	E	R
3	A	T	R	A	B	I	L	E	■	E	M	O	I	S	■	R	E	G	N	E
4	Q	■	E	T	R	E	■	E	C	R	I	T	■	S	T	E	■	E	T	C
5	U	S	■	R	A	T	E	■	I	F	S	■	T	E	R	■	A	R	E	U
6	E	M	M	E	N	T	H	A	L	■	E	C	H	E	A	N	C	I	E	R
7	M	O	I	■	L	E	O	■	I	S	S	U	E	■	J	O	T	A	■	E
8	E	G	A	R	E	■	N	O	C	E	■	L	I	S	E	■	E	■	B	R
9	N	■	M	U	R	E	T	■	E	R	E	■	E	N	T	R	E	V	U	■
10	T	A	I	T	■	M	E	C	■	I	N	D	R	I	■	U	■	I	L	L
11	■	R	■	I	R	E	■	R	E	N	T	E	■	F	U	S	I	B	L	E
12	F	R	I	L	E	U	S	E	■	G	O	I	N	F	R	E	■	R	■	V
13	L	E	C	A	P	■	P	E	S	A	N	T	E	■	G	E	N	E	R	E
14	I	T	I	N	E	R	A	N	T	■	N	E	F	L	E	■	O	R	E	E
15	C	E	■	T	R	I	■	T	A	P	E	S	■	A	N	G	E	■	V	■
16	F	■	D	E	C	E	S	■	T	I	R	■	P	I	T	E	U	S	E	S
17	L	A	I	■	U	N	I	Q	U	E	■	C	I	D	■	O	D	I	L	E
18	A	B	L	E	T	T	E	■	R	U	C	H	E	■	U	L	S	T	E	R
19	C	A	U	S	E	■	N	U	E	S	■	A	C	E	R	E	■	U	N	I
20	■	T	E	T	R	A	S	■	S	E	C	T	E	■	I	S	O	E	T	E



481 Offres d'emplois autres

VOUS voulez vivre une expérience de travail dans un environnement médico-esthétique professionnel. Un concept innovateur. **ESTHÉTICIENNE DIPLÔMÉE-TECHNICIENNE EN LASER,** 1 à 2 ans d'expérience. 418-871-2121. Envoyez CV: info@inovacorps.com

486 Service domestique et garderie

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291
www.argentrapide.com

FINANCEMENTMDM.COM
PRÊT DE 500 $, permis de l'OPC
1 877-904-9888

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

495 Prêts hypothécaires

1re et 2e hypothèque, résidentiel, commercial, industriel, 683-1271

496 Services financiers

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/longue distance
À TRÈS BON PRIX, 418-353-0984

514 Ésotérisme

JO-SOLEIL Voyante
1-900-789-3010 à 3.99$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Masssage thérapeute

418-837-7569, 934-7544 André
Massage californien, bonne relaxation

836-4881 Massage Royal (Arôma-Luxe), Spécial (50 minutes). Reçu.

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGRÉABLES massages de détente et soins des pieds. Reçus. 661-8668

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h.
(418) 573-9469

À Pintendre, suédois pour hommes ou femmes, Pierre 262-0738

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçus assurances. Marina 581-307-6763.

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE Dorso-lombaire avec ÉMILIE 418-872-7000, 407-4061

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441
Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien. Homme 353-3416.

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE
AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

653-8040, 3060 Maricourt, chez Tandem, 1 NOUVELLE VENUE

682-5418 Moment magique
1795, bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy
massageexotika.com

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR
Sur rendez-vous 527-8468

SÉNORA
Nouvelles venues. 614-3160

526 Escortes

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24h **AUX FÉES** 24h
418-688-3901
lesfeesenchanteresses.com

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 418-561-1472 ❤

TIFFANY POUR LUI
MASSAGE 418-454-6378

TRANSEXUELLE SEXY JANIE
Reçoit/déplace 455-4879

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée
www.harmonie 2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

617 Billets

BOXE
PASCAL CONTRE HOPKINS
18 déc. 6 billets parterre F et 4 billets section 111. 514-938-1641

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

CAMRY LE 2007, noir, 33 000km certifié, PEA, 16 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

CHEVROLET AVEO 2006, équipé, 73 000km, 4995$, 24$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

Exceptionnel, Cavalier 1995, automatique, coupé, 2.2 litres, moins de 25 000 km. Batterie neuve. 4 pneus hiver. 1 proprio 1500$. 626-9299

IMPALA LS 2005, 175 000 km, impeccable, 3800$.
418-823-2196, 418-955-0239.

DODGE Avenger 2009, 59 000km, tout équipé, garantie, 10 495$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Charger 10, 54 000km, tout équipé, garantie, 14 495$, 58$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

FOCUS 2007, automatique, tout équipé, 7 800$, 418-953-9494

MUSTANG GT 2007, convertible, manuelle, 5 vit., cheval peinturé, 27 500$. 418-953-9494

950 Autos à vendre

HONDA CIVIC 2007, 77 000km, très équipé, 10 495$, 48$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA CIVIC Hybrid 2004, 75 934 km, manuelle, toute équipée. Garantie à vie antiperforation. Très bien entretenue et très propre. 4 roues supplémentaires (jantes et pneus d'hiver). 7 595$. 418-666-5379

SONATA 05, 4 portes, automatique, 65 000km, tout équipé, A1, succession, 6 800$nég 418-806-9489

HYUNDAI Élantra 09, 50 000km, tout équipé, garantie, 9 995$, 39$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HYUNDAI ELANTRA 2005, 143 000km, manuelle, 4 000$ négociable. 418 952-2096

HYUNDAI GX350 2002, 136 000km très propre, jamais accidentée, tout équipé, noir, bon prix, 418 397-5472

IMPALA V6 2007, 25 550km, état neuf, vente cause maladie, 14 500$ nég., 418-660-6960

JAGUAR S Type 3L 2000, tout équipé, 11 800$. 418-953-9494

2005 LINCOLN Town Car Signature Limited 80 000km, 13 400$, 418-286-6232

LOCATION ACHAT VENTE
www.autosboies.com
418-529-2601

MAZDA Miata MX5 LTD 2006, cuir, convertible, 39 000km, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAZDA PROTEGE ES 2001 2L, tout équipé, automatique, très bonne condition, 3 500$. 418 570-4749

NISSAN Versa 2009, automatique, 63000 km, .équipé, 10995$, 43$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN 1998, automatique, a/c, bon ordre, 127 000km, aucune rouille, 1 700$, 418-626-5337.

SUBARA IMPREZA 2007, manuelle, 69 900km, traction intégrale, particulier 418-872-2033 956-8163

YARIS 2010, 4 900km, 4 cyl., automatique, a/c, groupe électrique, 14 900$, 418-831-0544

CAMRY hybride 2007, garantie 8 ans, 61 900km, 21000$, 651-3710

TOYOTA CAMRY LE 07, automatique, a/c, 73 000 km, garantie, 15295$
Lévis Toyota 418-837-4701

COROLLA 99, manuelle, 145 000 km, 8 pneus,2700$ 418-564-1422

TOYOTA Corolla 2006 CE, automatique, a/c 28 000km, 11 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

COROLLA 2007 manuelle, a/c, très bien entretenue, 90 000km, 7900$. 418-380-3677

TOYOTA Corolla CE 2007, a/c, 42 000 km certifié, 10.995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla LE 2005, automatique, 63 000 km, tout équipée, A/C, ABS, 8 500$. 418-841-3099.

TOYOTA Corolla S 2010, équipé, cuir, toit,40 000km certifié, 18495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Matrix 2007, garantie, 67 000 km, 8 995$, 35$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Matrix 2007, rouge, a/c, 43 000 km certifié,12 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Toyota Matrix XR 2009, équipé, a/c, blanc, 51300km, 16 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA SOLARA SLE 2006, convertible, 33 000 miles, cuir, noir, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA YARIS 2007, a/c, 49 000 km certifié,10995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2009
41 000km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2010, automatique, a/c, garantie, 10 900 km, 15995$
Lévis Toyota 418-837-4701

YARIS Hatchback 2010, automatique, a/c,3100 km certifié, 16995$
Lévis Toyota 418-837-4701

VOLKS Golf 1997, manuelle, A1, pneus d'hiver, 1500$, 527-2078.

JETTA 2005, bleu, 1.8T, bonne condition, 179 000km, a/c, pneus d'hiver, 7500$, 418-914-4199.

VOLVO

Financement disponible

C30	09,	gris,	41 900km, 23 995$
C30	07,	T5,	33 000km, 23 995$
C30	07,	gris,	61 800km, 20 995$
S40	09,	rouge,	21 100km, 24 995$
S40	07,	man.,	39 800km, 19 995$
S40	07,	gris,	39 500km, 23 995$
V50	10,	gris,	22 200km, 28 995$
V50	08,	rouge,	68 200km, 22 995$
XC60	10,	blanc,	7 600km, 42 495$
XC70	07,	vert,	55 900km, 26 995$
XC70	08,	vert,	73 500km, 28 995$
XC70	06,	noir,	70 500km, 24 995$

Volvo d'occasion certifié
Voir détails chez:
Volvo de Québec (418)682-1112
www.volvodequebec.com

VOLVO V70 2.4T 2003,138000 km excellent état, 9500$. 682-8814

950 Autos à vendre

YARIS 2007, 47 000 km, automatique, a/c, tout équipé, garanti, parfaite condition, 9 950 $, 418 522-3168

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

Dodge Grand Caravan 09, stow o go, 69 000km,garantie,14495$, 57$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE GRAND CARAVAN SXT 2008, 29 000km, 23 000$
418-953-9494

ECONOLINE 2006, 6 500km, tout équipé, 14 800$,
418-953-9494

FORD F150 2007, 4x4, blanc, a/c, 65 000 km, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

LIBERTY 2003 automatique, a/c 4x4, équipé 167 000km 5 795$
418-663-3113 418-806-1291

JEEP LIBERTY 2003, Limited Edition, sièges en cuir, toit ouvrant, attache-remorque, 147,000km, $7800, 418-667-0853.

MURANO SL 2004, 53 000 km, pneus(2000 km), très propre ,1 proprio, démarreur Orbit FM, 14 500$ 418-683-1903 (jour), 681-0327.

TOYOTA Rav-4, V6, 2006, automatique a/c, 56 000km, 19 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

SIENNA LE 2006, 7 places, a/c, 53 500 km, garantie, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Sienna LE 2007, 51 000 km, PEA, 21 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA TACOMA SR5 2007, équipé, 85 000 km, garantie, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Toyota Tundra SR5 2007, 4x2, a/c, automatique,21 600km, PEA, 19995$
Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

FORD ECONOLINE CARGO 2010, a/c, 21 000 KM, 24 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

3 ESPACES d'entreposage dans grange au sec, 200$ 418 397-5491

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

REMORQUE FIFTH WHEEL avec deck 8' plancher 26', pente arrière 4', 3 essieux 7 000lbs, 2 rampes aluminium 8', pneus 235LT85/16. 17 900$
418 883-4738 418 883-0044

975 Motoneiges

TRAÎNEAUX MOTONEIGES
418-871-3200

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

987 Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20'
d'entrepôt, vente poteaux électriques. André : 359-3284/356-6263

GRATTE Fisher Minut Mount 8', équipée, 3 positions 3 700$
418 849-9236

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

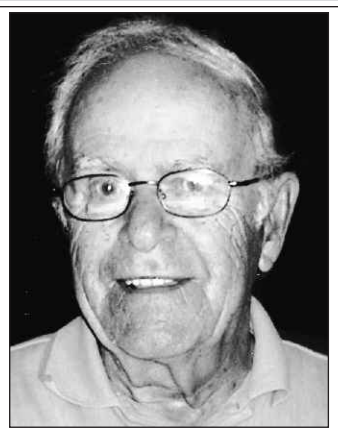
2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LISEZ leSoleilSurMonOrdi.ca partout sur votre support préféré

Index des avis de décès

BONNELLY, Émilien
Québec (arr. Beauport)

SAUCIER, Paul E.
Québec



Émilien Bonnelly
1917 - 2010

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 26 novembre 2010, à l'âge de 93 ans, entouré de sa famille, est décédé sereinement monsieur Émilien Bonnelly, époux bien-aimé de madame Florianne Galarneau. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, avenue Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4

lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré **le mardi 30 novembre à 11h en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent (Beauport)** et de là au cimetière paroissial. M. Bonnelly laisse dans le deuil son épouse Mme Florianne Galarneau, ses enfants: Christian (Jacqueline Caron), Michel, Céline (Marc Villeneuve), Jean et Renée; ses petits-enfants: Jean-Philippe Bonnelly, Jean-Philippe Robitaille (Lisa Labossière), Thomas-Alexandre Caron-Bonnelly (Sandra Charbonneau) et Guillaume Caron-Bonnelly (Cynthia Darras), Martin Villeneuve (Anne-Marie Bouvier), Sylvain Villeneuve (Marie-Claude Ménard), Frédéric Parent (Véronique Beaulieu), Catherine Parent (Pierre-Luc Dorval); ses arrière-petits-enfants: Louis Robitaille, Alice, Edouard et Lucas Villeneuve, Dania et Justin Parent et Thomas Dorval; ses frères et soeurs: Roland (Yvette Petitclerc), Cécile et Lucien (feu Marie-Claire Chabot); ses beaux-frères et belles-soeurs: Béatrice David (feu Norbert Bonnelly), Thérèse Galarneau (feu Roger Bonnelly), Hélène Pelletier (feu Théodore Bonnelly), Rita Rhéaume (feu Raymond Galarneau), Roger Tremblay (en premières noces feu Céline Galarneau, en secondes noces Pierrette Rémillard), Jeanne-D'Arc Martineau (feu Louis-Joseph Galarneau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie spécialement le personnel de l'hôpital l'Enfant-Jésus et du CLSC Orléans, pour le respect et la qualité des soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don aux Soeurs Les Dominicaines Missionnaires Adoratrices, 131, rue des Dominicaines, Québec (QC) G1E 6S8.

Pour renseignements: 418-661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

leSoleil

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous au:

418 686-3326
poste 2261

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

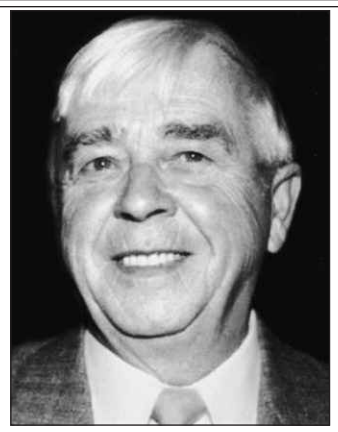
Les bénévoles et intervenants des petits frères des Pauvres, la famille des personnes âgées seules, s'unissent pour rendre hommage à nos Vieux Amis et bénévoles décédés durant la dernière année. Une cérémonie commémorative s'est déroulée mardi le 9 novembre dernier à la Maison Paul Hébert.

Mme Ida Méthot (83 ans)
Mme Yvette Dubois (85 ans)
M. Lucien Côté (86 ans)
Mme Henriette Labbé Dumont (85 ans)
Mme Jeanne-d'Arc Mercier Gaudin (90 ans)
M. Roger Benoît (81 ans)
Mme Cécile Chabot (99 ans)
Mme Gemma Roy Frénette (91 ans)
Mme Françoise Boucher-Pérusse (86 ans)
Mme Françoise Guay-Arcand (bénévole)
M. Jean Cloutier (bénévole)

Depuis 1962, les petits frères des Pauvres, la famille des personnes âgées seules luttent contre l'exclusion et la solitude des personnes âgées seules de 75 ans et plus en les accueillant, en les accompagnant et en recréant autour d'elles une famille pour toute la vie.

Nous tenons à remercier les généreux donateurs qui nous permettent de poursuivre notre mission.

Maison Paul Hébert
168, rue Chabot, Québec (Québec) G1M 1K5
Tél. : 418-683-5533 quebec.ca@petits-freres.org



Paul E. Saucier
1916 - 2010

À Québec, le 25 novembre 2010, à l'âge de 94 ans et 7 mois, est décédé monsieur Paul-E. Saucier, époux de Régina Vallières. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6

le mercredi 1er décembre 2010 de 19h30 à 21h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 2 décembre 2010 à 14h en l'église Ste-Anne de Val-Bélair, 1765, boul. Pie XI Nord, Québec** et de là au Parc Commémoratif la Souvenance pour la mise en crypte. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Régine et ses fils Gaston et Clermont (Claire Nolin); ses petits-enfants: Claude (Josée Leclerc), Nathalie (Michel Bourgoin), Jonathan, Christine (Simon Aubé), Claudia (Maxime Mundviller Gauthier); son arrière-petit-fils Sébastien; ses soeurs: Yvette (feu Albert Turcotte), Soeur Jacqueline Saucier; ses frères: Benoît (Laurette Labrie), Guy (Marielle Keable); ses belles-soeurs: Jeannette Douville (feu Jean-Luc Saucier), Thérèse Lavoie (feu Roland Saucier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement tout particulier à Madame Huguette C. Cantin et au Docteur Francine Vézina du CHUL. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Popote et Multi-Service, 4855, route Ste-Geneviève, bur. 355, Québec (QC) G2B 4W3. La direction des funérailles a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 767-2308
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Remerciements

Pierrette Gingras Gagné

Les membres des familles Gingras et Gagné remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Pierrette Gingras Gagné, survenu le 24 octobre 2010, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux Jacques,
ses enfants Annie, Nadine
et sa petite-fille Maxime

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

Aidez-nous à la vaincre

Damon Duval pourrait avoir à jouer un rôle crucial au cours du match de la Coupe Grey. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Apport inestimable

Après son stage universitaire, Damon Duval a signé en 2003 avec les Jaguars de Jacksonville (NFL), mais il a été retranché. Il a ensuite signé avec les Falcons d'Atlanta pour être de nouveau retranché. Il a finalement été mis sous contrat par Montréal en février 2005. Et neuf mois plus tard, alors qu'il ne restait plus de temps au tableau, il réussissait un placement de 28 verges pour envoyer le match de la Coupe Grey en prolongation. Edmonton allait éventuellement l'emporter 38-35.

L'apport de Duval a été inestimable pour les Alouettes, le botteur trouvant une place sur la première ou la deuxième équipe d'étoiles de la LCF chaque année. Cette année, une déchirure à la cuisse de sa jambe qui botte a réduit son efficacité. Il n'a converti que 72,3 % de ses bottés, mais il s'est tout de même placé au troisième rang des pointeurs de la ligue avec 156 points. L'entraîneur-chef Marc Trestman a dit que si l'équipe s'est ralliée à Duval pendant un passage à vide à la mi-saison, la solution est venue du botteur lui-même. «Damon s'en est sorti. Il a réussi sous la pression. Il a été un rouage important dans nos succès.»

D'après La Presse Canadienne

«Botter est à 90 % psychologique. C'est de la mémoire musculaire»

— Damon Duval

Duval : un habitué de la pression

D'après La Presse Canadienne

EDMONTON — L'an dernier, le pied de Duval et une punition aux Roughriders ont permis aux Alouettes de mettre la main sur la Coupe Grey. Cette année, il pourrait encore jouer les héros, un rôle qu'il a endossé à maintes reprises depuis les rangs universitaires. Si le sort en décide ainsi, le botteur originaire de Chattanooga pourra entre autres s'appuyer sur un botté décisif de 44 verges qu'il avait réussi en 2001, aidant l'Université Auburn à défaire les Gators de l'Université de la Floride, alors classée numéro un au pays.

Plus de 85 000 fans d'Auburn remplissaient le stade en cette journée venteuse et pluvieuse. Même s'ils étaient négligés par 21 points, les Tigres s'accrochaient et avaient égalisé le pointage à 20-20 quand Duval, un jeunot de 21 ans, s'est amené sur le terrain avec 10 secondes à faire. «Botte juste le ballon solidement», s'est-il dit.

Le ballon a dévié un peu sur la droite, est revenu, et a franchi les poteaux des buts en plein centre. La foule a laissé exploser sa joie pendant que Duval était enterré par ses coéquipiers.

«C'était toute une sensation», se souvient Duval, maintenant âgé de 30 ans. «Ces expériences à l'université sont significatives et vous aident plus tard. Vous vous adaptez au bruit et à la foule. Botter est à 90 % psychologique. C'est de la mémoire musculaire.»

Duval donne le crédit de ses succès au psychologue du sport Alan Behrman. À sa première année à Auburn, Duval et les autres botteurs accompagnaient Behrman dans une grande salle entourée de téléviseurs. Ils s'assoyaient sur le plancher et fermaient les yeux, tandis que Behrman montait le volume des téléviseurs pour simuler le bruit de la foule.

«OK! criait Behrman. Premier quart, botté de 33 verges, hachures de droite.» Les botteurs visualisaient la remise, le botté et la fin de l'élan.

FAIRE LE VIDE

Cette expérience est inestimable lorsque l'on est entouré de 85 000 partisans à Auburn ou plus de 100 000 au Tennessee, soutient Duval. «Il y a des gens sur le bord du terrain qui te crient après, qui insultent ta famille et ta mère. Tu dois être en mesure de faire le vide.»

Lors du match de la Coupe Grey l'an dernier, Duval a inscrit son nom dans la légende en réussissant le botté décisif. Dans les derniers instants de la partie, alors que les Alouettes tiraient de l'arrière 27-25 contre les Roughriders, Duval s'est aligné pour une tentative de placement de 43 verges, qu'il a manqué à droite. Il ne s'est pas découragé parce qu'au moment où il s'élançait, il avait été distrait par un arbitre jetant un mouchoir.

«Mes yeux regardaient l'arbitre quand j'ai botté le ballon. Donc, c'est en plein dans cette direction que le ballon s'est dirigé. Il n'y pas beaucoup de monde qui est au courant. Mais je savais que nous allions remonter le terrain [jusqu'à la ligne de 33 en raison de la punition]. J'étais probablement la seule personne dans le stade à le savoir... Moi et l'arbitre. Saskatchewan célébrait. Sur notre banc, c'était le contraire. J'ai juste remonté mon ruban et j'ai dit : "Hé, allons gagner ça!"»

Les équipes se sont réalignées. Le rituel a repris. Trois pas en arrière. Deux sur la gauche. Une grande respiration. Remise, élan, botté. Boum. En plein centre!

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉOS cyberpresse.ca/le-soleil/sports
Les partisans célèbrent la victoire du Rouge et Or à la Coupe Vanier

sports

CANADIEN Brian Gionta s'éclate → 58

Marc Trestman, l'entraîneur-chef des Alouettes, voit plusieurs similitudes entre Anthony Calvillo et Rich Gannon, un autre grand quart qu'il a dirigé. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le meilleur de l'histoire?

Miguel Bujold
La Presse

EDMONTON — La question revient de plus en plus fréquemment : Anthony Calvillo est-il le meilleur quart-arrière de l'histoire de la LCF? En tout cas, le vétéran des Alouettes aura l'occasion de gagner des points, ce soir, en finale de la Coupe Grey contre les Roughriders de la Saskatchewan.

Calvillo a complété 67,6 % de ses passes pour 4839 verges en saison régulière. Il n'a commis que sept interceptions, et a lancé 32 passes de touchés, un ratio exceptionnel. Ce faisant, le joueur de 38 ans s'est rapproché encore un peu plus de Damon Allen, qui détient la majorité des records de l'histoire de la LCF chez les quarts.

«Plus je m'approche de ces marques, plus j'y pense», a admis le passeur. Il semble assez évident que Calvillo n'envisagera pas sérieusement la retraite tant qu'il n'aura pas doublé Allen, qui a porté les couleurs de six équipes dans la LCF.

Dans la discussion au sujet du meilleur quart de l'histoire du circuit canadien, c'est une autre statistique qui nuit à la cause de Calvillo. En dépit du championnat de l'année dernière des Oiseaux, le dossier du Montréalais n'est que de 2-5 en finale. D'atteindre la classique pour la huitième fois de sa carrière n'est pas un mince exploit. Cependant, une troisième victoire ferait oublier un peu plus ses cinq revers...

«La défaite de 2008 contre Calgary a fait particulièrement mal pour deux raisons. La première, c'est qu'on avait l'occasion d'être la première équipe depuis les Lions en 1994 à remporter un championnat à domicile. De pouvoir célébrer avec nos partisans aurait été merveilleux. La deuxième, c'est que j'avais dit à ma femme que je jouerais ce match pour elle, pour tout ce qu'elle avait dû endurer au cours de l'année précédente [son combat contre le cancer]. D'être incapable de gagner ce match pour elle m'a fait extrêmement mal», a raconté Calvillo, cette semaine.

NETTEMENT SUPÉRIEUR

Le général des Alouettes est nettement supérieur à ses homologues depuis quelques saisons. Son coefficient d'efficacité a été supérieur à 107,2 à chacune de ses trois dernières campagnes. «À mon avis, Anthony a été meilleur cette saison que lors des deux dernières», croit l'entraîneur-chef Marc Trestman, qui a également permis à un autre quart-arrière de connaître beaucoup de succès en fin de carrière : Rich Gannon, qui a remporté le titre du joueur par excellence de la NFL avec les Raiders d'Oakland en 2002, alors qu'il était âgé de 37 ans.

D'ailleurs, Gannon et Calvillo sont similaires à plusieurs égards. Ne possédant pas le bras le plus puissant, les deux ont excellé en raison de leur précision et leur lecture du jeu. «Il y a effectivement plusieurs similitudes entre les deux joueurs, a reconnu Trestman. Leur taille, leur fierté, leur confiance, la précision de leurs passes, leur niveau de préparation, ce sont tous des éléments qui sont comparables chez les deux joueurs. Et le parcours de leur carrière se ressemble beaucoup, aussi. Ils ont tous deux fait face à beaucoup d'adversité, et ont connu leurs meilleures saisons alors que leur carrière était bien avancée.»

« Plus je m'approche de ces marques, plus j'y pense »

— Anthony Calvillo, à propos des records détenus par Damon Allen

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».
(Matchs à Edmonton et Los Angeles non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MONTRÉAL	24	15	8	1	0	60	47	31	1-1	0-0	9-5	6-4	7-2	7-3	1g
BOSTON	21	12	7	0	2	58	42	26	0-0	0-2	4-7	8-2	3-2	5-5	1p
OTTAWA	24	11	12	1	0	57	71	23	0-1	0-0	7-5	4-8	5-5	4-6	1g
BUFFALO	25	9	13	3	0	62	73	21	2-3	2-0	4-9	5-7	3-5	5-5	1p
TORONTO	22	8	11	1	2	48	61	19	1-1	0-2	6-6	2-8	2-6	3-7	2p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	25	15	6	2	2	87	61	34	0-2	1-2	9-5	6-5	5-2	6-4	2p
PITTSBURGH	25	15	8	2	0	76	61	32	2-2	2-0	7-6	8-4	3-3	8-2	6g
NY RANGERS	25	14	10	1	0	73	66	29	2-1	1-0	5-7	9-4	3-2	7-3	2g
NEW JERSEY	24	8	14	1	1	45	69	18	2-1	2-1	4-7	4-9	1-4	4-6	1g
NY ISLANDERS	22	5	12	3	2	46	72	15	2-3	0-2	3-6	2-11	2-3	1-9	1g

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	24	16	6	1	1	83	66	34	4-1	1-1	11-2	5-6	6-2	6-4	2g
TAMPA BAY	24	13	8	2	1	73	78	29	1-2	0-1	6-4	7-7	2-4	5-5	2p
ATLANTA	23	11	9	1	2	73	71	25	2-1	1-2	7-6	4-6	3-5	5-5	4g
CAROLINE	22	10	10	0	2	68	71	22	1-0	1-2	5-5	5-7	1-3	4-6	1g
FLORIDE	22	10	12	0	0	57	57	20	0-0	1-0	5-5	5-7	4-2	5-5	1g

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	20	14	4	1	1	69	54	30	3-1	0-1	9-3	5-3	4-0	7-3	1g
COLUMBUS	21	14	7	0	0	60	49	28	2-0	1-0	6-6	8-1	3-2	7-3	1p
ST. LOUIS	22	12	7	1	2	57	57	27	2-1	3-2	8-2	4-8	3-5	3-7	2p
CHICAGO	25	12	11	1	1	77	73	26	2-1	2-1	5-7	7-6	2-5	5-5	1g
NASHVILLE	22	9	8	3	2	51	60	23	0-3	3-2	3-6	6-7	4-4	4-6	4p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
VANCOUVER	22	12	7	1	2	68	59	27	1-1	0-2	8-3	4-7	5-1	5-5	2g
COLORADO	23	13	9	1	0	83	71	27	2-1	2-0	7-4	6-6	2-5	6-4	1g
MINNESOTA	22	11	9	0	2	56	62	24	2-0	0-2	7-6	4-5	4-2	5-5	1p
CALGARY	23	9	12	1	1	64	69	20	1-1	2-1	5-5	4-9	3-3	3-7	1p
EDMONTON	21	6	11	1	3	52	84	16	0-1	0-3	3-6	3-9	2-5	3-7	1g

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DALLAS	22	13	8	0	1	64	61	27	2-0	2-1	8-4	5-5	3-4	5-5	3g
PHOENIX	22	11	6	4	1	66	65	27	0-4	1-1	5-6	6-5	1-3	7-3	1p
LOS ANGELES	21	13	8	0	0	62	53	26	0-0	3-0	8-1	5-7	2-2	5-5	2p
ANAHEIM	25	11	11	2	1	64	77	25	2-2	0-1	7-5	4-9	5-2	4-6	1g
SAN JOSE	21	10	7	4	0	61	60	24	0-4	1-0	7-5	3-6	2-2	5-5	1p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(5) DETROIT	20	1	1	30	.750
2.	(9) #-DALLAS	22	0	1	27	.614
3.	(10) #-VANCOUVER	22	1	2	27	.614
4.	(8) COLUMBUS	21	0	0	28	.667
5.	(11) ST. LOUIS	22	1	2	27	.614
6.	(12) PHOENIX	22	4	1	27	.614
7.	(13) COLORADO	23	1	0	27	.587
8.	(14) LOS ANGELES	21	0	0	26	.619
9.	(16) CHICAGO	25	1	1	26	.520
10.	(18) ANAHEIM	25	2	1	25	.500
11.	(19) SAN JOSE	21	4	0	24	.571
12.	(20) MINNESOTA	22	0	2	24	.545
13.	(21) NASHVILLE	22	3	2	23	.523
14.	(26) CALGARY	23	1	1	20	.435
15.	(29) EDMONTON	21	1	3	16	.381

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) WASHINGTON	24	1	1	34	.708
2.	(2) #-PHILADELPHIE	25	2	2	34	.680
3.	**(4) #-MONTRÉAL**	**24**	**1**	**0**	**31**	**.646**
4.	(3) PITTSBURGH	25	2	0	32	.640
5.	(6) TAMPA BAY	24	2	1	29	.604
6.	(7) NY RANGERS	25	1	0	29	.580
7.	(15) BOSTON	21	0	2	26	.619
8.	(17) ATLANTA	23	1	2	25	.543
9.	(22) OTTAWA	24	1	0	23	.479
10.	(23) CAROLINE	22	0	2	22	.500
11.	(24) BUFFALO	25	3	0	21	.420
12.	(25) FLORIDE	22	0	0	20	.455
13.	(27) TORONTO	22	1	2	19	.432
14.	(28) NEW JERSEY	24	1	1	18	.375
15.	(30) NY ISLANDERS	22	3	2	15	.341

CALENDRIER

Vendredi 26 novembre

Montréal 0, Atlanta 3
Caroline 3, Boston 0
New Jersey 0, N.Y. Islanders 2
Calgary 3, Philadelphie 2 (fusillade)
Ottawa 1, Pittsburgh 2
Nashville 2, Minnesota 5
Chicago 4, Anaheim 1
Tampa Bay 0, Washington 6
Detroit 2, Columbus 1
Toronto 1, Buffalo 3
N.Y. Rangers 3, Floride 0
St. Louis 2, Dallas 3
San Jose 1, Vancouver 6

Samedi 27 novembre

Buffalo 1, **Montréal** 3
Philadelphie 1, New Jersey 2 (fusillade)
Calgary 1, Pittsburgh 4
Toronto 0, Ottawa 3
Floride 4, Tampa Bay 3 (fusillade)
Dallas 2, St. Louis 1
N.Y. Rangers 2, Nashville 1 (fusillade)
Anaheim 6, Phoenix 4
Minnesota 4, Colorado 7
San Jose 3, Edmonton 1 (3e période)
Chicago 0, Los Angeles 0 (2e période)

Dimanche 28 novembre

Caroline à Washington, 17h
Boston à Atlanta, 17h
Columbus à Detroit, 17h

Lundi 29 novembre

Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Dallas en Caroline, 19h30
Edmonton à Ottawa, 19h30
Minnesota à Calgary, 21h
Los Angeles à Anaheim, 22h

Mardi 30 novembre

Tampa Bay à Toronto, 19h
Phoenix à Nashville, 20h
St. Louis à Chicago, 20h
Atlanta au Colorado, 22h
Detroit à San Jose, 22h30

Mercredi 1er décembre

Edmonton à **Montréal**, 19h
Boston à Philadelphie, 19h
Nashville à Columbus, 19h
Washington à St. Louis, 20h
Phoenix à Minnesota, 20h
Vancouver à Calgary, 21h30
Floride à Anaheim, 22h

Jeudi 2 décembre

Montréal au New Jersey, 19h
Tampa Bay à Boston, 19h
Edmonton à Toronto, 19h
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h
Atlanta à Pittsburgh, 19h
San Jose à Ottawa, 19h30
Washington à Dallas, 20h30
Floride à Los Angeles, 22h30

Vendredi 3 décembre

N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
Colorado en Caroline, 19h
Columbus à Buffalo, 19h30
Calgary au Minnesota, 20h
Vancouver à Chicago, 20h30
Detroit à Anaheim, 22h

MARQUEURS

(Matchs à Edmonton et L.A. non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	87	Sidney Crosby, Pit	18	22	40
2.	91	Steven Stamkos, TB	21	18	39
3.	8	Alexander Ovechkin, Was	10	21	31
4.	28	Alexander Semin, Was	17	12	29
5.	26	Martin St-Louis, TB	8	21	29
6.	91	Brad Richards, Dal	11	17	28
7.	22	Daniel Sedin, Van	13	14	27
8.	33	Henrik Sedin, Van	2	25	27
9.	10	Corey Perry, Ana	11	15	26
10.	19	Nicklas Backstrom, Was	9	17	26
11.	23	Milan Hejduk, Col	8	18	26
12.	10	Patrick Sharp, Chi	14	11	25
13.	25	Chris Stewart, Col	11	14	25
14.	12	Eric Staal, Car	10	15	25
15.	18	Mike Richards, Phi	9	16	25
16.	15	Ryan Getzlaf, Ana	7	18	25
17.	21	Loui Eriksson, Dal	10	14	24
18.	9	Derek Roy, Buf	9	15	24
19.	16	Andrew Ladd, Atl	8	16	24
20.	28	Claude Giroux, Phi	12	11	23
21.	14	Tomas Plekanec, **Mtl**	8	15	23
22.	4	John-Michael Liles (d), Col	4	19	23
23.	9	Bobby Ryan, Ana	12	10	22
24.	14	Justin Williams, L.A	9	13	22
25.	26	Paul Stastny, Col	9	13	22
26.	8	Teemu Selanne, Ana	8	14	22
27.	88	Patrick Kane, Chi	8	14	22
28.	71	Evgeni Malkin, Pit	8	14	22
29.	13	Pavel Datsyuk, Det	7	15	22
30.	24	Martin Havlat, Min	5	17	22
31.	58	Kris Letang (d), Pit	4	18	22
32.	15	Dany Heatley, SJ	9	12	21
33.	33	Dustin Byfuglien (d), Atl	8	13	21
34.	9	Matt Duchene, Col	6	15	21
35.	17	Brandon Dubinsky, NYR	12	8	20
36.	12	Patrick Marleau, SJ	10	10	20
37.	40	Henrik Zetterberg, Det	7	13	20
38.	11	Anze Kopitar, L.A	7	13	20
39.	19	Joe Thornton, SJ	6	14	20
40.	5	Nicklas Lidstrom (d), Det	3	17	20
41.	63	Mike Ribeiro, Dal	3	17	20
42.	17	Jeff Carter, Phi	11	8	19
43.	19	Jonathan Toews, Chi	9	10	19
44.	18	James Neal, Dal	8	11	19
45.	53	Jeff Skinner (r), Car	7	12	19
46.	24	Ryan Callahan, NYR	7	12	19
47.	40	Alex Tanguay, Cal	6	13	19
48.	22	Ville Leino, Phi	5	14	19
49.	39	Tobias Enstrom (d), Atl	3	16	19
50.	48	Daniel Brière, Phi	12	6	18

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
14	Tomas Plekanec	23	8	15	23	18
46	Andrei Kostitsyn	24	9	9	18	12
13	Michael Cammalleri	23	7	8	15	18
21	Brian Gionta	24	7	8	15	6
15	Jeff Halpern	24	5	8	13	11
57	Benoit Pouliot	24	5	7	12	12
44	Roman Hamrlik (d)	22	1	8	9	18
76	P.K. Subban (rd)	24	1	8	9	27
6	Jaroslav Spacek (d)	24	1	8	9	14
11	Scott Gomez	24	2	5	7	6
26	Josh Gorges (d)	24	1	6	7	12
52	Mathieu Darche	18	3	3	6	6
40	Maxim Lapierre	24	4	1	5	59
32	Travis Moen	24	2	3	5	37
79	André Markov (d)	7	1	2	3	4
45	Alexandre Picard (d)	16	1	1	2	2
81	Lars Eller (r)	23	1	1	2	14
17	Dustin Boyd	9	1	0	1	2
94	Tom Pyatt	22	0	1	1	2
75	Hal Gill (d)	24	0	1	1	17
68	Yannick Weber (rd)	2	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31	Price	22	14	7	1	0	1320	43	1.95
35	Auld	2	1	1	0	0	120	4	2.00
Totaux :		**24**	**15**	**8**	**1**	**0**	**1446**	**47**	**1.95**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2009-2010

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	24	12	11	0	1	62	69	25

PROCHAIN ADVERSAIRE

EN 2009-10

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Edmonton	1	0	1	0	0	2	3	0
à Montréal	1	1	0	0	0	5	4	2

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

VENDREDI 26 NOVEMBRE
Chicoutimi 3, **Québec** 4
Baie-Comeau 4, Rouyn-Noranda 3
Halifax 2, Cap-Breton 4
Acadie-Bathurst 3, Saint-Jean 6
Moncton 2, Lewiston 3 (fusillade)
Victoriaville 3, Drummondville 5
Île-Prince-Édouard 3, Gatineau 5
Montréal 4, Shawinigan 3

SAMEDI 27 NOVEMBRE
Baie-Comeau 2, Val-d'Or 3 (prolongation)
Shawinigan 4, Gatineau 6
Île-Prince-Édouard 0, Victoriaville 6

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
Québec à **Rimouski**, 16h
Baie-Comeau à Val-d'Or, 16h
Halifax à Saint-Jean, 15h
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 15h
Montréal à Drummondville, 16h
Moncton à Shawinigan, 16h

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	28	21	5	2	119	74	44
Lewiston	30	20	8	2	112	90	42
Victoriaville	29	14	13	2	109	97	30
Rimouski	29	14	15	0	109	114	28
Chicoutimi	29	9	15	5	77	98	23
Baie-Comeau	29	2	20	7	59	119	11

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Montréal	26	19	4	3	105	76	41
Drummondville	29	18	8	3	104	74	39
Gatineau	29	17	8	4	98	89	38
Shawinigan	26	15	8	3	101	74	33
Val-d'Or	28	13	13	2	94	108	28
Rouyn-Noranda	28	4	22	2	56	141	10

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	25	20	3	2	121	69	42
Moncton	28	16	9	3	103	100	35
Acadie-Bathurst	27	17	10	0	87	77	34
Île-P.-Édouard	27	14	11	2	84	86	30
Cap-Breton	28	9	17	2	75	106	20
Halifax	27	9	17	1	84	105	19

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 26 NOVEMBRE
Rivière-du-Loup à **Thetford Mines**, remis
Sherbrooke 3, Trois-Rivières 6
Sorel-Tracy 3, Saguenay 7

SAMEDI 27 NOVEMBRE
Sherbrooke 3, **St-Georges** 5
Saguenay 4, Sorel-Tracy 5

VENDREDI 3 DÉCEMBRE
Sorel-Tracy à **St-Georges**, 20h30
Sherbrooke à **Rivière-du-Loup**, 20h30
Saguenay à Trois-Rivières, 20h

CLASSEMENT (42 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Georges	16	13	2	1	81	50	27
Trois-Rivières	17	11	4	2	91	65	24
Saguenay	17	8	7	2	76	78	18
Thetford Mines	15	7	6	2	60	59	16
Sherbrooke	18	7	9	2	67	74	16
Sorel-Tracy	16	7	9	0	54	70	14
Rivière-du-Loup	15	4	10	1	43	76	9

MIDGET AAA

VENDREDI 26 NOVEMBRE
C. Notre-Dame 5, **S. St-François** 1
Magog 5, Collège Charles-Lemoyne 3
Châteauguay 4, Lac St-Louis 5 (fusillade)
Laval-Montréal 3, St-Eustache 2 (fus.)

SAMEDI 27 NOVEMBRE
Collège Notre-Dame 3, Jonquière 4
Châteauguay 1, Magog 2
C. Antoine-Girouard 2, Amos 1 (fusillade)

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
S. St-François à **Lévis**, 14h30
Collège Antoine-Girouard à Amos, 13h30
C. Esther-Blondin à Laval-Montréal, 13h30
Lac St-Louis à St-Eustache, 13h30
Jonquière à Trois-Rivières, 15h00

CLASSEMENT (41 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. Notre-Dame	25	19	5	1	119	78	39
Lévis	23	13	7	3	95	80	29
Trois-Rivières	23	11	9	3	80	83	25
Jonquière	22	9	9	4	77	92	22
S. St-François	23	7	15	1	50	88	15

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Lac St-Louis	25	18	6	1	112	71	37
C. A.-Girouard	24	18	6	0	88	70	36
Magog	25	15	5	5	96	75	35
Châteauguay	26	8	12	6	85	108	22
C. C.-Lemoyne	23	8	10	5	77	75	21

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	23	16	6	1	93	69	33
St-Eustache	24	13	9	2	89	97	28
C. E.-Blondin	25	11	13	1	85	106	23
Gatineau	26	8	15	3	87	114	19
Amos	23	6	13	4	76	103	16

AMÉRICAINE

VENDREDI 26 NOVEMBRE
Hamilton 1, Binghamton 0
Hartford 3, Bridgeport 4 (fusillade)
Rockford 3, Grand Rapids 2 (fusillade)
Albany 2, Manchester 7
Springfield 4, Portland 2
Worcester 4, Providence 1
Norfolk 6, Adirondack 3
Oklahoma City 3, Lake Erie 2 (prol.)
Hershey 5, Syracuse 1
Toronto 3, Rochester 2
Chicago 3, Peoria 2 (prolongation)
Milwaukee 1, Texas 0
San Antonio 5, Houston 3
Manitoba 1, Abbotsford 2 (fusillade)

SAMEDI 27 NOVEMBRE
Oklahoma City 3, Lake Erie 5
Syracuse 1, Toronto 2
Binghamton 3, Albany 4
Bridgeport 2, Connecticut 3 (fusillade)
Adirondack 0, Hershey 4
Portland 1, Manchester 6
Charlotte 4, Worcester 2
Rochester 3, Wilkes-Barre/Scranton 4
Norfolk 5, Springfield 2
Grand Rapids 10, Chicago 8
San Antonio 2, Texas 5
Peoria 5, Rockford 0
Milwaukee 1, Houston 2 (fusillade)
Manitoba 1, Abbotsford 1 (3e période)

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
Hamilton à Syracuse, 15h
Norfolk à Bridgeport, 15h
W.-Barre/Scranton à Springfield, 15h
Manchester à Worcester, 15h
Peoria à Grand Rapids, 16h
Milwaukee à San Antonio, 16h
Portland à Providence, 16h05
Adirondack au Connecticut, 17h
Charlotte à Hershey, 17h

CLASSEMENT (80 MATCHS)

(Match à Abbotsford non compris)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Hamilton	20	13	3	1	3	62	51	30
Toronto	23	12	8	0	3	68	58	27
Abbotsford	22	12	8	0	2	57	58	26
Lake Erie	24	11	9	2	2	65	68	26
Manitoba	18	10	6	0	2	54	46	22
Gr. Rapids	21	9	8	0	4	60	64	22
Rochester	22	9	12	1	0	67	79	19

Division Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
San Antonio	21	15	5	1	0	70	55	31
Oklahoma C	22	13	7	1	1	76	63	28
Peoria	22	13	7	1	1	60	46	28
Milwaukee	21	10	6	1	4	51	49	25
Houston	23	11	9	1	2	61	62	25
Texas	20	12	8	0	0	55	50	24
Chicago	23	10	12	1	0	71	88	21
Rockford	21	8	11	0	2	48	64	18

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manchester	23	14	7	1	1	71	57	30
Portland	20	13	6	1	0	70	66	27
Worcester	20	10	6	1	3	54	56	24
Springfield	22	11	10	0	1	68	70	23
Providence	19	9	7	2	1	55	63	21
Bridgeport	22	9	11	1	1	57	71	20
Connecticut	23	7	11	2	3	54	64	19

Division Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
W-B/Scran.	20	16	4	0	0	62	45	32
Norfolk	21	12	5	3	1	85	61	28
Charlotte	23	12	8	1	2	73	70	27
Hershey	21	12	8	0	1	80	56	25
Binghamton	23	10	10	2	1	70	67	23
Albany	20	9	11	0	0	53	68	18
Syracuse	20	6	10	1	3	44	61	16
Adirondack	22	3	17	2	0	45	90	8

JUNIOR AAA

VENDREDI 26 NOVEMBRE
Valleyfield 4, Princeville 2
Vaudreuil-Dorion 5, Ste-Agathe 6
Laval 3, Granby 2
Sherbrooke 5, La Tuque 4
Lachine 3, Longueuil 12

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
St-Jérôme à Lachine, 13h30
Joliette à Vaudreuil-Dorion, 15h45
Laval à Sherbrooke, 16h
Ste-Agathe à Granby, 19h
Longueuil à Kahnawake, 19h30

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division MB30

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Sherbrooke	27	19	6	1	1	123	105	40
Granby	29	13	16	0	0	115	143	26
Princeville	27	11	14	1	1	100	103	24
La Tuque	27	6	18	2	1	92	131	15

Division Guilbault/Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	23	17	6	0	0	135	84	34
Valleyfield	24	16	7	0	1	113	81	33
V.-Dorion	25	13	10	1	1	118	119	28
Lachine	25	10	14	0	1	88	128	21
Kahnawake	25	2	23	0	0	65	147	4

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	24	17	6	0	1	101	75	35
St-Jérôme	25	16	6	1	2	130	82	35
Joliette	23	13	7	2	1	116	91	29
Ste-Agathe	27	14	12	0	1	128	124	29
Laval	25	11	11	1	2	94	105	25

COLLÉGIAL

MASCULIN

VENDREDI 26 NOVEMBRE
André-Laurendeau 3, St-Laurent 5
Harrington 5, Sorel-Tracy 8

SAMEDI 27 NOVEMBRE
André-Laurendeau à Alma

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
Champlain/St-Lawrence à Alma, 13h

CLASSEMENT (35 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Sorel-Tracy	17	12	4	1	75	50	25
St-Laurent	17	12	5	0	94	68	24
C./St-Lawrence	12	8	3	1	62	40	17
Alma	14	7	4	3	57	53	17
Laflèche	16	8	8	0	78	63	16
A.-Laurendeau	15	6	9	0	52	69	12
Lionel-Groulx	16	4	10	2	59	84	10
Harrington	15	4	11	0	59	109	8

FÉMININ

SAMEDI 27 NOVEMBRE
Limoilou 2, Dawson 1 (prolongation)
St-Jérôme 2, John Abbott 1 (fusillade)

DIMANCHE 28 NOVEMBRE
Édouard-Montpetit à St-Laurent, 15h30

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Limoilou	12	10	1	1	35	17	21
É.-Montpetit	11	9	1	1	59	18	19
Dawson	13	8	4	1	44	28	17
St-Laurent	10	7	3	0	28	21	14
St-Jérôme	13	6	5	2	29	33	14
Laflèche	12	4	8	0	22

Oklahoma City à Houston, 19h
Phoenix à Denver, 20h
Indiana à L.A. Lakers, 21h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Match à Sacramento non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Boston	12	4	.750	—
New York	8	9	.471	4 1/2
Toronto	6	10	.375	6
New Jersey	5	11	.313	7
Philadelphie	4	13	.235	8 1/2

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Orlando	12	4	.750	—
Atlanta	10	7	.588	2 1/2
Miami	9	8	.529	3 1/2
Charlotte	6	11	.353	6 1/2
Washington	5	10	.333	6 1/2

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago	8	6	.571	—
Indiana	7	7	.500	1
Cleveland	7	9	.438	2
Detroit	6	10	.375	3
Milwaukee	6	10	.375	3

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
San Antonio	13	2	.867	—
La Nouvelle-Orléans	12	3	.800	1
Dallas	12	4	.750	1 1/2
Memphis	7	10	.412	7
Houston	4	11	.267	9

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Utah	12	5	.706	—
Oklahoma City	11	5	.688	1/2
Denver	9	6	.600	2
Portland	8	7	.533	3
Minnesota	4	13	.235	8

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
L.A. Lakers	13	3	.813	—
Phoenix	8	8	.500	5
Golden State	8	9	.471	5 1/2
Sacramento	4	10	.286	8
L.A. Clippers	3	14	.176	10 1/2

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 26 NOVEMBRE

McGill 68, Concordia 72
Bishop's 80, UQAM 88

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Concordia 74, Bishop's 65
UQAM 67, McGill 78

VENDREDI 3 DÉCEMBRE

Laval à McGill, 20h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Laval	3	3	0	270	216	6
McGill	4	3	1	287	262	6
Concordia	4	3	1	316	297	6
UQAM	5	2	3	375	356	4
Bishop's	6	0	6	369	486	0

FÉMININ

VENDREDI 26 NOVEMBRE

McGill 61, Concordia 57
Bishop's 68, UQAM 74

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Concordia 76, Bishop's 69
UQAM 70, McGill 76

VENDREDI 3 DÉCEMBRE

Laval à McGill, 18h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
McGill	4	4	0	279	232	8
UQAM	5	3	2	339	362	6
Concordia	4	2	2	293	261	4
Laval	3	1	2	193	199	2
Bishop's	6	1	5	368	418	2

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Ste-Foy 73, **Limoilou** 65
Champlain/St-Lambert 99, John Abbott 88
Vanier 81, Édouard-Montpetit 75
Montmorency 60, Dawson 71

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Dawson à **Limoilou**, 13h30
Édouard-Montpetit à Montmorency, 15h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Vanier	7	7	0	581	475	14
Dawson	6	4	2	432	394	8
John Abbott	6	4	2	445	477	8
Ch./St-Lambert	7	4	3	557	540	8
Ste-Foy	7	4	3	500	489	8
Montmorency	5	2	3	368	362	4
É.-Montpetit	6	2	4	440	462	4
Ahuntsic	6	1	5	411	463	2
Limoilou	6	0	6	403	475	0

FÉMININ

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Ste-Foy 100, **Champlain/St-Lamrence** 66
Champlain/St-Lambert 78, John Abbott 73
Vanier 73, Édouard-Montpetit 55
Montmorency 86, Dawson 69
Trois-Rivières 66, Sherbrooke 71

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Ste-Foy à Trois-Rivières, 13h
Dawson à **Champlain/St-Lawrence**, 13h
Édouard-Montpetit à Montmorency, 13h
Sherbrooke à Nouvelles Frontières, 15h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Vanier	8	8	0	607	381	16
Montmorency	7	7	0	553	334	14
Dawson	8	6	2	563	410	12
Ste-Foy	8	6	2	588	460	12
É.-Montpetit	8	5	3	504	518	10
C./St-Lambert	8	4	4	513	581	8
John Abbott	9	3	6	587	600	6
Sherbrooke	9	2	7	555	683	4
Nouv. Frontières	7	1	6	300	458	2
Trois-Rivières	8	1	7	422	528	2
C./St-Lawrence	8	1	7	455	694	2

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Sherbrooke 3, Montréal 0

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Laval à Sherbrooke, 15h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Laval	9	9	0	27	4	18
Sherbrooke	9	5	4	20	12	10
Montréal	10	3	7	11	24	6

FÉMININ

VENDREDI 26 NOVEMBRE

McGill 1, **Laval** 3
Sherbrooke 0, Montréal 3

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Laval à Sherbrooke, 13h
Montréal à McGill, 14h

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Laval	13	11	2	37	11	22
Montréal	13	11	2	36	12	22
McGill	13	8	5	27	23	16
Sherbrooke	13	5	8	21	33	10

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Montmorency 0, St-Jean 3
St-Jérôme 2, Outaouais 3

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Lévis-Lauzon 0, Sherbrooke 3
Montmorency 1, Outaouais 3
St-Jérôme 1, St-Jean 3

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Limoilou à Sherbrooke, 13h30
St-Jean en Outaouais, 13h
Montmorency à St-Jérôme, 17h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Sherbrooke	9	8	1	26	4	16
St-Jean	9	7	2	21	15	14
Limoilou	8	6	2	20	10	12
Outaouais	10	6	4	20	19	12
Lévis-Lauzon	9	2	7	11	23	4
Montmorency	10	2	8	14	27	4
St-Jérôme	9	1	8	12	26	2

FÉMININ

VENDREDI 26 NOVEMBRE

Trois-Rivières 0, Bois-de-Boulogne 3
Outaouais 2, André-Laurendeau 3

SAMEDI 27 NOVEMBRE

F.X. Garneau 3, Sherbrooke 2
Lionel-Groulx 1, Abitibi-Témiscamingue 3

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

Outaouais en A.-Témiscamingue, 12h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
F.X. Garneau	8	8	0	23	4	16
Sherbrooke	7	6	1	20	5	12
É.-Montpetit	7	4	3	14	9	8
Bois-de-Boul.	7	4	3	15	12	8
Abitibi-Témisc.	7	4	3	14	14	8
Trois-Rivières	7	2	5	8	16	4
Lionel-Groulx	7	2	5	9	18	4
A.-Laurendeau	7	1	6	9	20	2
Outaouais	7	1	6	6	20	2

TENNIS

ATP

FINALES DE L'ATP

Londres, Angleterre

SIMPLE - DEMI-FINALES

Rafael Nadal (1), Espagne, bat Andy Murray (5), Grande-Bretagne, 7-6 (5), 3-6, 7-6 (6).

Roger Federer (2), Suisse, bat Novak Djokovic (3), Serbie, 6-1, 6-4.

DOUBLE - DEMI-FINALES

Daniel Nestor, **Toronto**, et Nenad Zimonjic (2), Serbie, battent Bob et Mike Bryan (1), États-Unis, 6-3, 3-6, 12-10.

Mahesh Bhupathi, Inde, et Max Mirnyi (3), Biélorussie, battent Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski (6), Pologne, 6-4, 6-4.

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE

DESCENTE MASCULINE

Lake Louise, Alberta

1. Michaël Walchhofer (Aut) 1:47.78
. Mario Scheiber (Aut) ..... m.t.
3. Aksel Lund Svindal (Nor) 1:48.33
11. Jan Hudec, **Calgary** 1:49.31
13. Manuel Osborne-Paradis, **Invermere**, **C.-B.** 1:49.33
24. Erik Guay, **Mont-Tremblant** 1:50.00
31. Robbie Dixon, **Vancouver** 1:50.26
44. Benjamin Thomsen, **Invermere**, **C.-B.** 1:51.14
47. Louis-Pierre Helie, **Berthierville** 1;51.29
61. Dustin Cook, **Ottawa** 1:52.64

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS DEUX ÉPREUVES

1. Viktoria Rebensburg (All) ..... 180 pts
2. Kathrin Hoelzl (All) 140
3. Tessa Worley (Fra) 132

CLASSEMENT DU SLALOM GÉANT APRÈS DEUX ÉPREUVES

1. Viktoria Rebensburg (All) ..... 180 pts
2. Maria Riesch (All) 154
3. Kathrin Hoelzl (All) 146

SKI DE FOND

COUPE DU MONDE

Kuusamo, Finlande

MESSIEURS

10 KILOMÈTRES CLASSIQUE

1. Dario Cologna (Sui) 23:24.8
2. Alexander Legkov (Rus) 23:31.5
3. Daniel Rickardsson (Suè) 23:32.3
17. Alex Harvey, **St-Férréol** 24:08.4
22. Devon Kershaw, **Sudbury** 24:13.6
69. Brent McMurtry, **Calgary** 25:04.2
71. Stefan Kuhn, **Canmore, Alb.** ..25:06.6
79. George Grey, **Rossland, C.-B.** 25:15.3
83. Ivan Babikov, **Canmore, Alb.**..25:20.3

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS TROIS ÉPREUVES

1. Dario Cologna (Sui) ..... 137 pts
2. Marcus Hellner (Suè) 122
3. Daniel Rickardsson (Suè) 103

DAMES

5 KILOMÈTRES CLASSIQUE

1. Marit Bjoergen (Nor) 12:51.9
2. Justyna Kowalczyk (Pol) 12:54.0
3. Petra Majdic (Slv) 13:08.7
45. Daria Gaiazova, **Banff** 14:12.2
67. Chandra Crawford, **Canmore, Alb.** 14:33.7

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS TROIS ÉPREUVES

1. Marit Bjoergen (Nor) ..... 200 pts
2. Charlotte Kalla (Suè) 154
3. Petra Majdic (Slv) 111

PATINAGE DE VITESSE

COUPE DU MONDE

LONGUE PISTE

Hamar, Norvège

MESSIEURS

1500 MÈTRES

1. Trevor Marsicano (É.-U.) 1:45.54
2. Simon Kuipers (P.-B.) 1:45.97
3. Shani Davis (É.-U.) 1:45.98
4. Ivan Skobrev (Rus) 1:46.18
5. Havard Bokko (Nor) 1:46.38
6. Denny Morrison, **Fort St. John, C.-B.** 1:46.53

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS TROIS ÉPREUVES

1. Shani Davis (É.-U.) ..... 210 pts
2. Simon Kuipers (P.-B.) 205
3. Trevor Marsicano (É.-U.) 201

POURSUITE PAR ÉQUIPE

1. États-Unis 3:43.58
2. **Canada** 3:44.61
3. Norvège 3:47.01

DAMES

5000 MÈTRES

1. Stephanie Beckert (All) 6:59.18
2. Martina Sablikova (Tch) 7:03.95
3. Eriko Ishino (Jap) 7:06.70
4. Jilleanne Rookard (É.-U.) 7:08.25
5. Masako Hozumi (Jap) 7:13.19
6. B. Schussler, **Winnipeg** 7:13.24
7. Cindy Klassen, **Winnipeg** 7:13.76

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS TROIS ÉPREUVES

1. Stephanie Beckert (All) ..... 270 pts
2. Jilleanne Rookard (É.-U.) 200
3. Martina Sablikova (Tch) 160
4. Brittany Schussler, **Winnipeg** 150

LUGE

COUPE DU MONDE

Igls, Autriche

MESSIEURS EN DUO

1. Andreas et Wolfgang Linger (Aut) 1:18.946
2. Christian Oberstolz et Patrick Gruber (Ita) 1:19.127
3. Peter Penz et Georg Fischler (Aut) 1:19.142
11. Tristan Walker, **Cochrane, Alb.**, et Justin Snith, **Calgary** 1:19.693

DAMES EN SOLO

1. Tatjana Huefner (All) 1:19.594
2. Natalie Geisenberger (All) 1:19.802
3. Erin Hamlin (É.-U.) 1:19.974
15. Arianne Jones, **Calgary** 1:20.582
21. Alex Gough, Calgary 1:21.365

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

BUFFALO 1 MONTRÉAL 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Montréal**, Kostitsyn 9 (Gionta, Plekanec) ..... 13:41 (an)
Pénalités - Lapierre **Mtl** (obstruction) 1:32, Morrisonn Buf (obstruction) 9:23, Montador Buf (double échec), Sekera Buf (retardé le match) 12:54, Weber Buf (assaut), Hecht Buf, Cammalleri **Mtl** (rudesse) 18:47.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. **Montréal**, Gionta 6 (Kostitsyn) 12:26
3. **Montréal**, Gionta 7 (Plekanec, Spacek) 16:46
Pénalités - Pouliot **Mtl** (rudesse) 3:40, Picard **Mtl** (accroché) 8:29, Eller **Mtl** (retenu) 12:36, Gerbe Buf, Cammalleri **Mtl** (rudesse), McCormick Buf, Moen **Mtl** (battu) 19:54.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Buffalo, Leopold 7 (Hecht, Pominville) 18:47
Pénalité - Pominville Buf (accroché) 19:22.

TIRS AU BUT

Buffalo	8	17	11	- 36
Montréal	20	7	6	- 33

Gardiens - Buffalo: Miller (P,7-7-2); **Montréal**: Price (G,14-7-1). **Avantages numériques** - Buffalo: 0-5; **Montréal**: 1-3. **Arbitres** - Chris Rooney, Marc Joanette. **Juges de ligne** - Scott Cherrey, Jonny Murray. **Assistance** - 21 273.

PHILADELPHIE 1 NEW JERSEY 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. New Jersey, Mair 1 (Clarkson, Rolston) 11:49
Pénalités - Hartnell Phi (double bâton élevé) 1:52, Gionta NJ (obstruction) 12:46.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalité - Brière Phi (fait trébucher) 7:41.

TROISIÈME PÉRIODE
2. Philadelphie, Brière 12 (Hartnell, Carter) ..... 8:38 (an)
Pénalité - Greene NJ (accroché) 7:49.

PROLONGATION
Aucun but.
Pénalité - Aucune.

FUSILLADE
3. New Jersey gagne 2-1.
Philadelphie (1) - Giroux, raté; Brière, raté; Zherdev, but; Richards, raté.
New Jersey (2) - Kovalchuk, raté; Tedenby, raté; Arnott, but; Zajac, but.

TIRS AU BUT

Philadelphie	10	14	14	3 - 41
New Jersey	11	6	5	3 - 25

Gardiens - Philadelphie: Boucher (P,3-3-2); New Jersey: Hedberg (G,4-3-1). **Avantages numériques** - Philadelphie: 1-2; New Jersey: 0-3. **Assistance** - 17 625.

CALGARY 1 PITTSBURGH 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Tir de pénalité raté - Crosby Pit, 4:14.
Pénalité - Babchuk Cal (retenu) 13:32.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Pittsburgh, Asham 3 (Letang, Orpik) 6:26
2. Pittsburgh, Crosby 16 (Kunitz, Letang) 12:20
Pénalités - Michalek Pgh (fait trébucher) 0:37, Jackman Cal, Engelland Pgh (battu) 8:02, Calgary banc (trop de joueurs; servie par Jokinen) 15:57.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Pittsburgh, Crosby 17 (Martin, Letang) ..... 9:12 (an)
4. Calgary, Bourque 11 (Tanguay, Bouwmeester) 13:03
5. Pittsburgh, Crosby 18 (Orpik) ..... 19:23 (dn-fd)
Pénalités - Dupuis Pit (fait trébucher) 3:37, Stajan Cal (fait trébucher) 7:16, Iginla Cal (rudesse), Engelland Pit (double rudesse) 10:14, Letang Pit (retenu) 18:07.

TIRS AU BUT

Calgary	6	11	14	- 31
Pittsburgh	24	12	7	- 43

Gardiens - Calgary: Kiprusoff (P,8-11-1); Pittsburgh: B.Johnson (G,7-2-1). **Avantages numériques** - Calgary: 0-4; Pittsburgh: 1-3. **Assistance** - 18 317.

TORONTO 0 OTTAWA 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Ottawa, Kovalev 7 (Fisher) ..... 15:57 (an)
Pénalité - Sjostrom Tor (obstruction) 14:12.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Ottawa, Fisher 6 (Michalek, Kovalev) 12:51
3. Ottawa, Fisher 7 (Kovalev, Michalek) 19:00
Pénalité - Phillips Ott (retenu) 4:40.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Michalek Ott (coup de bâton) 4:48, Kovalev Ott (coup de bâton) 18:44.

TIRS AU BUT

Toronto	8	11	10	- 29
Ottawa	11	10	7	- 28

Gardiens - Toronto: Gustavsson (P,3-6-1); Ottawa: Elliott (G,10-7). **Avantages numériques** - Toronto: 0-3; Ottawa: 1-1. **Assistance** - 20 275 (19 153).

FLORIDE 4 TAMPA BAY 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Tampa Bay, Purcell 5 (Stamkos, Malone) ..... 10:21 (an)
Pénalités - Ohlund TB (coude) 1:13, Weiss Flo (accroché) 4:38, Weaver Flo (bâton élevé) 8:27, Malone TB (accroché) 16:43.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Tampa Bay, Tyrell 3 (Ritola, Downie) 10:12
3. Floride, Dvorak 5 (tir de pénalité) ..... 12:22 (dn)
Pénalités - Wideman Flo (accroché) 2:15, Hedman TB (retenu) 7:13, Weiss Flo (accroché) 7:50, Hordichuk Flo (rudesse) 10:26, Moore TB (coup de bâton) 17:11.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Floride, Kulikov 1 ..... 3:08
5. Floride, Matthias 4 (Santorelli) 8:31
6. Tampa Bay, Bergenheim 4 (Purcell, Malone) 13:15
Pénalités - Matthias Flo (accroché) 9:23, McCabe Flo (accroché) 17:20.

PROLONGATION
Aucun but.
Pénalité - Aucune.

FUSILLADE
7. Floride gagne 1-0.
Floride (1) - Higgins, raté; Santorelli, raté; Booth, raté; Weiss, but. Tampa Bay (0) - Purcell, raté; Stamkos, raté; Bergenheim, raté; St-Louis, raté.

TIRS AU BUT

Floride	6	11	4	6 - 27
Tampa Bay	9	14	14	0 - 37

Gardiens - Floride: Vokoun (G,9-8); Tampa Bay: Ellis (P,5-4-3). **Avantages numériques** - Floride: 0-4; Tampa Bay: 1-7. **Assistance** - 15 854.

DALLAS 2 ST. LOUIS 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Sutherby Dal (rudesse, battu), Janssen StL (battu), Sobotka StL (rudesse) 5:32, Niskanen Dal (accroché) 11:31, Crombeen StL (rudesse) 13:51.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. St. Louis, Crombeen 3 (Berglund, Winchester) 18:49
Pénalités - D'Agostini StL (obstruction) 4:05, Richards Dal (obstruction) 12:41.

TROISIÈME PÉRIODE
2. Dallas, Benn 5 (Ribeiro, Morrow) 1:05
3. Dallas, Eriksson 10 (Richards, Robidas) ..... 5:30 (an)
Pénalité - Steen StL (coude) 4:01.

TIRS AU BUT

Dallas	4	12	7	- 23
St. Louis	13	14	9	- 36

Gardiens - Dallas: Lehtonen (G,11-7-1); St. Louis: Halak (P,10-6-2). **Avantages numériques** - Dallas: 1-3; St. Louis: 0-2. **Assistance** - 19 150.

NY RANGERS 2 NASHVILLE 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Nashville, C.Wilson 3 (Goc, Bouillon) 5:10
Pénalités - Tootoo Nas (retenu) 1:00, Avery NYR, Tootoo Nas (rudesse) 14:31, Avery NYR, Tootoo Nas (battu) 16:35, Prust NYR, O'Brien Nas (battu) 16:47.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Rinne Nas (retardé le match; servie par Wilson) 0:09, Frolov NYR (accroché) 1:55, Boyle NYR (fait trébucher) 6:01, Bouillon Nas (rudesse) 9:05, Rinne Nas (retardé le match; servie par Dumont) 18:13.

TROISIÈME PÉRIODE
2. NY Rangers, Callahan 7 (Del Zotto, Dubinsky) 13:04
Pénalité - Fedotenko NYR (fait trébucher) 9:30.

PROLONGATION
Aucun but.
Pénalité - Aucune.

FUSILLADE
3. NY Rangers gagne 1-0.
NY Rangers (1) - Christensen, but; Stepan, raté; Callahan, raté. Nashville (0) - O'Reilly, raté; Goc, raté; Erat, raté.

TIRS AU BUT

NY Rangers	11	7	5	1 - 24
Nashville	13	5	11	1 - 30

Gardiens - NY Rangers: Lundqvist (G,9-8-1); Nashville: Rinne (P,6-7-4). **Avantages numériques** - NY Rangers: 0-4; Nashville: 0-3. **Assistance** - 17 113.

ANAHEIM 6 PHOENIX 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Phoenix, Morris 2 (Whitney, Vrbata) 14:40
2. Anaheim, Blake 4 (Sexton) 18:37
Pénalités - Morris Pho (retenu) 4:56, Hanzal Pho (obstruction) 12:06.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Phoenix, Korpikoski 6 (Doan, Upshall) 2:19
4. Phoenix, Yandle 4 (Doan, Vrbata) ..... 10:06 (an)
5. Anaheim, Ryan 10 (Getzlaf, Perry) 10:57
6. Anaheim, Ryan 11 ..... 14:13
Pénalités - Sutton Ana (retardé le match) 3:42, Sbisa Ana (bâton élevé) 8:46, Bonino Ana (retenu) 12:09, Sutton Ana (double bâton élevé) 17:13.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Anaheim, McMillan 1 (Getzlaf, Fowler) 6:39
8. Anaheim, Perry 11 (Getzlaf, Fowler) 7:44
9. Anaheim, Ryan 12 (Getzlaf, Perry) 8:15
10. Phoenix, Upshall 6 (Korpikoski, Doan) 14:03
Pénalités - Getzlaf Ana (obstruction) 3:55, Yandle Pho (fait trébucher) 19:05.

TIRS AU BUT

Anaheim	9	8	8	- 25
Phoenix	7	15	12	- 34

Gardiens - Anaheim: Hiller (G,9-9-2); Phoenix: Bryzgalov (P,10-3-5). **Avantages numériques** - Anaheim: 0-3; Phoenix: 1-6. **Assistance** - 12 708.

MINNESOTA 4 COLORADO 7

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Colorado, Stastny 9 (Shattenkirk, Hejduk) 1:01
2. Minnesota, Miettinen 6 (Clutterbuck) 14:19
3. Minnesota, Cullen 5 (Miettinen, Koivu) ..... 19:39 (an)
Pénalités - Staubitz Min (fait trébucher) 16:56, Porter Col (bâton élevé) 19:34.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Colorado, Mauldin 2 (Stastny, O'Byrne) 2:45
5. Colorado, Hejduk 8 (Stewart, Liles) ..... 7:18 (an)
6. Colorado, Mauldin 3 (Wilson, McLeod) 7:50
7. Colorado, Shattenkirk 4 ..... 9:29
8. Minnesota, Brodziak 3 (Havlat) 14:22
Pénalités - Zidlicky Min (obstruction) 2:59, Schultz Min (obstruction) 5:53, Brodziak Min, Stewart Col (battu) 17:06.

TROISIÈME PÉRIODE
9. Colorado, Jones 10 (Mauldin, Wilson) 5:03
10. Colorado, Duchene 6 (Mauldin, Shattenkirk) 6:49
11. Minnesota, Brodziak 4 (Havlat, Zidlicky) 13:58
Pénalités - Staubitz Min (donné de la bande) 8:27, Liles Col (gelé la rondelle) 16:22, Koivu Min (fait trébucher) 16:44, O'Byrne Col (coup de bâton) 18:09.

TIRS AU BUT

Minnesota	13	7	12	- 32
Colorado	11	20	9	- 40

Gardiens - Minnesota: Backstrom (P,8-7-2, 38-31), Théodore (6:49 3e pér., 2-2); Colorado: Budaj (G,9-5-1). **Avantages numériques** - Minnesota: 1-3; Colorado: 1-4. **Assistance** - 18 007.

VENDREDI

SAN JOSE 1 VANCOUVER 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Tambellini 3 (Edler, Kesler) 9:32
2. San Jose, Heatley 9 (Thornton, Boyle) 15:22
Pénalité - Boyle SJ (bâton élevé) 11:48.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Vancouver, Torres 8 (Hansen, Hamhuis) 2:36
4. Vancouver, Samuelsson 5 (Glass) 4:24
Pénalité - Ballard Van (accroché) 15:27.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Vancouver, Samuelsson 6 ..... 7:00
6. Vancouver, Burrows 3 (H.Sedin, D.Sedin) 14:50
7. Vancouver, Ballard 1 ..... 16:38
Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

San Jose	8	16	7	- 31
Vancouver	15	6	10	- 31

Gardiens - Chicago: Niemi (P,3-5-1); Vancouver: Luongo (G,9-7-2). **Avantages numériques** - San Jose: 0-1; Vancouver: 0-1. **Assistance** - 18 860.

HOCKEY - LHJMQ

BAIE-COMEAU 2 VAL-D'OR 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Val-d'Or, Hazen 11 (Touchette, Taylor) 6:53
2. **Baie-Comeau**, Darveau 3 (tir de pénalité) 18:27
Pénalités - Beaupré VdO 10:55, Beaupré VdO 17:31, Morton-Boutin VdO 18:27.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Lamarche **BC** 2:50, Beaupré VdO 5:35.

TROISIÈME PÉRIODE
3. **Baie-Comeau**, Noreau 3 (Girard, Cingel) 7:11
4. Val-d'Or, Bégin 8 (Carrier, Thériault) 12:35
Pénalités - Parisien **BC** (maj.), Carrier VdO (maj.) 0:14.

PROLONGATION
5. Val-d'Or, Touchette 10 (Sergeev, Hazen) ..... 1:27 (an)
Pénalités - Verpaelst **BC** 0:49.

TIRS AU BUT

Baie-Comeau	11	7	8	1 - 27
Val-d'Or	7	14	13	3 - 37

Gardiens - **Baie-Comeau**: Missiaen (P,1-13-5); Val-d'Or: Gervais-Chouinard (G,9-10-1). **Avantages numérique** - **Baie-Comeau**: 0-3; Val-d'Or: 1-2. **Assistance** - 1602.

SHAWINIGAN 4 GATINEAU 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Gatineau, Janosik 3 (Pinette, Porowski) 10:19
2. Gatineau, McGinn 7 (Pageau, Laporte) ..... 16:23 (an)
Pénalités - Gagnon Sha (maj.), Sandercock Gat (maj.) 3:43, Pouliot Sha 16:02.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Shawinigan, Clarke 2 (Veilleux, Bournival) 6:11
4. Shawinigan, Zlobin 10 (Giroux, Clarke) 8:38
5. Shawinigan, Zlobin 11 (Clarke) ..... 15:10 (an)
Pénalités - Sandercock Gat 1:51, Laporte Gat 13:29, Halley Gat 17:08, Zlobin Sha 18:05.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Gatineau, Pageau 14 (Janosik) 0:15
7. Gatineau, Porowski 10 (Tremblay, Lafontaine) 2:33
8. Shawinigan, Labrecque 11 ..... 8:10
9. Gatineau, McGinn 8 (Laliberté, Ouellet) 10:07
10. Gatineau, Ouellet 5 (McGinn) 17:42
Pénalités - Pouliot Sha (maj.), Porowski Gat (maj.) 2:38.

TIRS AU BUT

Shawinigan	10	7	9	- 26
Gatineau	14	8	15	- 37

Gardiens - Shawinigan: Dubeau (P,4-3); Gatineau: Clermont (G,13-4-3). **Avantages numérique** - Shawinigan: 1-3; Gatineau: 1-1. **Assistance** - 2682.

Î.-P.-É. 0 VICTORIAVILLE 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Victoriaville, Groulx 2 (Devos, Danault) 0:25
2. Victoriaville, Smith 1 (Marcoux) 8:26
3. Victoriaville, Devos 17 (Danault, Pelletier) ..... 15:15 (dn)
Pénalités - Plourde Vic 13:51, Morneau Î.-P.-É. 19:42.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Victoriaville, Tanguay 5 (Maillet, Gourde) 19:33
Pénalités - Hobbs Î.-P.-É. 1:04, Oligny Î.-P.-É., Dubé Vic 2:17, Lévesque Î.-P.-É., Smith Vic (triple min.) 2:56, Morneau Î.-P.-É. (min., maj.) 6:27, Pelletier Vic 8:42, Corbo Î.-P.-É. 17:06.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Victoriaville, Dubé 4 (Gourde, Plourde) 9:53
6. Victoriaville, Devos 18 (Danault, Goulet) 15:56
Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Î.-P.-É.	12	6	9	- 27
Victoriaville	17	12	13	- 42

Gardiens - Î.-P.-É.: Lagacé (P,4-2); Victoriaville: Honzik (G,5-6-1). **Avantages numérique**

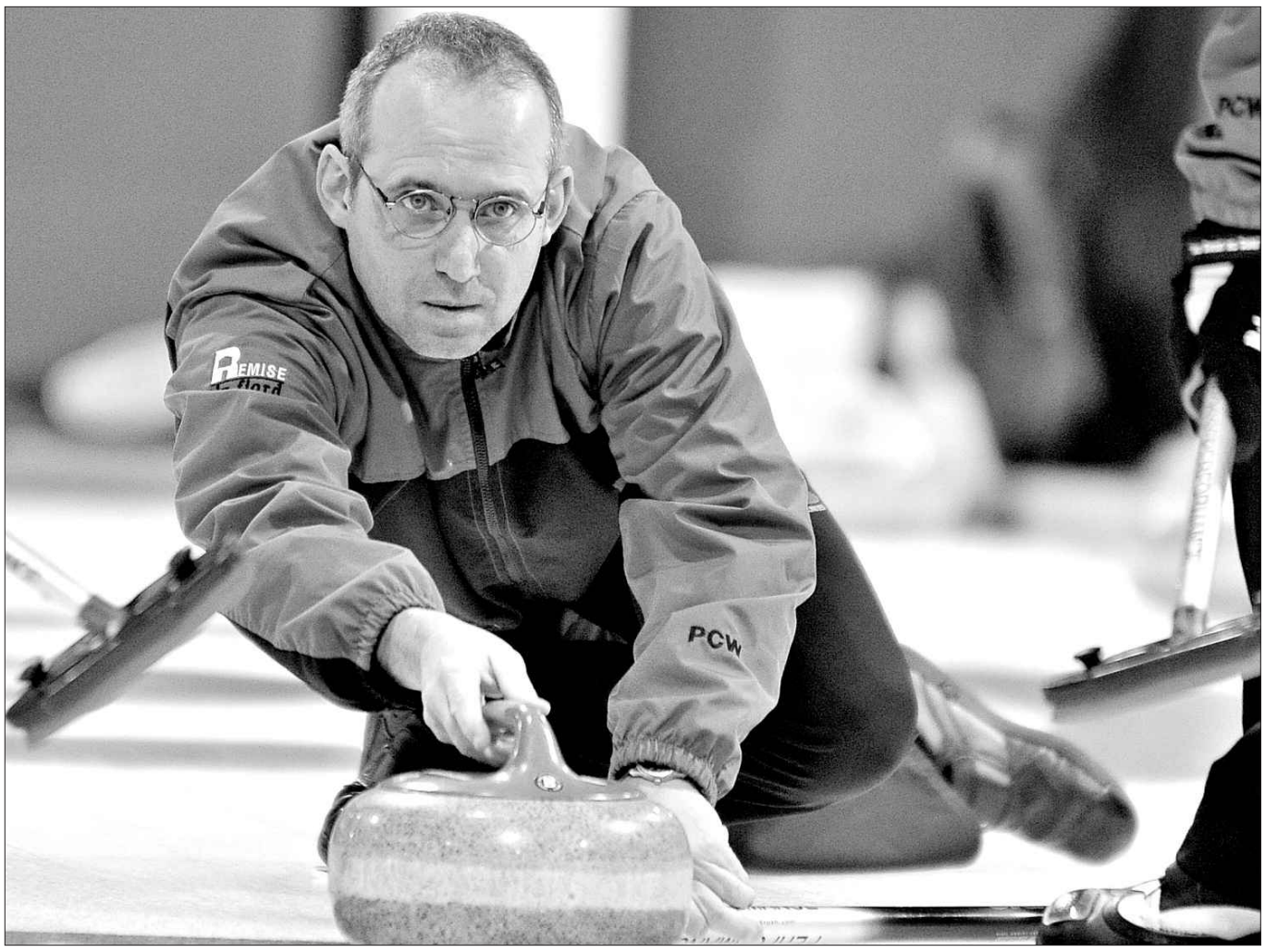
Walchhofer écrase la concurrence

LAKE LOUISE — L'Autriche peut respirer. Après un hiver blanc sur la feuille de résultats, ses skieurs chéris sont de retour au sommet. Michael Walchhofer a écrasé la concurrence, hier, lors de la descente de la Coupe du monde de Lake Louise. Le vétéran de 35 ans a ainsi offert à son pays une première victoire dans la discipline depuis mars 2009.

La journée a été beaucoup moins réjouissante pour les Canadiens, écartés des 10 premiers. Seule bonne nouvelle, la résurgence de Jan Hudec, surprenant 11e en dépit d'un dossard élevé. Erik Guay (photo) n'a jamais été dans le coup lors de cette première descente de la saison. Le skieur de Mont-Tremblant a été relégué au 24e rang, à 2,22 secondes de Walchhofer.

«C'est le parcours qui me brassait au lieu que ce soit moi qui le skie et l'attaque», a commenté le Québécois après sa sortie décevante. Gagnant *in extremis* du globe du super-G l'hiver dernier, Guay s'était fixé comme objectif d'amorcer la saison du bon pied. Encore une fois, Lake Louise ne lui a pas souri. Son seul succès ici remonte à 2003, alors qu'il avait pris le deuxième rang du super-G, son tout premier podium en Coupe du monde. «Oui, c'est frustrant», a commenté l'athlète de 29 ans. «C'est sûr que tu veux commencer la saison comme du monde. Mais, c'est la vie. J'ai appris l'an dernier que ce n'est pas le début qui compte vraiment, mais la fin.»

À sa dernière saison, le grand Walchhofer a offert une véritable clinique de glisse dans les virages à haute vitesse pour franchir les 3102 mètres en 1:47,78. «Il est très impressionnant, calme sous la pression», a souligné Guay. L'Autrichien s'est imposé par l'impressionnante marge de 55 centièmes, devançant son compatriote Mario Scheiber et le Norvégien Aksel Lund Svindal, qui ont dû partager la deuxième marche du podium. «Ça ne pourrait être mieux : j'ai gagné ma première course ici en 2003... J'espère que ce ne sera pas ma dernière», a souligné le vainqueur, auteur de 16 succès en Coupe du monde, dont 12 en descente. ***La Presse***



Le skip Serge Reid n'a pas perdu une seule partie sur les glaces de Clermont. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE ROCHETTE

Gagné et Reid dans le carré d'as

CLERMONT — On connaît maintenant le carré d'as au Challenge de curling Casino de Charlevoix, à Clermont. Les Québécois François Gagné et Serge Reid, tous deux du Saguenay, sont du nombre, tout comme le dominant Mike McEwen (Winnipeg) et Chris Sutherland (Mayflower, N.-É.).

McEwen et Reid n'ont pas encore perdu dans ce tournoi. Si le parcours de McEwen a été relativement facile, y compris sa victoire de 7- 3 en quarts de finale contre Pierre Charrette (Buckhingham), celui de Reid a été plus ardu. Des pointages serrés parsèment sa feuille de route, mais sa victoire de 7-3 contre Brad Gushue (Saint John's, T.-N.-et-L.) a été sans équivoque. Arrivé comme favori, Gushue (médaillé d'or aux JO de Turin en 2006) a connu toutes sortes de problèmes dans Charlevoix, obtenant tardivement sa classification en ronde finale.

Jean-Michel Ménard (Etchemin) et Gagné se sont livré un duel de titans. Gagné a eu le meilleur grâce à un huitième et dernier bout de deux points, pour une victoire de 6-5. Même scénario pour le duel entre Chris Sutherland et Greg Richardson (Rideau, Ont.), à égalité après cinq bouts. C'est finalement le Néo-Écossais qui a eu le meilleur. Il a rendez-vous ce matin à 8h avec Gushue, tandis que l'autre demi-finale sera un duel saguenéen.

La finale est prévue à 12h30, et il est déjà assuré qu'on aura un nouveau champion, puisque le Terre-Neuvien Randy Ferbey (quadruple champion mondial), qui faisait équipe avec Gushue, n'est plus là. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

Chassé par les fauves

17e au 10 km, hier, Alex Harvey vise le *top* 10 du mini-tour de Kuusamo

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Ajoutée à sa neuvième place de la veille au sprint de 1,5 km, la 17e position d'Alex Harvey, au 10 km en style classique de la Coupe du monde de Kuusamo, en Finlande, avait de quoi réjouir le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges, qui a profité de l'occasion pour utiliser une nouvelle approche au départ de ce mini-tour de trois épreuves.

Ainsi, le meilleur skieur canadien depuis le début de la jeune saison devait partir quatrième à la poursuite de 15 km en style libre, tôt ce matin. Il caressait l'espoir de boucler ce passage en Finlande dans le *top* 5 de cette compétition aussi appelée le «triplé de Ruka».

«En regardant ma position après le sprint [9e], Louis [Bouchard, son entraîneur] et moi, on savait que la course d'aujourd'hui [hier] serait décisive pour entrer dans le *top* 5 au cumulatif du mini-tour. Nous avons choisi d'essayer quelque chose de plutôt nouveau pour moi, puisque j'ai l'habitude de commencer mes courses d'une manière assez conservatrice. J'ai donc essayé de partir plus vite», expliquait-il dans un courriel au *Soleil*.

Et la stratégie a bien fonctionné puisqu'il était troisième après 1,5 km, une seconde derrière l'éventuel vainqueur de l'épreuve, l'Italien Dario Cologna. Il a cependant payé le prix en seconde moitié de course étant donné qu'il n'est toujours pas au sommet de sa préparation physique.

«Il faut que je m'habitue à partir au rythme des meneurs en départ individuel. Si j'avais mieux géré mon départ, j'aurais probablement pu avoir un temps d'une dizaine de secondes plus rapide. Nous sommes tôt dans la saison, alors j'essaie de nouveaux trucs pour terminer sur le podium plus tard, cet hiver», ajoutait celui qui s'était vite réfugié à l'intérieur après la course sous un mercure avoisinant les - 20 °C.

Harvey a ramené un chrono de 24 minutes et 8 secondes, terminant au 17e rang à 43,6 secondes de Cologna (23:24:8). Le Russe Alexander Legkov et le Suédois Daniel Rikardsson ont aussi grimpé sur le podium de cette distance, qui a cependant vu plusieurs skieurs européens faire l'impasse, notamment plusieurs Norvégiens.

LES PIEDS GELÉS

Pour la conclusion de ce mini-tour, Harvey partait donc en quatrième place, 23 secondes après le meneur au classement général, le Suédois Emil Joensson, et 13 secondes derrière Cologna (troisième au départ). Il sentira toutefois le souffle des médaillés d'argent (Legkov) et de bronze (Rickardsson) d'hier dans son cou.

«Mon but est de terminer dans le *top* 10 et peut-être un *top* 5 si je tombe dans une journée incroyable. Je sais que les gars derrière moi vont chasser comme des fauves et je vais tout faire pour rattraper ceux qui sont devant moi», ajoutait Harvey, qui ne sentait plus ses pieds, hier, tellement le froid était accablant.

> **«Je sais que les gars derrière moi vont chasser comme des fauves et je vais tout faire pour rattraper ceux qui sont devant moi»**
>
> — Alex Harvey

LNH

Modano opéré

→ L'attaquant Mike Modano, des Red Wings de Detroit, sera à l'écart pour une période indéfinie après avoir été coupé au poignet droit par un patin, vendredi soir. L'athlète de 40 ans a été opéré hier matin à Detroit. Il a eu un tendon sectionné et un nerf endommagé au deuxième tiers du gain de 2-1 des siens à Columbus, vendredi. Modano en est à sa première saison avec les Wings, après 20 campagnes avec les North Stars du Minnesota et les Stars de Dallas. Il revendique deux buts et huit points en 20 matchs. La saison dernière, il avait récolté 14 buts et 16 aides en 59 matchs. ***AP***

VOLLEYBALL AAA

Remontée victorieuse

→ Dans un match opposant les deux seules équipes invaincues du circuit féminin de volleyball AAA, les Élans du Collège François-Xavier-Garneau ont disposé, en cinq sets (17-25, 14-25, 25-19, 25-16, 15-0), des Volontaires de Sherbrooke, hier en Estrie. «C'est comme s'il y avait eu deux matchs. Dans le premier, il n'y a pas grand-chose qui marchait pour nous», a commenté l'entraîneur des Élans Julien Paquette. «Les filles se sont bien reprises ensuite pour remporter le match.» Raphaëlle Paradis a particulièrement bien fait au service, tandis que Roxanne Ouimet (neuf attaques marquantes) et Sarah Gosselin (11 attaques marquantes) s'illustraient en attaque. Il s'agissait du dernier match des Élans avant la pause des Fêtes. ***Jean Pascal Lavoie***

SKI ALPIN

Worley récidive à Aspen

→ Tessa Worley (photo) a presque pris un abonnement à la victoire en géant à Aspen (Colorado). Victorieuse en 2008, la Française a récidivé, hier, en se payant le luxe de devancer d'un tout petit rien les championnes olympique et du monde de la spécialité. La skieuse de 21 ans s'est imposée avec la marge infime d'un centième de seconde sur l'Allemande Viktoria Rebensburg, médaillée d'or olympique à Vancouver, et de deux centièmes sur une autre Allemande, Kathrin Hoelzl, qui s'était parée de l'or mondial à Val-d'Isère en 2009 et l'avait emporté à Aspen l'an dernier. «C'était vraiment très, très dur, cette piste est difficile, technique, mais je crois que c'est pour cela que je l'aime tant. Je n'arrive pas y croire, c'était tellement serré. Un centième!» a lancé Worley, qui doit la consonance anglaise de son nom à son père, un Australien. Marie-Michèle Gagnon (Lac-Etchemin) ne s'est pas qualifiée pour la deuxième manche. L'Américaine Lindsey Vonn, tenante de la Coupe du monde générale, est sortie du tracé en première manche. Elle a une nouvelle fois déçu à Aspen, le seul arrêt de la Coupe du monde aux États-Unis, qui ne lui réussit décidément pas. ***AFP***

CROSBY
SE VENGE

Après avoir été frustré sur un tir de pénalité tôt dans le match, Sidney Crosby s'est vengé du gardien Miikka Kiprusoff en inscrivant trois buts pour mener les Penguins à une victoire de 4-1 contre les Flames de Calgary, hier à Pittsburgh. Le capitaine des Penguins a notamment enfilé son 200e filet en carrière dans la LNH en 396 matchs. Crosby, qui a réalisé son sixième tour du chapeau en saison régulière en carrière — son premier de la campagne —, a désormais 12 buts et 13 mentions d'assistance au cours de sa séquence de 12 matchs avec au moins un point.
D'après AP — PHOTO AP

Drakkar : un point mérité

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — En toute honnêteté, le Drakkar de Baie-Comeau ne s'attendait probablement pas à avoir récolté trois points après ses deux premiers matchs en Abitibi. C'est pourtant ce qu'il a fait en subissant, hier à Val-d'Or, un revers de 3-2 en prolongation face aux Foreurs. Les hommes de Mario Pouliot méritent pleinement ce point et avec un peu de chance, ils auraient pu arracher un second gain consécutif, eux qui avaient mis fin la veille à une séquence de 25 matchs sans victoire.

Samuel Noreau a donné les devants au Drakkar à 7:11 du dernier tiers, mais Marc-Alain Bégin a profité d'une mêlée devant Jason Missiaen cinq minutes plus tard pour créer l'égalité. En prolongation, durant une pénalité à Gabriel Verpaelst, seulement la deuxième écopée par Baie-Comeau dans ce match, Alexandre Touchette a mis fin aux hostilités.

«C'est un long processus, apprendre à gagner, et on l'a bien vu», a déclaré l'entraîneur-chef du Drakkar. «Avant leur deuxième but, on avait juste à pousser la rondelle dans leur zone et changer de trio, mais les gars ont forcé un peu, ç'a causé un revirement, et une mauvaise couverture dans l'enclave a permis le but de Bégin. Et en prolongation, Gabriel a eu une crampe au cerveau en venant changer au banc durant une contre-attaque et, dans la confusion, il a pris sa pénalité. Ce sont des erreurs de jeunesse.»

UNE VRAIE ÉQUIPE

Pouliot retenait bien que ses troupiers ont eu l'air d'une vraie équipe de hockey à leurs deux dernières sorties. «On exécute de meilleurs jeux, notre jeu de puissance crée des opportunités, on trouve des solutions à l'échec avant de l'adversaire. On a disputé un autre bon match, et la différence dans cette rencontre, c'est l'expérience. Si [Jonathan] Hazen joue de notre bord, on gagne cette partie-là.»

Au terme d'un deuxième effort, Hazen avait ouvert la marque en première. Le Drakkar a toutefois répliqué avant la fin de l'engagement grâce à Darveau, qui a complètement mystifié Jacob Gervais-Chouinard sur un tir de pénalité. Le capitaine du Drakkar avait précédemment été accroché par son homologue chez les Foreurs, Shawn Morton-Boutin.

> **«C'est un long processus, apprendre à gagner»**
> — Mario Pouliot

NOTES : Missian a essuyé 37 tirs, 10 de plus que Gervais-Chouinard... **David Bajanik a quitté le match en début de troisième, blessé à l'épaule après une solide mise en échec d'Alexandre Carrier. Sa blessure semble sérieuse. «C'est dommage, car tout comme [Lukas] Cingel, il commençait à prendre sa place et à jouer du bon hockey», a lancé Pouliot...** Même s'il a mieux fait circuler la rondelle, le Drakkar a été blanchi en trois supériorités numériques.

1831051

GALA VICTORIS

Desjardins

La reconnaissance du dépassement sportif

MERCREDI 1ER DÉCEMBRE

Cocktail à 17 h, souper dès 18 h
Remise des Victoris à 19 h 45
Hôtel Hilton Québec
Coût : 110 $ par personne
Réservation : 418 833-5678

42e ÉDITION

UNE PRÉSENTATION DE

Hydro Québec — PARAÈLE GESTION DE MARQUES

EN COLLABORATION AVEC

LA CAGE AUX SPORTS — KEROZEN — PCN Physiothérapie et médecine du sport — CRÉ

COMMANDITAIRES MÉDIAS

Radio Télévision Internet — leSoleil — Transcontinental — Télémag — FM93

Autre soirée parfaite

Auteur de deux buts et d'une aide, Brian Gionta a trouvé tout aussi valorisant de contribuer à une autre soirée parfaite du désavantage numérique montréalais, hier dans la victoire de 3-1 contre les Sabres. Celui-ci a blanchi le jeu de puissance des Sabres en quatre occasions, pendant que l'avantage numérique produisait une fois en cinq tentatives. «C'est un aspect crucial de nos jours», a dit le capitaine du Canadien au sujet des unités spéciales. «On a souvent été en désavantage numérique en deuxième période, et Carey [Price] a eu un gros mot à dire là-dedans. Il a réalisé d'excellents arrêts, mais reste qu'on fait du bon travail en unités spéciales. On marque des buts aux bons moments en avantage, tandis que le désavantage répond lui aussi à l'appel dans les moments cruciaux. C'est ce qu'il faut.»

Après deux victoires entrecoupées de deux défaites au cours de la dernière semaine, le Canadien tentera de profiter d'un repos de trois jours. Mercredi, il accueillera les Oilers d'Edmonton. «On dirait que récemment, on joue un bon match, puis un mauvais, un bon, puis un mauvais, a reconnu Price. C'est un peu comme les montagnes russes. Mais on veut faire preuve d'une plus grande constance.»
La Presse Canadienne

Brian Gionta a déjoué Ryan Miller d'un tir précis sur cette séquence en deuxième période. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le dernier mot à Price et à Gionta

La Presse Canadienne et La Presse

MONTRÉAL — Le gardien Ryan Miller semblait décidé à fermer — encore une fois — le clapet au Canadien, hier. Mais avec l'aide de Brian Gionta, c'est finalement Carey Price qui a eu le dernier mot. Le capitaine du Tricolore a réussi son premier doublé de la saison, en route vers une victoire de 3-1 contre les Sabres de Buffalo.

Gionta, qui en était à ses sixième et septième filets, s'est aussi fait complice du but d'Andrei Kostitsyn (9e), en avantage numérique. Le Biélorusse a aussi récolté une aide et Tomas Plekanec deux.

«Je l'ai dit depuis le début, il fallait juste continuer à travailler à obtenir des occasions, et ça finirait par rentrer», a souligné Gionta, qui a six buts à ses 11 derniers matchs. «Avant même qu'il commence à marquer, il était l'un des joueurs qui avait obtenu le plus d'occasions de marquer dans notre équipe, a noté Jacques Martin. Ça démontrait qu'il travaillait et qu'il se plaçait en bonne position. C'est juste que la rondelle ne trouvait pas le fond du filet. Ses deux buts, ce soir [hier] ont été le résultat d'une exécution parfaite.»

Après avoir eu droit à un congé la veille, Price a effectué 35 arrêts. Il a officiellement mis un trait sur ses déboires d'il y a un an. À son 22e match de la campagne, il a signé son 14e gain... un de plus que la saison dernière. Son sommet est de 24 gains, atteint en 41 matchs à ses débuts dans la LNH en 2007-2008.

BOMBARDEMENT EN RÈGLE

En deuxième, Price a subi un bombardement en règle de 17 tirs. Le gardien de 23 ans n'a pas bronché, même quand il a perdu son bâton et a dû composer avec un P.K. Subban à genoux derrière lui dans sa cage.

Price a perdu ses chances de blanchissage à 18:47 de la troisième, quand un tir anodin de la ligne bleue de Jordan Leopold l'a surpris. La foule a quand même scandé «Carey! Carey! Carey!» pour le consoler.

«Je n'ai jamais eu la chance de voir venir cette rondelle parce qu'un joueur des Sabres me voilait la vue, a raconté Price. Au bout du compte, ça importe peu, c'est juste une statistique parmi d'autres», a-t-il ajouté au sujet du jeu blanc raté.

Miller, qui est revenu au jeu vendredi après une absence de deux matchs à cause d'une blessure à l'aine, s'est dressé comme un mur en première portion de match. Le CH ne s'est toutefois pas découragé et il a fait subir au gardien seulement sa huitième défaite en 30 matchs à vie contre le Canadien (17-8-5). Il a affronté 33 tirs.

«Miller est un grand gardien, ce n'est pas facile de l'affronter, a reconnu Gionta. Dans un tel contexte, il faut trouver une façon de le battre.» «Tu ne peux contrôler le fait que les buts viennent ou non, mais tu peux contrôler le niveau d'effort que tu fournis et le niveau d'exécution, a indiqué Martin. On l'a fait alors qu'on affrontait un gardien étoile, même s'il a été un facteur important dans le match.»

> **«C'est juste une statistique parmi d'autres»**
>
> **— Carey Price, à propos de son blanchissage perdu**

Sur le deuxième but de Gionta, Plekanec a encore une fois démontré ses talents de passeur lorsqu'il a repéré son capitaine dans l'enclave. Ce dernier a décoché un tir sur réception pour battre Miller dans le haut du filet.

«Plekanec est très fort sur la rondelle et il a battu le grand Tyler Myers pour être en position de me faire cette passe. C'est très agréable de jouer avec un tel joueur», a reconnu Gionta.

NOTES : Gionta a marqué deux buts grâce à huit tirs. Trois autres de ses lancers ont été bloqués, tandis que deux autres ont raté la cible... **Le CH a une fiche de 11-1-1 lorsqu'il entreprend la troisième période avec une avance.**

EN BREF

Fournier sous contrat

→ Le défenseur Gleason Fournier, de l'Océanic, vient de parapher son premier contrat professionnel. Il a accepté les termes d'un pacte de trois ans avec les Red Wings de Detroit, qui en avaient fait leur choix de troisième ronde (90e au total) au repêchage de la LNH en 2009. Fournier, qui est originaire de Saint-Fabien, avait connu une campagne de 50 points, la saison dernière, et il montre une fiche de cinq buts et 16 passes en 25 matchs depuis le début de la présente campagne. L'arrière de 6' et de 184 livres, dont le coup de patin avait capté l'attention des Red Wings, a été un choix de première ronde de Rimouski en 2007. ***Carl Tardif***

De bons mots pour fiston

→ Même s'il s'agit de son fils, Patrick Roy ne s'est pas empêché de souligner la contribution de Frédérick Roy (photo), qui effectue du bon boulot sur le trio complété par Ryan Bourque et Mirko Hoefflin. Depuis un mois, cette unité est la plus menaçante des Remparts, notamment à la suite de la mutation au centre du joueur allemand (Hoefflin). «Je suis impressionné par ce qu'il [Frédérick] apporte à l'équipe. Quand un joueur rate une saison complète comme lui, c'est parfois difficile, mais je trouve qu'il a bien repris son rythme. Il joue avec intensité, il dérange l'adversaire, il complète bien Ryan et Mirko. Ce dernier s'améliore aussi de match en match depuis qu'il évolue au centre, une position où il peut exploiter sa vitesse», expliquait l'entraîneur-chef. ***Carl Tardif***

La médecine de Jodoin

→ Patrick Roy ne s'attend pas à une partie de plaisir, aujourd'hui, contre l'Océanic. «Je connais assez bien Clément [Jodoin] pour savoir que même s'il aime jouer au professeur et à l'enseignant, il est aussi un gars fier qui n'accepte pas la défaite et qui aime l'emporter autant que moi. Je suis persuadé que ses joueurs ont goûté à sa médecine depuis notre match contre Rimouski jeudi [victoire de 5-2 de Québec], et je sais qu'ils vont rebondir et qu'ils afficheront plus d'intensité, parce qu'ils en avaient moins qu'à l'habitude, l'autre soir», expliquait Roy. Parlant de Jodoin, il a dirigé un entraînement «silencieux» à la veille de la visite des Remparts, rappelant le sens du mot respect à ses hommes. La veille, il avait indiqué à l'hebdomadaire régional *L'Avantage* qu'on ne pouvait pas écoper de «sept punitions stupides» et espérer s'en tirer. ***Carl Tardif***

Novembre a souri aux Diables rouges

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Le mois de novembre devait lui donner une bonne indication de la qualité de son équipe. À l'approche du 12e et dernier match de ce long mois où les feuilles mortes disparaissent sous la neige, l'entraîneur-chef des Remparts de Québec, Patrick Roy, refusait toujours de mettre l'accent sur le résultat, s'attardant plutôt sur la façon de jouer de ses troupiers.

Patrick Roy affirme n'avoir pas grand-chose à reprocher à ses joueurs depuis le début de la saison. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Ne lui parlez pas de la fiche de 6-5 jusqu'à présent en novembre et de la possibilité de boucler le 11e mois de l'année avec une récolte de sept victoires. Il orientera plutôt la discussion sur un autre thème.

«Si je répète sans cesse à mes joueurs de ne pas mettre l'accent sur le résultat, alors je ne suis pas pour commencer à le faire moi-même. Avant notre fiche, je regarde la façon de nous comporter. Et dans l'ensemble du dernier mois, je suis très heureux de la performance de mes joueurs», expliquait-il à la veille d'un second affrontement en quatre jours contre l'Océanic de Rimouski, aujourd'hui (16h) au Colisée de l'endroit.

En fait, Roy n'avait pas beaucoup de remontrances à faire à sa troupe, si ce n'est que le match perdu 6-0 à Saint-Jean en conclusion d'un programme triple en moins de 48 heures dans les Maritimes et d'une mauvaise première période à Lewiston. «Nous avons eu plusieurs bons tests dans un calendrier difficile. Je n'ai pas grand reproches à leur faire. Les gars apprennent à gagner et ils trouvent souvent un moyen pour le faire», ajoutait-il.

Les Remparts le font d'ailleurs plus souvent qu'à leur tour, puisqu'ils présentent un dossier de 21 victoires, de cinq défaites et de deux revers en fusillade en 28 matchs depuis le début de la saison. Cette fiche leur confère le premier rang du classement général de la LHJMQ.

DE FORTS TROISIÈMES TIERS

Ces derniers temps, les Diables rouges n'ont pas paniqué lorsque l'adversaire revenait de l'arrière pendant un match. C'est arrivé jeudi, contre Rimouski, et vendredi, contre les Saguenéens. Chaque fois, les Remparts rebondissaient en troisième période pour sortir avec les deux points au classement à l'enjeu.

«Je sais qu'il est difficile d'être dans le piton pendant 60 minutes. J'aimerais quand même que l'on gère mieux notre intensité sur une base régulière, un peu comme on l'a fait contre l'Océanic. Je pense qu'on est capable d'être plus intense dans les 40 premières minutes, tout en continuant à jouer comme on le fait en troisième», estimait-il.

Aujourd'hui, Roy ne changera pas de style parce qu'il s'agit d'un troisième match en quatre jours. Il a aimé ce qu'il a vu dans les deux dernières parties «alors il n'y a pas beaucoup d'ajustement à apporter».

Il a toutefois modifié la routine en ce qui concerne un match à Rimouski. Au lieu de rouler à destination du Bas-Saint-Laurent la même journée que la rencontre, les Remparts ont quitté la capitale, hier soir, afin de passer la nuit à Rimouski. «Nous faisons cela afin d'être plus reposé pour ce troisième match du week-end», affirmait celui qui confiera encore la protection du filet à Louis Domingue.

Un appel à Constantin

Même s'il a regardé le match dans la chaleur de son salon hier après-midi, Patrick Roy n'était pas moins heureux pour le Rouge et Or, en particulier pour Glen Constantin, un ami d'enfance du quartier Saint-Sacrement dont il admire aujourd'hui les compétences. L'entraîneur-chef des Remparts avait d'ailleurs téléphoné à ce dernier, vendredi, afin de lui souhaiter bonne chance dans son objectif de remporter la Coupe Vanier devant ses partisans.

«Je l'ai appelé avant les trois derniers matchs, mais lui aussi, il le fait de son côté. Je l'aime beaucoup, c'est un très bon *coach* et l'hommage qu'on lui a rendu, vendredi [entraîneur de l'année au pays] était pleinement mérité. Pour ce qui est de gagner à la maison, je l'ai vécu deux fois à Montréal [1993] et au Colorado [2001], notamment à l'occasion d'un septième match de la Coupe Stanley. Ça ne peut pas être mieux que ça. C'est le *fun* quand tu peux vivre ce moment sur le coup avec les partisans et ne pas avoir à faire quelques heures d'avion avant de pouvoir fêter avec eux.» ***Carl Tardif***

LE CLUB DE FOOTBALL ROUGE ET OR

Champions Coupe Vanier

2010

FÉLICITATIONS

à toute l'équipe et à son organisation !

UNIVERSITÉ LAVAL

leSoleil

1830885

EN BREF

Gros cahier, gros jeux

→ Le cahier de jeux de Laval était plus épais que jamais, en vue de l'affrontement ultime. Tellement qu'à une douzaine d'heures du match, Glen Constantin s'est mis à craindre la surinformation de ses joueurs. «Il y avait beaucoup de *stock,* et ça me stressait un peu», a reconnu le pilote des champions, qui ont passé la nuit de vendredi à l'hôtel. Mais il faut croire que les joueurs y ont accordé toute l'attention requise, puisque les Dinosaures ont été réduits à l'état de souris. «C'est plate, mais cette semaine, ma blonde a pris le bord», a résumé Dominic Noël. Le demi de coin avait bien assimilé les tracés de son receveur rival, Anthony Parker, à qui il a infligé un important plaqué au premier quart et une interception au troisième quart. ***Olivier Bossé***

Comme un *show* rock

→ Une partie des 16 237 amateurs présents au PEPS ont envahi le terrain pour célébrer, après la rencontre. Une foule compacte s'est formée autour des joueurs et de la coupe, les partisans allant jusqu'à porter leurs favoris en triomphe. «Je me pensais dans un *show* rock», a lancé Sébastien Lévesque (photo), qui a eu droit à un tour de *body surfing*. «C'est fou! Au fond, c'est juste du football universitaire. On va à l'école, j'ai des "C"...» a laissé tomber le joueur par excellence du match, dépassé par l'ampleur des événements. Si son coéquipier Pierre Lavertu, un colosse de 6' 3" et de 270 livres, a eu droit au même traitement, Marc-Antoine Labbé-Fortin, lui, a été assailli par une horde de fans formée majoritairement de ses amis. «Je me suis fait plaquer dans le dos, j'ai reçu un coup de tête. Mes chums étaient sûrement les gars les plus arrachés du PEPS», a ri l'ailier défensif. ***Olivier Bossé***

Pas de regrets pour Féoli-Gudino

→ Souffrant d'une fracture au péroné subie en finale de la Coupe Mitchell, une blessure qui a nécessité une opération, Julian Féoli-Gudino a dû regarder le match des siens du long des lignes de côté. «J'aimerais dire que je ressens une certaine déception de ne pas avoir joué, mais je n'en ai pas», a expliqué le receveur de passes du Rouge et Or. «J'ai vécu la dernière semaine avec les autres gars de la formation et j'ai assisté au dernier souper d'équipe. Et j'ai vraiment vécu quelque chose de spécial. Je crois que ma blessure m'a encore plus apporté que si j'avais joué la *game*. J'ai compris beaucoup d'affaires à travers celle-ci. Le support des joueurs et le support des fans m'a fait ouvrir les yeux sur beaucoup de choses.»
Jean-François Tardif

«Les meilleurs ont gagné»

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

«La meilleure équipe a gagné. Nous savions que la clé pour nous aujourd'hui [hier] était d'éviter que le Rouge et Or ne prenne une trop grosse avance au premier quart. Et ça, c'est mon expérience qui me l'avait appris. Nous n'avons pas eu la chance de le faire. Le résultat du match parle de lui-même.»

Déçu d'avoir vu les siens s'incliner pour une deuxième année consécutive en finale de la Coupe Vanier, Blake Nill a reconnu qu'il s'attendait à ce que ses hommes offrent une bien meilleure performance contre le R et O, qui les ont vaincus 29-2, hier. L'entraîneur-chef des Dinos de Calgary a souligné que ses joueurs avaient travaillé très fort tout au long de la dernière semaine et qu'il était convaincu qu'ils étaient prêts tant au niveau physique que stratégique et mental. «Il y a de ces jours… C'est clair que nous n'étions pas prêts. Les choses n'ont jamais tombé en place.

«En attaque par exemple, on savait que nous devions gagner plusieurs verges sur nos premiers essais. Et nous n'avons pas été capables de le faire. Chaque fois que nous avons redonné le ballon au Rouge et Or, celui-ci a profité d'excellentes positions de terrain, ce qui a mis énormément de pression sur notre défensive. Et tu ne peux pas gagner des matchs de football quand tu joues de cette façon.»

Et la foule bruyante du PEPS? Nill estime qu'elle n'a pas réellement dérangé ses hommes, qui s'y étaient habitués au cours des deux dernières années. Selon lui, l'effet de la foule a surtout influencé les joueurs lavallois. «Les gars de Laval semblaient énergisés par celle-ci.»

Andrea Bonaventura et Erik Glavic en étaient hier à leur dernier match en carrière dans les rangs universitaires. Rencontrés quelques instants après la fin du match, ils avaient du mal à cacher leur grande déception. «C'est très difficile en ce moment. J'ai toujours aimé jouer au football et j'aimerai toujours ce sport. Quand la fin arrive, tu veux toujours terminer avec une victoire», a indiqué le vétéran quart-arrière, qui avait du mal à retenir ses larmes.

DIFFICILE À AVALER

«Pour espérer battre une équipe comme Laval, il faut élever son jeu d'un cran. Et les gars ne l'ont pas fait», a ajouté Glavic en faisant poliment allusion aux nombreux ballons échappés par ses receveurs de passes.

«Je ressens aujourd'hui le plus mauvais *feeling* que l'on puisse avoir», a pour sa part indiqué Bonaventura. Six années de travail et de sacrifices pour voir ma carrière finir ainsi. C'est difficile à accepter. Mais en même temps, on s'est battus jusqu'à la fin. Laval était tout simplement meilleur.»

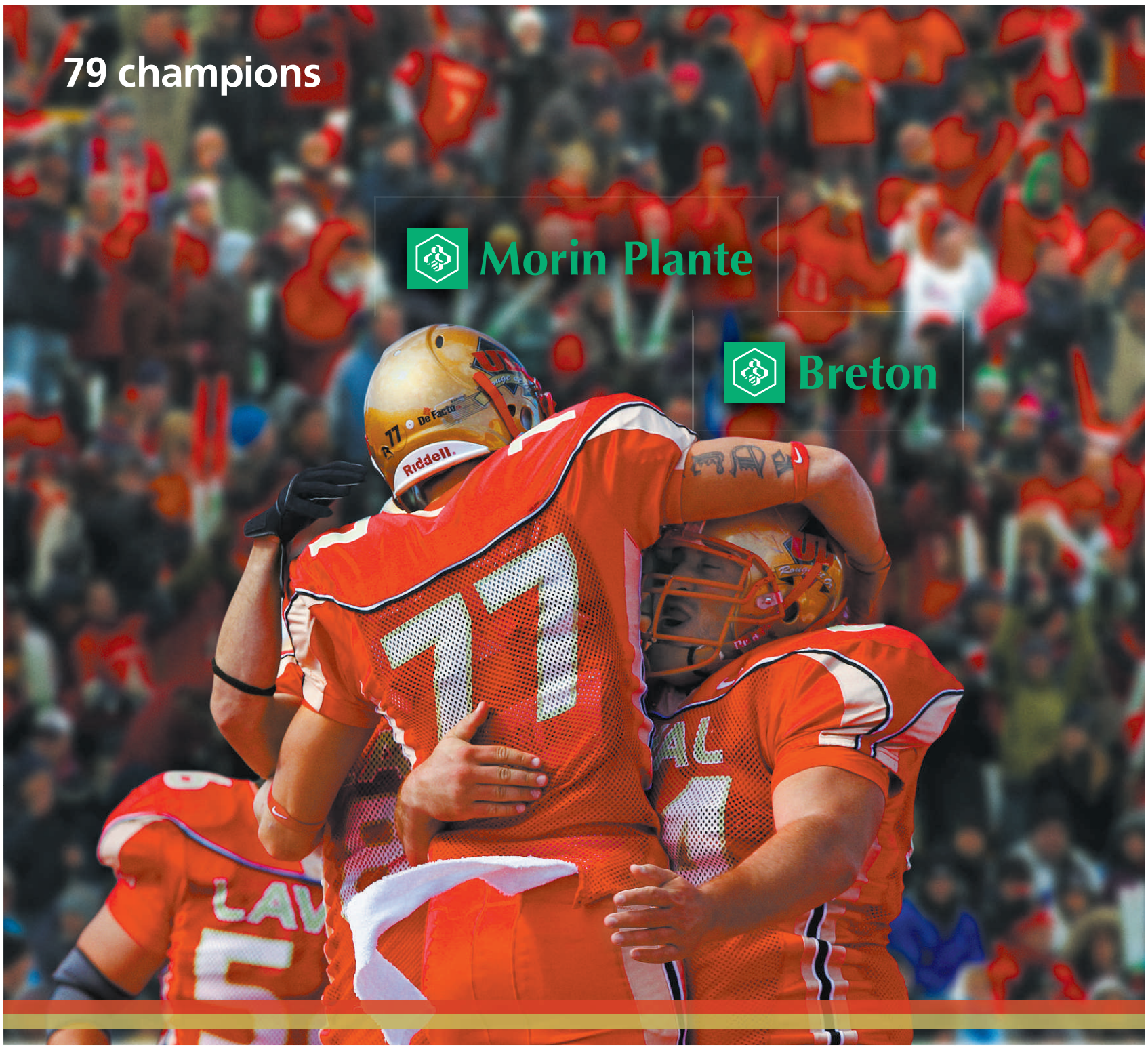
De son côté, Anthony DesLauriers, lui aussi un finissant, a indiqué que le match avait été difficile à tous les niveaux. Il n'a cependant pas cherché d'excuses. «La foule n'a pas été un facteur, pas plus que la météo. Après tout, le Rouge et Or devait composer avec les mêmes conditions de terrain que nous. J'aurais simplement souhaité que nous ayons un meilleur après-midi.»

Le quart des Dinos, Erik Glavic, avait du mal à cacher sa déception après le match. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«Pour espérer battre [...] Laval, il faut élever son jeu d'un cran. Et les gars ne l'ont pas fait»

— Erik Glavic, le quart des Dinos

1831236



NOUS SOMMES NOMBREUX À CROIRE
QUE LA COOPÉRATION MÈNE À DE GRANDES VICTOIRES.
FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS !

XLVI COUPE VANIER CUP
Desjardins
SIC CIS

Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir

EN BREF

Des souliers spéciaux

→ Plusieurs joueurs du R et O n'ont pas pris de risques et ils ont chaussé des crampons spéciaux pour le match. Des souliers qui avaient été achetés à la veille du match de la Coupe Vanier de 2005 à Saskatoon et que l'équipe gardait bien rangés dans un coin du PEPS au cas où… Des crampons de marque Destroyer qui avaient été ressortis de leur boîte en 2008 à Hamilton, aussi pour la finale nationale. Ces souliers sont conçus pour les surfaces synthétiques et ils comptent plus de crampons qui sont plus courts et en caoutchouc. Leur adhérence est donc meilleure. ***Jean-François Tardif***

L'attaque piquée au vif

→ «Toute la semaine, le monde parlait de l'attaque de Calgary, l'attaque de Calgary, l'attaque de Calgary, et personne ne parlait de notre attaque, qui était quand même la meilleure au pays en saison [avec 45,7 points en moyenne par match]. Alors, on a décidé de prendre ça personnel!» a révélé le coordonnateur offensif du Rouge et Or, Marco Iadeluca, avouant tout de même que son unité avait connu deux matchs précédents plus difficiles, «mais juste en situation de *red zone*», soit à 20 verges ou moins des buts. Le garde Pascal Baillargeon (photo), lui, a insisté sur le fait que la défensive des Dinos n'a jamais apporté d'ajustement pour contrer les poussées terrestres «et ç'a fait les dégâts que ç'a fait». ***Olivier Bossé***

La Coupe de Pise...

→ Le moins que l'on puisse dire, c'est que la Coupe Vanier a beaucoup souffert lors des célébrations d'après-match, hier. Plusieurs minutes après la victoire, alors que les amateurs avaient quitté le stade du PEPS, des joueurs du Rouge et Or se sont rendus sur le terrain afin de fêter leur conquête. Et ils y ont emporté le précieux trophée. Le hic, c'est qu'un petit comique a eu l'idée saugrenue de s'asseoir dessus! Et comme le joueur en question n'était pas un poids plume, il a écrasé la partie métallique du trophée. C'est donc une Coupe Vanier aux allures de la tour de Pise qui est par la suite entrée dans le vestiaire du Rouge et Or. Par ailleurs, les partisans ont fait la vie dure au trophée Bruce Coulter, remis à Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier à titre de joueur défensif du match de la Coupe Vanier. Le temps de le rapporter à l'intérieur du PEPS, il avait perdu les quatre ballons de football qui l'ornaient, de même qu'une patte. ***Jean-François Tardif***

«Les gars étaient prêts et ils voulaient»

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

«Marc Fortier nous prépare tellement bien que l'on arrive à mieux connaître les actions de l'adversaire que celui-ci les connaît lui-même.» Comme tous les joueurs de la défensive rencontrés hier à l'issue de la victoire de 29-2 du Rouge et Or en finale de la Coupe Vanier, le demi-défensif Olivier Turcotte-Létourneau ne tarissait pas d'éloges à l'endroit de son coordonnateur.

De son côté, c'est à ses joueurs que Fortier donnait le crédit pour l'excellente performance de sa défensive, une performance qui a permis au Rouge et Or d'établir un record pour le moins de verges données lors d'une rencontre de la Coupe Vanier, soit 140. L'ancienne marque était de 161 et appartenait à Guelph depuis 1984.

«Les gars étaient prêts et ils voulaient», a expliqué le patron de la défensive. «C'est toujours ça la question. Tu as de bonnes semaines de pratique, les gars embarquent dans tout ce que tu leur demandes, ils apprennent leurs choses et ils sont tous sur la même page, mais tu ne sais jamais comment ils vont se présenter le jour du match. Et aujourd'hui [hier], chapeau! Ça ne pouvait pas être mieux.»

Fortier a indiqué que même si Laval avait pris une bonne avance, il s'était méfié des Dinos presque jusqu'à la toute fin de la rencontre. «Ils avaient le potentiel pour nous faire mal en un jeu. Jusqu'à la fin, j'ai été nerveux. Notre plan de match était d'être agressif et de jouer vite, car on savait que si on donnait de l'espace aux Dinos, ils pourraient réaliser le gros jeu. Et les gars ont embarqué là-dedans. Ils ont tout donné.

> **«Je dirais que l'on a joué notre meilleur football de la saison»**
>
> — Marc Fortier, coordonnateur de la défensive

«De manière émotive, parce que l'on a gagné la Coupe, je dirais que l'on a joué notre meilleur football de la saison, a ajouté Fortier. C'est certain que l'on a fait des erreurs, mais à ce stade-ci, on s'en fout.»

À l'image de Francis Beaudet, l'unité défensive du Rouge et Or a complètement stoppé l'offensive des Dinos. — PHOTO FOCUS1, PASCAL RATTHÉ

1831198

LIQUIDATION
2009-2010

- Skis alpins
- Skis de fond
- Planches à neige

Aiguisage et cirage
sur les skis et les planches à neige
Avec la technologie WINTERSTEIGER
29,99$

PERFORMANCE BEGIN
DEPUIS PLUS DE 20 ANS À VOTRE SERVICE
418 877-4018
3695, de l'Hétrière
www.performancebegin.com

SALOMON · BURTON · HEAD · FISCHER · LANGE · PEAK PERFORMANCE · DYNASTAR · ROSSIGNOL

Le meilleur, même sur une jambe

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Que ceux qui affirmaient que Sébastien Lévesque est fini ravalent leurs paroles. Le ligament croisé postérieur de son genou droit, lui, est peut-être fini. Mais cela n'a pas empêché le porteur de ballon du Rouge et Or de trouer la défensive des Dinos tout l'après-midi pour récolter 168 verges de gains nets, un touché et le titre de joueur par excellence de cette 46e Coupe Vanier.

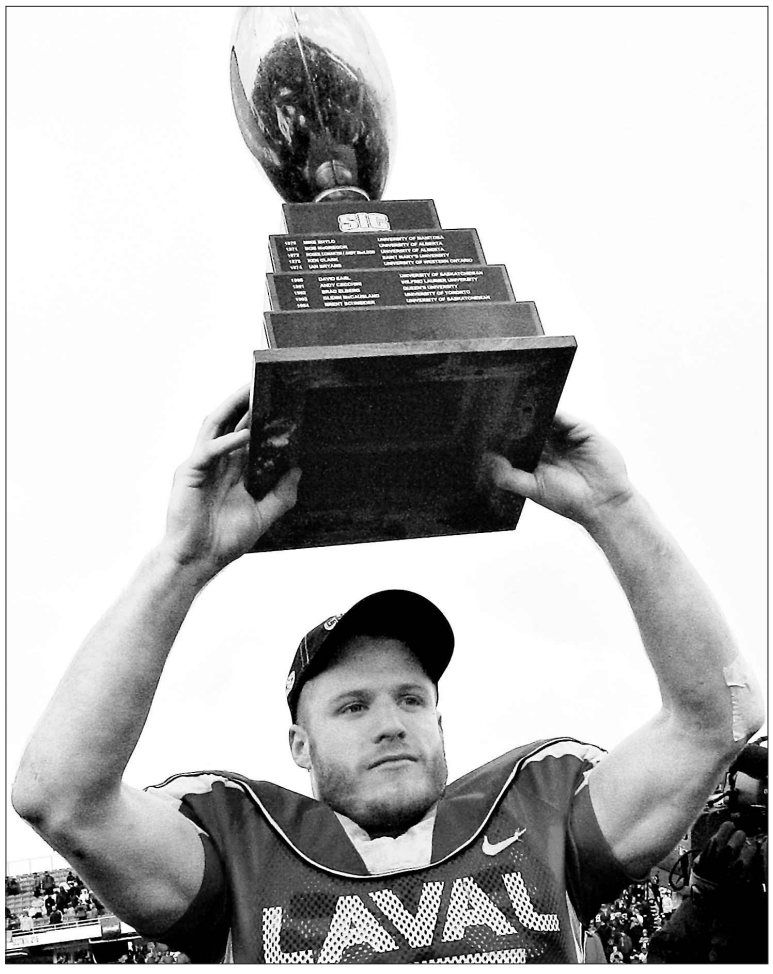
Le récipiendaire du trophée Ted Morris a pourtant failli regarder l'affrontement du banc des joueurs, ou de l'infirmerie. Dès le quatrième jeu, la troisième manœuvre offensive du Rouge et Or, une course de sept verges de sa part, Lévesque est resté étendu au sol en se tordant de douleur. «J'étais convaincu que mon match était fini. Je paniquais! Mais c'est revenu un peu en marchant. De toute façon, c'était tellement une grosse *game* que je n'avais pas le choix de jouer blessé», a tranché l'explosif numéro 15.

Il a été secouru par le personnel médical de l'équipe à trois autres reprises durant l'après-midi. Chaque fois, il retraitait au banc en boitant, se défaisant même par moments des bras aidants. «Après mon touché, je n'étais même pas capable de faire du vélo stationnaire à force que ça faisait mal. L'adrénaline m'a porté, je suppose.» Lévesque a été remplacé par Maxime Béland durant le quatrième quart. «Là, je n'étais plus capable de fournir», a-t-il admis.

RETOUR EN GLOIRE

Blessé à la veille du cinquième match régulier, alors qu'il travaillait comme portier dans un bar, Lévesque n'a repris le collier qu'en ronde éliminatoire. Il n'a obtenu que 34 verges en 15 portées au total de ses deux premiers matchs de retour, avant de remonter la pente contre Western avec 102 en 18. Mais hier, il a vraiment vécu son retour en gloire. Ses 30 portées lui valent le deuxième rang dans l'histoire de la Coupe Vanier, trois de moins que Paul Brule (St. FX, 1966). Ses 168 verges au sol le place huitième en 46 ans d'histoire de ce championnat.

Au contraire de son coéquipier ailier défensif Arnaud Gascon-Nadon, qui passera sous le bistouri vendredi pour rattacher le ligament croisé antérieur de son genou droit, Lévesque n'aura besoin que d'un long repos pour retrouver la forme. L'ailier défensif Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier a pour sa part reçu le trophée Bruce-Coulter remis au meilleur joueur défensif du match.



Sébastien Lévesque a récolté 168 verges de gains, un touché et le titre de joueur par excellence de la Coupe Vanier. — PHOTO FOCUS1, PASCAL RATTHÉ

Les plus utiles

Trophée Ted Morris

2010-Sébastien Lévesque, Laval
2009-Danny Brannagan, Queen's
2008-Julian Feoli-Gudino, Laval
2007-Mike Howard, Manitoba
2006-Éric Maranda, Laval
2005-Ryan Pyear, Wilfrid Laurier
2004-Matthew Leblanc, Laval
2003-Jeronimo H. Flores, Laval
2002-Steve Panella, Saint Mary's
2001-Ryan Jones, Saint Mary's
2000-Phill Cote, Ottawa
1999-Stéphane Lefebvre, Laval
1998-Trevor Ludtke, Sask.
1997-Stewart Scherck, UBC
1996-Brent Schneider, Sask.
1995-Don Blair, Calgary
1994-Brent Schneider, Sask.
1993-Glenn McCausland, Toronto
1992-Brad Elberg, Queen's
1991-Andy Cecchini, W. Laurier

Trophée Bruce Coulter
Gagnants du Rouge et Or

2010-Marc-Antoine B.-Cloutier
2008-Marc-Antoine Fortin
2006-Samuel G.-Champagne
2004-Matthieu Proulx
2003-Philippe Audet
1999-Francisco Pepe Esposito

Le trophée Ted Morris est remis au joueur le plus utile de la rencontre. Le trophée Bruce Coulter est remis depuis 1992 au meilleur joueur de l'unité n'ayant pas remporté le trophée Ted Morris.

3017439

XLVI COUPE VANIER CUP
Desjardins
SIC CIS

Le comité organisateur désire remercier les bénévoles, les employés du PEPS, les partenaires, les médias et les milliers d'amateurs de football pour avoir fait de la 46e édition de la Coupe Vanier Desjardins, un succès sans précédent.

Partenaire en titre Desjardins

Partenaire présentateur du match BlackBerry

Partenaires nationaux

Russell · Wilson · Radio | Télévision | Internet · TSN · Centaur Products Inc. Sport Contracting · jostens · NFL · AMJ Campbell Van Lines · Coaches of Canada / Entraîneurs du Canada

Partenaires

Budweiser · Sitraco Industries Inc. · Bell · c'est ça que j'm inc. · Université Laval · Mallette · Tanguay · Liquor Store Resto Club · Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec · Alex Coulombe ltée Depuis 1905 · maxi · Ricoh · Location Sauvageau Autos • Camions • Véhicules spécialisés

Partenaires du Tailgate VIP et du Challenge des étoiles de football scolaire

LGS Une compagnie IBM · Lafleur · sodexo · Québec Scope Magazine · Fromagerie Bergeron · eskimo express · Distribution Sports Loisirs www.sport.qc.ca

Prud'homme nouveau roi

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les espoirs, tout autant que les doutes, pesaient fort sur les épaules de Bruno Prud'homme, cette saison. Mais le quart-arrière du Rouge et Or a fait sa place à la tête de l'attaque durant tout l'automne, jusqu'à faire hier sa place dans le livre d'histoire du meilleur programme de football universitaire au Canada.

Bruno Prud'homme a participé à la traditionnelle douche de la victoire en aspergeant d'eau l'entraîneur-chef Glen Constantin avec l'aide d'un coéquipier. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«On va toujours se rappeler de la Coupe Vanier gagnée à Québec, et mon nom va être là. Et je peux être fier de ça», a souri Prud'homme, vêtu de la casquette noire et du t-shirt blanc des champions. Héritier du souverain Benoît Groulx, dont le règne de cinq ans au poste-clé été marqué par deux conquêtes de la Coupe Vanier, Prud'homme avait le double défi de reconquérir la couronne, mais en plus de le faire sur le champ de bataille du PEPS.

Exploit que même Groulx (2006 et 2008) et Mathieu Bertrand (1999 et 2003) n'ont pu accomplir malgré deux couronnements chacun. Avec Prud'homme aux commandes de son attaque, le R et O est devenu seulement la deuxième équipe à soulever le précieux saladier sur son propre terrain, après les Varsity Blues de Toronto de 1965.

Joueur de quatrième année, Prud'homme a dû faire plusieurs sacrifices, dont celui d'être muté comme receveur l'an dernier, pour finir par s'asseoir dans le siège du pivot partant. Il a même dû se battre pour l'emploi avec Tristan Grenon durant une bonne partie de la saison. «Aujourd'hui, je récolte le fruit de mes efforts. En fait, c'est une salade de fruits au complet!» a rigolé l'étudiant à la maîtrise en endocrinologie.

Des efforts qui, hier, ont donné 10 passes réussies en 13 (77 %) tentatives pour 163 verges de gains aériens, une passe de touché et aucune interception. En 2010, il n'aura finalement été intercepté que trois fois en 255 passes tentées, dont 163 captées (64 %) et 16 pour des touchés.

DEUX *COACHS* PARTISANS

«Tout le monde autour de moi a cru en moi durant toute la saison», a poursuivi Prud'homme, avouant avoir été conscient des doutes soulevés à son sujet à l'extérieur de l'équipe. «Dans les derniers instants du match, sur les lignes de côté, Glen [Constantin] m'a dit : "Je savais que tu étais là dans les gros matchs et tu l'as encore montré aujourd'hui."»

L'entraîneur-chef et son coordonnateur offensif, Marco Iadeluca, ont probablement été les plus indéfectibles partisans de Prud'homme depuis août. «J'ai gagné deux championnats du monde junior avec Bruno [2006 et 2007], j'ai toujours été en confiance avec lui», a tenu à souligner Constantin. «C'est tout un joueur de foot! De la pression, lui, il en avait! Il a relevé un gros défi avec brio. Il n'a jamais craqué.»

Iadeluca gardait aussi en tête les prouesses de Prud'homme avec Équipe Canada junior. «Je savais que c'était un gagnant, j'ai toujours eu confiance», a assuré le cerveau de l'attaque, qui tenait aussi à souligner l'apport crucial de Grenon tout au long de la campagne, particulièrement au cours des deux matchs où Prud'homme a dû s'absenter à cause d'une commotion cérébrale.

Les vainqueurs

Plus grand nombre de victoires

Six

Laval (1999, 2003, 04, 06, 08, 10)
Western (1971, 74, 76, 77, 89, 94)

Quatre

Calgary (1983, 85, 88, 95)
Queen's (1968, 78, 92, 2009)

Les résultats au fil des ans

2010-**Laval** 29, Calgary 2
2009-Queen's 33, Calgary 31
2008-**Laval** 44, Western Ontario 21
2007-Manitoba 28, Saint Mary's 14
2006-**Laval** 13, Saskatchewan 8
2005-Wilfrid Laurier 24, Sask. 23
2004-**Laval** 7, Saskatchewan 1
2003-**Laval** 14, Saint Mary's 7
2002-Saint Mary's 33, Saskatch. 21
2001-Saint Mary's 42, Manitoba 16
2000-Ottawa 42, Regina 39
1999-**Laval** 14, Saint Mary's 10
1998-Saskatch. 24, Concordia 17
1997-C.-Britannique 39, Ottawa 23
1996-Sask. 31, St. Francis Xavier 12
1995-Calgary 54, Western Ont. 24
1994-Western Ont. 50, Sask. 40 (P)
1993-Toronto 37, Calgary 34
1992-Queen's 31, Saint Mary's 0
1991-W. Laurier 25, Mt. Allison 18
1990-Saskatch. 24, Saint Mary's 21
1989-Western Ont. 35, Saskatch. 10
1988-Calgary 52, Saint Mary's 23
1987-McGill 47, C.-Britannique 11
1986-C.-Britannique 25 Western 23
1985-Calgary 25, Western Ontario 6
1984-Guelph 22, Mount Allison 13
1983-Calgary 31, Queen's 21
1982-C.-Britannique 39, Western 14
1981-Acadia 18, Alberta 12
1980-Alberta 40, Ottawa 21
1979-Acadia 34, Western Ont. 12
1978-Queen's 16, C.-Britannique 3
1977-Western Ont. 48, Acadia 15
1976-Western Ont. 29, Acadia 13
1975-Ottawa 14, Calgary 9

3017472

UNIPNEU DESHARNAIS PNEUS & MÉCANIQUE

Lebourgneuf - Automobiles
Tél. : 418 628-0203
Téléc. : 418 681-2865
6055, boul. Pierre-Bertrand
G2K 1M1

Québec
Tél. : 418 681-6041
Téléc. : 418 681-9145
710, boul. Charest Ouest
G1N 2C1

TOYO TIRES
OBSERVE G-02 PLUS
POUR NOS HIVERS RIGOUREUX
• Technologie Microbit améliorée pour une traction accrue et un meilleur freinage sur glace et neige compacte
• Composé à base de silice qui améliore la traction sur pavé humide
• Plus de lamelles pour une meilleure évacuation de l'eau

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Champion à la

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Champion. À la maison en plus! Le Rouge et Or n'aurait pu rêver d'un scénario plus parfait en présentant le match de la 46e Coupe Vanier sur son terrain, hier après-midi. Les représentants de l'Université Laval ont dompté les Dinos de Calgary 29-2 et sont redevenus les monarques du football universitaire canadien pour une cinquième fois en huit ans, un sixième sacre depuis le premier de 1999.

«Je suis soulagé pour les joueurs!» s'est exclamé le maître d'œuvre de ce succès, Glen Constantin. «Ils ont vécu une pression énorme et ils ont montré beaucoup, beaucoup, beaucoup de caractère», a jubilé l'entraîneur-chef, après avoir vu sa bande d'athlètes-étudiants âgés de 20 à 25 ans triompher haut la main devant 16 237 spectateurs en liesse.

Car si la neige a mis trois quarts avant d'abandonner, les Dinos, eux, n'étaient plus dans le coup après 15 minutes de jeu. Un départ canon pour deux touchés et un placement sur les deuxième, troisième et quatrième séries à l'attaque du Rouge et Or a laissé les Albertains dans la poudreuse. Puis après les majeurs de Sébastien Lévesque, une course de 41 verges, et de Yannick Morin-Plante, un jeu de passe de 40 verges, le botteur Christopher Milo a mis le pied à la pâte avec cinq placements en cinq essais. Avec 168 verges de gains au sol, Lévesque a été nommé joueur par excellence de la rencontre.

Pendant ce temps, la toute-puissante défensive lavalloise se montrait plus chiche que jamais, n'allouant aucun point — les deux points de Calgary proviennent d'un touché de sûreté — et seulement 140 verges de gains offensifs au total aux visiteurs. Il s'agit d'un record de la Coupe Vanier, l'ancienne marque de 161 étant établie par Guelph en 1984, contre Mount Allison. Quant aux deux points, Queen's n'avait accordé aucun point à Saint Mary's en 1992 et Laval un seul à Saskatchewan en 2004.

PAS À COURT DE RECORDS

Les nouveaux champions ne sont pas à court de records. Leurs six titres égalent ceux de Western Ontario, qui a toutefois réussi l'exploit sur 24 ans, de 1971 à 1994. Le programme de football du Rouge et Or n'a que 15 saisons officielles sous les crampons. Cette 15e campagne est irrémédiablement historique, puisqu'elle constitue la première dans l'histoire où, grâce au nouveau calendrier régulier de neuf matchs, une équipe obtient 13 victoires. Laval avait aussi connu une année parfaite en 2008, mais de 12-0. La partie d'hier constituait en outre un 44e gain consécutif au PEPS pour ses résidants, une séquence vertigineuse remontant au 19 septembre 2004.

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

PHOTO FOCUS1, PASCAL RATTHÉ

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Si Sébastien Lévesque (ci-contre) a été élu joueur du match, c'est en équipe qu'on a célébré la victoire chez le Rouge et Or. Dans la page de gauche, Glen Constantin enlace le quart-arrière Bruno Prud'homme pendant qu'Arnaud Gascon-Nadon (ci-dessus) félicite un coéquipier.

maison!

«Je suis soulagé pour les joueurs! Ils ont vécu une pression énorme et ils ont montré beaucoup, beaucoup, beaucoup de caractère»

— Glen Constantin

«C'est bien, tant mieux, mais ces affaires-là ne me dérangent pas vraiment. C'est beau, mais je suis quand même déjà *booké* pour le recrutement, lundi»

— Glen Constantin, en parlant de sa sixième bague

Un autre fait d'armes a été enregistré par Constantin lui-même. Il est le seul à avoir une main pleine de bagues de la Coupe Vanier comme entraîneur-chef, après celles forgées en 2003, en 2004, en 2006 et en 2008. «C'est bien, tant mieux, mais ces affaires-là ne me dérangent pas vraiment», a-t-il commenté, dans sa grande modestie. «C'est beau, mais je suis quand même déjà *booké* pour le recrutement, lundi», a conclu Constantin avec un grand sourire, comme quoi à peine le sifflet final entendu, la quête pour la prochaine Coupe Vanier est déjà entamée. Après deux années à Québec, le championnat du football universitaire canadien se déplace à Vancouver, l'an prochain.

Kevin Johnston

Pour joindre notre chroniqueur :
kjohnston@lesoleil.com

Combat à sens unique

Je déambulais dans un lieu de haut savoir par un beau samedi neigeux lorsque je suis soudainement tombé devant un champ de bataille. On nous annonçait un combat épique, une guerre de tranchées. L'issue fut cependant décidée plus rapidement que prévu, une des forces en présence étant tout simplement trop dominante.

Quelques minutes avant le début des hostilités, les combattants des deux clans bandaient leurs muscles, effectuaient leurs danses tribales. L'heure était à l'intimidation, tous trépignaient. Il y avait gros à jouer. Le plus gros défi de la jeune vie de plusieurs des participants. Les généraux des deux camps, parmi les plus expérimentés dans leur domaine, avaient préparé leurs troupes de façon de maître. Il ne restait plus qu'à exécuter.

À partir de là, ce fut un combat à sens unique. Les gars en rouge et or semblaient en mission, alors que leurs adversaires en blanc et rouge ne sont jamais parvenus à se mettre en marche. Les 16 237 inconditionnels qui entouraient l'arène ont été fidèles à leur réputation et ont également eu leur mot à dire pendant l'après-midi.

Disons-le sans détour, le Rouge et Or de l'Université Laval était dans une classe à part hier. Le fameux match que tous voyaient très serré était déjà terminé après le premier quart. Tirant de l'arrière 17-0, les Dinos de l'Université de Calgary ont dû se résigner à jouer du football de rattrapage. Et ça ne leur a pas très bien réussi.

DEUX VRAIS GUERRIERS

Un peu nerveux et déstabilisés par le bruit ambiant dans le stade du PEPS, les Dinos ont cafouillé dès leur première possession. Un manque de communication entre le centre et le quart-vedette Erik Glavic a forcé ce dernier à improviser après avoir échappé le ballon. C'était le début d'une longue et décourageante journée de travail pour celui qui en était à un dernier match en carrière dans le football universitaire canadien.

D'ailleurs, parlant de guerriers, tous ont vu que Glavic en était un vrai. Et ce n'est que pendant qu'il jasait avec les journalistes qu'il s'est véritablement rendu compte que sa carrière était terminée. Il s'est arrêté de parler, et ses yeux se sont embrouillés. Pour lui, c'était fini. Mais pour l'autre guerrier du match, le porteur de ballon Sébastien Lévesque, c'est loin d'être fini. Une machine, celui-là. On le croyait mort lors du quatrième jeu du match, mais c'était mal le connaître. Cent soixante-huit verges plus tard, on le couronnait joueur par excellence.

Disons-le sans détour, le R et O de l'Université Laval était dans une classe à part hier. Le fameux match que tous voyaient très serré était déjà terminé après le premier quart

Quant au Rouge et Or, le rouleau compresseur continue sa route : une sixième Coupe Vanier au cours des 12 dernières années, un cinquième titre national pour Glen Constantin au cours des huit dernières saisons. Si l'attaque lavalloise a montré de belles choses face aux Dinos, la défensive s'est révélée à la hauteur de sa réputation en n'accordant que 140 verges de gains aux Albertains, une nouvelle marque pour un match de la Coupe Vanier.

C'est Blake Nill, l'entraîneur-chef adverse, qui l'a si bien dit après le match. Selon lui, le Rouge et Or est encore meilleur à domicile. Mais ça, on le savait déjà. Hier, c'était leur 44e victoire de suite au stade du PEPS.

Un stade du PEPS qui avait revêtu ses plus beaux atours. Une salle comble, une ambiance féerique avec toute cette belle neige qui tombait. Et le clin d'œil au genre de journée qui prenait fin alors que le soleil est apparu dans toute sa splendeur avec seulement 1,8 seconde à faire dans la rencontre. Comme dans les films, quoi!

3012999

ON PAIE POUR VOUS LA TPS

sur la plupart de nos voitures usagées

LA PROMO DE LA TPS se termine le 30 novembre.

VERSA

2007

64 580 km — No NU 2290

8 795 $

CELICA TSANAMI

2004

140 000 km — No NU 2352a

11 995 $

ARMADA

2010

29 200 km — No NU 2390

43 995 $

FX35

2007

78 200 km — No IU 1382

31 995 $

G37X

2009

57 680 km — No IU 1385

34 995 $

M35X

2007

54 190 km — 2011-12a

31 995 $

G35 COUPÉ

2007

48 520 km — No IU 1383

27 995 $

Nos 2011 sont déjà en solde!

Les Rabais Réjouissants

avec primes des fêtes en cadeau!

DÉCOUVRIR_un nouveau sens

NISSAN

Sentra 2.0 SL illustrée

Tous les prix comprennent les primes des fêtes

Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2011

À L'ACHAT à partir de **15 260 $***

FINANCEMENT **0 %** jusqu'à 72 mois‡

À L'ACHAT **98 $** aux 2 sem. /72 mois** Comptant initial de 0 $.

PRIME DES FÊTES† **500 $** DE RABAIS INCLUS

SENTRA 2.0 2011

À L'ACHAT à partir de **16 310 $***

FINANCEMENT **3,9 %** jusqu'à 72 mois‡

À L'ACHAT **118 $** aux 2 sem. /72 mois** Comptant initial de 0 $.

PRIME DES FÊTES† **500 $** DE RABAIS INCLUS

* Prix de vente à partir de 15 260$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00), transmission manuelle / 18 560$ pour la Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00), transmission manuelle / 16 310$ pour la Sentra 2.0 2011 à transmission manuelle (C4LG50 AA00), Tous les prix comprennent les primes des fêtes (500$ sur la Versa à hayon et Sentra 2011,)incluant les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus.**Offre d'achat disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00), transmission manuelle / Sentra 2.0 2011 à transmission manuelle (C4LG50 AA00),. Basée sur un prix de 15 260 $/ 16 310 $/, avec 0$/0$/0$ de comptant initial, montant financé de 15 760 $/ 16 810 $/ $, 156 paiements aux 2 semaines de 98$/119$sur un terme de 72 mois. En 156 paiements aux 2 semaines, le total des frais de crédit est de 0$/ 0$/ et l'obligation totale du de financement à l'achat jusqu'à 72 mois disponible pour les modèles neufs de la Versa à hayon 2011. La prime de fidélité de 2000$ peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Réclamation de la prime fidélité : le véhicule Nissan actuel ou le véhicule concurrent doit être de l'année-modèle 2000 ou plus récent et doit avoir été immatriculé et assuré au Canada au cours des six mois précédant l'achat ou la location du Titan 2011 de Nissan neuf ou de démonstration. Le véhicule concurrent peut être n'importe quelle camionnette de marque concurrente. Le terme « camionnette » désigne un petit camion doté d'une cabine intégrée à une carrosserie ouverte à parois et à panneau arrière bas. L'échange du véhicule concurrent n'est pas exigé. La prime de conquête/fidélité est transférable à un membre de la famille immédiate à condition que celui-ci réside à la même adresse que le propriétaire actuel. La prime de conquête/fidélité peut être combinée à toutes les autres offres incitatives de Nissan Canada.† Offre applicable aux Versa, Sentra) 2011. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location et aux autres offres de rabais à l'achat au comptant.*, **, ‡, †† ix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix inclus le rabais du manufacturier. • Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement.

Einstein NISSAN.com

1 877 395-3553

Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

L'ÉVÉNEMENT CONDUITE INSPIRÉE D'INFINITI

COUPÉ G37X 2010	EX35 2011	LA TOUTE NOUVELLE BERLINE G25x 2011	EN FINANCEMENT*	EN FINANCEMENT*
389$ PAR MOIS, EN LOCATION*	399$ PAR MOIS, EN LOCATION*	369$ PAR MOIS, EN LOCATION*	1,9% JUSQU'À 36 MOIS — 3,9% JUSQU'À 60 MOIS — COUPÉ G37X 2010	2,9% JUSQU'À 36 MOIS — 4,75% JUSQU'À 60 MOIS — BERLINE G25x 2011, EX35 2011

*Le P.D.S.F. pour un nouveau EX35 2011 (E6SG71 AA00) / berline G25x 2011 (G4XK71 AA00) / coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) est 44 325$ / 42 575$ / 50 195$, frais de transport et de pré-livraison de1 920 $ /1 920 $ /1 890 $ sont inclus. Taxes, immatriculation, frais d'inscription RDPRM 46 $ taxe de recyclage des pneus 15 $ et assurances sont en sus. Nous pourrions devoir commander ou échanger un véhicule. L'offre est disponible pour un temps limité, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Louez le nouveau EX35 2011 (E6SG71 AA00) / berline G25x 2011 (G4XK71 AA00) / coupé G37x 2010 (G2xG70 AA00) à un taux de 2,9% / 2,9% / 1,9% pour un terme de 36/36/36 mois. Mensualité de 399 $/369 $/389 $, avec comptant initial de 9 659 $/9 441 $/10 178 $ plus taxes, ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, frais de transport et de pré-livraison de 1 920 $/1 920 $/1 890 $ sont inclus. La première mensualité est en sus et sera requise à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km pour les berlines G35 2011 (G4XK71 AA00) / coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) et 20 000 km sur EX35 2011(E6SG71AA00). Prévoyez 0,15$ le km additionnel, calculé à la fin du contrat. L'obligation totale de location est de 22 725 $ /24 143 $/24 023 $. Les taxes, immatriculation, frais d'inscription RDPRM et assurances sont exclus. Les offres de financement et de location sont disponibles uniquement auprès de Infiniti Canada Finance pour un temps limité, suite à l'approbation du crédit et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Elles peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les véhicules et les roues peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Voyez notre site Internet pour plus de détails sur les véhicules. Offres valides jusqu'au 30 novembre 2010.

INFINITI

Performance inspirée

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS AVEC LA GARANTIE

4 ANS / 100 000 km selon la première éventualité

6 ANS / 110 000 km moto-propulseur Selon la première éventualité

VISITEZ-NOUS 24/24 : infinitiquebec.com

INFINITI QUÉBEC
1 877 345-3973
2766, rue Einstein
(Angle Henri-IV, sortie 140)